

Rușii năvălitori	86
Încălcări tătarești	88
Viață de hotar cu Tatarii	91
Noile condiții de proprietate rurală	99
Starea locuitorilor: Ostași și răzeși	120
Tirgurile	127
Legături și viață de negoț	132
Biserica Basarabiei	135

CAPITOLUL AL VI-LEA.

RĂPIREA BASARABIEI.

Basarabenii și Rușii	139
Războiul din 1806-12	141
Noile condiții de viață ale Basarabiei	156
Epilog	171

CORRESPONDENȚA
LUI
DIMITRIE AMAN

NEGUSTOR DIN CRAIOVA (1794-1834)

PUBLICATĂ
DUPĂ ORIGINALELE PĂSTRATE ÎN «MUSEUL AMAN» DIN CRAIOVA

DE

N. IORGA



Pecetea „gazdiei Ocnelor“

BUCUREȘTI

1913

O însemnată parte în această corespondență
n'are nici o valoare, fiind vorba desigur
cu totul mărunte, care prezentate în rezumat
sunt absolut inutile.

(Formează vol. XXV din „Studii și documente privitoare
la istoria Românilor“.)

P R E F A Ț Ă.

Prin anii 1790 — exact 1794¹ — trăia la Craiova un Dimitrie Mihali Dinu, cu mamă-sa — tatăl fiind mort poate tot acolo — și cu o soră al cărui soț era Grăcul Kaludas sau Kaludi². Un alt frate, Constantin Mammos sau Mihali A. Mammos, care iscălia tot „Mihali Dimo“, se purta prin Viena și prin Ardeal³. Ni se spune lămurit că familia era din Macedonia⁴. O obârșie românească nu e exclusă, dar, cu toții, ei întrebuințează în scrisorile lor, până foarte târziu, limba grecească. Încă de la 1802 i se zicea, dar numai de Români, nu de corespondenți comerciali greci, lui Dimitrie Mihali Dimo și: Aman, de la cuvântul turcesc ce înseamnă „iertare“⁵.

Aveau afaceri cu Vidinul, unde se trecea, după un contract al arendașilor cu Cîrmuirea, untul datorit de cele șase județe, sâul sau cirvișul caprelor și mierea⁶. Găsim astfel de legături și cu Ruscucul, unde se ducea unt bairactarului și beșliilor, de Evrei ce lucrau pentru Aman⁷. Se aducea untul și din „Țara Tătărească“, din Bugeac, pentru a mulțami acești pretențioși stăpîni, cari nu suferiau zăbavă⁸.

¹ P. 140, no. 305.

² Fiul lui Cociu Kaludi iea pe o Zoita (p. 165, no. 2). Un Petru Nicolae Kaluda la Orșova; p. 170, no. 22; p. 172, no. 26. Familia, p. 171 nota 1.

³ P. 165, n-le 1, 4.

⁴ Inventariul averii lui Mammos. *2. m. l. e. i.*

⁵ Cf. p. 3, no. 2 și 165, no. 3.

⁶ V. mai departe.

⁷ P. 3, no. 2.

⁸ P. 3, no. 4.

Mai însemnat era deocamdată pentru tinărul negustor comerțul cu alt produs al aceleiași „Teri Tătărești“, lână. Avem o sumă de scrisori, toate românești, adesea fără nicio ortografie și totdeauna într'o ciudată scrisoare lătareafă și răschirată, prin care-și dă seama călătorilor sale în țară, pe la tabaci, și în Bugeac, după lână birseană, stogoșă și țișie, după „tabanuri“, un agent, de loc din Pitești, Gheorghe Mihalovici: ele alcătuiesc de sigur cel mai însemnat document pentru istoria acestei ramuri de negoț la începutul veacului al XIX-lea¹. Cu toată lipsa de bani, cu toate opririle Pașilor, cari-și dădeau cu socoteala că acest articol nu se poate exporta, cu toată greutatea drumurilor de iarnă și neeractitatea cărăușilor, carăle lui Gheorghe sosiau totuși în Craiova și lina oilor mocănești apuca pe la vaduri către cetățile Turcilor de peste Dunăre sau, mai ales, pe la Orșova și Turnu-Roșu, „la Evrope“.

Îmbogățindu-se și meritând încredere, Aman ajunge a fi însărcinat, împreună cu alți Craioveni, de Casele din Viena (ca a lui Poschari și de Pindo), care aveau reclamații împotriva răilor platnici din țară (ca frații Pichito, Pihtu)², a urmări datoria. O mare parte din bogata corespondență ce ni s'a păstrat, privește aceste mijlociri și intervenții. Și cu Casa cea mare a lui Manikati Saphranos din Sibiu nu lipsiau relațiile³. Sint și urme de relații cu Casa Hagi Constantin Pop (v. adausul).

Aflarea între hîrtiile lui Aman a ordinului din 3 Iulie 1813 al lui Vodă Caragea cu privire la „neguțătorii Craiovei ce sint însărcinați cu untul Diului“, dîndu-li voie a ținea un scaun de carne în oraș⁴, arată că la această dată Aman era amestecat și în această arendă, unde avea tovarăși pe Ștefan Deșliu și pe un al treilea Grec⁵. Am tipărit aiurea o serie de porunci

¹ V. p. 4 și urm., 166 și urm., și mai ales tabla lucrurilor, la: Lână. Mihalovici avea procese pentru lână și cu Bucureștenii (p. 6, no. 16).

² P. 4 și urm.

³ P. 172, no. 27. În 1810 această firmă-i zice „Dimitrie Mihalî Dinu, adecă Aman“; p. 9, no. 33. Cf. și p. 173. no. 30.

⁴ P. 12, n-le 40-1.

⁵ *Studii și documente*, XXII, p. 159 și urm., p. 169 și urm.

demnești privitoare la „întreiala” sau „orînduiala untului”, pe care o păstră până în 1821¹.



DIMITRIE AMAN

El era deci unul din negustorii cari luaseră asupra-și grija alimentării cu unt din cele cinci județe, după datoria de plată

¹ Aici, p. 17, no. 51. Numire de magazier la Gorj, cu condițiile neguțului, pp. 48-9, no. 56. Pentru negustorii de unt din Giurgiu și Ruscuc, aici, pp. 30-1, no. 76.

Mai însemnat era deocamdată pentru tinărul negustor comerțul cu alt produs al aceleiași „Țeri Tătărești“, lina. Avem o sumă de scrisori, toate românești, adesea fără nicio ortografie și totdeauna într'o ciudată scrisoare lătărească și rășchirată, prin care-și dă seama călătoriilor sale în țară, pe la tabaci, și în Bugeac, după lina birseană, stogoșă și țișgaie, după „tabanuri“, un agent, de loc din Pitești, Gheorghe Mihalovici : ele alcătuiesc de sigur cel mai însemnat document pentru istoria acestei ramuri de negoț la începutul veacului al XIX-lea¹. Cu toată lipsa de bani, cu toate opririle Pașilor, cari-și dădeau cu socoteala că acest articol nu se poate exporta, cu toată greutatea drumurilor de iarnă și neeractitatea cărăușilor, cările lui Gheorghe sosiau totuși în Craiova și lina oilor mocănești apuca pe la vaduri către cetățile Turcilor de peste Dunăre sașă, mai ales, pe la Orșova și Turnu-Roșu, „la Evropie“.

Îmbogățindu-se și meritând încredere, Aman ajunge a fi însărcinat, împreună cu alți Craioveni, de Casele din Viena (ca a lui Poschari și de Pindo), care aveau reclamații împotriva răilor platnici din țară (ca frații Pichio, Pihtu)², a urmări datoria. O mare parte din bogata corespondență ce ni s'a păstrat, privește aceste mijlociri și intervenții. Și cu Casa cea mare a lui Manikati Saphranos din Sibiu nu lipsiau relațiile³. Sînt și urme de relații cu Casa Hagi Constantin Pop (v. adausul).

Aflarea între hîrțile lui Aman a ordinului din 3 Iulie 1813 al lui Vodă Caragea cu privire la „neguțătorii Craiovei ce sînt însărcinați cu untul Diului“, dîndu-li voie a ținea un scaun de carne în oraș⁴, arată că la această dată Aman era amestecat și în această arendă, unde avea tovarăși pe Ștefan Deșliu și pe un al treilea Grec⁵. Am tipărit aiurea o serie de porunci

¹ V. p. 4 și urm., 166 și urm., și mai ales tabla lucrurilor, la: Lina. Mihalovici avea procese pentru lina și cu Bucureștenii (p. 6, no. 16).

² P. 4 și urm.

³ P. 172, no. 27. În 1810 această firmă-î zice „Dimitrie Mihali Dinu, adică Aman“, p. 9, no. 33. Cf. și p. 173. no. 30.

⁴ P. 12, n-le 40-1.

⁵ Studii și documente, XXII, p. 159 și urm., p. 169 și urm.

demnești privitoare la „întreiala” sa și „orînduiala untului”, pe care o păstră până în 1821¹.



DIMITRIE AMAN

El era deci unul din negustorii cari luaseră asupra-și grija alimentării cu unt din cele cinci județe, după datoria de plată

¹ Aici, p. 17, no. 51. Numire de magazier la Gorj, cu condițiile neguțului, pp. 48-9, no. 56. Pentru negustorii de unt din Giurgiu și Ruscuc, aici, pp. 30-1, no. 76.

îndatinată a locuitorilor, atât a mutpacului, a bucătăriei Pașei, cât și a Ienicerilor Vidinului. Cu un singur tovarăș, Cooea Nicolaș,¹ el avea, la 1814-5, și grija săului și mierii pentru cetate. În cursul anului 1816, păstrat pentru aceștia, Aman avea însă și mai departe arenda untului și numia, împreună cu asociatul său Ștefan Desli, pe magazierii cari să iea cîtîmea cuvenită „de la lăcuitori i bresle“, „să spele foi (de la foale) de sare și să lămurească untul bine, înhîerînd foile cu fierul său“². În Octombrie 1816, cînd se începuse deci un an nou, i se zicea „primitor al întrieiiei Diiului“³.

El va fi stat în oarecare legături și cu noii arendași ai săului pentru Vidin, prietenii săi Mihali Coca și Anastase Zoe⁴, aleși de „neguțătorii căprari de cici din Craiova i din prejur, de la Almaj i Florești“⁵. De alminterea Alexandru-Vodă Sușu spune în 1819 că Aman a avut sarcină „asupra zaharelelor de unt, miere și său, ce este țara Domniei Mele îndatorată, din vechime, prin prea-înnalte împărătești fermănuri, a răspunde la cetatea Diiului. Din untul strîns, el lua „încărcătura“, dijma, apoi, din banii de la Turci, 12 parale la oacă, 18 parale oprindu-se pentru lefile magazierilor județelor și a celui din Vidin, pentru plata „tulumurilor“ de transport și a cărașilor, fără a se mai percepe abuzivele „parale de răvaș“. Și în ajunul tulburărilor revoluționare, în April 1820, contractul său se înnoia în aceleași condiții.

La afacerile sale se adăugia, în 1818, arenda vinăriciului cuvenit după vechi acte de închinare mănăstirii tesaliene Mega-spoleon, a „Peșterii celei Mari“, și mănăstirii Vlah-Seraii din Constantinopol, pe locul casei de reședință a Domnilor Terii-Românești⁶. În 1818 luase și oieritul Olteniei⁶. Iar în anul

¹ Pp. 18-9, no. 55-6.

² Pp. 22, no. 60; cf. p. 23, no. 65; p. 27 și urm., no. 70 și urm.; p. 33, no. 84.

³ *Studii și documente*, I, c, p. 170.

⁴ Pp. 39-40, no. 103. Plan de schimbare a „tertîpului“ acestuia, pp. 44-5, no. 119 și socoteala untului pe 1820, p. 45, no. 122.

⁵ *Ibid.*, pp. 31-2, n-le 79-80; pp. 33-4, no. 85; pp. 36-7, no. 94; cf. p. 28, no. 98; *Studii și documente*, XXII, p. 174 și urm.

⁶ Aici, p. 32, no. 81; p. 34, no. 86.

următor ocele erau ale lui și ale prietenului Polizachi¹. Nici vămile nu le uitase, și omul său, Scarlat Stoienescu, căuta să i le capete în 1819². Untul Vidinului, ca și mierea și săul, capanul întreg, erau și la 1820 în seama lui³. Îndatorirea lui din 1-iu April 1820, păstrată în brulion, prin care statornicește prețul untului și condițiile arendării e de sigur un prețios act de viață economică românească⁴.

Cu banii strânși astfel Aman începu afaceri mai mari. În Ianuar 1814 el ica, împreună cu marele negustor grec Polizachi Dimitriu, un corespondent obișnuit, cu scrisoarea fină, cu Vistierul Ioniță Poroineanu, cu Polcornicul Gheorghe și Ceaușul Dinul, la cari se adauge ca grămatic un Panait, toate vămile oltene, „vama Craiovei“, ale vadurilor și ale județelor, împreună cu a Piteștilor și Cîinenilor, cu 140.000 de lei, la cari se mai adauge „ieșirea scrisorilor“ și „rușfetul“, la un loc alți 8.145 de lei. Riscul e al lui, care dă întâiu suma de 23.333,40 pentru două luni⁵. Arendarea fu înnoită și pe 1814⁶. Ca părtașii cumpărării găsim în acest din urmă an pe Ștefan Deșliu, Scarlat Stoienescu Păharnicul, Medelnicerul Iordachi, pe Vistierul Anastase Zoe, pe Polcornicul D. Zaharianos și pe Șerban Papadopol⁷.

În 1818 i se cerea a plăti medicilor orașului Craiovei din suma oieritului oltean⁸, pe care deci îl adăogise la arenzile sale, ale căror venituri sînt scrise cu îngrijire prin condicile grecești, în întregime păstrate. Să amintim că era asociatul lui Polizachi Dimitriu și la venitul ocelor⁹.

¹ P. 35, no. 89.

² Pp. 37-8, no. 97.

³ Pp. 38-9, no. 99; pp. 39-40, n-le 102-3.

⁴ Pp. 39-40, no. 103.

⁵ P. 11; p. 174, no. 38. Căminăritul, podăritul erau în seama lor: pp. 13-4, no. 44.

⁶ E de cetit la sumă 150.000, nu 550.000, pe p. 14, no. 47. La 1817 era 190.200.000. Pe urmă crescú încă mai mult (adaus). V. și *Studiile și documente*, XXII, p. 177 și urm., p. 180 și urm., p. 182 și urm.

⁷ Pp. 181-2.

⁸ P. 32, no. 81; p. 34, no. 86. Socotelile, la urmă de tot.

⁹ P. 35, no. 89; p. 193 și urm., no. 101.

Și, pe lângă aceste sarcini, se adauge, la începutul anului 1817, aceia a „ticăloșilor Țigani domnești“ cari trebuie „să se puie de acum înaintea în bună orînduială și în liniștită petrecerea lor“; e ales pentru toate cinci județele oltenene ca „om cu bun ipolipsis și pămîntean, chiar din orașul Craiovei“¹. Avea să cerceteze pe „lingurari, lăiași și ursari“, cu bulucbașii și vătășii lor, cari, rău apărați de Armășie, fugiau peste hotare.

Răsplata o avu, pe lângă averea mare ce strînse, și în titlul de Vel Serdar, care făcea să între în rîndurile boierimii, prin 1817-8, pe acela care pînă atunci fusese chir Dimitrie Aman, „negustorul“, „vameșul“, „magazierul“. El își avea și scutelnici, ca boierii ceilalți.

gabon Serdar
 1828 1800 la
 1800 70.

Scrisoarea Pipicai Aman.

Încă înainte de 1810 negustorul avea rosturi și pe la sate, căci un Ienachi, din satul Jitianului de lângă Craiova, supus mănăstirii cu același nume — azi în ruine —, îi zice, luînd bani de la dînsul, „nașul Dimitrie“². El avea două vii, pe care le căuta singur, în 1808³: una era la Drumțiș⁴. Avea Brăiloiilor începînd a se prăpădi de Grigoraș, fiul căduvei Smaranda, el căută să-i capete moșiile⁵. Poate că încă din anul 1820 era stăpînul la Corlăfel, ai cărui locuitori se răscumpărau atunci cu plata a doi lei de la datoria untului pentru Vidin⁶: moșia

¹ Aici, pp. 23-5, no. 68. V. și pp. 26-7, no. 69.

² P. 172, no. 29.

³ P. 9, no. 30.

⁴ P. 18, no. 54. Cf. p. 57, no. 138.

⁵ P. 35, no. 93.

⁶ Pp. 43-4, no. 114.

fu păstrată de familie. Zănoaga, Broscariu, via de la Drăgășani sînt pomenite iarăși ca posesiuni ale Serdarului la 1821¹.

Avea și case la Craiova, și în iarna anului 1820 i se făcea strașina la gard cu „mărăcini de porumburi”². Era așezată lângă biserica Sfînta Troiță, a familiei Știrbei, iar hanul, cu bolțile, se afla în altă parte³.

II.

Încă din Mart 1809, scriînd fratelui, cellalt „Mihail Dimu”, din Viena, Mammos, trimete salutări „dumneaei cumnatei” și „nepoșilor”. Unul din aceștia se pare că era încă de atunci la învățătură, căci acesta e înțelesul „Gramaticii lui Costachi”, pe care în aceeași lună o trimete Mammos⁴. Era vorba în 1812, cînd Costachi urmă învățătura la Viena, cu dascăli de nemțește și grecește, și cumnata se afla în bună sănătate, de căutarea la Viena a unui dascăl sau a unei dascălițe care să știe și limba franceză și clavirul, cele două mari mijloace de educație a fetelor pe acel timp⁵. Deci ori era și vre-o fată în casă, ori cumnata însăși se gîndise a-și desăvîrși astfel cunoștințele și abilitățile.

Între April 1812 și Septembrie al anului următor, soția lui Aman muria. În toamna lui 1813 Mammos îl îndemnă călduros să facă o nouă înșurătoare, cu vre-un „suflet bun”⁶. În Octombrie i se părea fratelui grijuliv că alegerea s’ar putea face între trei persoane, Zamfirița, Smărăndița și Diamandița, din care socoate că ar fi vrednică de ales cea din urmă⁷. În Noiembrie 1816 Costachi, care se numia într’o corectă grecească Constantin Dimitrie Aman, arăta părintelui său că n’are gust pentru medicină, dar a început cursurile la Real-Akademie

¹ P. 63, No. 166.

² P. 56, no. 135.

³ P. 65.

⁴ P. 172, n-le 27, 28; pp. 173-4, no. 34.

⁵ P. 173, no. 32.

⁶ P. 173, no. 34.

⁷ P. 174, no. 35.

(adresa e în frunțuște)¹. Pe atunci încă noua soție nu e pominită. O găsim întâiu într'o scrisoare a egumenului de la Vlah-Seraiu, în care i se spune: Despina². Numele obișnuit era Pipi, Pipica. Soră a unui Dimitrachi³, a unui Costachi și probabil a unui Stamati Paris, care iscălește însă românește, era și dinsa dintr'o familie grecească, mai mult saă mai puțin romanisată. În același timp când Costachi, care, având moșie la



Pipica Aman.

Cepturoaia, ajută la afaceri pe tatăl său, căsătorindu-se cu o Marița, avea un fiu⁴, tatăl începea o nouă familie.

¹ Pp. 22-3, n-le 62-4.

² P. 47, no. 126.

³ P. 189, no. 77 ; p. 196, no. 95.

⁴ Pp. 61-2, n-le 151-3.

III.

În 1821 Aman se adăposti la Sibiu, luînd cearțir aici, la Sasul Mathias Pilder încă din April 1821 și familia rămase peste graniță până prin August din anul următor, locuind apoi la Susana Greger¹. Craiova era, de altmintercă, pustie încă din Săptămîna Mare, puținii rămași în urmă ascultînd de un Ceauș



Alt chip al Pipicai Aman.

turc, și de „eforul“ Serdar Diamandi, în așteptarea Caimacănului, care nu se grăbia să vie. Afacerile mergeau foarte rău. Telali strigasera în oraș că nu se mai dă vamă². Pașa din Vidin nu mai voi să plătească untul. Casa însăși, ocupată de Turci, era ruinată: „numai sobele stau, dar fereștile, hiarele s'au

¹ Pp. 60-1, no. 146; pp. 73-4, no. 168.

² P. 61, no. 147.

prăpădit“¹. Vinul de pe la moși îl băuseră pandurii², și porumbul de pe moșie îl furaseră Turcii Vidinului, Tulimenii cari căutașă gropile de grâu. Cîrc-Serdarul punea oameni ai lui Aman la popreală, pe o vreme cînd numai cu ajutorul Turcilor putea ajunge cîteva să-și strîngă veniturile³.

După răscoală Aman, cu Polizachi Dimitriu, Scarlat Stoenescu și Iancu Lahovari, din Rimnicul-Vîlcii, ieau din nou toată vama, dar fără Pitești, cu 201.000 lei și un frate e așezat ca vameș la Ciineni, împreună cu vechiul grămătic, acum polcovnic, Panaiot⁴. Acest frate nu se pare a fi Mammos, care se ocupa la 1-iul August 1823 de niște lucruri ale fratelui și ale Pipicai, ca și de lucrurile scumpe ale bisericii craiovene a Sf. Troițe⁵, pe care tocmai Aman, epitrop, o repara⁶. Fără a se mai amesteca în afacerile Vidinului, care, de bună seamă, fuseseră rînduite altfel, el se îngrijia de strîngerea datoriilor pe unt, său, miere⁷. Vinăriciul Mehedinților îl „cumpăra“ el însă la 1824 — părăsind pe al mănăstirilor, ale căror venituri, și după revolta grecească, tot se mai ridicau—cu Nicolae Brăiloiu și cu Constantin Zătreanu, pentru 60.000 de lei, dînd el cheazășie⁸. În același timp, el lua cu arendă, pentru 22.000 de lei, pe trei ani, moșia Breasta, a lui Constantin și a Catincăi Oteteleșanu, cari-i erau datorî cu peste 12.000⁹. Mănăstirea Jitianului îi arendase și ea moșioara mehedințeană a Slătioarei¹⁰. Era amestecat, cu Iancu Lahovari, — unul și altul pentru suma de 11.200 lei a cumpărăturii—, în afacerile sării ce se vindea la Lom, la Cîmbru, la Rahova, la Vidin și până la Nicopol și Belgrad¹¹.

¹ P. 63, no. 156.

² P. 66, no. 161; p. 69.

³ P. 68 și urm., no. 162.

⁴ P. 74, no. 170; p. 78, no. 188. Se strîngeau în acest an 255.237 lei și 42 parale.

⁵ P. 75, no. 175 Cf. p. 74, no. 169.

⁶ P. 75, no. 176; p. 91 și urm.

⁷ P. 79 și urm.

⁸ P. 80, no. 198.

⁹ Pp. 83-5, no. 211.

¹⁰ P. 90, no. 227; p. 99, no. 241.

¹¹ Pp. 97-8, no. 233.

IV.

În casa lui Aman, trăia la 1826 și o „cocoană Luxița“¹, soacră-sa, Luxandra Paris sau Parisi. Familia trăia foarte unită și în toată mulțămirea, când, în 1828, năvălirea Rușilor aduse o nouă pribegie, la Cîmpulung: aici Pipica născu pe acel fiu din urmă pe care de aceia-l numiră Teodor, „cel dăruit de Dumnezeu“. Talentul pictorului de mai târziu, trăit totuși în acest smerit mediu de afaceri, între baloturi, condici și polițe, a fost în adevăr, și pentru el și pentru țara sa, așa de puțin pregătită încă pentru o înflorire artistică, un dar al lui Dumnezeu.

În lipsa stăpînului iarăși pradă, la Corlățel, la Breasta, la Zănoaga, la vii, Turcii, Muscalii, însetoșați de vinurile oltenesti, fără a mai pomeni pe pandurii cei noi ai lui Solomon și ai altor căpitani, cu așa de caracteristice nume ca al lui Crăpatu. La Corlățel curtea însăși fusese arsă². „Lăcuste, război și ciurmă, — trei rele avem în Țara-Românească“, scria Nicolae Dumba, pe care-l lăsase ca epitrop la Sfînta Troiță³. Până și veșmintele acestei biserici trebuiseră ascunse, tocmai la Călimănești, iar icoana Maicei Domnului în ostrovul de acolo⁴. „De cînd te-ai depărtat dumneata“, scrie cu durere satul Corlățelul, „sîntem ca un măr în drum: care vine, ne zburătorește“⁵.

Puțin timp după întoarcerea lui Aman în țară — unde nu-și mai găsea locul de ședere, căci mai toate casele fuseseră prefăcute în spitale, în „lăzăreturile“ și „uspedalurile“ Muscalilor⁶ — fratele său din Sibiiu își puse capăt zilelor. Tipărim interesantul inventariu al lucrurilor sale, în care se întîlnesc și câteva opere de artă, care mai mult decît urîta scrisoare a ta-

¹ P. 98, no. 235; p. 194, no. 50.

² P. 110 și urm.

³ P. 112.

⁴ Pp. 119-20, no. 276.

⁵ Ibid.

⁶ P. 125, no. 282.

⁷ P. 128, no. 287.

tăluși și a mamei fac să se prevadă aplecările tînărului Teodor¹. Averea se împarte între frate, nepotul Costachi și, pentru o mică parte, nepoata, Catinca Radovici².

Aman el însuși mai trăi cîțiva ani: la 1831 el era numit inspector de măsuri, al „măsurilor și cumpenelor drepte“, loc pe care-l ținu până în Februar 1832, cînd aceste atribuții trecură asupra Magistratului orășenesc³. În același an acest Magistrat craiovean îl recunoștea că „s'au purtat prea cinstit și cu bună orînduială, fără nicio abatere“, cu „bune urmări și cu credință către patrie“⁴.

La 21 Decembre 1834, o adresă a judecătoriei de Dolj într'un vechiu proces cu urmașii lui Mihali Coca, se îndreaptă către „dumnei Serdăreasa Pipi Aman“⁵. Soțul ei era mort la această dată.

Pipica purtă încă mulți ani afacerile unei moșteniri destul de încurecate, și luptele ei cu Iancu Lahovari, care datoria o sumă de bani răposatului, arată o energie extraordinară. Ea puse la cale căsătoria fiului ei Alecu cu fiica lui Grigore Lăceanu, de la care ni vin multe din actele acestui volum, privitoare la familiile Goga și Dumba, așezate în Craiova. „Co-coana Pipica Serdăreasa“, „Serdăreasa Amănoaica“, la care fiul ei Teodor, îngăduit de dînsa în capriciile lui artistice, s'a gîndit totdeauna cu duioșie, ca la o femeie energică, experiență și foarte cuminte, conduce marea gospodărie — păstra moșia Corlățelul — ca un bărbat, până după sfîrșitul anului 1844 cînd i se reclamă o datorie făcută la Viena de Alecu, „prea-iubitul d-tale Alecu“⁶.

¹ Cf. p. 127, no. 286, p. 129 și urm. — Scrisoarea de la no. 286 e din 1831, de sigur. — Un răvaș românesc al lui Aman, p. 128, no. 288. Un facsimile grecesc se adaugă ca o probă de scrisoarea Pipicăi.

² Pentru un Radovici întrebuințat în afacerile lui Aman, și tabla numelor.

³ Pp. 138-9, 302-3.

⁴ P. 140, no. 305.

⁵ P. 147, no. 214.

⁶ P. 161, no. 357. — Stamati Păris și la 1837.; p. 157, no. 341.

Pentru tinereța pictorului trimet la broșura d-lui dr. C. I. Istrati și la introducerea pusă de d. A. Tzigara-Samurcaș înaintea Catalogului Museului Aman. Îmi ajunge că am înfățișat aici umila viață de muncă la prăvălie și la moșii de unde au răsărit neașteptatele însușiri ale artistului care ni-a păstrat credincios și cinstit înfățișarea societății noastre în al treilea sfert al veacului al XIX-lea.

Încheiî mulțămind profesorului Șt. Ciuceanu, directorul Museului Aman din Craiova, care a avut bunăvoința să puie la dispoziția fostului său profesor întregul material și a fost astfel indemnătorul acestei lucrări.

N. IORGA.

CORESPONDENȚA LUI DIMITRIE AMAN,
NEGUSTOR DIN CRAIOVA.

CORRESPONDENȚA LUI DIMITRIE AMAN,
NEGUSTOR DIN CRAIOVA.

1. Iunie 1803. Testament al lui Adam von Zettiri. Lasă executori pe Mihail Costa Curti și Sterio Patrino. Moștenitori vor fi nepoții și tovarăși Dimitrie Adam Manu și Mihail Adam Manu. Se lasă o rentă soției Elisabeta (700 de fl. pe an). 300 de florini capătă școala grecească din Viena lângă biserica Sfînta Treime, căreia i se vor da alți 200. Se mai lasă ceva soacrei, Sfungară, și nepoatei, Ecaterina Vendoti, precum și surorii Agoța și Spitalului «der Barmherzigen in der Leopoldstadt», Marturii și Gheorghe Sterio și Dimitrie Papa Toma. — Grecește și nemțește.

2. Rusciuc, 4 Iulie 1804. Natanail Moslin către Dimitri Mihali Dimu în Craiova. Pentru o poliță vindută și lipsa de căruți. A încărcat 7.049 de oacă de unt. S'a învoit cu Bairactarul și beșliii să fie scutite pe drum. Scrie, «românește sa'i grecește», pentru plata la trecerea Oltului. — Grecește.

3. Viena, 9 Octombrie 1804. Gheorghe Patzani către același. Pentru o afacere de băni. — Grecește.

4. Craiova, 17 Octombrie 1804. Zapis al lui Hagi Dimitrachi Bacalbașa către Dimitrie Aman, pentru «unt din Țara Tătărească». — Grecește.

5. Gheorghe Mihalović către Dimitrie Aman. «Pentru tocmă la ce amă făcută cu dumneata, să aducă lână de la tabaci, stogoșe și țigae, și poate dumneata să-mi cei mie jumătate stogoșe și jumătate țigae: eu numai stogoșe și țigae la tabaci nu pocă găsi; trebuie să fie de trei neamuri de lână, că dumneata știți bine că tabaci n'au turmele lor de oi, ci cumpără de la zalhanale, de la măcelaci (*sic*). Și eu dumitale nu-ți hotărâscă de care soi de lână va eși mai multă, stogoșe sau bărseană sau țigae, și pentru aceasta să amă răspunsu dumitale de priimești lână amestecată, și de care neamă va eși mai multă nu știu. Iară, cândă voi găsi lână bărseană curată, fără țigae și fără stogoșe, și voi lua-o eu 2 parale sau cu trei mai josă, și eu dumitale mai josă o dau. Iară, cândă o fi amestecată cu de trei neamuri, să o priimești dumneata, chiră Dimitre. Eu siujescă această cale dumitale, iară nu pentru folosu meu, fiindă că nădăjduescă la Dumnezeu ca să facemă de acuma înainte alișverișă. Și pentru această să amă răspunsu dumitale, și, înă ce časă voi primi răspunsu, scoță poște de la Pitești și plecă. Și pentru lână neagră, de n'oră vrea tabaci să-mă vână lână cea albă fără neagră, caută să iaă și neagră, și să o priimești cu doao parale sau trei mai josă. Dară lână neagră ese prea puțână, să fie la zece oi una: încă nu e la zece una, dară zică eu la zece una. Iară, nevoindu dumneata aceste, să mă înștiințezi să-ți dau arvună înapoi, să trimiți la Craiova sau la București, unde vei porunci. Chiră Dimitre, arătă dumitale că, de cândă facă neguțătorie, nu m'amă rușinată între neguțători, și voi să nu mă rușineză nici acumă, cu ajutoru lui Dumnezeu.»

(Pecete cu litere turcești.)

6. Viena, 30 Novembre 1804. Gheorghe Patzani către același. Pentru o datorie a lui Hagi Petcoviči falit. Se adauge socoteala lui Petcoviči.

7. Viena, 5 Februar 1805. Gheorghe Patzani către același. Aă aflat de la Voicu că e chemat de Pihto (v. mai jos)

cu mumbașir la București, cerindu-i-se bani și 12.000 de lei amendă. De ce nu se duc și ei, ca sudiți? Să cerceteze și la Vidin. Aū pornit proces cu Gheorghe Pihtu la *Landrecht*.

8. Viena, 26 Mart 1805. Pentru urmărirea datoriei de mai sus.

9. Viena, 5 Iunie 1805. Dimitrie Ioannu Poschari succesor și Ioan Nikolides de Pindo dau «instrucție» în legătură cu scrisoarea de mai jos celor trei, pomeniți acolo, ca să ia actele de la frații Pihtu (cel mare e Gheorghe Teodor), care fusese «slugile» lor, fără drept de a face comerț deosebit. Să ceară intervenția Agentului Merkelius. Să fie arestat Arghir până la încheierea socotelilor; fratele a fost la Sibiiu. Aū aceiași însărcinare la București Ruțu, Dimitriu și Ștefan Margulas.

10. Viena, 13 Iunie 1805. Dimitrie Ioannu Pochari și Ioan Nikolides de Pindo către același. Însărcinează pe Aman, pe Mihali Dimitri Curti și pe Gheorghe Voicu Logofătul să ia de la Arghir Teodor Pihtu zapisele, trimese și cu Mihali Ruțu și Teohari Dimitriu.

11. București 21 Iulie 1805. Merkelius, «agheantu înpărătescū», către Aman și Curti, cu privire la procesul deschis acolo de «Ruciul» și ceilalți doi. Îl chiamă, «fiindū că la ačasta santeți și dumv. ceruți dă numiți plirecsusii»,—«spre a lua treaba săvârșire fără dă nici unū cusurū». Trimete pentru a-i «ajuta» pe «dum. Stoica Căpraru».

12. Viena, 8 August 1805. Gheorghe Th. Pychto (Pihtu) către Logofătul Gheorghe Voicu. Să plătească datoriile lui, trimetându-i restul averii. Are de luat bani și marfă la Siștov și Rusciuc. — Grecește.

13. București, 17 August 1805. Arghirie Pychto către Gri-gore Gheorghiu. Pentru datorii, cu salutări către «coçoana

Hagica». Și despre falimentul lui Teohari Dimitriu.— Grecește. Frumoasă peceta cu **Δ Γ Θ Μ**.

14. Viena, 12 Septembre 1805. Să se vîndă caii și caleașca lui Pihto. — Grecește.

15. București, 20 Septembre 1805. Gheorghe Polcovnicul face vechil în datoria de la Gheorghe Postelnicelul pe Aman. — Grecește.

16. București, 21 Septembre 1805. «Demeter Adam» se plinge Agenției că s'a învoit în 1804 cu Mihalovici «ca să-mi aducă 25.000 ocă lână de tăbăcie din Țara Tătărască după mostra ce me-a lăsat și cu sorocul până la trecuta lună lui Aprilie să ni-o facă teslim la Craiova, ocă câte parale 25, și i-am dat în trei rînduri fl. 17.000 Care lână, nu numai că la numitul soroc nu me-a adus-o, ci a trecut și peste soroc două luni și mai bine, și lână cîtă me-a adus, nu a fost după proba ce me-a lăsat, ci a fost prostă și nespălată și plină de piei de oie, și nici suma deplină nu me-a adus-o, ci abea de bani jumătate, și, așteptându toată vara să-mi mai aducă ceva lână, și până acuma n'am văzută nici lână, nici pe el; cu venirea mea aici în București, am aflat că a trecut la Pitești, la povarna lui.» Cere ca un căprar să-i «facă ferpot 300 vedre rachi spirt ce are la povarnă acolo și tl. 2.000 ce are la un Neda Gheorghiu, sudit chesaricescu la Slatină», aducîndu-l și pe dînsul la Craiova, unde a făcut învoiala, «față fiind și alți neguțători lănași, care știu curgerea pricinii și au și idee de cestu fel de marfă».

Urmează porunca Agenției către «chir Gheorghe Mihali Popovici», în sensul de mai sus. (Pecetea Agenției.)

17. Pitești, 26 Septembre 1805. Gheorghe Mihailovici către Aman. Așteaptă căruțele cu lîna: cînd va fi uscată, va veni cu ea la Craiova. Zăbava provine de acolo că «la Bender mi-a oprit Pașa lîna ce aveam să scot de acolo..., zicînd că

nu e slobod să iasă pentru Țara-Românească, și mi-a zăbovit lucrul două luni și jumătate, până ce a venit firman de la Constantinopol și m'a lăsat de am scos lucrul, dînd și 130 de lei geremea; apoi a fost ploaie, lipsă de căruți.» Discuție cu privire la preț. «Am luat lina cu 16 parale oca, am dat și 6 parale chirie la ocă, de la Bender și Akkerman până la Craiova, și s'aû făcut 22; apoi vama și alte cheltuieli și geremele ce le-am dat la Turci, acelea sînt deosebite». Să fie «creștin» și să nu-i strice unicul cîștig.

18. Viena, 6 Octombrie 1805. Poschari și de Pindo către același A aflat că zapisele sînt ascunse la țară și s'aû găsit numai 13 vase cu vin. Să iea două înștiințări (*αποροχάρται*), care să se cetească în bisericile din București și Craiova.

19. Viena, 15 Ianuar 1806. Poschari și de Pindo către același. Să se puie toate zapisele în cufere și să i se trimeată prin Sibiiu, de unde le va lua diligența.

20. Viena, 19 Ianuar 1806. Poschari și de Pindo către Aman. E necesar Voicu la Viena. Să iea cu sine mai ales socotelile pentru lină. — Grecește.

21. Craiova, 18 Februar 1806. «Alecsandru, vechilu preacinstitei Aghenții a chesaro-crăieștii Curti; Frid. Alexander», către același, pentru legăturile lui cu Gheorghe Mihalovici.

22. Craiova, 18 April 1806. Neiscăliți către Agenție, despre porunca de a se pecetlui casa lui Gheorghe și Arghirie Pihto, «scrisorile de curespondenție» și banii. Creditorii cer a se da tot Logofătului Voicu de la Dracovăț. Le-aû dat și nu pct face «ferpotul» cerut.

23. 5 Maiu 1806. Vînzare de Țigani către Aman, pentru 800 de taleri ai lui Alecu Buzescu Serdar.

24. 30 Iunie 1806. Gheorghe Mihalovici către Aman. «Ști-

înțeză dumitale pentru judecata căraușilor că am eșit cu dăși innăita Măriei Sale Vodă și am arătat mărturiile ce m'ai dată dum[nea]ta, și nu s'au uitat Vodă la măruturi, zăcădu-mi că vreme riē aū fostū în potriv[ă], cu polile¹ ē-aū fostū înū anu trecut. N'am apuca[t] pă cărauș, ci ei cu neguțătoru, iară nu cu deși. Ci, dumn[ea]ta chirū Demitri, se facem cum va fi cu dreptu, să nu mă serăcescū eū de totū, nici dum[nea]ta se nu păgubești, și se facem creștineșt[e]; că, de vom eși la judecată, vom cheltui amāndoī, și e păcatū, că dum[nea]ta știī judecata lui Dumnezeu bine, și nu te bucur[ī] la mine.»

25. 15. București, 26 Iulie 1806. Ștefan [Margulas] către Aman. Arată zăbăvile ce întâmpină procesul și din cauza negustorilor orînduiți să judece. Rîde de felul cum se caută legile «εις τὴν Βλαχίαν» și adaugă, românește: «și nu știu că: aici cine poate, ose rode». S'a ajuns în sfîrșit la anaforaua boierilor veliți către Domn. Să iea zapisele la ei, căci Logofătul Gheorghe e raiā și se poate smulge dela dînsul.—P. S. de Ruțo (în grecește).

26. 14 Septembrie 1807. Ivanū Post. arată că Aman i-a lăsat «o scrisoare a lu chirū Theodorū Ioanu, ce aū fostū datū chezășie pentru unū Gheorghe Mihalovič, suditu, pentru tl. 1595» și un zăpis al aceluia pentru 895 de taleri, ce a făgăduit a-i aduce «aici, la ispravnicatū».

27. 11 Februar 1808. «I. de Brenner, A. K. Apor» (cu cirilice), în numele Agenției, către Dimitrie Aman și Mihali Curti, despre ridicarea «ferpotului» asupra «lucrurilor lui Gheorghe Pihutulū»: să lase și ei ce aū la dînșii, cu știrea lui «siorū Alexandru», «vechilulū nostru de consult a cc. Aghenții». — La 15/₂₇ April Apor singur iscălește și o scrisoare grecească.

28. Sibiiū, 20 April 1808. Magistratul Sibiiului către al

¹ Ploile.

Bistriței, despre Anișca, servitoarea lui Aman, care a fugit, cu juvaieri, la iubitul ei, caporalul Vasile Pop.

29. Viena, 8 August 1808. Poschari și Pindo către Dimitrie Aman. Să meargă cu omul Agenției la casa lor și să ia două cufere: unul cu «calabalicul fetițelor mele» și altul cu hainele lui Gheorghe Pihtu, căutînd după zapise. Să caute și la bolta lui Hristo Nicolî. Se vor opri și moșiile lui. — Grecește.

30. 30 August 1808. «Ionă Brozbă otă Ciuturoia» ș.a. se învoiesc a tăia două vii ale lui Aman, la toamnă. Neținîndu-se de cuvînt, «să aibă dumnealui a ne aduce cu treapdă și să ne pue la popreală ca să plătim bani cu dobanda lor, fidu că nu n'omă țănea de vorba ce amă vorbitu». «Ne-amă iscăliu și ne-amă pusă degetele înă locu de pecete, neștindă carte.» Scrie «popa Costandină».

31. Craiova, 16 Septembrie 1808. Hagi Cristu Teodosiu face tovărășie cu Dimitri Mihali Dimu.

32. Pitești, 5 Octombrie 1809. Teodor Ioanu și Hagi... «chiezașu» dau mărturie «căprarului împărătescu», despre aceia cî, «fiindă venită aici ca să arădice pe chiru Gheorghe Mihalovici, dă a-lu duce la Craiova, ca să răspunză înaintea dumisale sinioru Alecsandro Spițeru la cele ce va avea cu chiru Dumitru Adamu, și nefindă gata dă a merge la Craiova, avăndă patru mi oca dă lăna udă, fiindă după drumu, și doă mi dă oca dă păru dă capră, i s'au dată sorocu dă doăzeci dî zile ca să șază să usuce lăna, atătă și părulă, ce ieste făcută ferpotă.» La soroc va merge singur la Craiova. Altfel, răspund ei, «atătă pentru omă, cătu și păntu lăna ce ieste aici, atătă și pentru păru.»

33. 1810. Socoteală pentru «ὁ τίμιος κύριος Δημήτριος Μηχάλη Δήμου, ἦτοι Ἀρμένης», de la firma Manicati (pe pecete: «Manicati Saffran Söhne», arme: căduceul lui Mercur, ancora, un butoiu, saci și un corn de abundență).

34. 14 April 1810. «Costandinŭ polc[o]v[nicŭ]» către Aman. «Amŭ înțalesŭ și cele scrise pentru vinurile de la giupăneasa Pat. Sărd., ci de locŭ i-amŭ datŭ unŭ omŭ alŭ mieŭ ... de a șezutŭ acolo până la pritocitŭ».

35. Sibiiŭ, 23 Mart 1811. Manicati către Aman. Se plinge de schimbările de curs orînduite de către Împărăție.—Grecește.

36. 12 Novembre 1811. «Nicolae Băcanu sănŭ Apostolu» dă zapis lui Dinu Cernătescu pentru 100 de taleri «până Stifi (*sic*) Gheorghe». Martur : Pătru Ciobescu.

37. 27 April 1812. «Stoianŭ Boloagă otŭ Rede» dă zapis lui Aman pentru 120 de taleri, «și pentru acești bani să amŭ a-î aduce dumnealŭ o mie cincî sute ocă făină bună spălată, însă cu sorocŭ până la Avgustŭ ..., însă tocmeală pe sută fl. 8, adecă optŭ, ci eŭ să amŭ purtare de grijă de a împlini dupe sorocu celŭ mai susŭ zisŭ, iară, cândŭ vre o nepurtare de grijă avândŭ, cătă chieltuială sau zăciuială să fie, totŭ de la mine». Pune «degetulŭ în locŭ de pecete». Scrie «popa Ioniță otŭ Sf. Troiță».

38. Craiova, 3 Iulie 1812. Mărturie pentru 1.495 «florinți ce aŭ fostŭ datorî chirŭ Dumitru Amanŭ lui chirŭ Marco Xenovici pentru nește cheltueli de marfă: scaune i sobe». A venit un trimes cu polița. Și, «fiindcă florinți nu să găsescŭ, în bani turcești nu ne-amŭ potutŭ învoi; așa darŭ amŭ trimisŭ polița înapoi, și acuma me-aŭ trimisŭ altă poliță, cu încărcătură la $\frac{9}{10}$ tal. zece; pentru care n'aŭ vrutŭ să mi-î plătească încărcătura, ci me-aŭ plătitŭ numai cei mai susŭ numiți. Ci, fiindŭ că polița cea de acuma este mai mare, trebue să o trimițŭ îndărăptŭ la chirŭ Marco Xenovici, și de priimirea banilorŭ după socoteala lui chirŭ Marco Xenovici i-amŭ datŭ acasta adeverință dreptŭ poliță cea d'întăi și, cândŭ chirŭ Marco nu va fi mulțămîtŭ pentru acasta, atuncă amŭ eŭ a întoarce florinți lui chirŭ Dumitru Amanŭ înapoi».

39 București, 8 Ianuar 1813. «Prin cea de față scrisoare a noastră de învoială noi, cei de mai jos iscăliți, arătăm că, cu părerea și voința tuturor, la 1-iu Ianuar 1813, am cum-părat vămile των παραλιών (vadurilor) și a județelor, cuprin-zind și a Piteștiului și a Muscelului, cu scalele lor, după pon-turile domnești pecetluite, cu 140.000 de lei, adecă o sută patruzeci de mii, plătind și ieșirea scrisorilor, cu 18 lei, 45 bani la pungă, în total lei 5.145, adecă cinci mii o sută patruzeci și cinci, asemenea și rușfetul lei 3.000, adecă trei mii, socotite toate în lei 148.145, adecă o sută patruzeci și opt mii și o sută patruzeci și cinci. Am împărțit cîtimea cumpărării în părțile de mai jos, și făgăduim fiecare din noi să luăm partea lui după analoghie.

Lei —	
20.000	Dumnealui Polizachi Dimitriu.
28.000	Dumnealui Vistierul Ioniță Poroineanu.
28.000	Dumnealui Polcovnicul Gheorghe.
28.000	Dumnealui Ceaușul Dinul.
28.000	Dumnealui Dimitrie Aman.
8.000	Gramaticul Panaiot.
140.000	

Prin aceasta am împărțit fiecare partea cuvenită τοῦ μισ-θῆντος la vînzătorii vămilor, după cheltuielile ce vor fi până la Mart 1.

Lei —	
1296,85	Grămăticul Panaioti.
4496,105	Dumnealui Polizachi Dimitriu.
6295,80	Dumnealui Vistierul Ioniță Poroineanu.
6295,80	Dumnealui Polcovnicul Gheorghe.
6295,80	Dumnealui Ceaușul Dinu.
6295,80	Dumnealui Dimitrie Aman.
31478,30	

Așa vor urmă și celelalte părți ale șferturilor la începutul fiecărei luni, cîte 11.666,80 lei, adecă..., până la desăvîrșita plată a cîtimei de mai sus; care părți făgăduite însărcinăm pe dumnealui Polizachi Dimitriu să le împartă în șferturile tuturor vămilor, după învoiala ce am dat, etc.»

(Iscălesc.)

40. 3 Iulie 1813. Ioan Gheorghiu Caragea Voevod către Caimacamul Craiovei. «Fiindcă amă dată Domnia Mea voie și slobozenie neguțătorilor Craiovei ce sântă însărcinați cu untul Diului ca să ție osebitt și ună scaună dă carne, unde să aibă a tăia carne, pentru trebuința orașului dă acolea, iată poruncim Domnia Mea dumitali ca, arătându să numiții neguțători cu această poruncă a Domnii Mele, să fie slobozi să cumpere suma vitelor ce va fi dă trebuință pentru acestă scaună, însă cu bună tocmeală și bani gata pe șinū și să le aducă rānduri rānduri, și să le taie la acellă scaună, și carnea să fie dumnealorū să o vānză întocmai după nartulū ce să urmează înū Craiova, iarū nu mai multū. Dreptū aceia, purtāndu-să numiții cu bună orānduială, nicīo supārare să nu li să facă. Iarū, împotrivă urmāndū, să înștiințezi Domnii Mele.» Pecete cu chinovar. Monogramă. «Velū Vist. Bivū Velū Pahc.»

41. 10 Iulie 1813. Aman, Deșliu și un al treilea Grec se învoiesc pentru untul Vidinului, pentru care, după poruncă domnească, s'au făcut două orinduieli (ὀρεντονηγιάλες) la cele cinci județe pentru 70 de oacă. Ce se va dă mai mult, va fi cu plată. — Grecește — Altă învoială asemenea la 15 April 1814.

42. 23 Octombre 1813. Zapis al lui Nicolae Lăcusteanu Armaș pentru o mie de lei «fără de dobândă» către Aman. — La 18 Novembre 1814 se roagă a se lungi terminul. — În 1815 Aman pîrăște la un «bivū Velū Logf» pe datornic, «ce să afla cu lăcuința orī la Lăcusteni, sudū Doljū, saū la Caracalū»: «nu este următorī ca să-mī plătească banii», și cerīnd «mombașirū vrednicū, să-l apuce» pentru plată orī judecatī (poruncă de la Caimăcămie, la 18 April).

43. 19 Novembre 1813. Agenția către Friedrich Alexander, cerīnd lāmuriri, în afacerea lui de Pindo cu Pihtu: va întreba negustori vechi «dacă iaste știutū că dinū anulū 1792 să afla la Craiova o casă neguțătorească suptū firma Dimitrie Poshari», «suptū a cui protexie de suditlăcū să afla

acea casă Poshari», «înă ce chipă aă fostă Gheorghe Theodoră Pihto la începută la acea casă, de aă tostă uce-
nică și înă urmă să afla slujindă dină preună cu fratele său
Arghire Pihto»; «aăastă casă ce să numea întâiă Dimitrie
Poshari, apoi Theodoră Poshari, cîndă erea suptă ocărmui-
rea lui Theodoră i Arghiri Pihto, ce firmă avea? Avea
adică firma lui Theodoră Poshară sau că altă firmă, și,
avăndă vre una dină aceste firme acea casă, erea și ne-
conținută suptă protexia cc. Aghenții»; «să să întrebe, la
acestă capă, neguțatori din Craiova de le este știută cumă
că Gheorghe Pihto aă tostă Poshariloră slugă, iară nu co-
misioneră, și cum le este știută dumnealoră neguțatoriloră
de aci, că, după ce aă cumpărată Nicolaidesă a Pindo
asupra sa această neguțătorească Casă a Poshariloră, atunci
Gheorghe Theodoră Pihto erea slugă la numitulă, sau că
erea comisionară»; «cum le este dumnealoră neguțatoriloră
știută: într'aceia diastimă de vreme Pihtulă avea și elă în
Craiova deosebită a sa neguțătoriaască casă și că erea el
neguțatoră numită, acolă cunoscută cu stare bună i avere
nemișcătoare?». Să facă și deosebit «tacriră de cătă știință
aă asupra cursulă acestei madeli». — «Copie întocmai tăl-
măcită dup[ă] orghinalu poruncii ce s'aă dată nemțește»,
de N. Furca. — Către Aman la 2/14 Decembre, iscălită de
Fleischhackl, nemțește.

44. «Socoteala vămii Craiovei a dumisale domnului Dimitrie
Aman și tovarășii, 1814.

	lei	par.
1813, Ian. 31. Cît aduce vînzarea vămii . . .	140.000	—
Avaetul lor, cîte 18 l., 15 p. puna	5.145	—
Rușfetul Marelui-Vistieriă . . .	3.000	—
Avaetură cese cunosc și cheltuieli	20.220	—
Leafa oamenilor de nevoie . . .	3.000	—
Vînzarea căminăritului	3.000	—
Vînzarea podăritului	2.500	—
Cît s'a socotit în patru condeie dumisale Dimitrie Aman . .	44.015	11

Cît s'a socotit dumisale Ceașu- lui în cinci condeie	23.463 73
Cît s'a dat cu răvaș din <i>μολθηρὰ</i> (datoriile celor răi de plată) dumnealui Dimitrie	2.182 12
Cît s'a dat cu șapte condeie dumisale domnului polcovnic Gheorghe	6.896 72
Cît s'a dat în patru condeie du- misale Vistierului Poroineanu .	19.939 37
(Deosebite condeie)	3.306 —
Rămas de luat de la huzmetul <i>μολθηρῶν</i>	5.310 —
(Alte condeie)	5.000 —
	2.911 19
	5.000 —.»

În față se înseamnă 2.437,90 de la huzmetul Căminăriei,
17.000 de la vama Piteștilor, 646 de la «avaetul scrisorilor».
— Traducere din grecește.

45. 2 Octombrie 1814. Polizachi Dimitriu către Aman,
pentru niște bani. — Grecește.

46. Octombrie 1814. Jalbă grecească a vameșilor Craio-
vei «pentru un Ghiță Opran de la Cerneți, sudu Meh[edin]ți,
cerându tl. 3.805, bani 60, cu cuvântu că aru fi avându să
ia vamă după vite dă neguțătorie i după zahirea trecută
în țara turcească și nu să supune a plăti». — La 6 No-
vembre Domnul ceruse lui Nicolae Scanavi, Caimacamul
Craiovei, să i se arăte ce zaherea s'a trecut «de cindea»
și «ce felurime». — Divanul e, la 4 Novembre, de părere
să se cheme părțile la judecată, urmîndu-se «ponturile i
catalog[ul] vămii».

47. București, 13 Novembre 1814. Polizachi Dimitriu către
Aman. Banul Brîncoveanu i-a vîndut vămile cu 550.000
de lei. — Grecește.

48. Tirgu-Jiuului, 21 Novembre 1814. Un negustor, Bulgar se pare, dă zapisul său «δία 200 γορήνια ὁποῦ ἀπερνῶ δία Νεμπτίας ἀπὸ σκέλαν Βαλεάνι» («pentru 200 de goruni ce trec în Țara Nemțescă pe la șchelea Văleni».)

49. 3 Ianuar 1815. Zapis pentru 324 lei «împrumutați de la carvasară cu sorocă de zece zile, care bani să amă a-î răspunde fără niciun cuvânt de pricinuire» (iscălesc niște Greci).

50. 4 Novembre 1815. Armașul Nicolae Lăcusteanu către «bivă Velă Pitară Mihailache, epistatu vătășii Căimăcămii Craiovei». Pentru datoria sa de 1000 de taleri la Aman. I se scrisese că, atunci «cândă a venit bumbașiru aicea pentru împlinirea acestor băni, l-aș fi ridicat cu iconomiie, arătându-i cumă că soția mea este dusă împreună cu bani ca să-i dea acoalea. Boerule, la aceste arătări ale bumbașirului știință nu amă, fără atăta știu că, cândă a venit bumbașiru aicea, soția mea atunci pleasă la Craiova, și eă, avându bumbașiri asupră-mi, după cumă amă și acumă de la Visterie, cu a mă duce spre închierea dă socoteli, și neputându ca să viu împreună cu bumbașiru acoalea, amă făcută o scriisoare cătră soția mea ca să mergă la chiră Dumitru, pohtindu-lă și arătându-i și soroculă ce-i facă cerere de doă luni, și la acelă sorocă îi voi răspunde bani, și acea scriisoare amă dat-o înă mână Arnăutului, neputându ca să viu eă, după cumă mai susă arătă, arătându-i cheară și Arnăutului prină grai, și după cumă însuși Arnăutu aă văzută bumbașiri și zoru de băni ce-mi facă cu a mă duce spre închierea de socoteli la București. Văză că-mi scrie soția mea că, după ce aă mersă la chiră Dumitru cu scrisoarea mea, de locă i-aă arătată ca să plătească zeăuiala și să dea și chizășie că la acelă sorocă voi răspunde bani. Arhonă Pitară, eă cândă amă vândută Țigani la dumneală chiră Dumitru și amă mai luată tal. una mie cu împrumutare, dumneală nu mi-aă arătată și nu mi-aă făcută vre o cerere de chizășie atuncea

ca să-i dau chizășie și acum, ci nu știu în câte rînduri
aș trimisă dumnealui la mine rugându-mă ca să-i vînză
Țigani și să-mi facă și împrumutare de bani. Lipon, aceasta
este cunoscută că dum[nea]lui pentru hatărul Țiganilor,
ca să-i vînză, mi-aș făcută această împrumutare de bani, și
atuncea nici de cum făcea cerere de chizășie, ci tocmai
acum, după sorocu ce-l cer eu să mă așteapte, dum-
nealui mă bagă în trepede și în zeceuli ca să mă stingă
cu cheltuiala. Că eu, cînd am luat bani de la dumnealui,
am socotit ca să mi fac oareșice neguțătorială spre chi-
vernisala casă. Lipon, nenorocirea mea aș slujit, că, nu
numai că am pierdut bani ce i-am luat după Țigani,
zestrea soții mele, ci am pierdut și bani ce am luat
de la dumnealui cu împrumutare. Eu dator sînt, nu tă-
găduiesc, și nici că vroiesc paguba dumnealui, că eu,
cînd n'aș fi păgubit și aș fi avut bani, de loc i-aș
fi răspuns dumnealui, apoi și la sorocu ce-mi pu nu
voește, ci mă bag în cheltuială; știut să fie dumnealui
că, cîtă cheltuială fac și am făcut pînă acum, nu este
de la mine, ci chear din punga dumnealui, după cum
mai jos arăt în ființă. Iară, de va voi dumnealui să
așteapte pînă la sorocu ce-l cer, atuncea poc ca să răs-
punz, avînd și eu vre o tre, patru șare de fîn și din
ceia ce voi mai avea să vînz și să dau bani, iar alt
mijloc acum nu am ... Nevoia mă face și mă sălește
ca să dau și jalbă Mării Sale lui Vodă, că sufletu nu poate
să-mi ia, dacă nu am și am păgubit, și mai vîrtos că
nici eu nu voiesc să-l păgubesc, ci încet încet cu
soroace să-i plătesc; nevoind a mă aștepta dumnealui
pînă la sorocu ce-mi cer, poc să o facă aceasta. Iară, aș-
teptîndu-mă dumnealui după cum arăt eu, mai mult fac
silință ca să mă curăț de dumnealui, că la alte locuri
măcar un ban nu mă știu dator, după cum sînt alții
pungi de bani dator; dar eu nu sînt vreadnic să mul-
țămesc lui Dumnezeu, afară din ce sînt dator dum-
nealui, și această cheltuială ce am făcut pînă acum nu
era mai bine să o dau dumnealui ca să mă mai ușurez,

că, de unde nu ie, nici chear Dumnezeu nu poate să ia...
Nevoindă dumnealui a mă aștepta cu acestă sorocă, știu că-
va fi mai mare căința cea după urmă decâtă cea d'întăi.

Trepede și zăcueli.

Tal. parale

- 15 20 treapădu bumbașirului ce l-au triimisă dumnealui
cândă amă fostă eă dusă la București și pecetea
soții meale, de bumbașiră, pe de asupra.
27 20 bumbașirului ce au venită ală doilea.
100 — zăcuială }
10 — treapădă } cu venirea bumbașirului de acumă.»

51. De la Căimăcămiia Craiovi.

Către chiră Dimitrie Amană i chiră Cocea Nicolau, ne-
guțătorii cei însărcinați cu capanu Diiului.

Fiindă că pentru seu ce să dă la Diă pă următorul ană,
carele să socotește de la Septemvrie întâiă ală acestui ană
și până la sfârșitulă lui Augustă ală leatului 1816, s'au
însărcinată cu îngrijirea chiră Mihali Coca i chiră Anas-
tasie Zoe, după însușă alegerea și cererea a tuturilor de
obște neguțătoriloră căprări de aici dină Craiova i dină
prejur, de la Almăji i Florești, dumv. dară, pă anulă ce să
socotește trecută de la Septemvrie întâiă, leatu 1814, și
până la sfârșitulă aceștii lună Avgustă, să căutați să des-
faceți verice socoteală a săului, atâtă celui ce au apucată
de s'au dată la Diiă, câtă și celui ce nu s'au dată, cumă
și a mierii, va fi ca să arătați numișiloră neguțătoră că-
prări, îngrijindă și ca să le faceți mângăere la paguba ce
s'au întâmplată într'acelă ană, după tertipulă ce s'au dată
mai nainte, carele este cunoscută Mării Sale lui Vodă, și
vi s'au arătată prină celă de mai nainte pitacă ală nostru.
Ci dară întocmai așa să urmați negreșită.

Κοσταντίνος Σαμπορλάσης (?).

1815, Avgustă 31.

52. De la Căimăcămiia Craiovi. Dum. chiră Nicolae Rado-
vici, de să va fi vândută acelă fieră ală lui Ghiță Oprană, să
nu i să dea banii, ci să stea la dumn. depozito; de nu să

va fi vândut și să va vinde de acum înaintea, iarăși să nu i să dea bani, ci să-i ții depozito până cându să va desface de jăluitoari.

'815, Dechemvr. 30.

Bivū Velū Medelnicerū.

53. 24/12 Ianuar 1816. «Udrițchi» către «săniorū Demeterū Amanū». Pentru o poliță a lui «asupra Sărdariului Panaioti», cerindu-i a se «agrichisi» pentru plată.

54. 14 Mart 1816. «Dumitrașcu sinū Nițu» («Nițu otū Tărgu-de-afară chizașū») arată că s'a tocmit la Aman «la viia ce o are la Drumțișū» «și să iaū seama la lucrători și să curățū meriī», cu 50 de talerī pe an.

55. Adeverița mea la mână dumnelui chirū Dimitru Amanū precumū să să știe că orânduimū pe chirū Costandinū Hristarū magazierū la magaziiā untului la Gorji, și săntū chezașū pentru luatū și pentru datū, și pentru încredințare amū iscălitū.

'816, Mai 9.

Στέφ. Δελής.

56. Încredințezū cu acestū zapisū alū mieū la mână dumnearōr neguțătorilor ce săntū orânduīțū la strângerea untului capanului și a răspunde la cetatea Diiului precumū să să știe că, învoindu-mă, m'aū orânduītū dumnearōr la județu Gorji magazieri, a priimi untū de la lăcuitorī i bresle după ecstractulū care mi să va da iscălitū de către dumnearōr boeri ispravnicī ai județului, iarū nu mai multū. Iarū, cândū mă voi îndrăzni de la vre un lăcuitorī de voi lua vre unū dramū mai multū decâtū dreptulū său, sau voi lua vre unū banū cu nīmire de răvașū sau vre unū deosebitū catahrisisū, atunci să amū a răspunde la cinstita Vistierie. Ci numai amū să priimescū cu cântarulū care este datū cu pecetea cinstitei Vistierī, în care este băgatā și zăcuiala într'ānsulū, și să amū a plăti eū

lăcuiitoriloră ocoa de untă po parale șaptesprezecă și o lățcae¹, fără a mă îndrăzni a priimi de la lăcuiitori mă-
cară ună bană, și să amă a spăla foi de sare și să lă-
murescă untulă bine, inherăndă foi cu herulă mieă, și
dumnealoră pentru a mea ostenală să aibă să-mă dea sânb-
rie tal. 650, adecă șasă sute cinzăci tocma. După ce voi
istovi totă județulă, la încheerea socoteli iară altă luare să
nu amă a pretinderisi nimică dină cheltueli decătă numai
sânbriia. Și amă dată chezașă pă dumnealui socru-mieă
Log. Radu. Și pentru mai adevărată credință amă iscălită.
La această tovăroșie sântemă tovaroși cu chiră Costandină
Hr'istaridi. 1816, Maiă 9.

Iordache Panu adevereză.

Costandină Hristaridi.

(Tot așa la Romanați pentru Nica.)

57. De la Căimăcîmii Craiovei.

Dum. chiră Nicolae Radovici. Fiindcă pentru tl. patru
mii trei sute noăzăci și optă ce au avută să ia chiră Du-
mitru Amană dină bani vămii de la Ghiță Oprană, s'au
dată hotărărea Divanului ca dină bani fierului lui Oprană,
ce sântă la dum., să-i îplinești numitului Amană mai susă
arătați bană și, la urmă, cândă va veni Ghiță Oprană aici,
să va face urmare după hotărărea Divanului ce s'au dată
prină anaforă pentru această pricină, decă, priimindă pitaculă
acesta, să-i numeră acești tl., patru mii trei sute noăzăci
și optă negreșită.

1816, Iuni 18.

Κωνστ. Σούτζος.

Bivă Velă Medelnicer.

58. 15 Iulie 1816. De la Divanulă Craiovei. Gheorghe
Oprană dină sudă Mehedinți au jăluită Mării Sale preain-
nălțatului nostru Domnă Ioană Gheorghe Caragea Voevodă
pentru Dumitru Amană vameșulă de aici dină Craiova, ară-
tândă că, înă anii trecuți, cândă să afla Răgepă-Agă înă
bătae asupra Sărbiloră, luindă de acolo de la Sărbă 360

¹ Lăascaie, — în altă formă a actului.

boi și vaci și 4.700 oi și capre, s'au pomenit cu aceste vite trimisă de Regepă la dănsul aici în țară să le erneze, și, temându-să a nu să prăpădi vitele, le-au priimit. Pă care le-au și așăzat la erunatecu, și, fiindu-că din oi i din capre erea multe slabe și bolnave, au pus de au tăiat dintr'ânsele la zalhană 2.400, iar celelante rămăind până primăvara, i-au poruncit Regepu ca să dea în mână omului ce-lu va trimite, atât vitele ce au rămas, cum și pieile vitelor celor tăete la zalhană și care murisă de iarnă. Și, pentru cheltuiala ce făcuse cu dănsăle i-au zis că-i va plăti cându să va întoarce înapoi de la Țarigrad, și așa, trimițându la dănsul Adem-Agă, fratele lui Regepă, un Turc, i-au dat toate vitele și pieile de le-au trecut iarăși în Țara Turcăscă. Deosebit zice că, avându Regepă-Agă trebuință pentru una sută mi ocă porumb să cumpere din țară, și vrându ca să orânduiască Turci pentru această cumpărătoare, s'au pomenit chemându-să aici în Craiova de dumnealui Postelnic Scanavi, aflându-să Caimacam, și poruncindu-i ca cu orice mijlocu va ști să cumpere elă această zaherea, spre a nu să face supărare lăcuiitorilor de către Turci ce erea să-i orânduiască. Au mersu la Regepă și, după legătura ce au făcut cu dănsul, au cumpărat zaherea aca de porumb, și i-au trecut-o peste Dunăre. Mai pă urmă, trimițându și elă aici la Craiova o sumă de ocă fieru din Țara Nemțască să vânză, numitul vameș i-au popritu acel fieru, cu cuvântu pentru plata vămi a vitelor și porumbul lui Regepu, făcându cerere ca să i să sloboază acea marfă, să o vânză ca să plătească și elă de neguțătorul de la care au rădicatu acel fieru în credetul său. După a căruia jalbă de la trecutul Aprilu 27, Domnul dă poruncă de cercetare. Dumitru Cernătescu, «vechil fiindu din partea jăluiitorului cu adevărînță în scris», se înfățișează cu Aman, care declară că stăpîn al mărfi e Opran, «fiind neguțătoru știut ce metahirisește acest felu de neguțătorii, carele, după ce au trecut dincolo peste Dunăre vitele și zaherea ce o cumpărasă din țară, au și vândut singuru

la Rușava o sumă de ocă porumbă dină celă care întrecusă», cum vameșii Craiovei arată la 27 Octombrie 1814, cerind de la Opran 3.805 tal., 60 bani, «vama pentru suma vite-lorū și a zaherelui ce au trecutū înă Țara Turcăscă». Nu se face nimic, «dină pricină că numitulū Opranū încă nici până astăzi n'au mai eșitū dină Țara Nemțască; fără de cătū, avândū Opranū trimisū aici la unū Nicolae Radovici, neguțătorū dină Craiova, nește fierū, spre vânzare, și vâ-zândū vameșii că nădejde nu este de a veni Opranū cu-rândū de unde este dusū», Căimăcămia orînduiește să ră-miie la Radovici «depoziton» bani de pe fier dacă s'a vîndut. Mai era dator Opran și 592 tal., 60 bani, «vama și erbăritulū pentru 1.700 capre ce au avutū Opranū strănsă aici în țară și s'au tăiatū la zalhanē... Și, cândū va veni Opranū din năuntru și va arăta prinū jurămăntū că vitele și porumbulū au fostū cu adăvărātū ale lui Regepū, și elū n'au avutū niciunū amestecū sau tovărășie la dănsule, atunci să aibī a-și lua bani fierulū înapoi, cu dobānda lorū de la dānsulū... La ale căruia [Radovici] răspunsuri i s'au cerutū să arate vre o poruncă înscrisū, orī a Mării Sale lui Vodă, sau a dum[isa]][e] Postelniculū Scanavi, ca să fie crezută provlīma sa, și înscrisū poruncă zisă că nu i s'au datū, fără de numai prin grai i s'arū fi zisū [de Scanavi] și s'au povățuitū înă limba grečască prinū tăl-măcirea duml. Medelnicerulū Iordache Măcescu, neavāndū elū, adecă Opranū, știință de acastă limbă.» Dar Măcescu declară «că pentru acestea nicio știință nu are, să fie zisū cevașū, fără de numai pentru niște sare ce avea duml. Postc. Scanavi, trimisă și descărcatā dincolo, la schila Cladovei, de vânzare. Știe că au zisū lui Opranū să să si-lească a îndupleca pă Răgepū să o priimească, și înă loculū ei să-i dea voe a priimi duml. seulū i cervișulū ce va eși de la vitele lui Răgepū, ce erea aici să să tae la zalhanā, iarū altū nimicū nu știe » Divanul nu «dă niciunū crezā-măntū arătărilorū lui că aceste mārfori au fostū ale lui Răgepū»; aserțiunile lui Opran sînt numai «provlīme ne-înființate, să păgubească huzmetulū cămării domnești».

Din bani fierului, Aman va lua ce i se cuvine, cu reserva jurământului lui Radovici.

Iscălesc: Constantin Suțu, Dumitrachi Bibescu, biv Vel Logofăt, Teodor Brăiloiu, ... Hagi ..., Constantin Haralambie.

59. 22 Iulie 1816. «Dumitrașco părcălabu otū satu Ore-zuluī, Dumitrașco Giurgescu, Dumitru sinū Dicu, Ionū Ore-zanu» ș. a. dau zapis lui Aman «pentru unū săteanū alū nostru, anume Dumitru sinū Chiču otū satu Orezū sudū Romanați, că n'amū învoitū cu dumnealui și n'au datū tal. 100, adecă una sută, pentru ca să nu-lū supărāmū pă numitulū de nicio dajde niciodată, și, pentru că e săteanū de-aī noștri, să nu să supere de cătră niminea de răndu dăjdii».

60. De la Căimăcămiia Craiovei.

Dum. chirū Dimitrie Amanū, priimitoriule alū întreeeli Diiuluī. Fiindcă magaziia de bucate dinū zidulū bărașilorū acumū să aflī goală, și după trebuința ce este de magaziie de untū, scriemū dumitale, îndată să faci zaptū această magaziie de la Bărăție ca să pui untulū întrelī Diiuluī în-tr'ansa, ca să nu să pricinuiască vre-o lipsă.

Κωνστ. Σοῦτζος.

'816, Octv. 17.

61. 21 Octombre 1816. «Vătaș de păh[ărni]c[ei], să împlinești dreptulū jăluitaruluī dī la părătū, iarū, zicândū că are a răspunde împotrivă, să-ī înfățișazi la judecata Departamentuluī de șapte, de nu vorū fi orânduīți la vre o altă judecată saū zapciū.»

62. Viena, 12 Novembre 1816. «Κωνσταντίνος Δημήτριος Ἀρζύνης» către tată, făgăduind a-și îndrepta purtările. «Căci la 4 Nòvembre stil nou am început *Realakademie*, ca, nu numai să-ți fac bucurie, ci să și pot a-ți fi folositor în toate slujbele tale... Cît privește medicina, la care mă silești, atîta-ți spun că, neavînd aplecare, voiū pierde vremea și, în loc de a-ți face cinste, ți-aș face rușine». — Din grecește.

— Adresa : «De Vienne. A Monsieur Monsieur Demeter Aman, mon cher père, à Krajowa, dans la Petite Valachie».

63. Viena, 12 Nov. st. nouă 1816. M. A. Mamos către Aman. Fiul acestuia n'are chemare pentru medicină.

64. Viena, 7 Decembre st. nouă 1816. Constantin Dim. Aman către tată. Iar cerere de iertare pentru că nu s'a înscris la medicină. — Adresa greacă.

65. 1817. Mai multe polițe grecești ale lui Aman pentru untul Vidinului (Antonie Isaac îl strîngea la Vilcea; Grigore Brîncoveanu iea 471 lei datoriti «ἀπὸ πρόσια τοῦ χορταρίου», «din banii finului».)

66. 12 Ianuar 1817. Bulucbașa Costa Tzolaki către Aman, pentru «a doua examinie a Polcovniciei de Vilcea». Pecete cu K. στ. Β. Α.

67. 14 Ianuar 1817. «700, adecă șapte sute de lei dator sînt a da lui chir Dimitrie Aman pentru a doua examinie a căpităniei puterei Romanațului, pe cari făgăduiesc a-i plăti la 26 Maiu. Nicolae Căpitanul.» — Din grecește.

68. Milostiiu bojiu Io Ioană Gheorghiu Caragea Voevodă i gospodară zemli vlahiscoie.

Pliroforie luăndu Domnia Mea pentru Țigani domnești otu prezu Oltu, că, dinu depărtarea locului, neputăndu alerga adesea ori la Armășie ca să-și facă cunoscute păsurile lor și nevoile ce pătinesc de la toți zabiți de obște, spre a le putea întănpina Armășia cu mijloacele cele cuviincoase, au ajunsu într'o proastă stare, încăt, nemi putăndu suferi necazurile cele peste puțința lor, siliți au fostu de s'au și strămutat unii dintr'ânșii pe suptu alte stăpîniri, pentru că totdeauna zapcii armășești ce s'au orănduit după vremi cu dăjdiile lor, nefindu statornici și înrădăcinați, nici avăndu puteri înu mîinile lor spre apărarea Țiganilor, s'au căutat numai alu lor interesu, iar

dă nevoile Țiganilor cu totulă aū adiaforisitū; și nu numai că și însuși ei aū cutezatū spre dārăpănarea lorū, ci și dregători județelorū, cum: ispravnici, poslușnici, căpitani, zapcii, vâtași de plaiū și alți slujbași, cu totulū s'aū nărăvitū înū jăfuii cu feliurimi de chipuri asupra ticăloșilorū Țiganī domnești, dinū care pricină s'aū urmatū până acumū îndăstulă pagubă domnești noastre Cămări, cu strămutarea Țiganilorū pe suptū alte stăpîniri, precumū mai susū s'aū zisū. Deci, ca să lipsească acestea toate de asupra numiților, și ca să sū puie de acumū înaintea înū bună orânduială și înū liniște petrecerea lor, amū poruncitū Domniia Mea dumnealū cinstitū și credinčosū boiarulū Domnii Mele bivū Velū Caminarū Filipū Lenjū, epitolulū Armășii, ca să chipzuiască spre folosulū Țiganilorū domnești și să aleagă unū pămănteanū dinū partea locului, omū cu bună ipolipsisū, carele să orânduiască îngrijitorū Țiganilorū domnești dinū județele otū prezū Oltū, prinū sinetulū Domnii Mele, să fie nestrămutatū. Și, dupe alegerea dumnealū, prinū arătarea ce ne-aū făcutū, orânduimū Domniia Mea, printr'această a noastră carte, îngrijitorū Țiganilor domnești dinū numitele județe și împlinitorū dăjdiilorū lor pe Dumitru Amanū otū Craiova, omū cu bună ipolipsisū și pămînteanū, chearū dinū orașulū Craiovei, carele, purtându-să cu bună orânduială la datoriia sa, să fie nestrămutatū, și-lū îndatorămū ca să privigheze zioa și noaptea a nu să năpăstui, nici a să jăfui Țigani domnești dă către vericine măcarū, nici a-i judeca alți dregători streini, cāndū vorū avea pricinī între dānșii; pururea să îngrijască pentru Țigani ce să închidū pe la grosurile ispravnicurilorū (*sic*) și să rădică dă către polcovnici, căpitani și alți dregători: a nu îngădūi să-i jăfuiască, nici să-i ție vremi îndelungate pe la închisorile lorū. Ci, de vorū fi vinovați, să-i ceară a să trimita către dumnealū Caimacamulū Craiovei, cu eczamenū dă învinovățirea lorū, și, dumnealū Caimacamulū înștiințāndū Domnii Mele, după datorie, își vorū lua osānda saū îndreptarea. Iarū, de vorū fi drepți și fără de cuvāntū închiși și jăfuiți, nu numai să-i

ceară a să slobozi fără zăbavă, ci mai vartosă să îngrijască a li să înlăni și cele jăfuite, de la vericine măcar. Cândă însă va vedea că nici ispravnici, cum nici ceialaltă dregători, nu să dăpărtează de răunăravulă întră care s'au obiănită, să fie datoră a arăta dumnealui Caimacamului Craiovei, și dumnealui Caimacamulă va urmă întocmai precumă mai susă să coprinde. Pe lângă aceasta, este datoră numitulă îngrijitoră a să purta cu blăndețe și cu bune mijloace păntre Țigani domnești, depărtându-să cu totulă de jafuri și nedreptăți și ferindu-să a nu face vre ună adaosă la dăjdiile lor, mai multă peste ceia ce va eși de la Cămara Domnii Mele prină dumnealui epistatulă Armășii. Căci, cândă împotriva să va dovedi că au urmată, atunci fără milostivire ilă vomă pedepsi Domnia Mea. Asemenea este datoră să îngrijască și pentru întoarcerea Țiganiloră celoră duprină țări streine, cu orice mijloace va ști, și, îndată ce va simți că s'au întorsă înă pământulă țări, oră mulți, sau puțină, să-i ia înă scrisă cu numele, sinulă, porecla i starea lor și suptă care vătășie să ceră a fi, și să înștiințeze dumnealui epistatulă Armășii ca să-i așaze înă tabla Cămării și să le orânduiască dajdea dupe starea și puterea lor.

Poruncimă Domnia Mea dumatăle, Caimacamule ală Craiovei, i dumv. ispravniciloră duprină județe, polcovniciloră, căpitană, zapciă duprină plăși, vătăși de plaiu și alți dregători, toți să fiți următori întră toate la câte mai susă să coprinde. Căci, vericarele să va arăta împotriva următoră, nu va putea scăpa cu niciună cuvântă dă îndreptare dă pedeapsa cea cuvinăcoasă. Tolcă pisahă gospodsvami [=această am scris Domnia Mea].

1817, Ghenară 15.

(Pecete roșie, ovală; monogramă.)

Velă Logfă.

Bivă Velă Pitară.

69. Milostiiă bojiă Io Ioană Gheorghiu Caragea Voevodă, gospodară zemli vlahisoe.

Iată, bulucbașilor și vâtașilor Țigani domnești, lingurari, lăeși și ursari i voaă tuturilor cetașilor, vă facem în știre că, viind la auzul Domnii Mele dărăpănare și ticăloșia voastră ce vi s'au urmat din pricina greutăților dăjdiilor ce ați cercat în anu trecut, și socotind cele spre buna voastră petrecere, precum neconținut chipzuim pentru a tuturilor supușilor Domnii Mele odihnă și răpaos, cu milostivire ce firește ne este dată, întorcându-ne și asupra ticăloșii voastre, am poruncit Domniia Mea epistatului al Armășii, și nu numai pă toți v'au înpreunat în cruce pentru a voastră înlesnire, ci și obișnuitele dăjdii s'au scăzut și s'au ușurat, din sumă răspunderi au întrecut cu îndestulare pagubă a domneștii noastre Cămară, precum veți cunoște din chear catastișele ce s'au dat pe la mîinile zapciilor, adevărite cu pecetea Armășii,—numai și numai ca să vă puteți îndemna a ajunge iarăși în buna stare care pururea o doriți a o câștiga supuși noștri. Deci, priimind voi bucuria aceasta, săltați veselindu-vă și fiți rugători către milostivul Dumnezeu pentru fericită sănătatea a Domnii Mele și pentru a voastră înpreună. Iară, pe lingă aceasta, fiindcă vremea obișnuitei dăjdii a lui Ghenar au sosit și încă au trecut și peste soroacele ei, care dădie este întocmită cu îndestul scăzămînt, precum mai sus s'au zis, s'au orînduit de către dumnealui epistatul Armășii, Diiamandi Postelnicu, zapci asupra voastră, Țiganilor celor din plasa otă preză Olt, omeni aleși chear de către dumnealui cu bună știință și plăcute obiceiuri, depărtate cu totu de hrăpire și nedreptăți; căroră li s'au dat la mîini cat[asti]hă de numele voastre, coprinzătoare de întocmirea ce s'au făcut aceștii dăjdii, cu scăzămîntul ce s'au pomenit mai sus, adevărit fiind acestă cata[sti]hă spre încredințare, cu pecetea Armășii. Acești zapci, dar, arătîndu-să între voi, și cunoscînd în faptă ușurința ce vi s'au făcut, fiți grabnici răspunzători la datoriia voastră, ca nu, pe lingă paguba ce au cercat domneasca noastră Cămară pentru a voastră liniștită petrecere, să cerce discolii și la priimirea banilor. Și, răspunzîndu-și fiecare vâtafă

bani cetașilor săi, să priimească de la zapcii răvașu de plată. Însă răspunderea banilor să o facă cetași voștri cu cislă, adecă doi ce sintu înu cruce, fieșcare după starea și pirleju lui. Iarū vătăși n'aū să dea nicunū banū, precumū aū datū înu anu trecutū, bezū a Țiganilorū ursari, milos-tivire arătindū Domniia Mea și asupra acestora. Cîndū însă veți vedea pă zapcii că vă supărî cu cerere mai multă peste ceia ce să coprinde înu cat[asti]hū, atupci îndată să faceți cunoscutū epistatului Armășii, și este poruncitū dum-nealui ca pă acelū zapciū să-lū pedeapsască, iarū pă voi să vă îndrepteze.

Poruncimū Domniia Mea dumnv., ispravnicilorū duprinū județe, i vooă, polcovnicilorū, căpitanilorū, zapciilorū du-prinū plăși și altorū slujbași, nu numai să vă feriți de Ți-gani domnești, a nu jăfui, însărcinîndu-i cu năpăști de învi-novătiri nedrepte, ci mai virtosū să dați mină de ajutorū orinduitului zapciū la ceia ce va avea trebuință; căci veri-carele să va arăta înpotrivă următorî, nu va putea scăpa de pedeapsa Domnii Mele. I isaamū recejū gospodsvami.

'817, Ghenarū 20.

[Pe V-o:] Γράμματα ἀθηντικὰ διὰ τοῦς κατ'ἐβέλους.

70. După pofta sănătății.

Dum. chirū Dimitrie Amanū, magazierule alū untului de la Craiova, dumnealorū boerii ispravnici otū sudū Roma-nați înștiințează la Visterie pentru orânduiala untului Di-iului, că puțină rostire s'aū făcutū până acumū la acelū județū dinū pricina slăbiciunii vitelorū, rămăindū lăcuiitorî fără notrețū înu vremea primăverii și că cu toți facū ru-găciune ca să fie adăstare până la sfârșitulū următorului Maiū a-lū răspunde înu natură, mai întemeindu-să și vitele cu creșterea erbiî. Și, fiindū-că și luminatele porunci gos-podū ce sântū date pentru madeaoa untului Diiului sântū poruncitoare ca, rânduri, rânduri, după îndemnarea ce să va face mai întâiū breslelorū, apoi lăcuiitorilorū birnici, până la zece ale viitorului Iunie să istovească, pentru care, cu toate că s'aū scrisū și dumnealorū boerilorū ispravnici ai

numitului județu ca să facă îndemnarea cu pornirea dină
cătū să va putea, până să vorū mai însufleți și dobitoacele
lăcuiitorilorū, darū să scriie și dumnealui ca să economisești
treaba, ca nici trebuinței să să dea zmintea, nici lăcui-
torilorū să să pricinuiască zoruri peste a lorū puțință, co-
rispondarisindu-te dumn. după trebuință cu dumnealorū bo-
erii is[pravnici] ai acestui județu. Pentru aceasta, sântū

Alū dumitale gata

Velū Vist.

'817, Maiū 1.

Cinstitulū dumnealui chirū Dimitrie Amanū, magazieru
untului otū Craiova, cu fericitī sănătate să să dea.

71. Craiova, 6 Iulie 1817. «Χριστόδουλος τῷ Ἰωάννῳ δι-
δάσκαλῳ» împuternicește pentru a lua o datorie de 2.075
lei ce are la Ianuș (Γιαννούσης) pe Aman și iea banii de la
el. — Grecește.

72. 13 Novembre 1817. Socoteala untului Vidinului de
la cele cinci județe.

În natură	În bani
7014	1743 Romanați.
16313	— Vilcea.
10076	3567 Dolj.
14448	1444 Gorj.
16641	5008 Mehedinți.
319	447 Orașul Craiova.

Plata locuitorilor 17 $\frac{1}{2}$ parale și «cheltuiala» (ἔξοδος) 12 $\frac{1}{2}$.
Total: 57.787 lei, 60 de parale.

«Prețul celor 7 mii de ocă ce s'au vîndut aici, la întâiul
cîștiu, cu 27 parale, 4.725. Aū dat mumbașirului 310.»

Apoi nota Turcilor căroră li s'a dat.

— Din grecește.

73. Io Ioan Gheorghe Caragea Voevod cu mila lui Dum-
nezeu Domn și stăpînitor al Ungrovlahiei.

Prea-cinstite și prea-nobile al nostru prea iubit dumneata

biv Vel Spătar Nicolae Suțu, Caimacam al Craiovei, fi sănătos în fericire. Dimitrie Aman, negustor, venind aici, după porunca noastră domnească ce i s'a dat, a adus cu el și socotelile untului din Vidin ale anului de față, ce le-a luat de la cele cinci județe de acolo, după orînduiala (ὁρενδογυῖαλα) ce s'a făcut de mai nainte, și, văzîndu-se de noi, a rămas zisul negustor socotit după socoteala ce a dat. Dar, de oare ce are a urmă nevoia serviciului său, și cu tovarășii lui, vei afla dumneata că cei ziși mai sus aŭ a răspunde untul orînduit la Vidin până la împlinirea anului, adecă până la 1818, April 1, fără pretext și neapărat (ἀπαλλάκτως), după chipul ce a fost (διέτρεξεν) până acum. Deci dumneata să aibi grijă să se trimeată la vreme la acea cetate cantitatea orînduită de unt, întreagă și fără lipsă, ca să nu se întîmple a fi vre-un cusur. Iar, după ce se va ceti scrisoarea domnească de față a mea, să se dea în minile zisului Dimitrie Aman spre arătarea încheierii socotelilor. Și fi sănătos.

— Din grecește.

1817, 22 Novembre.

74. Ianuar 1818. Corespondență grecească pentru vămî. Se dau scrisorile prin fiul Costachi.

75. 31 August 1818. Io Ioan Gheorghe Caragea Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn a toată Țara-Românească.

Prea-cinstite și de bun neam al nostru prea-iubit dumneata biv Vel Postelnice Lucachi Arghiropulo, Caimacam al Craiovei, fi sănătos cu mulțămire. De oare ce și după porunca domnească a noastră ce i s'a trimes, a venit aici al nostru Serdar Aman, aducînd cu sine și socoteala untului Vidinului, pe care l-a luat de la județele acelea de dincolo, pentru nevoia anului curent, și scrisorile noastre domnești trimese către dumnealor ispravnicii de acolo pentru această orînduială, și, de oare ce s'aŭ văzut de noi socotelile și s'a achitat cel mai sus zis, iată se întoarce acolo pentru a-și urmă lucrul și a răspunde la Vidin untul orînduit până la împlinirea anului ce va veni, adecă

1819, Martie 31, neapărat, după orînduiala care până acum a fost. Îți poruncim și Domniei Tale să te gîndește să se trimeată cîștiurile untului întregi la vreme, ca să nu urmeze lipsă la Vidin. Iar această a noastră scrisoare domnească, după ce se va ceti de Domnia Ta, să se dea în mîinile celui mai sus zis, pentru dovedirea lui că și-a încheiat socoteala. Iar anii tăi să fie de la Dumnezeu mulți cu fericire.

Din grecește.

1818, August 31.

(Tot așa la 23 Novembre 1819, către biv Vel Spătar Gheorghe Suțu, noul Caimacam.)

76. Vodă Caragea către Postelnicul Lucachi Arghiropulo. Fiindcă după nizamul ce am dat Domnia Mea încă de mai nainte nu este slobodă a strînge niminî unt fără da cărțile Domnii Mele da slobozanie, care să dau da la Visteria Domnii Mele prin chezași pă totu anul, și fiindcă capanlăi gîrgiuvași și rușciu[c]lii au făcut arătare Domnii Mele că în anul trecut n'au luat da la neguțatori untari dintr'acelu județu nici măcaru o oacă untu pentru capanul înpărătescu, da unde să înțelege că cei ce au strănsu înu anul trecut untu acoale l-au risipitu și l-au cacirdisit pă la locuri necuvincoase, numai și numai pentru alu loru rău enteresu; care urmare fiindu cu totul nesuferită la auzulu Domnii Mele și împotriva nizamulu ce este dat, pentru că totu untulu citu să strînge dinu țara Domnii Mele da către untari datorî sîntu aceia ca să-lu vînză prin știrea dumnv. și a dumnealui cinst. și credincosu boierulu Domnii Mele Caimacamulu Craiovi, numai la capanlăi ce voru fi cu cărțile Domnii Mele da slobozenie, ca să-lu ducă la capanulu Țarigradulu, iar nu să-lu înprăstieze și să-lu risipească încoace și încoale, pă la locuri netrebnice, de aceia iată, dinu vreme întărindu Domnia Mea nizamulu celu da mai nainte dat, vă poruncim strașnicu, îndată după priimirea acești porunci să faceți știutु tuturoru da obște dintr'acelu județu că niminî nu este volnicu să cumpere și să strîngă măcaru o oacă da untu după la lăcuiori fără da cărțile Domnii Mele da

slobozenie. Iară dumnv. să îngrijiți cu totu dănadinsulă ca să păzească porunca Domnii Mele și nizamulă întocmai, și să sloboziți la acestu negoțu numai pă cei ce să voru arăta către dumnv. cu însuși cărțile Domnii Mele dă slobozanie, iară nu și cu niscaiva alte adeverințe, după cumu s'aū mai urmatu și înu ani trecuți. Osebitu să cercetați cu multă scumpătate, și, dă care cumvași veți dovedi pă cinevașu că s'aū îndrăznitu împotrivă dă aū împărțitu din vreme bani pă la lăcuitori pă untu, numai dă cătu să-i popriți, și, nu numai bani, prinu știrea dumnv., să și-i ia înapoi, ci să le faceți unora ca acela și certare după cuviință, pentru urmarea împotriva nizamului și a poruncilor Domnii Mele. Ci daru întocmai să fiți următori negreșitu, fără a face vre o nebăgare dă seamă saū înlenevire, citu dă puțin, la datoriia ce aveți, căci, pă lângă alte cercetări ce avemu a face, amū îndatoratu de acumū și pă magazieri untulu Diului a priveghea și, pentru cea mai mică împotrivă urmare, dă să va face dă către cinevași, să știți cu hotărare că înșivă veți fi răspunzători innaintea Domnii Mele, și nu vă veți putea îndrepta cu nicifun cuvântu saū pricinuire. Și să avemū r.șpunsu dă priimirea și urmarea poruncii. Și fiți sănătoși.

1818, Martu 29.

77. Cu plecăciune.

Arhonu Sărdare. Pentru Gavrilu, finul mieu, eu sântu chezași că-și va plăti datoriia lui pe totu anu, cinstitu. Te rogū și eu așază-lu scutelnicu dumatile, și eu sântu răspunzători, ci, fiindu-că mergū până la vie, să amū ertăciune: nu putu veni singuru la dumneata și voi vorbi și cu gura.

'818, Mai 30.

Alu dumatile părinte sufletescu.

.....

78. 26 Iunie 1818. A. Markos (?) către Aman. Muhafizul de Vidin are nevoie de încă o mie de ocă de unt. Domnul poruncește a i se dă răpede. Trebuie pentru Ramazan. Prețul e de 60 de parale. Se va plăti la sosire. — Grecește.

79. 1-iu Iulie 1818. Cumpărare de vinăriciu, de către

Aman și Ștefan Deșli, de la Gherman egumenul de Vlah-Seraiu : al mănăstirii Megaspoleon e, în Vilcea, 4.000 de lei, și al lui Vlah-Seraiu, în Gorj și Romanai, 2.000, pe cinci ani. Se va plăti anual la 1-iulie. Va lua «τὸ μέτρον καὶ πάρορον... κατὰ τὰ ποσότηα», răspunzînd și dijmă cutiei. Nu va da venitul anual dacă «Domnia va lua de obște veniturile tuturor mănăstirilor». Întărește și «prostatul» mănăstirilor, Marele-Logofăt Gheorghe Filipescu și epitropul lor, Serdarul Ioan Peloponesianul. — Din grecește.

80. 8 August 1818. Ioanichie de Megaspoleon, arhimandrit, arată că a dat epitropia veniturilor muntene a mănăstirii sale și a celei de la Vlah-Seraiu lui Dimitrie Aman și Ștefan Deșli, cu 2.500 lei pe anul curent, iar pe cei patru ani viitori cu 5.900 de lei, plătiți la 1-iulie Septembrie.— Grecește. Scrie Hristu Clucerul. — Întărește Mitropolitul Nectarie.

81. De la Divanul Craiovei.

Cinstite dum. bivul Velu Sărdaru Dumitre Amianu. Tl. șasă sute ce sântu orânduiri dinu slujba oeritului acestor cinci județe de să dau înu plata lefi dohtorilor politii Craiovei, după acestu pitacu să răspunzi dumneata acești banî la chiru Iacovu Socolescu, epitropulu lefi dohtorilor, de la carele de priimire să ei adeverință.

Luc[achi] Argh[iropolu], Văc. Velu Log., Dim. Bib[escu],
Dumitru Brăiloî. '818, Avg. 24.

(La 16 Septembrie chitanța lui Socolescu.)

82. 1818. Moneda banilor ce să trimisără.

tl. p.

512 20 înu 102 $\frac{1}{2}$ beslicî.

118 20 înu 19 derecliî po tl. 6, pr. 10.

48 — înu 8 crontelerî po tl. 6.

26 — înu 4 cruci po tl. 6, pr. 20.

50 — înu 10 ruble rusești.

56 — înă 16 iuzluci.
 91 — înă sfañți po par. 41.
 22 20 înă $7\frac{1}{2}$ ichilici.
 500 — înă 10 hărtii parale (*sic*).
 27 20 înă 10 rubiele.
 7 — înă 1 misirū.
 18 30 înă mahmudiele.

 1477 30

83. Însămnare de moneda banilorū.

fl.	p.	
552	20	înă $110\frac{1}{2}$ beslici.
55	10	înă $8\frac{1}{2}$ ruble cu cruci po tl. 6,20.
54	—	înă 9 zgribsori po tl. 6.
31	10	înă 5 derecliț po tl. 6, pr. 10.
25	—	înă 5 ruble rusești po tl. 5.
73	20	înă 21 iuzluci po tl. 3, pr. 20.
19	20	înă $6\frac{1}{2}$ ichilici.
718	20	înă sfañți.
62	10	înă $2\frac{1}{2}$ mahmudiele.
22	—	înă 2 funduci.
19	10	înă 7 rubiele.

 1633 —

84. 1818. Socoteli de transport la Vidin. Nume: Ciuturoianu, Măinescu, Fustescu, Fălcu, Răduțu Almăjanu, Hagi Badea Almăjanu, Hagi Enușu, Diamandi otū Cămpenț, Anastase Zotu, Dumitru Brașoveanu, Avramū Ovreiu, Ianache Ibrictaru.

Pomenit și «ploconū la Enicerū-Aga Flecherū», «mutpaculū Pași», «la cetate», «la dumnealui Sărdarū Dumitru», «la Lorențū».

85. 18 Novembre 1818. Ioanichie arhimandritul μεγα-σπηλωτης către Aman. A sosit la Vlah-Seraī din Constantinopol și e sănătos. Să nu facă vînzarea, ca să nu-l înșele Mitropolitul și nepoții lui, ci să aștepte scrisori de la el

saŭ de la egumenul de Vlah-Saraiŭ. Trimete daruri sfințite și Șătrarului Ștefănică Deșli.

86. Oieritul pe 1818. Anume sud Gorj.

156 pl. Jiiul-de-sus.

245 Jiiul-de-sus.

498 Amaradia-de-sus.

832 Amaradia-de-jos.

61 Tismana-de-sus.

279 Tismana-de-jos.

712 Gilortul-de-sus.

612 Gilortul-de-jos.

761 Plaiul Novaci.

1138 Plaiul Vulcan.

5294

5600 Doljul.

5000 Romanașul.

2874 Vilcea.

12077 Mehedinți.

30845 Aceasta e suma din catastișele oieritului din 1818.
Din grecește.

87. 15 Ianuar 1819. Nicolae Glogoveanu biv Velŭ Clucerŭ către Domn. A fost trimes pentru o delimitare, «atătŭ la loculŭ ce să chiamă Știrbescu, ce este alŭ dumisale bivŭ Velŭ Logt. Nicolaie Goleșculŭ». Se constată călcare săvîrșită înaintea de a-și face cumpărătura Pitarul Ioan Ghimpețeanu. «Cutropirea ce să vede făcută la dumnealŭ Clucerulŭ Costandinŭ Haralambie cu binaoa odăilorŭ și cu scosulŭ umblătorilorŭ». El cumpărase de la răposatul Vistierul Costandin Geanoglu: lăsase în schimb Goleștilor loc egal în fundul grădini. «Și fereștile le va închide, nefiind deșchise de dumnealŭ, ci de dumnealŭ Dvornicŭ Samurcașŭ, cândŭ să afla Caimacamŭ și cu șăderea într'ânsele».

Mai apoi (1835) locul Goleșcului il are Lăceanu și cel-lalt, un maior.

88. 19 Februar 1819. «Totu satu Mischii» dă zapis lui Aman biv Vel Sărdar pentru un împrumut de 130 de taleri. Iscălesc: Pătrașco Zablaŭ, Nicola Bunču, Marinu Văitișu, Răduțu.

89. București, 27 Mart 1819. Polizachi Dimitriu dă, «din huzmetul ocnelor, pe care l-am cumpărat pe trei ani, după contractul domnesc iscălit mai în deosebi și pecetluit», lui Aman partea sa de 40.000 de lei. — Grecește.

90. 7 April 1819. Scrisoare către Aman. Trimete poliță pentru a se plăti «cu galbeni ori cu bani albi, cum vei voi dumneata». «Nu știm, boerule, ce să facem, că s'au umblut locurile dă făcături dă rele, că în Sămbăta ca Mare a Banelorū (*sic*) au prinsu unū neguțătorū tocma de spre Caracălū și l-au adusă până aci la Sadova legatū și căznitū; nu mai putem purta bani cătuși dă puțin la noi, ci să supărăm pă dumneata cu trimiterile».

P. S. «Trimisărămū dumitale 3 găini și 50 ooă: ne rugăm să fie priimite dreptū multū.»

91. 17 April 1819. Același și încă unul către Aman. «Împreunarămū tl. una mie șasă sute treizeci și trei, pă care-i trimisărămū cu acești Țigani dă aici, dă la Cuzmirū; ne rugămū dumitale ca să să facă poliță la București, prinū cine vei socoti dumneata, ca să să răspunză la cinstita Armășie fără de zăbavă.» Cere «răspunsurile» (chitanțe).

92. Slujiindū eū la 'umnealū Sărdaru Dumitru Amanū, și eșindū eū de la dumnealū cu voe, mi i-amū primitū sămbria ce mi s'au făcutū; '819, Iunie 28.

Costi Bran...

93. Pentru unū răvași alū dumnealū Sărdarului Dimitrie Amanū ce să arată dă mușteriu pentru moșiile fiu Stolnicu Grigorașco, răposatulū, fiindū-că este iconomicosū, să nu să ție inū seamă; și pentru încredințare amū iscălitū.

Zmaranda Vl.

'819, Iuli 28.

94. Cu părintească dragoste. Moșia Drăgoeni cu Șăliș-tora totu' una este, stăjinu tl. 20 ; moșia Socu asemenea iară doozăce ; Vălcește asemenea. 1819.

95. Τὴν Εὐγενείαν της ἀδελφικῶς προσκυνῶ.

Τὸ ἀπὸ καὶ της τοῦ παρελθόντος ἀδελφικόν μου αὐτῆς ἔλαβον καὶ ἐπὶ τῇ δηλώσει της ἀγαθῆς ὑγιείας της ὑπερήσθη. Εἶδον καὶ τὰ ἐν αὐτῷ σημειούμενά μοι, ἔλαβον καὶ τὰ διὰ της σταλείσης μοι πολιτῆς παρὰ τοῦ ἄρχ. καμμινάρη Πολυζάκη γρῶς. 5.900, ἦτοι πέντε χιλιάδες καὶ ἑνεακόσια σῶα, τὸ συμφωνημένον ἐτήσιον τῶν ἐκ τοῦ βιναρίτζιου ἐσῶν τῶν ἱερῶν μοναστηρίων Μεγάλου Σπηλαίου καὶ Βλάχ-Σεραῖου διὰ τὸν ἐνεστῶτα χρόνον αὐθ' -ον, καὶ τὴν εὐχομαι καλὰ κάρδι.

Τὸ διὰ τοῦ ἄρχ. παχαρ. Σκαρλάτου Στογιανέσκου γράμματος, ὁμοῦ μὲ τὴν κόπιαν τοῦ συμφωνητικοῦ πρὸ πολλοῦ ἔλαβον καὶ τῇ ἀπεκριθην τότε ἀμέσως, πλὴν φαίνεται τὸ γράμμα μου ἐπαράπεσεν, μ' ὅλον τοῦτο τὸ συμφωνητικόν της ὑπάγει καλῶς.

Διὰ τὴν προσταγὴν ὅπου μοι γράφει νὰ τῇ στείλω, ὅτι νὰ εἶναι διορισμένος καὶ ἐκ μέρους της Εὐγενείας της ολουσπάτης ἀνέξοδος εἰς τὴν καταγραφὴν τῶν ποπόρων, μοι εἶπεν ὁ τζελεπῆς ὅτι εἶναι ἀδύνατον, καὶ οἱ ἀχωραστὰ τοῦ χιςμετίου δὲν θέλουν τὸ στέρῃ ποποτε. Ἄλλ' ἰδοῦ τὰ ἐκ μέρους τοῦ τζελεπῆ γράμματα πρὸς τοὺς ἱσπραβνίκους, καὶ ἅς ἐξακολουθήσῃ τὴν ὑπόθεσιν καθὼς καὶ ἐπέρσε. Ἐγὼ δὲ εἶμι

Τῆς Εὐγενείας της,
ὡς ἀδελφὸς καὶ
δοῦλος
Διονύσιος Φ. Σερδ.

γ' σεπτεμβ. τοῦ αὐθου.

Dumitale mă închin frățește.

Frățeasca dumitale scrisoare de la 24 ale lunii trecute am primit-o și m'am bucurat foarte mult de vădirea buneî sănătăți a d-tale. Am văzut și cele însemnate într'insa, am luat prin polița trimeasă mie de la dumnealui Căminarul Polizachi ceî 5.900 de lei, adecă cincî miî și nouă sute în-tregi, suma cuvenită anual pentru milele din vinăriciū ale sfintele mănăstiri Megaspoleon și Vlah-Saraiū, pentru anul de față 1819, și-ți mulțămesc din toată inima.

Prin scrisoarea dumisale Păharnicului, Scarlat Stoienescu, precum și copia învoielii, am luat-o (*sic*) de mult, și i-am răspuns atunci îndată, dar se pare că scrisoarea mea a căzut, de și învoiala ei este bună.

Prin porunca pe care-mi scrii s'o trimet, [pentru că e orînduit și din partea d-tale slujbaş, fără plată, pentru scrierea popoarelor, mi-a spus celebiul că e cu neputință, și cumpărătorii huzmetului n'o vor voi niciodată. Dar iată scrisorile din partea celebiului către ispravnic, și să urmeze lucrul ca mai înainte.

Iar eu sînt

Al d-tale

3 Septembre, anul '819.

ca un frate și slugă

Dionisie F[otinò] Serdar.

96. 22 Octombre 1819. Σκαρλάτος (Stoienescu) către Aman.

A primit «și teșchereaoa lui Aleco Mimi, dă unt și miera ce i-ai teslimatisit.» E dator scriitorul a-i dă 10.000 de oacă de unt, pe lingă aceste 6.000.

«În cea ce să va istovi rămășița untului Diului, atăt dă Mehedinți, Gorji și Dolji, cu ștafetă să-mi scrii ca să arăt Mării Sale lui Vodă... Paralele avaelului calemului, atăt dă la vitele mari, căt și dă la capre, dă vei vedea dumneata că nu s'a făcut vre o împlinire până acum dă Portaru Haralamb, vei chema pă Costandin Logt., omul mieu ce este acolo, căruia îi scrisai această scrisoare, și, văzîndu-o și dumneata, îi o vei dă și îi vei porunci ca, împlinindu-să bani, să-i dea la dumneata și să-i dai răvașu, după cum îi scriu.» Pomeniți «chirigii cei care au dus marfa la Izlaz.»—P. S. grecesc. Socoteală de miera cu berbenița.

97. 27 Octombre 1819. Același către același. «Am văzut și pentru văm, ce întocmire s'a făcut, și mi-a plăcut, și întocmai le voi păzi și eu. Pentru Pitești, s'a dat cu tl. treizeci și patru dă mie, că m'am silit în dăstul și n'am putut scoate mai mult, însă cu bani cărților,

după cumă dă și chiră Athanasache, și s'au dată la oameni dum. Cămr. Polizache. Pentru căminărită, văză că-mi scrie și Costăchiță, iubitu dumitale fiu; ci să nu fie la nicio îndoială, că eu mă voiă sili a le lua, și te voiă înștiința. Pentru Măldărescu, amă omă într'adinsă dă la dănsu, și îi voiă scrie ca să să facă dă toate socotelile. Ceașă Dicu mă roagă, atâtă pă mine, câtă și pă dumneata, ca să-lă băgămă și pă elă cu puțintică parte, și să-ți fie și la carvasară la Craiova, cu leafă, după cumă iaă și ceilalți, saă, dacă să poate așa, să-lă orănduești vameșă dă județă la Mehedinți. Însă eu, știindă că voești a-lă ajuta, după cumă și eu, dă aceia scriă dumitale, și, cumă veți găsi cu cale, fă, și-mi scrie. Te rogă, pă acestă Costandină, omulă mieă, să-lă orănduești și pă elă unde să va putea, ca să mănănce o pinișoară. Mă rogă, pentru dooă sute dă lei dă la Vasile Pavloviciă, silește-te a nu mă lăsa înă pagubă; asemenea simvivește-mă și cu dumneală Hagă-Ienușă negreșită, a nu rămănea înă pagubă. Cumnatulă Petrache să află dusă la Cănpulungu, ci, cumă va pica, și le voiă porni a veni acoloa, cu care îți voiă scrie și eu.»

98. Socoteala milelor vinăriciului mănăstirii Megaspoleon și Vlah-Saraiă de la județele Vilcea, Romanați, Gorj în 1819 și 1820.

1 e i bani

- 7240 — S'a vîndut Vilcea dumisale Stolnicului Lahovari la anul 1819, luna lui Septembrie 15.
- 1650 60 Deosebite ce are a le plăti Lahovari cu acei bani până la 1820, Decembre 21.
- 168 60 Gorjul, în același an, curățirea, împreună cu deosebite altele, ce le-a luat dumneală Serdarul.
- 605 — Romanați, în același an, am luat eu însumi. Cheltuielile și arenda aceluși an 1819, cum mai jos arată. (Iscălește Ștefan Deșli.)

99. Mlostiă bojiă Io Alecsandru Nicolau Suțu Vvd i gospodară davată gospodstvami, cinstită și credincosă boerule

Domnii Mele, dumneata bivū Velū Post. Ioanū Depalta, Caimacamule alū Craiovei, i dumv. ispravnicilorū otū sudū Romanai, sănătate. Fiindcă Molă-Mustafă capanlău prinū omulū său Iosufū, după slobozeniia ce i-amū datū Domniia Mea, are ca să ridice dooăsprezece miie ocă untū dă la la Sărdarulū Dumitru Amanū dinū Craiova, care are să-lū ducă la capanulū împărătescu, și aū datū numitulū capanlăū aici, la Vistierii Domnii Mele, și irsaliele, după orânduială, prinū care să leagă că-lū va duce la capanū, dreptū aceia poruncimū Domniia Mea dum. ca să fie slobodū să ridice suma mărfit aceștia și să o treacă înū ceia parte prinū scara Nicopoi, fără de nicio supărare dă către cinevași. Pentru care într'adinsū orânduimū Domniia Mea și pă Petre Postelnicelu spre săvârșirea poruncii Domnii Mele întocmai. Asemenea poruncimū și, căpitane dă margine, pă unde va trece, să fie slobodū a trece înū ceia parte nepopritū fără altă pricinuire, i sam receh gsvmi (= și aceasta am poruncit Domnia Mea). '82o Ghenarū 16.

(Monogramă
și pecete.)

Velū Vist. Bivū Velū Căm.

100. 3 Mart 1820. «Staicu Bratie otū Corlățelū» către Aman, pentru 70 de taleri luați «la păsulū mieū..., până la bălău Străhăi..., cu dobănda lorū pă lună, la sută parale șazeci, fără de niciun cuvântū de pricină.»

Maī iea apoi și pentru «dumnei Clucereasa Lucsandra Haralamboia» alți 46 de taleri.

101. 3 Mart 1820. Dincă Spătaru arată că a luat de la Aman 104 taleri.

102. 4 Mart 1820. . . . către Aman. Domnul, mulțămīt cu πισται και καλαι εκδουλῆσεις ale lui Aman, îi cere prin el a reserva tot untul fără a face havalele. E vorba și de veniturile de la mazilī breslași. — Grecește.

103. 1-iū April 1820. Mărturisire cu privire la unt. Aman dă banī pe șin lăcuitarilor, cu 18 parale oca. Iea a zecea parte din sumă după învoială. Maī iea 12 parale de ocă din

baniî pentru plata locuitorilor. El va numi magazierii. Vistieria va da cîntare pecetluite. Ispravnicii vor da în județe ceară oamenilor săi. Tot personalul, carăle, vadurile le plătește el. Va da chirie carălor «εις τὰ παλαιώθεν διορισμένα ἑπτὰ χωρία τοῦ Δολζίου ὅπου μετακορίζουν τοὺς ζαχερέδες εἰς Βιδήν» (la cele de demult orînduite șapte sate din Dolj, care duc zaharelele la Vidin), 1 leu de 100 de ocă vara și 60 de parale iarna. «Περὶ δὲ ἀλήμματος καὶ μέλητος καὶ τῆς ἑντραγγάλας τοῦ βουτύρου ἀπὸ τοὺς πραγματευτάς, ὑπόσχομε συνάξων τὴν συνήθη ἀναλογία ἀπ' αὐτοὺς, νὰ ὑπαντήσω τὴν βιδινικὴν χρεῖαν χωρὶς νὰ ἀδικηθοῦν τὸ παραπάν οἱ πραγματευτάδες, οἱ ὅποιοι θέλουν πληρωθῇ μὲ τὰ ἄσπρα ὅποια θέλη δώσι τὸ Βιδίνι, ἀπ' οὗ εὐγυλθοῦν τὰ διατρέχοντα ἔξοδα κατὰ τὴν συνήθηαν. (Iar pentru său și miere și întreiala untului de la negustori, făgăduiesc, adunînd obișnuita parte cuvenită de la ei, să întîmpin nevoia Vidinului fără a se nedreptăți cîtuși de puțin negustorii, cari se vor plăti cu baniî ce va da Vidinul, după ce se vor scoate cheltuielile curente după obicei.)

104. 4 April 1820. «Zamfirache» către Aman. Χρηστὸς ἀνέστη (= Hristos a înviat). Și cu plecăcune mă închinū dumitali.

După aducerea căzutelorū mele închinăcūnī, înștiințezū dumitali că, viindū aicea la județū, amū urmatū întocmai cu darea cărțilorū și poruncilorū după povățuirea dumitale și a dumnealui Caminarului, și după a mea datorie era a te înștiința pă dumneata mai nainte. Darū vei ști dumn. că după drumū m'amū bolnăvitū foarte răū, și abea acumū dă vre o dooă zile m'amū mai îndreptatū oareșce, și nu lipsiū a înștiința dumitali. Pentru treaba untului, văzū că urmează camū înū silă, dinū multe pricinī ce sântū pe aicea. Ci bine arū fi dumneata să-ī mai dășteptī cu niscaīva scrisorī, atātū pentru untū, cātū și pentru banī, ca să-mī dea, cāndū vomū avea trebuință, să nu mi să întāmple vre un embolionū, că văzū înperecherī înū toate părțile: τὰ τὸν φρονήμον ὀλήγα¹. Pentru Medelnicerū Măldă-

¹ Puținī cuminți.

rescu, mă adeverez că s'aŭ întovărășit cu vameșul Athanasachi: zică să facă negoțuri mari cu unt, să strângă și miere i altele. Are și pă unŭ omŭ a lui Athanasache aicea; înțelesei că i-aŭ datŭ o sumă dă banî când aŭ luatŭ semeșia de la București: bakalămŭ la ce selametŭ o vorŭ să o scoată! Că treaba Măldărescului merge ξανόσπορο¹. Me-aŭ zisŭ Măldărescu și mie s'î întru, darŭ eŭ înŭ acestŭ felŭ de trebî cumŭ le văzŭ la ei curdisite, nu întru. De voiŭ putea și mi să va părea, socotescŭ să facŭ și eŭ partidu cu chirŭ Neagoie vameșulŭ la ceia ce mi să va părea. Mă rogŭ, arh. Sădr., de-mî va veni niscaŭ scrisori de la București, să-mî trimeți, și, cercetându fericirea sănătăŭi dumitali, săntŭ

alŭ dumitali plecată
slugă

Zamfirache (Prisiceanu).

Mă rogŭ, lui Athanasache să nu i să arate dinŭ cele ce scriŭ.

Cinstitŭ mie mai mare, dumnealui bivŭ Velŭ Sărdarŭ Dimitrie Amanŭ, cu plecăcune, la Craiova.

105. 7 April 1820. Zamfirache Prisiceanu către Aman, cerînd a se trimete un plic «cu vre unŭ ocazionŭ sigurŭ». A scris și «prinŭ chirŭ Neagoie».

106. 14 April 1820. Zamfirache Prisiceanu către același. A mai scris și «cu unŭ neguțătorŭ ce este cumnatŭ cu chirŭ Nicola boltașŭ, de aici, dinŭ Tărg[u]-Jiiului, înŭ care amŭ pusŭ și o scrisoare cu unŭ amanetŭ într'ansa către dumnealui Căminarŭ Scarlatŭ... Pentru madioa untului, încă până acumŭ nu amŭ priimitŭ măcarŭ dramŭ. Înŭ dăstulŭ facŭ silință și totŭ supărŭ pă boeri ispravnicî. S'aŭ mai făcutŭ și altŭ rândŭ dă porunci către zapciî ca să siliască pă lăcuiitori și pă bresle a veni cu untŭ la magazie; strângându-să măcar un foale, doî, îndată îlŭ voi și porni aci, la Craiova.»

¹ Pe dós.

107. 19 April 1820. Scarlat (Stoenescu) către Aman. «Dumnealui Spătarul ispravnicul Mehedințului a scris aici cerînd ca magazier pe un oarecare Pitar Ștefan Ornescu și vrînd să iasă al mieu, Medelnicerul Theodorachi. Dumnealui Marele-Vistier vrea să scoată pe Zamfirachi de la Gorj și să puie pe unul care-î dă groase peșcheșuri (τὸν φιλοδωρεῖ χονδρὰ): cine e acela, nu știu, nici n'am putut să aflu. Florescu, ispravnicul de Vilcea, cu putere străină (μὲ ξένην δόναμιν) vrea să scoată pe cumnatul d-tale (γονιμακαδελφόν της) din Vilcea și să puie pe un altul, om al lui. Măgarul de Athanasachi, temîndu-se pentru scopurile lui, a pus în taină pe Pitarul Gheorghe Macri, care se află acolo, avînd pămînt (χώραν) la dumnealui Postelnicul, ca să ni strice (ἀναποδογορίση) toată slujba și s'o iea el, făcînd peste 1000 de galbeni peșcheș ... Îndată să-î facem dar o carătă (κρέττα).» În al doilea an de slujbă, n'o lasă cu niciun preț.

108. 20 April 1820. «Ionă Brezniceanu» arată că a luat de la Aman «la trebuința noastră» 90 de taleri «cu sorocū până la Crăcunū, cu dobănda la sută parale șaizăci», avînd a-î răspunde la «sorocū», «cu mulțumita lorū».

109. 28 April 1820. Zamfirachi Prisiceanu către Aman. «Pentru acele dooă tulumuri cu untū de la Medelnicerul Costache Măldărescu, vei ști dumneata ce amū făcutū cu dumnealui, și d'abea mi l-au datū împrumutū; care astăzi ilū și pornescū, precum va spune dumnealui și chirū State ca să întîmpini trebuința. Iarū, pentru bani ce-î ai dumn. la dumn. Căminarū Vlăduianu, vei ști dumn. că dă Dumnică, de cîndū i-au datū scrisoarea chirū State, ne-au ținutū cu vorba până înū ceasulū cîndū au vrutū să să puie înū căruță astăzi, Miercuri, zicāndu-ne să totū așteptāmū. Cîndū ne-amū pomenitū că ne zice cumū că aicea nu are (?) banī, fiindcă vine și dumnealui la Craiova și-î va răspunde dumitali; și așa să întoarse chirū State fără nicio ispravă, precumū îfi va istorisi prinū graiū. Eū, avāndū trebuință de banī, trāseiu dumnealui o poliță dă tl. cinci

mie cu zarafu județului, Medelnicerul Costache, însă dumn., priimindū polița, mă rogū să tragī și dumn. iarășī poliță, la București, cu sorocū până la 10 zile ale lui viitorī Maiū, precumū vei vedea dumn. coprinderea poliți ... Mă rogū mai dășteaptă cu niscaī porunci treaba untului, că nu-i este nicio [e]nerghie, șază aicea dăgeaba; însă cu mijloace frumoase, ca să nu între în bănuială cei de aicea că eu te-amū înștiințatū...

110. 3 Iunie 1820. Radu Cărațoiū se împrumută de la Aman cu 34 de talerī, «cu sorocū de acumū până întru u lună».

111. 7 Iunie 1820. «Dinu Prună otū Corlățelū» dă zapis lui Aman pentru 65 de talerī fără dobîndă (marturī: Stoianū Manta, Ionū Cărațoiū, Mihaī Stănciulescu; scrie popa Mihaī).

112. 7 Iunie 1820. «Sava Stuparu» ieā tără dobîndă 78 de talerī de la Aman (marturī și Stoianū Sărbu, Mihaī și Ilie Stănciulescu, Ion Cărațoiū; scrie popa Mihaī).

113. 7 Iunie 1820. «Popa Părvu» se împrumută de la Aman cu 58 de lei «facere de bine, banī fără de dobîndă, de acumū până la primăvară, până la Martie întāī» (marturī: Stoian Manta, Ion Cărațoiū, Ilie și Mihaī Stănciulescu).

114. 11 Iunie 1820. «Săteni dinū satu Corlățelu» către Aman, că, «avăndū noi, satu, să răspundemū la magazine untu dinū orănduiala Diiului, ocă 81, adecă optū-zăci și una, pă noao ludi, și neavăndū ca să-lū răspundemū înū naturī, ne-amū rugatū de dumnealui ca să ni plătimū ocao po tl. 2, adecă doi; care facū tl. 162, adecă una sută șai-zăci și doi, și, neavăndū banī ca să-i răspundemū acuma, ne-amū rugatū de dumnealui de ne-aū pusū sorocū de astăzi până la Săntămăriia Mare, să avemū a-i răspunde dumnealui bani înpreună cu dobânda lorū, și, nerăspunzîndū la numitulū sorocū după cuprinderea zapisului, ne

îndatorămă a-lă plăti ocao de untă po tl. trei, și, întâmplându-să vre o cheltuială cu zečuiala, să fie totă de la noi.» Iscălesc: «Matei Tataru otă Corlățelă, Dumitru Costăntari, Ilie Stănculescu, Mihaî Vrăjitoru, Dinu Prună, Dinu Pistolea, Dinu Văgăi, Ionă parcalabu și cu totă satu». (Scrie Mihali Coca.)

115. 11 Iunie 1820. «Dobre Crețu» dă zapis lui Aman pentru 30 de taleri (chezaș Matei Tătaru; martur și Ilie al Marii).

116. 7 Iulie 1820. Scarlat (Stoienescu) către Aman. A aflat din scrisoarea lui că «dumnealui Portarbașa ți-a spus să nu trimeți la Vidin nici unt, nici miere, nici său» și că «pentru unt, anul acesta nu e nevoie la Țarigrad și că de la județe să se iea bani.» — Grecește.

117. 8 Iulie 1820. «Efta Sărbu» și «Preda Vrăjitoriă» arată că au luat 90 de taleri de la Aman, «facere de bine, bani fără dobândă». Marturi Ion Bătrinu și Iovan sin Milia.

118. 9 Iulie 1820. Constantin Slătineanu, ispravnic de Rimnic (?), către Aman. «Am primit scrisoarea dtale frățescă și am văzut cele cuprinse în ea, că nevoia te-a silit să îngrijești (προβλέψεις) unt din tîrg, de aiurea, ca să întîmpini nevoia Vidinului și, înștiințînd la București, ți-a venit și poruncă, pentru ca magazierul și toți (?) ai județului de acolo să se oprească de a lua unt în natură, și rămășița (ραμασίτζα) să se iea în bani. Pentru care îți facem știut că pentru acest lucru am luat poruncă și de la dumnealui Caimacumul și neapărat, urmînd fără întărire, am dat poruncă la magazieră ca de acum înainte să nu mai iea unt.» — Din grecește.

119. 22 Iulie 1820. Scarlat (Stoienescu) către Aman. «Pentru tertipul săului, mierii și untului pentru nevoia Vidinului, vei afla că se face o nouă orînduială, adică νόρδισμα, și, după tertipul ce este să fie, ți se va trimete poruncă; nu trebuie să dai nimic la Vidin fără poruncă în scris, ca să nu cază la vinovăție (ενοχήν). Lei 3.375 ce au

să iea negustorii pentru săul ce au dat la Vidin, și-ți închid pitacul dumisale Postelnicul către capuchehaie, ca să *aliverdisească* lei, precum vei vedea, și să se trimeată... Dela Vidin au venit agalele și se află aice sus la sfat (ὁμολίαν)... Am primit socoteala vitelor de la Cîineni ...Socoteala vitelor din Gorj nu s'a arătat: care e pricina, nu știu... Nu știu ce să facem noi anul acesta cu untul cum-părat, fiind suma mare.» Ar vrea să «între în socotelile (περιλήψεις) ispravnicilor.»

120. 5 August 1820. . . . către Aman. Capuchehaiaua Vidinului, Comisul Eustatie, arată că până la sfîrșitul lui Mart trebuie să se dea 20.141 $\frac{0}{100}$ de ocă de unt, «pentru cetate numai», iar, său, 45.000, 36.000 pentru cetate, 9.000 pentru «prea-înnălțatul (ὕψηλότατον) Pașă». Se va da în două cîștiuri (κίστια). «Ci afară de aceste zaherele să nu se dea nicio singură ocă, orî de unt, orî de său, orî de miere, supt orice cuvînt de altă socoteală, până nu se va trimite o a doua poruncă». E îndoială de sînt a se da toate cele 45.000 de ocă de unt, orî numai 36.000: «se va hotări în cîteva zile.» — Din grecește.

121. 18 August 1820. Același către Aman. Să se trimeată neapărat săul până la Octombrie. Se dau nouă porunci ispravnicilor să «istovească» (δὲν ιστόβησαν), să se facă «istovul» (τὸ ἴστροβον).

122. 20 Septembrie 1820. Socoteala untului Vidinului.

Ocă	
12.221	Gorjul.
21.729,01	Vilcea.
17.954	Gorjul.
25.953	Mehedințul.
13.426	Doljul.
1.066	orașul Craiovei.
92.349	suma toată.
7.000	ce s'a cumpărat.
5.642	dijma (δέκατον).

— Din grecește.

123. 4 Octombre 1820. Petru Apor arată că «pentru diaforaoa ce amă avut-o cu dumn. Sărdarū Dumitru Amanū pentru vamă de la leaatū 813, pentru tal. trei miī optū sute», «acumū, venindū ieū aici, ca să lipțească dintre noi vătămare de sufletū, pentru a face jurământū ne am învoitū între noi», luīnd 1.917 lei.

124. 8 Octombre 1821. Scarlat (Stoienescu) către Aman. «Veī vedea și cartea Vistierii ce s'aū făcutū la jalba ce s'aū datū pentru prisosulū ce s'aū luatū de la vitele ce trecu innăuntru până la hotărătulū avaetu, copiia după porunca domnească ce s'aū făcutū totū pentru aceasta. Zamfirache imī scriie că înū luna trecută a lui Septemvre aū trecutū sumă dă vite innăuntru și n'aū plătitū avaetulū și vamă, și că s'aū întorsū și sumă dă vite innapoī, că n'aū avutū căutare; iarū cei ce ș'aū vândutū vitele acumū, nu voescu a plăti vama și avaetulū, arătându multe pricinuirī. Ci dumneata veī scriie lui Neagoie, silindu-l ca să îplinească baniī vămīi negreșitū, și are carvasaraoa să-și închee socoteala cu dănsulu pă șapte lei, după porunca Vistierii. Scriindu-ī ca după plecarea lui Zamfirache dă acolò să ia treaba asupră-ī, adecă trecerea rămătorilorū și a vitelorū, și să îngrijească, sfeterizmos să nu să facă la vite. Și să ție catastihū curatu, și, dă va face trebuință, veī maī orăndui dumneata pă cinevașū altulū înpreună cu dănsulū, ca să nu să facă vre o hileă (*sic*) și să dămū dă rușine.

Mă rogū dăsfă pă Zamfirache dă acele dooă miie cinci sute ocă untū, după cumū amū vorbit cândū te aflaī aici, ca să să scoale omulū să viie, căci se află bolnavū. Și nevasta īī este bolnavă. Și pliculū, după ce veī ceti scrisorile, să-lū pecetluiești și să iaī o catană, să-lū pornești cu grabă la Zamfirache, ca să-lū apuce acolo până nu pleacă dă locu; iarū, dă care cumva ilū va întâlni pă drumū, să-ī poruncești catani a-ī da plicu înū mână lui, iarū nu într'altă mână.

Baniī dă la Diiū au venitū; care s'aū și datū la Caminaru Polizache de către dumnealui Aga Alecache, poprindū însă

dumnealui Aga tl. cinci mii dintr'acești bani, care mai rămăseși să răspunzi, după cum te vei pliroforisi dumneata din scrisoarea ce ți-a trimis prin dumnealui Căminaru Polizache.

[De aici, din grecește:]

Am văzut că ai luat îndărăt de la dumnealui Caimacumul 1.125 de lei, și a rămas să ieși 937 $\frac{1}{2}$ de la dumnealui Spătarul Suțu, afară de aceia că scrisoarea către dumnealui Postelnicul Nicolachi nu mi-ai trimes-o, și pare că ai pierdut-o, nici pe cea către dumnealui Spătarul Suțu... Iar scrisoarea către dumnealui Spătarul Racovița a dat-o Armașul.

Untul și mierea ce ai pornit până acum, nu s'a arătat aici, și, când va veni, îți voi răspunde. Am văzut și pentru săul, mierea și untul Vidinului, și să urmeze după poruncă. (Pomenită «cisa săului»).

125. 11 Octombrie 1820. Polizachi Dimitriu către Aman. «Am văzut câte-mi scrii despre Sirbi, și de-ar potoli prea bunul Dumnezeu trebile, căci altfel vom întâmpina (*δοκιμάσωμεν*) mare greutate... Și dă-mi de știre de pretutindenii ce vei auzi despre Belgrad.» — Din grecește.

126. Constantinopol, 15 Octombrie 1820. Ioanichie arhimandritul, egumen de Vlah-Saraiu, către Aman. Arată alegerea sa, în locul lui Ghermanò. Cere la timp vinăriciul. Trimete un desen al mănăstirii Megaspoleon și altul pentru Șătrarul Ștefănică. Binecuvântări pentru «*χωρών Δεσποίνης*», noră și copii.

127. Cu frățescă dragoste mă închină dumitale. Dumnealui Caimacumul Craiovi au înștiințat aici, către Măriia Sa Vodă, că de la caprele ce s'au tăiat acolo la zalhanalile din Craiova au eșit una sută dooăzeci mii ocă seș, din care scăzându șaizeci dă mii ocă pentru trebuința Diiului și cinzeci mii ocă pentru trebuința orașelor dintr'acele cinci județe otu preză Oltu, mai rămân zece mii

ocă, care cere voie ca să-lă treacă peste hotaru înŭ Țara Turcească. Ci ieŭ facu socoteală că până acumŭ nu s'aŭ isprăvitŭ caprele dă tăiatŭ. Apoi dumnealui Caimacamu cu ce simperasmosŭ va fi făcutŭ și zice că aŭ eșitŭ o sută dooăzeci dă miie ocă seŭ, nu mă pociŭ pricepe. Ci cerŭ sfatu dă la dumneata pentru aceasta. Și zicŭ că mai întâi să sigurefsești șaizeci dă miie ocă seŭ pentru trebuința Diului și cinzeci dă miie pentru orașele dă acoloa, dinŭ părțile locului. Și, dă va mai rămănea niscai seŭ, să mă înștiințezi. Asemenea cere voie ca să treacă înŭ Țara Turcească și seulŭ i cervișu dă la cinci surecuri dă vite mari, arătându că n'aŭ voitŭ capanlăi ca să le ridice; ci înștiințează-mă și pentru aceasta ce ieste pricina, cercetează cu de amăruntulŭ, și pentru toate acestea așteptŭ frățescŭ răspunsulŭ dumitale fără de zăbavă.

Mă rogŭ fă zorŭ Portarului Haralambŭ ca să împlinească avaelulŭ calemului după la neguțătorŭ, atâtŭ pentru vitele mari, câtŭ și mici ce s'aŭ luatŭ, fără a rămănea o pară măcarŭ rămășiță. Căruia să-i dai și această scrisoare, și luându răspunsŭ, să mi-lŭ trimiți.

Pentru Medelnicerulŭ Tudorache, că aŭ rămasŭ datorŭ tl. trei miie șapte sute, răŭ și fără dă cale ai făcutŭ dă l-ai lăsatŭ dă s'aŭ ridicatŭ dă acoloa, până nu s'aŭ dăsfăcutŭ cu dumneata. Căci țe amŭ scrisŭ și dumitale, și țe-amŭ trimisŭ și carte către ielŭ, ca să nu să ridice dinŭ locŭ până nu să va dăsface cu dumneata. Și foarte răŭ m'amŭ căznitŭ, arhonŭ Sărdarŭ, pentru aceasta. Ci, dă să va fi aflându acoloa, apucă-lŭ să plătească bani, și nu-lŭ slăbi, căci cu mine n'are nicio socoteală, nici că-i săntŭ datorŭ cevași, nici că săntŭ enteresatŭ câtŭ ieste negru suptŭ unghes cu dănsulŭ. Asemenea urmează și cu Zamfirache.

Cărțile câte mi le-ai trimisŭ, toate le-amŭ împărțitŭ pă unde aŭ fostŭ trebuință, și ce voiŭ mai avea îți voiŭ mai scrie cu alŭ doilea. Și sîntŭ

alŭ dumitale ca unŭ frate, slugă

Σκαρλάτος Καμινάρης.

'820 Octv. 26.

128. 27 Octombrie 1820. Socoteală de bani. Pomeniți, «Vameșu Niagoi», «chiria cantarului dum. chiră Cocea», 5.176 tl. s'au dat în plata untului Diului ce s'au priimit în natură la magazie, pe ocă 11.502, dramuri 100, oca po trl. 18; 78,30 s'au dat la lucru foilor ce s'au cusut al doilea, unul po prl. 45, 300 sămbria magazii, 116.023,20 prețului la ocă unt 3442, unt safi (*sic*), oca po prl. 70».

129. Când te aflu aici în București fusesem rugat atât pă dumneata, cât și pă chiră Mihale Coca, prin scrisoarea ce am dat ca să i-o dai, pentru caprele lui Ioniță Băiatul, ce ieste pă lângă mine; care le are în tovarășie cu cumnată-său Ioniță Cernătescu, ca să nu să supere secul la analoghia Diului, nebagându-l în cislă. Dar poate că chiră Mihale să arunce aceasta asupra neguțătorilor, zicându că ieste în mâni (*sic*). Ve ruga dumneata atunci din parte-mi pă toți neguțători, poftindu-i ca pentru hatăru mie să nu-l bage în cislă, ci să rămăie nesupărat secul dă la caprele lui, și foarte voi rămănea îndatorat a slui și ie în vreme.

Luai știre de la unii alți din părțile locului că dumneata ai fi făcut cerere neguțătorilor căprari ca să-ți plătească pentru iezi ce rămănu dă la capre, câte treisprezece parale dă fieșcare, și nu să cuvenea să faci dumneata această chinimă până nu luai sfatu și dă la mine. Ci să stai pă loc, că poate să vie vre unii din neguțători aici cu jalbă, și apoi în urmă poate să să întâmple cevași. Ci fără de zăbavă aștept frățescu răspunsul dumatăle, ce pricină iastă aceasta și cu ce cuvânt să ceră aceste câte treisprezece parale dă ied. Și sînt 1820, Noemvr. 1. al dumatăle ca un frate și slugă

Scarlat Caminaru.

Παρακαλώ, ἀδελφέ, περὶ τούτου (= mă rog, frate, pentru aceasta).

130. Cu plecată scrisoare sânt a face rugăcune dumatăle pentru întreiala saruhatului Diului, pentru untul ce am dat lui Isufu-Aga, omul dumnului Hagi-Mustafa, după cum și dumneta m'ei scrisă astă vară, ca, cât unt voi

face estimă, să-lă dau mai susului numit capanlău, iară nu altului, să nu mă încurc. Amă urmat cinstitei scrisori dumitale : cătă marfă amă putut face, amă dat toată numitului. Acuma viă a face rugăcune dumitale ca astez să nu fiă înă baguba că de ană. Ci estimă, dă va fi bună-voința dumitale a mi se face musăahă pentru întreiala Diului, ca și eă înă zile dumitale să nu rămăi înă bagubă. Și, cu toată plecăcune rămăindă 820, Nov. 4.

ală dumitale ai mică plecată slugă

Ianache Ioană Stoenescu

(cătă «bivelă Caminară Scarlată Stoienu»).)

131. 6 Novembre 1820. Scarlată Căm. (Stoenescu) cătă Aman. Pentru dooă jălbi ce mi le-ai lăsată aici, însă una pentru pricina moșii și alta pentru vamă, le-amă dată dă atuncă la Sărdaru Răducanu, dară până acumă nu s'au făcută nimic, ci ieă cătă pocă mă silescă, atătă pentru aceste dooă, cătă și pentru Caradima amă dată jalbă, și, ce voiă putea isprăvi, te voiă înștiința ; cu toate că, și astăzi întâlnindă pă Sărdaru Răducană, l-amă pusă înaintea pentru aceste jălbi. Și dumneata nu trebuie să te paraponisești, căci eă mă silescă, dară amă camă multe înă capu. Car-tea pentru Caradima amă dat-o la dumneală Căminaru Polizache, dă care pricină s'au făcută anaforă a dumneală Velă Logt. cătă Măriia Sa Vodă. Și, întârindă-să, îți voiă trimite-o, cumă și, pentru celelalte dooă, orice poruncă va eă, ți le voiă trimite și pă acelea. Cu toate că pentru a moșii văză mare discoliie, fiindă orănduită la dumnealoră veliți boeri, și pricină văză că nu să caută, ca să ia izbăvire.

Cumnatulă Petrache mi aă trimisă doo înștiințări dă la Gorji pentru jafurile ce să facă asupra negoțului rămătorilor, dă cătă boeri ispravnică și dă cătă vătăși dă plaiuri, scriindă-mă că și la Mehedinți totă asemenea să urmează. Ci, fiindă-că și chiră Mamă dă la Căineni și Costandină Logt. dă acolo m'au înștiințată că și la Vălcea și la Oltă să urmează aceste jafuri, să știă dumneata că, din cea ce amă primită scrisoarea dă la cumnatulă Petrache,

găsindă vreme la Măriia Sa Vodă, amă făcută arătare pentru acestea, și s'au făcută porunci, atâtă către ispravnici dă Mehedinți, Gorji, după înștiințarea cumnatului Petrache, i către ispravnici dă Vâlcea și Oltă, câtă și către dumnealui Caimacamulă,—după care iată îți trimiseiă și copii. Ci, fiindcă ieă dă aici le-amă pornită dă atunci către dumnealui Caimacamulă înă plică, vei merge dumneata la Căimăcămie și vei cerceta pă 3^{ti} logt. ce urmare s'au făcută, și să mă înștiințezi, căci ieă dă aici câtă pociă mă silesă pentru aceasta. Și n'amă avută vreme, că dă atunci era să-ți scriă, și să-ți trimiță și copiile. Ci dumv. fiți cu îngrijire acoloa pentru toate, și mă înștiințați.

Văză că-mi scrii pentru prostico¹ seului dă capră. Văză că-mi trimiți și o scrisoare a lui chiră Anastase și alta a lui chiră Mihale Coca, înă care imi scrie că nu numaă seă dă la unsprezece surecuri aă rămasă, care zică dă capanlăi, și aă prostico îndăstulă dă seă dă capră iestimpă toți neguțători, cerăndă voie ca să-lă treacă peste Dunăre, dară și dină anulă trecută aă seă în dăstulă rămasă. La care și ieă, dăndă credință, văzăndă că mi le trimiți înă pliculă dumitale, amă făcută arătare Mării Sale lui Vodă. Și iată îți trimiseiă această carte deschisă către dumnealui Caimacamulă, după cumă vei vedea. Dar să îngrijești dumneata foarte la aceasta, să nu care cumva aceștiia care voră să treacă seulă dă capră peste Dunăre înă Țara Turcească, să fie vorbiți și alcătuiți ca, trecăndu-lă peste Dunăre, să-lă dea Vidinliiloră pentru trebuința dă acolă, și să-lă dea cu trei, patru parale mai susă, după hotărărea dă cinzeci dă par. ce s'au făcut aici, și suma seului ce-lă avemă noi poprită să rămăie josă, să viie vre o pagubă asupra noastră; căci amă cumpărată cinci miie dă lei, după cumă ști. Dă aceia zică că acelă ce va voi să treacă seă peste Dunăre, să dea vrednică chezășie și așa să i să dea voie să treacă. Ci dumneata să ocărmuești treaba bine, să nu să întâmple unele ca acestea, că ieă dă aceia îi trimiseiă cartea către dumnealui Caimacamulă dășchisă, și, dă vei lua, vei lua

¹ Προστικόν, obiectul.

vre o siguranție dă la toți cei ce au prostico dă seă de a-lă trece peste Dunăre, că nu ne voră face vre o hazmodiie cu Vidinlii. Așa să scoți cartea dină mână, și să o pecetluiești, și să o dai la dumneală Caimacamulă.

Iară, dă veă vedea bănelă și drăciă la mijlocă, ca să ne joace vre o festă și să dămă și cu Stăpănirea dă belea și dă pagubă cu punga, atunci cartea dină mână dumatăle să nu iasă, ci să o ții, și să-mă scriă toată pricina pă largă, ca să facă arătare unde să cuvine.

Arhonă Sărdară, datoriă mea iese să-ți scriă și să-ți dau *προϊπάρχουσαν εἴδησιν*¹ și să te dășteptă; apoi toată ocărmuirea și bună sfârșitul trebiă stă înă mână dumatăle. Și măi multă nu-ți scriă.

Orice bană va fi strănșă acoloă dină avaetulă Mării Sale Doamni până înă ceasul ce veă priimi această scrisoare, să-i profthacsești negreșitulă găzdiie, și socotelile, cândă voră veni dină județe, atunci să voră trimite, cu rămășița ce măi iese, — fiindă-că acumă să ceră bană la casa domnească dină avaetă.

Vămile s'au apropiat sfârșitulă, căci avemă Noemvrie și Dechemvrie și să îplinește anulă; apoi dumv. nu trebuie să-mă dați și mie vr'o idee și parigorie ce sumă au prinsă până acumă, ce măi iese să iasă capetală, căci căștigu iese nădejle? Ci fără dă zăbavă așteptă plioforiie, și nu trebuie să vă înleneviți la această, căci ieă dă aici m'amă silită și mă silescă spre folosulă vămiă, — că numă dă la madeaoa viteloră au întrată vămă la casă piste treizeci, patruzece dă miie dă lei, și nu numă acestă ajutoră amă făcută, ci și altele multe, după cumă iese cunoscută dă toți dumv., și nu o puteți tăgădui. Că, dă nu eram ieă la mijlocă să orgonasescă² acestea, casa vămiloră toate le păgubea; λοιπών parigorisiți-mă ce facemă și unde ne aflămă.

Frate, arhonă Sărdară, țe-amă trimisă ună plică cu poruncă pecetluite către toți ispravnici dintr'acele cinci județe pentru madeaoa slobozenii porumbulă și altă tacămă dă

¹ Știință măi de 'nnainte.

² Organizez.

porunci slobode către lăcuiitori și îți scriiamă ce urmare să faci. Și dumneata, nu numai că nu mă înștiințezi ce urmare s'au făcut, ci nici dă primire măcar; apoi mă miră cumă dă nu-mi scrii într'atâte pitace ce mi-ai trimis. Ci dumneata știu prea bine cătă de încarcată sîntă aici, și totu îngrijăscă pentru acestea; ci dumneata nu trebuie să te înlenevești de a-mi scrie și a-mi da măcară o pliroforiie, că sîntă la bănuială că nu țe-au venită plicurile înă mănă, sau, dă le-ai priimită, le-ai pusă suptă saltea.

Amă văzută și ceia ce-mi scrii pentru Zamfirache, că s'au dăsfăcută cu dumneata cinstită, și mi au părută bine. Iară, pentru Tudorache, că țe-au rămasă datoră tl. trei miie șapte sute și că i-ai trecută înă socoteala mea, mi au părută răă, arhonă Sărdară, că ieă mufluză nu eramă, și i-au trecută aceștiia în socoteală-mi; nici omulă stricată nu ieste, după chezășiia ce țe-amă dată. Cu toate acestea ieă, aducăndu-lu aici, căci eri au venită și Zamfirache și ielă, după zorulă ce i-amă făcută, cătă pentru șapte sute, mi au dată făgăduială că îi va răspunde aici, la dumneală Căminară Polizache, și, luăndă adeverință, îi va trimite-o. Iară pentru trei miie mi-au arătată o adeverință a Măcesculă că i-au lăsată dipozitonă acolă, și dumneata trebuie să fi priimită adeverință aceia, cāndă o videai scrisă cheară cu slova Măcesculă, căci ți-i răspundea dumatăle. Cu toate acestea ieă îi voiă pune sula înă coaste, ca oriă singură să viie, sau să-și trimiță vechilă să scoată bani dă la Măcescu și să ți-i răspunză. Ci fiă odihnită, și nu te căzni, că chezășiie înă vântă nu-ți dăă niciodată.

Auzu că capre s'au tăiată la Gorji, la Mehedinți, la Vâlcea, și mi-au părută răă. Cu toate acestea, fiindcă auzirea aceasta ieste adevărată, dumneata scoate mumbașiră dă la Căimăcămie și trimite cu ună omă dă ai noștri dă acoloă ca să îplinească avăetulă, fără a rămănea rămășiță, nici la Mehedinți, nici la Gorji, nici la Vâlcea, măcară ună bană măcară, și avăetulă, atătă dă la capre, cătă și dă la vitele mară, să să străngă bani la dumneata, și să mă înștiințezi; și dă zoră mumbașiriloră zalh[analei] să străngă toți bani

avaetului și să-î răspunză la dumneata, fără a-î îngădui la mai multă întârziere. Și așteptu răspunsu curatū dă la dumneata pentru această madea.

Cărțile ce mi-ai trimisū, însă una către Postelnicu Nicolache și alta către Spătarū proinū Caimacamū, le-am datū. Și iată răspunsū dă la Postelnicu Nicolache. Iarū dumnealui Spătaru aū datū făgăduială că să va agrichisi cu dumneata pentru nooă sute și atâtea dă lei ce aū rămasū cusurū datorū dinū avaetulu vămilorū și alū untului; ci orice-ți va mai scrie pentru aceasta mă vei înștiința, și, dă care cumvași nu-ți va răspunde bani, scrie-mi iarăși, ca să dau zorū. Pentru Doljū, pentru dooă sute dă ocă untū ce ai scrisū Aghei Alecache că le-ai răspunsū cu greșală la socotelile Diiului, nu trebuia dumneata să-î scrii până nu-mi scriiai întâi mie pentru aceasta; căci ieū, căutându perilipsisū alū Doljului, să arată 13.427, iarū nu 13.227 ocă, după cumū îmū scrii mie acumū, și la Aga Alecache; dinū care să înțelege că aū intratū și acele dooă sute ocă. Ci ieū cartea n'amū pututū să o oprescū, ci i-amū dat-o, și, întrebându-mă pentru aceasta, i-amū zisū ca să-ți dea răspunsū, ca să-ți cauți cu mine; căci socotelile domnești nu să mai potū întoarce după chefulū dumatile; și așa cu acest cuvântū l-amū adormitū. Ci să vede că nu iese nicio greșală, ci numai o idee a dumatile; ci pentru acestū felū dă lucruri întâi mie să-mi scrii; căci apoi greșăști. Și bani orândueli ce țe-amū trimisū pentru untū, care s'aū datū înū priimirea becerului, dă nu i-ai priimitū până acumū și vezi întârziere, scrie-mi ca să-ți proftacsescū cărți, să ți-î răspunză mai curându și fără zăbavă.

Priimește și această carte dă la chirū Manu. Și sint alū dumatile ca unū frate, slugă,

Scarlatū Căm.

820, Noemvrie 6.

132. Προσκυνω (= mă închină cu plecăciune). Amū priimitū scrisoarea ce mi ai trimisū dă la tata Hagiū, care scrisoare amū arătat-o, atâtū dumnealui Velū Post., câtū și Mării Sale lui Vodă, ca să-lū îndreptezu dă catigoriile ce i să

facea mai nainte, și mi-au dat răspuns pe chei (*sic*); ci ieū am dat chezașie că tata Hagiū nu ieste acel fel dă omū. Ci într'același chipū vei arăta tați Hagiului, și să n'aibă nicio grijă, că cinstea dumnealū o cautū ca luminile ochilor miei, și îi voiū fi bunū prietenū până în sfârșitu vieții, fără fățării. Îngrijăscū cu totū dinadinsulū și pentru mușteriu ca să-i gădescū pentru seū, de a-lū da, și cu alū doilea voiū scrie. Arhonū Sărdarū, nu să putea mai mult răū să-mī faci, și mai multū necazū să-mī pricinuești dă cătū ceia ce mi-ai făcutū, adecă căci mi-ai zăbovitū plicurile lui Zamfirache mai multū dă 30 dă zile la dumneata și i le-ai datū întocmai după ce au venitū în Craiova. Dinū care pricină mi-au rămasū toate trebile mele acolō baltă, și niște scutelnici nefăcuți, și altele. Cu toate acestea dumneata îngrijaște și nu înceta de a scrie lui Neagoie pentru baniū vămii după vite i pentru avaetulū vitelorū mari, și pentru avaetulū rămătorilorū, căci să adună bani îndăstui asupră-i, și să nu să încurce omulū; și îi mai trimite vre unū ajutorū, pā cine vei socoti. Fă-i și osebitū ajutorū dă la Căimăcămie, și mă înștiințează și pe mine, ca să amū știre.

Ieū peste doo, trei zile plecū afară, unde amū să zăbovescū zece zile; dă care nu lipsiiū a-ți da dă știre. Această carte către cumnatu Petrache și acest răvașū către chirū Mihale Coca și către chirū Anastase Zoie să le dai; și le vei arăta și dumneata prinū graiū cele ce-ți scriū. Și sintū Alū dumitale ca unū frate, slugă

Scarlatū Căm.

820, Noemvr. 7.

133. Te vei plioforisi dumneata dinū alăturata carte a lui chirū Ianache Stoienu dă cele ce-mī scrie; pentru care te rogū pentru hatărulū mieū să iconomisești a să mai scădea dinū datorii ce are să dea, și și ieū dă aici voiū iconomisi cătū voiū putea, pentru că voiū să slujăscu dumisale H. Mustafā capanlāu, carele au ridicatū acestū untū. Ci dumneata vei che-ma pā chirū Ianache, și îi vei arăta cele ce scriū, și, ajungându-te cu dānsulū, mă vei înștiința ce iconomie i s'au făcutū și cătū s'au scăzutū, ca și eū aici și

dumneata acoloa câtă vomă putea să economisimă.

Ală dumatăle ca ună frate și slugă

Scarlată Căminară.

820, Noemv. 7.

Însă iconomiia să fie foarte pă taină, să nu să vădească și la alții și să ne aprindemă pae înă capă.

134. Pentru acei tl. trei mie dă la Măcescu, ce i-aă lăsată dipozitonă Tudorache ca să ți-i trimiță și nu ți i-aă trimisă, și, după zorulă ce i-amă făcută lu Tudorache ca să să dăsfacă cu dumneata, era cheară singură să viie ca să ia bani dă la Măcescu și să ți-i aducă, dară, întâmplându-să dă aă muritū unchi-săă într'aceste zile, aă rămasă ca să dăsfacă niște socotelă ce aă avută cu mănăstirea Colții, și trimise vechilu în locu-i pă frati-săă. Ci vei scrie și dină partea dumatăle Măcescului dă ce nu țe-aă trimisă bani, ce i-aă ținută la dănsulă; ci acumă să ți-i răspunză cu dobănda loră dină ceasulă ce i-aă priimită, dă vreme ce i-aă ținută până acumă. Iar ceilalți șapte sute dă lei i-aă răspunsu la dumnealū Căminaru Polizache, și aă luată și răvașu, pă care ilă aduce frate-săă. 820, Noemv. 8.

Sântă a dum. slugă: Scarlată C[ă]m[inariū].

135. 15 Decembre 1820. «Globe cojocar, Nicolae sină Ștefu, Dumitru sină Gavrilă, Mitraiche Ungureanu» se invoiesc cu Aman «ca să-i facemă strașina la gardu unde sântă casăle dumișale, și noi să facemă strașina cu mărăcini noștri, cu cue, cu pară, totă ai noștri, gardu jură înprejură; să facemă strașina bună, cu mărăcini de porumbură, și totă lucru bună să fie; cu tocmală tl. 60, adecă o sută șaițăci, cu sorocă până la Paști să-i dămă strașina făcută. Iară, trecândă peste sorocă și nu va fi strașina făcută și să va întâmpla cu noi vre o zăcuială sau cheltuială, să fie totă de la noi».

136. 27 Decembre 1820. Dimitrie Zătreanu către Aman, despre cei 1.160 de lei «din banii vinăriciului» de la Gorj, aduși cu Costachi Măldărescul.

137. 27 Decembre 1820. A. Vellaras către Aman, cerind

«scrisoarea dumisale Marelui-Postelnic către capuchehaiaua Vidinului»; să ceară bani pe unt de la capuchehaiă. Să-i comunice și lui cit a dat pentru cetate și pentru Pașă.

138. C. 1820-30.

Foiță pentru viie a cecoaniî Pipicăi, cheltuiala ce să arată la vale

tl. pr.

- | | | | |
|-------------------------------|----|--|------------|
| 13 | 20 | tăiatu viei. | |
| 9 | 30 | la săpa[tul] viei. | |
| 16 | 10 | ipacū totū la viie, la săpatū. | |
| 3 | 10 | doo cară de moricinî. | } p. gaud. |
| 10 | 15 | doo cară dă nueli. | |
| 24 | | ce amū datū la zidarî pentru meremetu hanului. | |
| 1 ¹ / ₂ | 15 | ce amū datū legumi la Țăganî. | |
| 10 | | ce amū datū pă cuie de ferū. | |
| 9 | | pentru dulgheri ce aū făcutū ușile i la fereste. | |
| 13 | 20 | ce amū datū la <u>prașila viei alū</u> doilea. | |
| 24 | | se amū datū lecumă la viie. | |
| 16 | 20 | amū datū la blane pintru trebuința grajdului. | |
| 7 | | ce amū datū la dulgheri ce aū făcutū esli greaj-
dului. | |
| 76 | | ipacū pă cuie de fier. | |
| 132 | 30 | | |

139. 15 Ianuar 1821. Ordin către Aman de a da lui Isuf-Aga 12.000 de oacă de unt și căruțe de-ale Vidinului, până la schelea Nicopolei, dind Turcul chirie. — Grecește.

140. După pofta sănătății.

Dintr'o altă alăturată carte a Mării Sale lui Vodă pe largă piroforie vei lua dumneata, și îndată să-i dai totū felulū mănă de ajutorū aducătorului ca să ridice această marfă, făcându-i inlesnire spre săvârșire a i să face și cară dinū satele Diiului ce sântū orânduie spre ridicarea aceștiî mărfi

fără de zăbavă, a nu cerca vre-o discoliie, și să plătească
chiria lăcuiitorilor. Și sântu '821, Ghenarū 16.

alū dumitale gata :

Vel Vist.

Cinstitului dumnealui bivū Velū Sărdarū

Dimitrie Amanū cu întreagă sănătate.

141. 6 Februar 1821. Ordin către Aman de a da omului
unuī capanliū 14.000 de «ocă de unt și căruță» de la cele
șapte sate (χωρία) ale Vidinului.

142. Craiova, 17 Februar 1821. Mihali Coca către Aman.
«Pentru madeaua untului»: un om al lui Ienachi Mimi a
cerut 14.000 de ocă. S'a trimes o parte cu carăle. «Căci
sînt trei zile de cînd mă caută Văcărescu și Caimacamul,
și, care e pricina, nu știu». Mai dase «înnainte» 12.000 de
ocă. — Grecește.

143. Craiova, 27 Februar 1821. Mihali Coca către Aman.
A răspuns lui Scarlat că «de la 6 Dechemvre aū ieșit 50
de tulumuri cu 10.300 ocă de unt, și săū 12.000 de ocă :
untul aud că a început a se împărți; din care a luat și
Pașa 2.000 de ocă, iar dumnealui Nicola nu-mi scrie ho-
tărit, ci numai din auzite; iar săul nu vreaū să-l primească.
Și scrie și pentru cît unt a luat cu o întreială și cît avem
aici în Craiova: i-am răspuns că pentru întreială am luat
numai de la dumnealui Ianachi Stoienscu, iar de la altul
n'am luat. Pentru unt, ni-aū rămas acolo 31 de zulumuri,
care s'a pus în pimniță (πίμπιτς) tot, și a închis ușa pim-
niței cu scinduri (συνιδις), și s'a bătut în cuie (ἐκκρωθή) ca să
nu rămîie bănuială că se va părađui de la cei din afară
(ἐξωτερικοῦς). De la chir Nicola din Calafat n'am nicîo știre,
nici nu-mi scrie... Voiam să merg eu însumi, dar drumul nu
e practic (πρακτικῶς; sic), și mă tem. Omului dumisale Ianachi
Mimi i-am făcut teslim unt 14.024 de ocă. Tot atita, adecă
14.024 ocă, 200 de dramuri, a luat și polcovnicul Petrachi
cu el la Izlaz, ca să iea adeverință de la același, căci aici
n'aū vrut să-mi dea adeverință. (Fiiū săi aū fugit de la

Drăgășani peste Olt.) Eu aş vrea bucuroş, de altfel, să merg la Vidin, dar mă tem pe drum.» — Greceşte.

144. 1821, 7 Mart. Polizachi către Aman. Vorbeşte de «ἀκαταστασία τοῦ καιροῦ: τὰ τοῦ θάμματος ὅσα μοι γράφετε, δὲν εἶναι πλέον καιρὸς διὰ τὰ σὰς εἶπω τίποτε, καθ'ὼς καὶ ἐδὼ πάσχομεν χειρότερα: τὸ Βουκουρέστι ἐκλάσε (?) δι' ὅλον: οἱ ἄρχοντες ἔφυγαν· μόνον ὁ Βιστιάρης Φίλιπ ἔμεινε καὶ οἱ κονσόλοι, οὔτινες καὶ αὐτοὶ ἐτοιμάζονται εἶναι φόβος, κρησὶναι, καὶ διὰ τὸ δὲν ἡξέδρομεν ἀπὸ τὰ σαρχάτια μαυθάνομεν ὅτι Τοῦρκοι δὲν εἶναι. Ὁ Βασιλεὺς Καραγιῶς εὕρισκεται εἰς Φωξάνι καὶ εἶναι νὰ ἐλθῇ, ὡς λέγουσι, καὶ τότε φεύγουν καὶ οἱ καϊμακάμηδες: ἐγὼ εἰμὶ ἐτοιμὸς ὡς ἀμέσως ὅταν φεύγουν οἱ κονσόλοι νὰ φεύγω καὶ ἐγὼ. («Neașezările vremii: ale Vămii cîte îmi scrieți, nu mai e vreme să-ți spun ceva, precum și aici și mai și: Bucureștii s'au pustiit cu totul; boierii au fugit; numai Vistierul Filip a rămas și consuli, cari și ei se gătesc; e teamă, stăpînește și, pentru ce nu știm: de la serhaturi aflăm că Turci nu sînt. Vasile Caravia se află la Focșani și e să vie, cum se zice, și atunci fug și caimacani: ei sînt gata ca îndată ce vor fugi consuli, să fug și eu.»)

145. Cinstită scrisoarea dumitale dă la cincî ale următorii luni cu plecăcune amă priimit-o, și amă văzutū cele scrise; la care dau răspunsu dumitale că pă aici s'au făcutū mare turburare dă frica hočomanilorū ce au călcatū Pitești: asnoapte au fostū cea mai mare frică, dă nu știia nimenea care unde fuge și unde se duce. Și dintr'această pricină nu poču înștiința pă dumneata pă largū pentru cele după aici ale vămi; însă și cataștișele le-au luatū tovarășu, dă s'au dusū cu ele la Sibiiū, împreună și cu nahtu de banī ce s'a afla aici, atătū ai vămi, cătū și ai havaetului. Atătū poču înștiința dumitale cu perilipsisū pă dăn afară ce au prinsū vama pă luna lui Ghenarū și Fevruarū: Ghenarū au prinsū tl. șapte mi, nescotāndu al nostu ce este orānduitū; Fevr. au prinsu tal. șase mi, iarășū nescotāndu alū nostu ceia ce este orānduitū. Darū dintr'aceste șase mi avemū datorii

multe: vama pământului la pieile dă epure. Iară pentru Martū nu poču da dumitale nicio pliroforie, că Domnulū știe cumū ne aflămū. Pă această lună a lui Martū au trecutū până astăzi pă doo târgu[rī] șapte sute șase rămători iarū celelalte negoțături n'au trecutū nimicu. Și sântū

alū dumitale plecată slugă

'821, Martie 10

Costandinū Goliiianu.

Căinenī.

[V-o:] 1821, γράματα τοῦ Κωνσταντίνου ἑκαμείσιον Κονιενίου; Scri-sorile lui Constantin vameșul de la Ciinenī.]

146. Riul-Vadului, 11 Mart 1821. Const. Golia Pr. (?) către Mamos¹.

Δὲν ἔχω ἄλλω τί νά σας γράψω παρὰ μόνον αὐτῷ δοξάζω τὸν Παν-τοδύναμον ὅτι μὲ ἐχαρίσεν τὴν ζωὴν ὁ τίρανός Καπιτάν Γιωργιάκης Κάρζιαλης· τὰ δὲ ἄλλα ὅσα ἔπαθα, ἔνας ὁ Θεὸς τὸ γινώσκω. («N'am alta să-ți scriu decît numai mulțămesc Atotputernicului că mi-a dăruit viața tiranul căpitan Iordachi Cîrjaliul, iar celelalte ce le-am suferit, unul Dumnezeu le cunoaște»). Cîți bani domnești și ai vămiī ce am strîns la lipsă (εἰς ἔλιψιν) lui chir Luca, precum și ale mele, mi le-aū luat toate, precum și hainele mele; am rămas numai cu ce se găsește pe mine: cîteva catastișe ce aveam la mine, mi le-a dat fără să facă vre-o pază; dar de trei orī am īngenunchiat ca să mi le dea... Mîna mea cea dreaptă mi-aū luat-o puțin cu iataganul... Tiranul m'a legat cu mînile d'īnapoi cu cingătoarea mea; și m'aū dus īntre ei (ἀνὰ μέτρα) de la Căinenī..., și m'aū aruncat īn temniță sus īn iatac, cu celebī Lucachi și cu Băjescu (Ματζέσκω)... īn acest ceas a venit un Român aici la Rîu-Vadului, și-mī spune că n'aū rămas la Pitești, ci aū tras (ἐπράβηξεν) spre Cîmpulung.»

147. Dass ich Endesunterfertigter am heutigen Tage von dem in meinem, in der Fleischergasse gelegenen Hause wohnenden Inwohner Bojari Demeter Aman an bedungenen Quartiersgeld ein hundert Rfl. löuw. Münze richtig emp-

¹ Fratele lui Aman.

fangen habe, bestättige hiemit. Hermanstadt, den 11-ten
 Aprill 1821. Mathias Pilder.

Tot astfel, până la 22 April 1822 (pentru terminul April-Iulie), chitanțe de la Susana Greger. Închiriasse de la ea (19-20 Octobre 1821) «die ganze obere Gelegenheit durch die Weise, sammt Pferdestall, Wagenschopfen, Heubehältnisse und Holzmagazin in meinem in der Zwerggasse befindlichen Hause», pentru 100 de florini lunar.

147. Brașov, 19 April 1821. Petru Apostolos către Aman. «Atîta numai din Craiova că, în săptămîna cea mare a Paștelui, nu era nimeni în Craiova; toți fugiseră, rămăsese cu totul pustiū; și ceaușul care o cîrmuia (διοτέρων) după Paști, aștepta pe Caimacam cu Turci, cum zic cu siguranță, că au năvălit (ἐπὶβῆν). De la București tot aceleași, numai pentru cei doi Turci cari au venit cu firmele spun, dar n'a ieșit pentru ce veniră. Pentru Ipsilanti, alții zic că numai la Tîrgoviște se află, și alții zic că a fugit.

Un altul tot acolo se plînge că n'are haine pe el. «Ceaușul din Craiova cu Logofătul Petrachi mi-au scris numai o scrisoare, dîndu-mi de știre că se află în Craiova, și atunci Serdarul Diamandi, eforul Craiovei, a pus telal pretutindenți și a spus cum că vamă nu mai e de plătit de către cineva, și astfel s'a făcut oprirea (παύσις) a toată vama.»

148. 30 Maiu 1821. Socoteala «dă milele vinericului Vlah-serai ce are la județele Romanațului i alu Gorjulu, și suma ce au prinsu înu lt. '820»: 1108, 64.

149. Vidin, 21 Iunie 1821. Mihali Coca către Aman. N'a primit bani din ai său. Cere 10.000 de lei prin Vasilachi Papadopulo și Slugerul Mihalachi pentru o afacere.

Pe dos e iscălit: Stamati Paris (românește).

150. Vidin, 2 Iulie 1821. Mihali Coca către Aman. N'a putut lua bani de la Pașă, care a declarat că-i trebuie său pentru mutpac; «nu m'a lăsat să-l dau Ienicerilor». Pentru

unt, strînge baniî capuchehaia și-î trimete Caimacamului. Isc^litura românească a lui Stamati Paris.

151. Vidin, 12 Iulie 1821. Mihali Coca către Aman. Pentru afacerea celor 10.000 de lei. Pașa nu dă «niciun ban». «Nu pot să scriu cîte mă îngrijesc» (ἀσχολοῦσιν). Caimacamul îl cere pe Coca la Craiova pentru socotelî. Acolo-î sînt copiii și casa. Salută pe «κοκόνα Πιπὴ καὶ τὰ ἀρχοντοπολάσας, ὁμοίως καὶ τὸν Τζελεμπὶ Κοστάκη» («pe cocoana Pipi și pe copiii d-tale, și pe Celebi Costachi»).

Contrasemnat de Stamati Paris, românește.

152. Vidin, 23 Iulie 1821. Mihali Coca către Aman. Pentru cei 10.000 de lei. A primit 2.750 de la Slugerul Mihalachi Hagi Costa. Contrasemnat de Stamati Paris, românește.

153. Vidin, 26 Iulie 1821. Mihali Coca către Aman. Pentru cei 2.750 de lei. «De la prea-înnălțatul Pașă nici pînă acum n'am luat niciun ban, și nu știu ce să facem; iar săul ce era în magazie, azi am căpătat voie să-l dau Ienicerilor cu 42 de parale; să facă Dumnezeu mila să strîngă acei bani!» Îl calomniază la Craiova pentru sū Stanciu Vlad: să cerce el a lua baniî de la Pașă! — Contrasemnat de Stamati Paris, românește.

154. Adecă noi, satu Almăj[u]lui, dămū adeverința noastră la mănile lui Dicu sănū Stanū otū Almăjū precumū si știe că i-amū datū această adeverință a noastră la mănă lui ca să dia oriunde va găsi locū ca să puslușască, și de către noi să fie odihnitū, findū omū cu capū, fără p[a]rinți. Și ni-am iscălit mai jos ca să criază. 1821, August 15.

Eū, Dumitrașcu Trușcă adevăr[e]zi

- » Mărinū Buhăilă »
- » Ionū Grinducu »
- » Stanū Grădinarū »
- » Matei Părcălabu »
- » Ionū părcălabu, cu totū satu».

155. 18 Septembre 1821. Împrumut de la Aman (230 de lei) cu termin «dă șasă luni după eșirea în țara noastră», cu 5 taleri dobîndă pe lună.

156. [Mihaî Lăcusteanu către Aman.] Cu prea-plecată scrisoare înștiințazu dumitale că la magazie aici, la Carvasară, nu s'au frositū mai nimică, nici la prăvălie n'au umblatū până acumū nimeni. Darū la casă numai sobele staū, darū fereștile, hiar[e]le s'au prăpăditū. Și sântū și Turci în casă. Darū vinu care au fostū aici, la hanū, ce au scăpatū, vre o doa sute de vedre, și l-au vândutū Costi cu ridicata, vadra pă tl. unū leū, și pă Costi nu l-amū găsitū aici ca să-lū întrebū și să-i iaū bani. Că zice că este la Ocnă, acolo șade. Ce voiū să mă ducū eū acolo ca să vorbescū cu elū și să-i iaū bani. Iarū raichiu s'au prăpăditū. Cătū pentru viile de aici, s'au culesū și au eșitū doa buți cu vinū. Cătū pentru moșia Zănoaga, amū fostū : cătū pentru bucatele de anū, le-aau datū Dumitru pă la oameni; adecă bucate au datū, iarū bucate să ia, totū oca pă oca; iarū dijma de estimpū n'au strāns-o până acumū; și eū le amū datū lorū de știre pentru bani, ce ș'au pusū soroace; iarū la Corlățlū nu au fostū până acumū, până cāndū mă voi întoarce de la Drăgășani; că acumū sântū aici la viie, la culesū, la Drăgășani. Caru și unū boū care s'au lăsatū aici, la Vasilie Cărcumaru, s'au luotū, și nu s'au mai găsitū. Ce numai unū boū l-au găsitū. Cătū pentru scutelnici, amū începutū ca să iaū bani.

'821, Octomvr. 4.

157. [Aceleași către același.] Cu prea-plecată scrisoare iarū facū știutū dumitale că amū triimesū până acumū trei scrisori și acumū te înștiințazu de aici, dinū Drăgășani, că amū scosū o bute de vinū ca de vre-o sută de vrede (*sic*), și eū vinu l-amū așăzatū cu vinu dumnealū Șătrarului Ștefanū Deșliu ca să mă înștiințezi ori de să aridică vinu și unde să-l puī. Și viia trebuie săpată și gardu trebuie făcutū, că prăpădește viia vitele și porci. Că eū, cāndū amū venitū, pă nici unū vierī nu amū găsitū aici, la Drăgășani, și acumū

aă venitŭ vierŭ doŭ, iarŭ Stancu Curcă este totŭ fugitŭ; nu l-am pututŭ găsi. Că amŭ datŭ de știre și la zapciŭ ca să mi-lŭ găsească, și să mă înștiințază. Și pentru Vasilică viçoru (*sic*) de la Craiova, ce o să-ŭ facŭ, că nu-mŭ dă nicio pară dinŭ bani vinuluŭ, că-mŭ arată că tl. 84 i-aŭ luatŭ Turci, iarŭ ceilanți i-aŭ cheltuitŭ, și-mŭ zice că, până cândŭ vei veni dumneata, atunci să-ŭ ei socoteala. Dar miie îmi arată alți oameni că nu i-aŭ luatŭ Turci nicio pară, darŭ minte. Ci dumneata să-mŭ scrii ce voi să-ŭ facŭ, că, să fie vremile ca mai nainte, eŭ ași ști ce să-ŭ facŭ, darŭ îmi stă împotrivă: numai cu bine umblu pă lângă ei. Că eŭ acumŭ plecŭ ca să strângŭ bani scutelniciilor și să văzŭ și pentru socotelile moșilorŭ. Că până acumŭ abia amŭ văzutŭ. Pentru culesu viilorŭ, că, peste totŭ, vinu aŭ eșitŭ trei buți, adecă una bute de aici, dinŭ Drăgășani, și doau buți dinŭ Craiova. Și să luămŭ cinstitŭ și stăpănescŭ răspunsu dumitale... 821, Octomvrie 7... Și tl. 10 să priimești de la dumnealui Șătraru Ștefanŭ Deșliu, că amŭ datŭ la omu dumisali Costi, că nu avea cu ce să culeagă viiele, și să-mŭ scrii dacă vei priimi bani sau dacă nu-ŭ vei priimi, ca să știŭ. Cătŭ pentru vinŭ, unde-lŭ va duce dumnealui Șătraru, să-lŭ ducemŭ și noi.

158. [Același către același.] Cu prea-plecată scrisoare înștiințază dumitale că până acumŭ nu amŭ trecutŭ la Corlățălŭ, că amŭ avutŭ alte trebŭ; ci socotescŭ curândŭ să mă ducŭ. Cătŭ pentru viia de la Drăgășani amŭ cules-o, și aŭ eșitŭ numai o bute de vinŭ ca de vre-o sută și mai bine de vedre de vinŭ, și amŭ lăsatŭ vinu cu alŭ dumnealui Șătraruluŭ Ștefanŭ Deșliu la unŭ locŭ, și amŭ triimisŭ scrisoare către dumneata, unde să-lŭ ducŭ. Cătŭ și pentru viia de aici, s'aŭ, culesŭ, și aŭ eșitŭ ca la o sută optŭ-zăci de vedre de vinŭ; ci nu l-amŭ pututŭ să-lŭ vânzŭ, că nu dă la preți niminŭ. Iarŭ, pentru stupŭ, cândŭ eŭ amŭ venitŭ, i-amŭ găsitŭ uciși de Dumitru isprăvnicelu, și aŭ eșitŭ patru vedre de miere, cu preți vadra câte tl. 11,—și încă bani nu i-amŭ priimitŭ până acumŭ toți, numai după miere. Iarŭ, pentru datoria lorŭ, staŭ pă

locu și zicu că nu au bani să-mi dea. Că le-amu datū felī de felī de zorū, și nu amū ce să le facū. Cătu pentru viieri dă la Drăgășani, i-au pusū satu la birū. Cătu și pentru scutelnici, de aici, dinū sudū Doljū, cariī Ți pusașă la birū, ci amū umblatū, și iarū s'au îndreptatū totū cumū au fostū. Iarū, pentru calabalăcu ce este lăsatū la carvasarā josū, amū căutatū, și staū până acumū bine. Iarū la prăvălie șade unu Antonie Neamțu Cizmaru, și nu s'au fărmatū nimicū până acumū.

Iarū, pentru lăzile ce sântū cu marfă înū prăvălie, nu poči ca să deșchizū eū acumū, că nu e vreme, că nu-mī forū (*sic*) fi stricatū nimicū, că văzū că sântū ușile bune, după cumū le-ați închisū dumneavoastră. Iarū, pentru casa de la Sfânta Troiță, sântū Turci înū casă, și uși, fiar[ă] au giamuri nu au rămasū; numai sobele staū până acumū. Și pă mine au umblatū ca să mă prinză Turci, să le dregū casăle, și eū amū prinsū dă veste și m'amū păzitū până acumū. Și să arăți coconului Costachie că amū fostū eū dinpreună cu copii la Ciuturoaia, și staū calabalăcu dumisali bine, ci numai sântū lăzile deșchise; ci să mă înștiințāz[e] ce voi să-lū (*sic*) facemū. Iarū, pentru cără, amū dat-o la chirū Ispirū ca, cu ce preți să va rupe, să o plătească; că amū cercatū la săpunari și m'au lovitū numai cu cinci lei pă ocă, și acolo șoareci o prăpădiia, și așa amū dat-o, și, căți bani amū strānsū, totū la Ispirū amū datū. Veī ști, pentru Pană, că nu va să viie, zice că nu-și lasă elū copii la vreme de răzmiriță și să plece la dumneata, ci nici eū nu poči ca să-i dāu zaptū; iarū de la Vasilie vieru de la Craiova nu amū luatū nicio parā; că nu Ți le poči scriie căte blestemății sântū asupră-i. Ci numai să vă aducă Dumnezăū sănătoși, ca să mai vorbiți. Și, pentru vinu de anū, l-au vāndutū Costi cu preți tl. 1 vādra, și au eșitū vede (*sic*) vre (*sic*) 221, și sântū și raichiū vedre patru, și trei ocă eșite dinū drojdie, și s'au vāndutū vādra cu tl. 5. Iarū raichiu de anū s'au prăpăditū. Și să amū cinstea și stăpānescū rāspunsulū dumitale. Și cără sântū ocă 26.

'821, Octomvr. 9.

[La 8 scrie grecește Ioan Poroineanu.]

160. 4 Novembre 1821. «Staicu Brătiia», «Căpitanu Evană» și «Matei Slătaru», chezași, arată că au luat de la Aman 80 de taleri «cu sorocă până la Paști».

161. Amă priimită dooa cinstite scrisori ale dumitale: una de la Ocmvr. 20, iară alta de la Noemv. 4, și amă văzută cele ce-mi scrii. Că eu amă scrisă până acumă cinci scrisori dumitale: ci să vede că nu au venit. Cu toate că iată te înștiințază acumă pentru cele ce amă putută de amă făcută până acumă, că la Zănoaga la moșie amă fostă de do ori până acumă, și nu amă putută ca să scoți mai multă de tl. 20 de la Dumitru; iară stupi i-amă ucisă, și au eșită numai patruzăci și patru ocă miere, înă care s'au vândută cu preță vadră tl. 11. Iară cănepă nu e, că au băută pîiată; cătă și viile Rumănilor. Iară, pentru porumbi, s'au dij-muită, și sântă la Zănoaga doă vaci și o mînzată, și amă triimisă și bou care au rămasă de la Craiova totă la Dumitru. Denă fănă, elă nu au cosită, numai patru care au făcută; că zice că n'au putută, că i-au fostă frică. Iară, pentru casă de la Craiova, de la Sfânta Troiță, sântă totă Turci într'ânsele; adăvărătă că sântă sobele și paturile, cătă și ușile, iară numai unu Dumnezău știe cumă sântă făcute. Cătă pentru lucrurile ce sântă înlăuntru la carvasară, amă cercată ca să le scoți, să le iaă înscrisă, dară nu amă putută, cătă și la prăvălie; ci eu, cândă voi vedea că-mi vine mie, amă purtare de grijă. La Cornățălă amă fostă, și omeni sântă toți sănătoși: n'au perită niciună omă. Iară vinu care au fostă, ce au băută panduri, iară care au mai rămasă, s'au împărțită pă la omeni; care ți le voi arăta mai josă,—cumă și porumbu l-au luată Turci cu totă, și ce au rămasă, s'au împărțită totă la oameni. Optă boi și doă vaci și o mînzată sântă, și oi treizeci și trei, căte sântă, că șai-sprezece oi au murită. Iată că-ți arătă căți porumbi sântă la oameni, după arătare isprăvnicelului la Corlățălă: ocă porumbă 3.980 sântă dați la oameni, și sântă și 408 ocă de grăă, totă la oameni, și sîntă 188 de vedre de vină, totă la oameni date. Cătă pentru dijma de estimpă, amă

dijmuită eu, câtă porumbu i fănu. Dară nu amă strânsă până acumă dijma; iară ferdele aă eșitū 431. Cătū, și fănu, căți bani aă eșitū la dijmă, tl. 90, și bani săntū totū la oameni. Și grău l-aă dijmuită Matei, și săntū 900 zinopi; cătū și cănepa, ca (*sic*) n'aă dijmuită, că n'aă vrutū Rumăni ca să lase pă Matei. Iarū Gheorghie Cărcumaru aă vândutū doa buți cu vinū, butea câte patruzăci și optū de vredre (*sic*), și șase ocă, una cu parale 8, iară alta cu parale 6, și raichiū, vedre 24, cu parale 32 oca, și bani săntū totū la elū; numai Matei aă luatū tl. 150, și, cerându-i eu bani, aă zisū că nu are ca să mi-i dea acumă. La vie amă găsitū știru cătū omu de mare, și amă pusū oameni de aă săpat-o, cu vierī cu totū. La Bibescu amă fostū, și nu amă avutū niciunū folosū, ci, după cumă amă pututū, amă făcutū, cu destulă grijă, că toți care săntū la moși, sănt dinpreună cu Turci, de scotū datorii, iară eu amă umblatū sângurū până acumă. Ci dumneata să-mi triimeți foae pentru căți bani săntū ai cailorū, ca să știū; că așa nu știū pă cine să apucū, că nici Matei nu știe bine. Cătū și pentru bani sării, care săntū la Rumăni. Și să mai scrii și cătră dumnealui Spătaru Bibescu ca să-ți mai dea mână de ajutori la moșie, că așa săntū moșiile cu propē (*sic*). Și să spuī coconului Costaiche că amă fostū eu la Ciuturoaia și amă văzutū calabalăcu dumisale acolo: stă bine până acumă. Și aceste de la moșie le amă luotū scrisū eu; toate trei clăi cu fănu le aă luotū Rumăni, dinpreună cu scutelnici. Ci iată că-ți arătū căți bani amă scosū până acumă, și grău l-aă luatū Turci de anu trecutū.

taleri

- | | |
|-----|--------------------------------------|
| 150 | De la Cluceru Ioniță Puroineanu. |
| 35 | Gheorghie Căntaragiu scutelnicu. |
| 70 | Gavril scutelnicu. |
| 16 | Ștefanū sinū Gherghie otū Almăjū. |
| 15 | Dincă. |
| 35 | Dragomirū Stănculescu otū Corlățălū. |
| 35 | Ilie alū Mare. |
| 35 | Ionū bătrănu. |

- 17,20 Dicu Prună.
 35 Stoianu Ma[n]ta.
 25 Nicola Brăția.
 35 Efta Sărbu.
 37,20 Ionu Carațoiu.
 24 Radu Carațoiu.
 20 Sava Rotaru, din bani cailorū.
 56 Vasile Văgăi, dinu bani sării.
 40 Dincă Cebucă, dinu bani sării.
 20 Ionu Drăncanu, dinu bani epurilor.
 41 Dinu Văgăi, bani sării.
 40 Mihaî Moșcolcă (?), bani sării.
 30 Ilie Stănculescu, bani epuri.
 16 Marinu Grecu bani epuri.
-
- 878 Acești bani amū priimitū până acumū, și i-amū datū
 la chirū Spirū, nepotu lu chirū Anastasie Vărvoreanu, și să
 amū cinst. răspunsulū dumitale. Și sântū
 alū dumitale '821, Noemvr. 30
 plecată slugă
 Mihaî Lăcusteanu.

Și Costi să află aici, și să închină cu multă pleacăune,
 sărută cinst. mâna dumitale. Pe viziteu l-a băgatū la Si-
 litaru, și nu știu ce va face.

162. Doau cinstite scrisorī de la (*sic*) ale următoare (*sic*) luni
 trecute ale dumitale le amū priimitū, și văzū cele ce-mī scrii, că
 nu ai priimitū de la mine nicio scrisoare. Darū eu Țamū
 triimesū cândū amū venitū dă la moșieia Corlățalu, te-amū
 înștiințatū că porumbu l-amū dijmuitū și au eșitū patru
 sute treizeci de ferdele, câtū și fānu l-amū dijmuitū, pā
 banī, că să grāmădisă fānurile, și au eșitū tl. 90; vitele staū
 toate, i oile treizăci și trei sântū, că șaptesprezece au muritū.
 Viia amū pusū oameni vierī de au îngropat-o. Iarū, pentru
 bani ce sântū Rumāni datorī, n'amū ce să le facū, fiindū
 că nu ne îngăduēște niminī, că amū pătipitū (*sic*) cu cărū-
 sardari de amū șăzutū și la opreală, cerāndū ca să-i dau
 foile de datorī ca să-și ia de la oameni zăcuiala, câtū și

de la mine, și să te lași pe urmă cu mine, ca să scoți bani, înu care și Turcului să-i plătescū sāmbrīe, pă lună tl. 25. Eū, dacă amū văzutū așa, i-amū spusū că nu amū nicio datorie, că, de o parte, nu mă îngădue zapcii; iarū, pentru porumburile cele veichi, le aū luatū Turci, și ce aū mai rămasū, sântū la oameni, date de Matei, darū eū i-amū luatū lui socoteala, și sântū la mine socotelile.

Eū, aflāndu-mī totū satu Corlățālu, aū eșitū Turci tulinenī de la Diī pentru ca, unde vorū găsi grāu, să-lū ari-dice ca să-lū ducā la Diī și, unde găsiia oameni boerești, îi bătea șā-i lega ca să spue grāu pă unde este, și, neingā-duindu-mā ca să scoți bani, m'amū sculatū și eū de la Ghe-narie și amū trecutū la Zānoaga, și amū șāzutū acolo, și n'amū pututū ca să mai scoți nici măcarū o parā de la Dumitru. Zācū că, până nu vorū vinde cai, ei banī nu aū. Socoteala cărcūmei de la Cornățālū i-amū luatū, iarū banī n'amū luatū nicio parā, și este datorī cărcūmaru peste trei sute de lei, și n'amū ce-i să-i facū, că bani i-aū māncatū elū. Și, cāndū amū plecatū, amū pusū eū altū cărcūmarī. Dinū vinu ce aū fostū acolo, ce au mai rămasū, este datū la oa-menī, și amū luatū eū foaie de căte vedre sântū i raichiu, totū asemenea vinurile. De estimpū nu i-amū datū, că mi i-aū datū numai tl. 35, ci șade până acumū bani de la scu-telnici, nu i-amū pututū ca să-i scoțū pă toți, ci mai sântū rămāșiți. Ce vei ști că scutelniciī de aici, dinū județu Dolju, i-aū datū la birū, zicāndū că, dacă ești pāmānteanū, de ce nu ești ca să-ți cauți trebile, după cumū aū eșitū toți boeri, și noi amū rămasū acumū, știī ca unū cūrezī ce-lū bade (sic) cōrile dā toate părțile. Cumū și oameni dūmitale toți până acumū amū scosū o mie de lei, și sântū la chirū Ispirū datī, și adeverințele sântū la mine, că nu îndrāz[n]escu dā a ți le triimite; cātū și pentru adeverința dā la Costi amū luatū de tl. 166, și sântū bani totū la chirū Ispirū, și eū, dinū cātū am pututū, amū făcutū și, dinū cātū pocī, mă silescū, ci să amū cinst. răspunsulū dūmitale de primirea acești scrisorī, fiindcă zice că noi prinū doa scrisorī ce te-amū înștiințatū de la Corlățālū, ca să-mī știū și eū ce

să mai urmeză. Mă rog, boerule, ca să-î poi vre un băiat ca să mă scuture hainele mele, că poate o fi putrezit. Pentru carte ce am dat la chiră Ispiru, văd că-mi zice ca să o socotesc și luându numai tl. 6, pl. 20, ci eu voi ca să o socotesc și să iau răvași pă bani. Vești că dumnealui Caimacamu a răposat. Și sânt

al dumatăle plecată slugă '822, Feurari 1.

Mihael Lăcusteanu.

Și copii să află aici, în Craiova, și să închină cu multă pleacăune și sărută mâna. Pentru Pană, vești că s'au dus cu căleașica a Silitarului în Țara Turcească, iar lăncu și ceilanți sânt până acum aici.

163. Trei cinstite scrisori ale dumatăle le-am priimit: una de la Ghenari 12, alta 17, tot ale lui Ghenarie, alta la Ghenarie 24, și am văzut cele ce-mi scrii. Eu ți-am scris cele ce am urmat până acum; ce vești și dumneata că scutelnici i-au dat la bir, după cum sânt și ai altor dați. Ci eu am fost la dumnealui Cluceru Puroineanu și m'am rugat, și au zis că nu să poate, că sânt dați de la Visteriie; și am fost și la dumnealui Logft. Dumitraiche Bibescu, și tot așa mi-au zis. Am mers la dumnealui Paharnicu Nicolăiță, și au mers la Căimăcămie, și au făgăduit că să voră îndrepta fiindcă stă coconu Nicolăiță pentru scutelnici, de a să îndrepta. Dar văd că sânt până acum 10 zile de când umblu după făgăduiala dumnealui, ci nu știu mai pă urmă cum va rămănea treaba, și încă nu s'au îndreptat. Până acum nici bani n'au luat zapcii de la ei, că m'am rugat ca să-i mai păstuiască până când o vedea cum rămănea. Ci dumneata scrie către boieri la București și către boeri care sânt aici ca d-voastră, de voră răm[ân]ea; că toată pricina doară este că de ce nu ești dumneata. Că acum au zis dumnealui Logofătul Dumitraiche Brăiloiu că oră face o scrisoare către dumnealui Spătaru Ștefan Bibescu, la Cerneți; și, ducându-mă, o vedea, și iară te voi înștiința. Rămășiță mai este la scutelnici, ci iată că voi însăma cari bani am

scosă, de la scutelnici, câtă și din bani cailor și dintr'al sării, pentru care amă socotit și amă priimită adeverință, ocao câte tl. 6, pl. 30, înă care să face cu dobândă 180 tl., 30 p. Și imă scrii pentru lucrurile care sântă înă magazie: nu sintă număi ale noastre acolo, ci este magazia plină, și nu să poate până cândă să voră aduna toți; câtă și pentru lucrurile ce sântă lăsate înă boltă, nu amă vrută ca să spargă, fiindă-că nu e locă înă magazie. Ci văză că-mă scrii că nu umblu; dară eă așa socotescă că umblu eă: numai să fi aici, atunci ai vedea umblarea mea. Ci nu amă sporă, fiindcă nu amă ajutori, că nu voră să știe nimenă acumă. Mai scriie cătră Spătaru Bibescu ca să mai ocrotească pe la moșia Cornățalu, că eă amă fostă la dumnealui și n'amă avută nici măcară câtă de puțină ajutori. Și ȝ'amă scrisă și o scrisoare cu scrisorile nepotului Anastasiie Vărvoreanu; ci nu știă priimit-ai? Amă dată tl. 30 la omă dumnealui Șătraru Deșliu, și te-amă înștiințată ca să-ȝi primești, și nu amă răspunsu. Iară însămnarea banilor, tl. 60, o amă scosă: de la scutelnici tl. 50, de la dumnealui Cluceru Puroineanu tl. 97; dină bani cailor tl. 227, dină bani s'rii, de la Dumitru isprăvnicelu, număi tl. 20; înă care te-amă înștiințată că n'amă ce să facă, că mi s'a urătă totă mergândă la elă, și n'amă ce să-ȝi facă. Înă care iată că-ȝi arătă și printr'ăastă scrisoare; căci bani amă dată la chiră Spiru. Fiindcă-mă scrii că n'ai priimită nicio scrisoare, ci să vede că să răpună pă drumuri.

talari

1000 sântă dați la chiră Ispiră, după cum a[mă scrisă].
180 bani după sare, totă la dum.

166 bani după vinu ce l-au vândută Costi, și adeverințale sântă la mine, și mă [rogă] să amă cinste și stăpănescă răspunsu dum., și sântă

1822, Feu. 7.

ală dumitale plecată slugă,

Mihai Lăcusteanu.

164. Cerneți, 17 Februar 1822. Ștefan Bibescu către Aman. N'a răspuns la scrisoarea adusă prin Rușava, avînd multe griji: fusese silit a merge la Vidin pentru afaceri. — Din grecește.

165. 6 Mart 1822. Ștefan Bibescu către Aman. Pentru scutelnici, — cu P S., tot grecesc, foarte frumos scris, de Ștefan.

166. Amă priimită trei cinstite scrisori care le ai trimisă cu jupănu Anastasiie Vărvoreanu, și amă văzută cele ce-mi poruncești. Ci vei ști și dumneata pentru scutelnicii cei de la Mehedinți, că-i deteară la biră, la Fevrai întâi, în care le luoasă pecetluiturile, și câte tl. 16 de omă, și amă mersă la dumnealui Spătaru Ștefănică Bibescu, la Cerneți, și cu o scrisoare de la dumnealui Logf. Dumitraiche Brăiloiu, și l-amă întrebată pă dumnealui Spătaru dină ce pricină s'au dată scutelnici la biră, și au zisă că au fostă porunca Visterii. Și amă mersă la toți boeri cei mari de aici, și totă așa mi i-au spusă. Ci, pentru scutelnici dină Mehedinți, mi i-au făcută poruncă către zapci de mi-iaă dată pecetluiturile. Dară pentru bani ă-amă trasă până i-amă scosă și le-amă dată pecetluiturile la măinile scutelniciloră, cătă și bani ce-i luoasă zărăhiia și le amă dată și bani, iară, pentru sfertu loră, și l-au plătită. Iară, pentru scutelnicii dină Doljă, șade lucru josă, că erea ca să le iaă pecetluiturile, ci, umblăndă eă pă la boeri, văză că nu-i supără, dară nici poruncă nu amă putută ca să le scoți de la Căimăcămie; ci nu-mi potă pricepe din ce pricină. Ci dumnealui Paharnicu Nicolăiță este mijlocitori pentru scutelnici. Vei ști că pentru la Drăgășani, la viie, amă fostă, și amă pusă oameni de au lucrată viia, amă tăiat-o, amă arăcit-o și amă săpată cătăva dină vie, amă pusă să facă gardu unde erea arsă; vinu l-amă aridicată și l-amă adusă aici, și l-amă băgată înă pimniță; ci nu l-au aridicată totă până acumă, numai o sută doazeci de v[ed]re au luată. La bălci la Corlățălu amă fostă, și amă făcută toate cele trebuincoase; oboru că-lă ară sată (*sic*), Rumăni, dară cătă numele de bălci. Și s'au vā-

dutū o sută și cinci vede (*sic*), și amū luoatū eū căte parale patru de vinū, și amū făcutū vânzare de vinū 35 de vedre și ceva rachiū. Pentru zahireao ce s'aū luoatū de către ispravnicī, n'aū datū nicīo adeverință lu Matei, nicī elū nu știe cātū s'aū luoatū, căci aū vrutū ca să facă răbojū. Pentru vinu ce este la Rumăni, aū să dea iarū vinū. Pentru oile care aū murit, de chelbează aū muritū, și încă aū muritū și acumū 6,—că morū la toți. Pentru cărcuma de la Craiova, n'amū pusū, de la Vasiliie nu amū pututū să scoți dinū socoteala vinului, că l-aū vândutū mai nainte, nimicū. Ci amū văzutū că nu e nimicū. Pentru dijma din Zănoaga, aū eșitū 130 lei ferdele de estimpū porumb. Țigăncile le-amū priimitū la Zănoaga: Rada este dusă [la] neamurile ei, de cāndū ai plecatū de aici. Ci amū întreat, și așa mi i-aū spusū; Pană n'aū mai venit la prăvălie: este unū cizmarī fără chiriie, cātū să nu să prăpădească prăvălia. Pentru Dinu Țiganu nu să știe; lu Anastasie i-amū zisū, și nu va să vie. Amū mai datū la chirū Anastasie tl. 300. Cīara amū socotitū pă tl. 6, pl. 30 ocaoa, și amū luoatū răvași; ci dumneata să mai scrii către boeri cei de aici pentru scutelnici; și sântū alū dumitale plecată slugă

Mihaī Lăcusteanu. '822, Mart 15.

La Pătrachi nu amū fostū până nu-mī scrisasăși dumneata, și aū zisū că nu are acumū banī.

167. Craiova, 10 April 1822. Mihali Coca către Aman. Pentru rosoliu. S'a întors dinū Turcia ó Πάνος Κατ'ἑβέλος («Pană Țiganul»). — Grecește.

168. Sibiiū, 29 August 1822. Aman și Vasilie Pavlovici încheie «toate prigonirile și socotelile ce amū avutū între noi până acumū... și ne-amū izbrănitū unul de către altul, spre mulțămirea amīndurora părților, și n'avemū a mai ceare unul de la altul nimic, pentru că ne-amū împăcatū și ne-amū exoflisitū de toate. Și de acumū înaintea orice scrisoare saū adeverință saū socoteală deschisă pentru orice pricină urmată până acumū între noi să va găsi la vre unul din noi

saŭ la altcinevaș, să n'aibă nicio putere, ci să fie ca o hârtie albă; dreptu' aceia s'aŭ făcutu' doao asemenea cărți de exoflisă, întărindu-să cu iscăliturile și pecețile noastre și adeverindu-să și de către mărturiile ce aŭ toștă de față la această izbrânire a noastră. Și amă luată fieștecăre câte una la mină, ca să fie știut că ne-amă exoflisă și n'avemă a mai pretendălu' unul dela altul nimica.»

169. Sibii, 20 Decembre 1822. Testament al Elisei Dimo. Executor Mihail Adam Manio. Legate pentru capela grecească, pentru școala Companiei; se face parte surorii, contesa Barkowitz, în Cașovia, fratelu', Grigore Sfungaras, din Viena. Martori: Stan Popoviči, Nicolae Panaiot Sterio, Friedrich Rietz, dr. Ludwig. — Grecește și nemțește.

170. 1-iă Ianuar 1823. Polizachi, Scarlat Stoienscu, Stolnicul Lahovari și Aman ieau «vămile celor 5 județe de peste Olt, împreună cu scala Ciinenilor», cu 201.000 de lei, dind șfertul Ianuar, de 35.800 (partea lui Aman e de lei 11.755 a celorlalți de cîte 8.015). Restul il vor plăti «gazdiei vămilor» lunar. La Ciineni va fi fratele lui Aman, cu polcovnicul Panaioti, la dispoziția carvasaralei din Craiova, luind dijma pentru osteneală. — Grecește.

În aceeași zi Aman plătește părtașilor săi la vama Craiovei.

171. 20 Ianuar—30 Mai 1823. Socotelă grecești pentru Aman. Pomeniți Clucerul Dincă Brăiloiu, cocoana Elenco Brăiloiu, Hagioglu bacalu', dascălu' Tzigara, Vistierul Constantin Sănătescu, «cei doi Evrei», Dimitrachi Roset, Ianachi Stoienscu, Fischer zarafu', «oborul de la Corlățel, cîte 4 parale vita (ζωον), la 1264 vite».

172. Craiova, 11 Mai 1823. Comisul Eustatie imprumută de la Clucerul Ioan Gănescu 27.427 lei, ce-i va da în «monedă a firmanulu', adecă în mahmudiele, de cîte 25 de lei, și în rubiele, cîte 3 lei». Ioan B. Moshu, martur. — Copie. — Grecește.

173. 2 Iunie 1823. Socoteala lui Constantin Dimitrie Aman pentru tatăl său. Pomeniți: Neagu vameșul Gorjului pentru (δία) Albești, Slugerul Chineșu, care merge la București.

174. 31 Iulie 1823. Socoteală grecească a lui Const. Dimitrie Aman. Pomeniți Mardiros Armeanul, Catinca Brincoveanca, Isaac și David Evreii, Anghel Brașoveanul, Gheorghe Cantaragiul.

175. Sibiiu, 1-iu August 1823. Sotelii grecești ale lui chir Mammos. Pentru o cutie de argint (αργυρίου ασπρηλό) al Sfintei Treimi și pentru lucruri ale fratelui, «pe care le-am luat de la cocoana Pipica, cumnată-mea (νόμφην μου)».

176. Zapisul nostru la mână dumnealui Sărdaru Dumitru Aman precum să știe că ne-am tocmit cu dumnealui ca să acoperim de iznovă biserica Sfintei Troiți cu șindilă măruntă, lucrată bine, bătută în patru, și, căți căpriori să ai alte lemne vor fi putrede, să avem a le schimba, să punem altele noi; asemenea și turnurile. Pentru care lucru are dumnealui să ne dea șindila, lănteți (*sic*), căpriori, cuiele, câtă va fi de trebuință, iară noo, pentru lucru, are să ne plătescă la totă mii de șindilă câte tl. 4,20. Iară alta nimic. Și noi să fim silitori a face lucru bun, sănătos, și în soroc până la Sfete Dimitrie să avem să o isprăvim. Iară, nefind următori, orice să va întâmpla biserici, să fim noi răspunzători. Și pentru mai bună încredințare ne-mă pus degetul în loc de pecete, ca să știe.

1823, Septv. 24.

Eă, Runcea dulghieru.

Eă, Marină dulghieru.

177. București, 10 Octombrie 1823. Fleischhackel von Hakenau către Frid. Alexander, agentul din Craiova. «Slugerul Băluță este orânduit vechil al dumnei văduvi Maria Goga de acia: are în mână sa dumnealui Slugerul și zapisele de datorie, atât ale dumisali Sărdarul Dimitrie Aman,

cătu și a chiru Anastasie Calaignu, de datorie către casa lui Goga; este dumnealui însărcinat de a plăti, atât și datoriile dumnei văduvi Mariia Goga, ce au făcutu la Sibiu, cătu și partea ce să cuvinea lui Dimitrache Goga, de la moarta soră-sa.» Să cetească deci porunca sa celor doi epitropi, cerindu-li plata. «Să-și ia zapisele exoflisite și vidimuluite de dumneata... Să zici dumnealorū Amanu și Calaignu că ferpotulū la Sibiu s'au arădicatū, și bani sântu slobozi: de aceia să-și plătească zapisele dumnealorū».

178. 20 Novembre 1823. Polizachi Dimitriu către Aman.
Περὶ τῶν χρημάτων εἶδον τὰς σκέψεις σας, ὅπου κάμνετε ἐπάνω εἰς τὰς καρτερούλιας καὶ σακνάσιδων, πλὴν ὁ ἀθέντης ἐπιμένει ὅπου μόνον οἱ πολῖται νὰ ὑποχρεοῦνται, διὰ νὰ ἀποφύγῃ τὸ τῶν Τούρκων θαλαζῆλικι μῶλον τοῦτο ἐβάλλῃ ὅπως ὡς σας περικλείεται ἡ σημείωσις (= Cu privire la vămi ți-am văzut observațiile, ce faci sus, la cărți, și ale sacnasizilor(?); decît Domnul stăruie în aceia că numai vînzătorii să se îndatorească, ca să fugă davagilicul¹ Turcilor; totuși s'a pus cum ți se încheie aici însemnarea). — Copie.

179. Cu frățească dragoste.

Arhonu Cîaușu Istrate, amă luatū înu știre că dumneata ai isprăvitū cu casa răposatului Calaiti și te gătești a pleca la Cerneți și, pentru ce amă să priimesc de la casa răposatului, ce carari (*sic*) amă datū, nu știu, ci mă rogū înștiințiază-mă, fiindū-că destulă freme (*sic*) amă fostū adăstători; și dumneata bine arū fi să nu plecī, până nu ai isprăvi cu creditorii casi, ca să nu fie mai mare bătae de cap. Că creditorii čara, cāndū fa (*sic*) prisosi afară dinū zăstre, cāndū nu, să știe că č-au să ia pe samă. Și mă rogū să amă răspunsū.

Alū dumitale

ca unū frate

Δημήτριος Ἀμάν.

'823, Noem. 26.

¹ Pira.

180. 1823. Socoteala lui «Celebi Nicolachi Mihail Chiru, fost capuchehaie a Vidinului. «Iratul scalei Florentinului, pentru vamă» (237 l., 3). — Din grecește.

181. Craiova, 6 Ianuar 1824. Constantin Comisul către Aman. Sinete ale lui, de 20.000 lei, au ajuns «εις τὴν ἐξουσίαν καὶ κυριότητα τοῦ ἁγίου Βεδίνων, κυρίου Παΐσιου» («în stăpînirea episcopului de Vidin, chir Paisie»).

182. Vidin, 9 Ianuar 1824. Eustatie Comisul către Aman. Pentru urmărirea unui datornic, fără a ști el, Coressi (Κορέσιος). «Pot să cumpăr sinetele de la Preasfințitul din Vidin». — Grecește.

183. 21 Ianuar 1824. Nicolae M... către Aman. Anunță «mazilia prea-înnălțatului efendiului mieu, Muhafizul Vidinului, și în curînd va pleca spre Adrianopol». Merge în Rumelia cu dînsul. A luat parte din vama Florentinului: să-î trimeată socoteala generală și restul.—Grecește.

184. 12 Februar 1824. Dimitrie Zaharof către Aman. «Capuchehaia a luat numai 3.000 de ocă de miere în vremea (νερόν) ta la Vidin.» — Grecește.

185. Vidin, 3 April 1824. Eustatie Comisul către Aman. «Nu ți-am dat făgăduială cu azi și cu mine, ca să-mi scrii așa. Eă, cum amu văzut slujba mea că se întoarce anapoda și pretextul (ἀπόφραξις) ce mi-au dat Turcii acum o lună, ți-am scris prietenește că n'am chip a face bani... Eă acum n'am chip să-ți trimet bani, de oare ce n'a venit Hagi-Mihalachi de la Rahova, Bercovcia și Lom, pe care-l aștept în fiece ceas, și, îndată ce va veni, ciți bani va aduce, ți-î voi trimete îndată cu ștafete (σταφέτα)». — Grecește.

186. 14 April 1824. Mărturie după zăpislul dat de Aman «pentru dumnealui Serdarul Ștefănescu», care s'a învoit cu «Vistieria domnească pentru întreiala untului Vidinului». Se pune cheazăș scriitorul. — Grecește¹.

¹ La 16 Iunie Scarlat îi scrie pentru unt. — Grecește.

187. Corespondență grecească cu «prietenul și fratele» Eustație Comisul pentru o datorie a acestuia. — Grecește.

188. 13-30 April 1824. Socoteala generală a vămiț județelor celor cinci de dincoace, în anul 1823.

	le	l	par.
Cît s'a strîns în luna Ianuar	15.521,	24	
» » » Februar	14.677,	36	
» » » Mart	24.748,	72	
» » » April	46.819,	06	
» » » Mai	18.915,	81	
» » » Iunie	16.485,	03	
» » » Iulie	14.393,	75	
» » » August	12.004,	48	
» » » Septemvre	14.650,	09	
» » » Octomvre	10.916,	78	
» » » Noemvre	18.245,	06	
» » » Dechemvre	32.347,	102	

'824 April 13.

255.237, 42

Cumpărarea vămilor anului 1823	201.000, —
Adausul (προσθήκη) la cumpărare	9.000, —
Cheltuielile scrisului, cîte 2 par. la leu	10.050, —
Cumpărarea bilciurilor Riurenî, Ișalnița și a casapilor (καταπίων) Craiovei, împreună cu diferența lor la 1.050 de zile	10.732, 60
Cheltuieli, lefi și havaeturi și γροινάρια. Apoi însemnarea părților lui Polizachi, Căminarul Scarlat Stoienscu, Stolnicul Lahovari și Aman	2.445, 102
	255.237, 42

189. București, 12 Mai 1824. Socotelă pentru Scarlat Stoienscu de la 17 Mai 1820 până la April 1824. Pomeniți: Isuf Capanliul, «Costachi ce era la salhanale», «Dumitru Arvanitul (Ἀλβανίτης), care era să fie trimis la Vidin».

190. 20 Maiu 1824. Polizachi Dimitriu către Aman, despre întâlnirea acestuia cu Postelnicul Filip și discuția cu privire la «*ἑρπεσίδια Βιδινίου*», ce nu se pot strînge. — Grecește.

191. 30 Maiu 1824. Același către același. Pentru datoria lui Zaharianos. Să scrie și Comisului, la «lazaret ori la băi». 'Εδὼ κατὰ τὸ παρὸν ἄλλο νέον δὲν ἔχομεν εἰ μὴ ἐχθὲς ἐφόρσεν καβάδι ὁ πεῖζαδὲς τῆς Μεγάλης Ποστελνιτζίας καὶ στέκεται ἔμπροσθεν τοῦ αὐθέντου μὲ τὸ σημεῖον εἰς χεῖρας ὀρθός· σήμερον ἐφόρσεν καβάδι Μεγάλης Καμαρασίας ὁ τῆςλ. Ἀλέκος Γήγκας (= «Aici deocamdată n'avem alt lucru nou decît că ieri a îmbrăcat caftanul Marii-Postelnicii beizadeaua și stă înaintea Domnului cu semnul în mîină, drept; azi a îmbrăcat caftanul Marii-Cămărășii celebî Alecu Ghica».)

192. 3 Iunie 1824. «Nicolae Radovici» dă zapis lui «chirû Ioniță Panteli, orândoitul vechilû dumnealû Clocerulû Nicolae Treznăi», că s'a «simfonisitû de l-a siguripsitû cu doaa zapise ale vii de la Drăgășani, zapisă casei, zapisulû cărcumei, cu sorocû de patruzeci și una de zile», pentru 200 de galbeni și 2.400 de taleri. Altfel, poate face ce vrea cu «acește acareturi». «Dela Vătășia Căimăcămii», întărire iscălită de Iordache Vătafu.

193. Polizachi Dimitriu către același; 12 Iunie 1824. Pentru călătoria lui Aman la Cerneți; să fi mers până la lazaret, unde e Comisul, care ar fi plătit, de avea bani cu el. A scris lui Opran să caute la lazaret de-i are. Să plătească și apoi să plece la băi. Pentru afaceri de bani cu Gănescu și Căminarul Scarlat. Nu se poate opri Comisul prin Agenție la Rușava, căci, «după datina Nemției», ar trebui să aibă la ei sinetul.

194. 13 Iulie 1824. Dimitrie Aman către Polizachi. Pentru Zaharianos și datoria Stolnicului.

195. 16 Iulie 1824. Polizachi către Aman. Eustatie Comisul e gata, cum scrie Aman, a da 8.000 de lei și vine în zece zile la Vidin. «Dar ți-a spus dumnealû Postelnicul Filip că a venit cu slujba Pașei, și n'ați făcut nimic.»

196. 18 Iulie 1824. Același către același. Speră căt Eustatie va fi venit la Vidin, și Zaharianos îl va aduce la Craiova pentru plata stabilită.

197. 26 Iulie 1824. Același către aceleși. Pentru Comis, ce vine «în minile d-tale» și socoteala ce trebuie să facă acesta cu Lahovari.

198. Încredințămă cu acestă zapisă ală nostru unulă la mână altuia spre a fi știută că amă cumpărată câte trei înă tovorosie huzmetulă vinericulă dină sudă Mehedință pă acestă următoră an, dreptă tl. 60.000, adecă șaizăci de miă, cu toate cheltuelile; pentru care bană amă dată eă Sădr. Amană cheazășie după obiceiă. Și avemă a fi câte trei tovaroși de o potrivă, atâtă la căștigă, dă va da Dumnezăă, cătă și la pagubă, ferească Dumnezăă. Huzmetulă amă să-lă caută eă, Stolniculă Zătreanu, și bani să amă a-î trimite la dumneală Sădr. Amană, ă-ară da și tovaroșulă nostru. Și amă iscălită câte trei, rămăindă acest zapisă la mine, Sărd. Amană, până la desfacerea între noi.

'824, Avgust 4.

Vasile (?) Brăiloi, Costandină Zătreanu, Δημήτριος Ἀμάν.

199. 13 August 1824. Polizachi către Aman. Pentru o poliță.

200. 14 August 1824. Ν:κ. Πρ. către Aman. «Am dat dumisale Vorniculă Manu scrisoarea fiulă dumatăle Iancu, și n'a fost chip să primească rugăciunea lui». Pomeniți «zarafii evrei». «Căci fără bană nu e nicio slujbă.» Plângere pentru lipsă de ploaie la vie. — Grecește.

201. 20 August 1824. Același către același. Pentru vinăriciul Mehedințului. Moise Zaraful n'a vrut să dea bană, zicînd că n'are. «Mare greutate de bană, frate!» — Grecește.

202. 20 August 1824. Scarlat către același. Pentru «ῥαμασίτσα τοῦ χαλαστίου τῶν μοχθηρῶν τοῦ 1820» (= rămășița

havaetului răilor de plată din 1820»). I se scrie din Cîmpulung că toate «*ἔγωνα ταχάλε*»: banii s'au adus la Carvasară. — Grecește.

203. 23 August 1824. Νίζ. Πρ. către Aman. N'a găsit «banî pentru ca să răspundă cîștiul vinăriciului către gazdă». A dat și zece la sută în zădar. «Nimeni nu vrea să împrumute un ban.» Să facă el un împrumut pentru a plăti lui Jianu: «ai atîția prieteni negustori!» «Din pricina banilor mi-aș ieșit din mîni și milele mănăstirilor, pe care, să fi avut banî, puteam să le ieaș foarte ușor». Să-î scrie «pentru cîți banî pe an ai avut milele de la Megaspoleon». — Grecește.

204. 20 Decembre 1824. Polizachi către Aman. Pentru polița adusă de Iancu Oteteleşanu, pe care el n'a primit-o. Explicații supărate. Pentru partea lui Aman la Ocne. Și pentru «*θερεσίδια*».

205. C. 1824. Jalbî către Domn «că dumnealui Comisu Hagî Efstate, dă aici, în leat 823, Noemvr. 16, apucat fiind la Craiova de către dumnl. biv Velu Cluceru Gănescu cu un zăpis dă tl. 27.427 ce l-au fost înprumutată la trebuință, la ce va fi avut, și, văzându-să strămtorat..., m'au fost rugat ca să dau chizășie..., și, știindu-l în ce tovăroșie și cu cine să afla duml. Comisu, siguripsindu-mă prin deosebit zăpis după cum să va vedea, m'am fost făcut și eu la duml... chizași răspunzători pă acei banî.» A plătit la soroc. N'a luat în loc decît 6.054 lei de la alt chizăș, iar dî ceilalți mă află răbdători până astăzi, purtându-mă cu vorba prelungitoare și cheltuindu-mă în atâtea rînduri cu venirea pî aici.» Cere a fi înfățișat la judecată pentru plată.

206. Craiova, 8 Ianuar 1825. Socoteala meșterului Ioan Baumann, fierar. — Nemțește.

207. București, 23 Mart 1825. Scrisoare de afaceri, amicală, a lui Ștefan Meitani.

208. 80 taleri adecă optzăci s'aũ primitũ de la dum[nea]lui Sărdariũ Dumitru Amanũ arenda moșiorĩ Slătioara a sfinti mănăstirĩ pă acestũ următorũ anũ cu leatu 1825 și spre a fi știutũ că s'aũ primitũ banĩ s'aũ datũ la mânia dumnealui această adeverință.

(iscălitura.)

'825, Apr. 30.

209. 14 Maiũ 1825. Teodor Paglamelis (?) către Aman, pentru zăbava plății datoriei către acesta. Pomeniți *οι βλάχοι από τα πλόγγορα* (= «Ruminiĩ de la pluguriĩ»). Și pentru o vînzare de vinuri. — Grecește.

210. 29 Maiũ 1825. Departamentul de Patru. «Dum. Nicolae Rusănescu de aici, dinũ Craiova», se plînge de «unũ Tuduranũ Gherlanũ, totũ de aici». Rusănescu arată că la Vălcănești avea «multe viĩ părăsite dă câte 10, 15 și 20 de anĩ, altele și dă mai multă vreme, încatũ nu să mai știũ nici cine le-aũ avutũ după vremĩ»: le-a dat la unĩ și alții «să curățe năsada de mărăcinĩ și luncă ce aũ crescutũ pãnr'ănsale. să puie viță dă iznoavă, a face viĩ, ca să să folosască și otaștina, să nu stea pământulũ sterpũ și să să isterisască dă dreptățile moșii». Dă o parte lui Ioniță Pandeli, negustor. Gherlan gonește oamenii ce lucrau. Se păgubește și de «bani ce detese pă la lucrători». Gherlan spune ca via fusese a lui: «ar fi lăsat-o dă la apostasie încoaci nelucrată», de și avea de gînd s'o lucreze. I se obiec-tează că n'a lăsat-o «numai dă la răzvrătire încoaci»: e de 15 anĩ părăsită, «fiindũ crescuți și mărăcini mari pãnr'ănsa». Gherlan are și altă vie, «și chearũ pă aceia nu poate d'a o munci precumũ să cade, cu cãtũ mai vartosũ să mai dăst-tupe și acestũ locũ dă iznoavă». Pandeli să învoiește «că la toamna viitoare va umplea totũ acelũ locũ cu viță nooă și la trei anĩ îi va da și otaștină dintr'ănsa». Luase via Rusănescu de la Constandin Viișoreanu. Se hotărește că după atîta părăsire «nu să mai poate numi sadũ dă vie, ci dă țelină și pământũ slobodũ alũ moșii, care poate să-lũ întrebuințeze stăpãnu oricumũ va voi» (1825, 29 Maiũ).—La

Divan se aduce martur și «Păun Gheorghe Docuzul, neguțătorul ce este și însuși vecinul acolo înul plăi cu via sa», și pe «Mihail Rogojanu».

211. 5 Iulie 1825. Constantin Otetelișanu dă zapis lui Aman «că i-am dat moșia Breasta, cu podul stătorul pă apa Jăiu în arendă pă trei ani» de la 1-iulie, pe 22.000 de lei, scăzându-se 12.465 «datoriia casii», «cu a lor dobîndă pravilnică», «dîndu-mi zapisul ce l-au avut, dă l-am spart și l-am exofisit». «Ce mai rămîne de răspundere..., m'am așezat cu dumnealui» a-i plăti la 1-iulie 1826, «de o dată cu a lor dobîndă po tl. cinci, fără altă prelungire; iar, de să va îndemăna dumnealui a mi-i răspunde și mai curînd din sorocul ce să pune, să am a-i primi; cînd dumnealui nu să va ținea de această legătură..., atunci să fie lipsit dumnealui din arenda moșii, și eu să fiu slobod a-mi da moșia la alt arendaș, și să n'aibă a mai cere nimic dă la casa mea sau vre o întoarcere de bani cu numire de analogon. Deci să aibă a stăpîni și a strînge tot venitul moșii, dijmurile bucatelor și a altor semănături, zilele de clacă dă la fieșcare clăcaș, cîte dooăsprezece zile pă an, i carul de lemne al Crăcunului, precum sînt hotărîte după pravilă, i ghinda din pădure, i venitul vii cel bătrîne, cu zece oameni vier, tot care i-au avut și ceilanți arendași (afară din coliba cu clăcași ei; via cea nooă, grădina caselor din vale cu dooăzeci și cinci vier și dirvari ce sînt deosebiți ai casii, nu are dumnealui să se amestice, după cum nu au avut treabă nici alți arendași. Și acești oameni vier și dirvari numai de clacă au să fie apărați, iar dijmurile să și le răspundă; precum și un purtător de grijă om ce-l am orănduit din parte-mi aici, la Breasta, pentru paza pădurii și alu trebilor mele, are să fie nesupărat, atît de clacă, cit și de dijmuri din drepte bucatele sale ce va face numai acesta. Și deosebit să-mi stăpînesc și ieu toate locurile de arătură și curăturile ce le-am făcut i livezile ce le am poprite pentru trebuința casii și le voi mai face, cîte au fost ne-

supărate și la cei de mai nainte arendași) și întru toate ca un arendaș are să-și ia toate veniturile și zeceurile cîte să coprinde prină pravilă. Iară moara cu moraru iei rămîne pă seama mea, ca să portă grija de dînsa, și să nu aibă amesticu. Și pentru cîte bucate va măcina numitu arendaș, dă oemul morii să nu fie supăratu pentru drepte bucatele dumisale. Iară cîrcuma este a dumisale, să-și pue vinu într'însa; și, ieșu n'amă amestec la dînsa. Să aibă voe a tăia din pădure și a vinde și lemne de focu, tufani, întocmai după măsura ce este la capul podului, și uscate, din dărămături, cu slobozenie, la cei ce vor avea trebuință să meargă în pădure, să-și ia lemne pentru focu, după învoiala ce va face cu dînsul, luîndu și avaetu trecerii podului dă la toți cei ce voru urmă pă dînsul, precum să însemnează mai josu. Iară la copaci roditori și la tufani mai groși decît măgura, nu are dumnealui voe a da slobozenie la nimeni altuia, nici groși după josu a-i rădica, fiindu popriți. Și, oricîți din oameni la elu, vier, dirvari și Țigani al curții, i carăle cele pentru trebuința casii carii voru veni de acolo și să voru întoarce înapoi, nu au să [să] supere de plata podului. Orice ecaretură va face pă moșia mea într'acești trei ani, au să rămîie pă sama moșii, fiindcă cheresteaoa aceloră acareturi să tae din pădurea moșii mele. Să fie satul cu îngrijire a păzi și hotarale moșii, ca să nu să calce de către vecinii răzași. Altu, pentru podu cel stătătoru pă apă, sântu îndatorat ca să aducă la capul podului, în marginea Jăiului, cheresteaoa trebuincoasă, din destulă lucrată, să fie gata, cîndu, ferească Dumnezeu, să va întîmpla să să rupă podul, ca cu acea cherestea să-l facă dum[nealu] cu plată dela dum. Nu doar că este îndatorat, ci ca să nu rămîie păgubașu de venitu podului și să mă apuce pă mine de analoghiia venitului. Și pentru odihna și lăcuința dumnealui, slobodă este să șază în casele mele cele mari de la moșie cu coprinsul curții, purtîndu grija întru toate pentru dănele, să nu să strice cevași; și, cîndu voi merge și ieșu la moșie, să-mi rămîie doaoă odăi slobode și deosebite pentru odihna mea.

Iară pătulele, bimnița (*sic*) și pimnițe ce sânt în curte pentru trebuința mea, aș să fie nesupărate. Și spre toată încredințarea, ca să-și aibă temeiul acestu zapisu și legătura ce am făcut cu dumn., m'am iscălit însumi cu mina mea, puind de mărturie și pă mai josu arătatele obaze. (Două alte iscălituri.)

Avaetu podului ce urmează a să lua dă la trecători după anaforă:

O pară, omul pă josu.

Trei parale omul călare.

Șase parale carul cu doi boi, gol.

Doăsuprezece parale carul plin cu doi boi.

Opt parale carul cu patru boi, gol.

Șeisprezece parale carul cu patru boi, plin.

Doaoăzeci de parale caru cu sare sau altă marfă mai scumpă.

Doaoă parale vita mare: cal, boi, vacă, bivoli.

Oricare de vitele mărunte, adică oi, capre, rămători și altele.

212. 6 Iulie 1825. Teodor Paglamelis (?) către Aman.
Pentru vânzare de vin. — Grecește.

213. Προσωνω. Arh. Sărd. Dimitrie Aman.

Cu acestu răvașu al meu să numeri dumnealui Vistierului Alexandru Cruțescu tl. doaoă mie doaoăzeci și cinci din bani arenzi moșii Bresti, ce-i ai la dumneata, și cu dobinda lor, ce va cădea analogon, dă la întâiul Iulie și până în zioa răspunderi, și cu acestu răvașu la socoteală vei fi scăzut dumneata, adevărindu-să în dosul acestui răvaș și de dumnealui Vistier Alexandru că i-a priimit. Spre încredințare sînt

A dumatile ca o soră,

Cat. Oteteleşanu.

'825, Iulie 11.

Adeverința de primire e din 20 Ianuar 1826 (dobînda de la 1-iulie la 20 Ianuar se socoate 135 lei).

214. 4 Octombrie 1825.

Noi, acești ispășitori care mai josă ne vomă iscăli, chemându-ne logofătu Florea i cu Efta isprăvnice[lă] la ună locă de porumbă boierescă ce aă făcută stricăčune acește vite ce înă dosă să arată, și mergându acolo, la fața locului, amă luoatū cu amăruntu și așa amă găsătū cu cale stricăčune: ferdele treizăci și cincă,—care face de vită o jumătate ferdelă.

Eă Ionă Bătrānu ispășitorū

Eă Gheorghie Dăncanū »

Eă Dinu Măteica »

Eă Ionă Cărăgțoiu »

Eă Ionă Tatomirū »

Eă Lăpădatū Căzanū »

Eă Dumitru Gheorghinoiū »

Ș'amă scrisū eă, popa Mihaī, cu zisa mai susă numiților ispășitori, și amă fostū și față.

215. Dumitru Amanū arată Domnului că are de luat de la Comisul Hagi-Eustatie 21.614 lei, pentru care a și fost condamnat. Dar datornicul moare, lăsind însă averea la nepotul Mihalachi și la Polcovnicul Dimitrie Zaharianos, precum și lui Ghiță Μπεντζεσκος (Bengescu) în Craiova și nepotului Atanasie din Craiova. Cere poruncă de împlinire. (Grecește.)

«Dumv. boeriloră ce sântei orânduți la Departamentulă epitropiă obștiriloră, urmându buiurdizmiă ce s'au dată la jalbă părătului, să faceți catagrafie de toată periusiia aceluī mortū și să ne arătați în scrisū. 1825, Dechemv. 8.»

216. București, 29 Decembrie 1825. Serghie Diamandi Prasàs către Aman. «Dumnealū Hatmanul mi-a făgăduit să mă înfățișeze la cel d'intăi Divan domnesc ce va fi; deci nădăjduiesc să ieau drepturile mele.» — Grecește.

Κατὰ τὰς προχθεσινὰς θεβαίας παρτικοῦλάρς εἰδήσεις ἐκ Βιέννης προσεκληθήσεν διὰ τὴν Πετροῦπολιν ὅτε πρῶην πρέσβος Κωνσταντινουπόλεως κύριος Στράγγονος καὶ ὁ Ἰγνάτιος πρῶην Μητροπολίτης

Ὀγγροβλαχίας : πολλὰ εἰκασίαι γίνονται περὶ τῶν ὁῶ τοῦτων ἀντικειμένων.» (= «După știrile particulare de alaltăieri din Viena, aū fost chemați la Petersburg fostul ambasador la Constantinopol, d. Strogonov, și Ignatie, fost Mitropolit al Ungrovlahiei: multe conjecturi se fac cu privire la aceste două persoane».)

217. De la Zănoaga, 1825.

obroace

100 de obroace dinū grău de casă.

20 de dijmă.

90 ferdele de porumbū dijmă.

30 car[e] fânū.

8 $\frac{1}{2}$ obroace ovășū.

40 ocă brăn. (sic) de suhatū.

3 $\frac{1}{2}$ ocă cănepă.

21 obroace orzū.

218. 2 Ianuar 1826. St. Jianu (Ζιάνος) către Aman. Pentru baniī ce-ī e dator Portărescul. — Grecește.

219. București, 15 Ianuar 1826. Prasās către Aman. A deschis scrisorile răposatului Comis către Departamentul τῆς Ἐπιτροπῆς, pentru a copiā unele părți. Salutări și de la soția lui, Catinca, lui și τῇ κοκόνα Πιπῇ. — Grecește.

220. 21 Ianuar 1826. Prasās către Aman. A căpătat ordin domnesc către Caimacam. E vorba de moștenirea lui Eustatie Comisul. N'a putut înfățișa Domnului «afacerea untului»; Hatmanul și-a făgăduit sprijinul. «Néz... δὲν ἔχομεν : τὰ τῶν ἡμετέρων εἰς τὴν Ἑλλάδα κακῶς ἔχουσι, καὶ μοὶ φαίνεται ὅτι ἐγγίξουν τὸ τέλος των.» (= «Vești... n'avem; lucrurile alor noștri în Grecia staū răū, și mi se pare că se apropie de sfârșitul lor»).

221. 9 Februar 1826. Nicolae M... către Aman. Pentru o datorie și cerīnd «socoteala vămilor». — Grecește. — Pentru vamă scrie și alt Grec, la 26 Mart. — La 21 Octombree o scrisoare grecească, din București, de la N. Patzuras.

222. Proschinò.

Arh. Sărdarū Dimitrie Amane. Dinū baniī ce-ī amū a lua de la dumneata dinū cusurulū arenziī moșii mele Breasta, să dai cu acelū răvașū alū mieū tl. cincī mie lei dumnealui Sărdarului Polihronie, în socoteala ce amū cu dumnealui; care banī numărīndu-i-să și priimīndu-i, să adevereze dum. Sărd. Polihronie înū dosulū răvașului mieū cī aū priimītū prinū dumneata dă la casa mea tl. cincī mie, dinū capetele banilorū, ce-ī sīntemū datoare, cu acestū sānetū adevērītū înū dosū precumū s'aū zisū mai susū. Veī fi scăzutū și dumneata dinū zioa ce să vorū numāra. Și sīntū

A dumitale 'ca o sor '826, Ghenr. 19.

Cat[inca] Ot[ete]l[e]ș[anca].

(Polihronie adeverește grecește.)

223. Tal. 144, adecă una sută patruzeci și patru lei amū priimītū ugiretū la doisprezece cai de poște până la București, și amū iscălitū. '826, Fevr. 15.

Barbu Logofețelu.

224. Cu frățească dreptate mă închinū dumitale,

Arhonū Serdarū,

Aseară ai zisū dumneata că mergī la podulū otū Breasta, zicīndu-mī ca și eū să trimițū astāzī unū omū alū mieū să ia toate zaloagele ce s'aū popritū de oameni dumitale la podū, de la oamenii mieī cei ce aducū cele trebuinçoase ale casii, și eū amū zisū să să facă socoteală de cīte sāniī aū trecutū după răvașele fiu-mieū, ce sīntū date la oameni dumitali de la podū, și, cīfī banī vorū face, de locū voi plăti dumitale, după luminatele ponturī domnești ce sīntū date pentru rīndulū celorū ce trecu pe la acelū podū, saū precumū dumneata ai cumpăratū podulū de la Clucereasa Oteleișanca, cīndū Stăpīnirea va hotărī și va anerisi luminatele ponturī ce sīntū date până acumū. Ci pohtescū pă dumneata, zāloagele ce să însemnează mai josū să să trimiță cu acestū omū, fiindū trebuinçoase toate pāzitorilorū de la dobitoace, mai vīrtosū saci cu care amū vrutū să le trimițū merinde.

Și acestu răvașu alu mieu pentru plată va fi sinetă înu
mina dumatăle. Și sintă
1826, Fevr. 2.

alu dum' ca unu frate și slugă

Dimitraiche Portărescu Med[elnice]r.

Și pohtescă pă dumneata, dă poruncă orânduților du-
m[ital]i de la podu a nu mai prăda pă oameni miei cu
loarea zăloageloră cîndu li să va trimite răvașulă fu-mieu,
și eu, precumă mai susu zicu, după cumă să va hotări
dela Stăpănire, plătesc.

Zaloagele.

Doi saci noi, cu care au venit să ia mălai într'înși pentru
păzirea dobitoaceloră, s'au luat înu doaa rînduri.

O săcure.

Unu fedeleșu mare legat cu cercuri de fier.

O șubă, daru această șubă înțelesă că, plătîndu omulă
mieu trecătoarea, ș'au luat-o innapo.

225. (Rupt începutul.)

...Ia unu jupănu Năstasăe, și ședea cu el pe păslă și cu
plosca cu vinu și cu rachiă lăngă elu și cu pu de găină
fripti. Daru acumă numai să alerge degiaba... Apoi acuma,
dacă o face elu așa, eu așa, apoi să ne băgăm slugi,
domnu (?) nostru să alerge! Totu zice către toți că aleargă
degiaba, și până acuma au luat o sută și noosprezăce
zile de clacă, numai ce am văzut eu, daru ce n'am vă-
zut! Că n'au vrut Postelnicu Mihaș să-mă lasă catastihu
de clacă la mine, ci l-au lotu de la mine și l-au dat lui,
și am zis Postelnicului să iau și eu o foa de pe catastih
ca să știu și eu căți oameni lucrează la Efta; și nu m'au
lăsat, ca să nu văz. Apoi, dacă-ți pare bine dumatăle,
boeriule, bine să fie; dară, cinstite boeriule, am lotu și eu
patru omeni odată la vie, și zăce la grău și unsprăzece iară
la grău, că rămănea nesăcerat, că trecusă vreamea; iară,
dacă va fi mai mult decătă atăta unu, oi fi rușinat în-
naintea dumatăle cătă o treace. Și-ți spui, boeriule, ca să
fie știut dumatăle din vreme.

Și iată că trimisăi una ocă și cinzeci de dreamuri de untu
și doozăci de oo de găină, și vă rog, cinstite boeriule, ca
să amă ună cinstitū răspunsū alū dumitale. Și sântū
alū dumneavoastră slugă mai mică,

eū, Florea.

'826, Fevrari 24.

226.

Lefile cămărașilor ocnei și scalelor	25.350.
Cheltuielile scalelor	8.467.
Plata (ζημία) porumbului (πορομπίνου)	10.750.
Cântărirea (καραριανή) Lomului	1.715.
Restanțe pierdute (χαμένα έρεσέδια)	2.429.
Cheltuieli ale lui Zaharianos la socoteală	28.359,60.
Έκνοτάρινα ale Lomului	3.800.
Cheltuielile mele	5.800.
Peste acestea la Măcescu (Ματζέσκου)	7.546,105.
Cheltuielile gazdiei	308,60.
Diferența de curs (διαφοράν γροσιών)	<u>91.803,38.</u>
(Grecește.)	778.964,60.

227. 13 Mart 1826. Chitanța de la Jitian pentru 80 de
taleri, «arenda moșii Slătioara dină sudū Mehedinți» pe 1826,
«care cu acestū anū să împlinește arenda aceștii moșioare,
și de la leatu '827, Apr. 23, rămâne slobodī pă sama mă-
năstiri».

228. Foie de câte pluguri ară la ogradă cu plată, după
cumū la vale se arată; 1826, Mai

pluguri	Taleri
1 Pătru Floca	5
1 Mircea Alagriu	5
1 Spiridon Alădan	5
1 Popa Gravilă	
1 Spiridonū Sănicașū	
.	
Vladu Dumitru	
.	

Stană Petco

Popa Pătru: n'au eșit.

2 la Dumitru isprăv.: unu n'au eșit.

12

1 Dinu Turcea.

1 Gligorie sină Dumitru isprăv[nicelul].

Tl. 24 amă primită de la Postelnicu Mihaî pentru trebuința plugurilor. 1826, Mart 5.

Dumitru isprăvnicelu.

229. Încredințazi cu acestă zapisă ală mieă la cinstită mâna dumnealui Sărdariului Amană precumă să știe că, trebuindu-mi mie stăpănă și dumnealui slugă, m'amă băgată la dumnealui, eu și cu nevasta mea, însă eu cu caru mieă și cu boi, să amă a sluji ori la ce imi va porunci, cu caru și cu boi, și nevasta mea să șază în curte la Breasta, și să aibă și ia a sluji în casă, la cele ce i să va porunci. Și dumnealui să aibă să ne dea sămbriia noastră tl. 120, adevă onă sută și doozăci, cătă și încălțăminte, și noi să avemă să-i slujimă dumnealui până la anu cu dreptate. Iară neslujindă până la numitu sorocă, să fimă lipsiți de totă simbria noastră. Și cele ce ni să va da în sama nă, și să voră pierde, să fimă răspunzători. Și pentru mai adevăra[tă] credință amă iscălită, puindă și degetulă în locă de pecete.

1826, Mai 8.

Eă, Mihaî Înpușcatu, sină Iovană Oprișoră, dipreună cu soția mea Rada, ce ne-amă băgată [să] slujimă, otă Oprișoră.

Eă, Ionă isprăvnicelă (*sic*), zetă Oregă, mar[tură].

Și amă scrisă eu, popa Barbu, cu zisa mai susă numiților, mar[tură].

230. Catagrafie pentru sfite, arginturi i cărți di cetanie grăcescă și rumănești, i odejdi, care să gădescă la Sfînta Troițe, precumă la vale să arată. 1826, Mai 12.

1 ună petihsapă dă argintă cu trei păhare i trei sfesnice
i ună tatosă de argintă.

- 5 cinci candelă dă argintă la iconă Sfintei Troiți i ală Domnului H. i ală Maichi Precești i la Năstăra (*sic*¹) Maichi Precești i la Răsticnire.
- 1 ună ipacă dă argintă la iconostasă.
- 7 șapte ipacă dă argintă, care săntă slobode, care nu săntă puse la niciună locă, dram. 536.
- 1 o cădelniță dă argintă.
- 1 ună potiră de argintă cu totă tăcimulă lui, adică cu discă i cu văzduhă, lingurița, sfintă copie.
- 1 o cruce mare dă argintă cu bobe dă mărgiană.
- 1 o cruce ipacă dă argintă, mai mică.
- 2 doă părechă dă paftale dă argintă, cu colanele loră.
- 1 o iconă a Maichi Precești înbrăcată înă argintă, împreună cu curona ei.
- 5 cinci coronice dă argintă la iconă Sfintei Troiți.
- 3 trei corone la icona Domnului.
- 2 doă mână dă argintă, totă la Domnulă.
- 1 o coronița dă argintă la iconă Domnului H. dă la femeă.
- 2 doă pičorușe dă argintă la iconă Maichi Precești la Domnulă H.
- 1 o evanghelie legată cu argintă.
- 1 ună potiră dă cositoră, cu totă tacămulă lui.
- 1 una Evanghelia rumănească sadeă.
- 1 ună Ofoihă mare rumănescă.
- 12 doăsprazaci Mine[e] rumănești.
- 1 ună Pandicostară grădescă.
- 2 doă Apostoli, unulă rumănescă și altulă grădescă.
- 1 ună Ofoihă mare grădescă.
- 1 ună Pandicostară rumănescă.
- 1 ună Triodă rumănescă.
- 2 doă Triode grecești.
- 3 trei Ciaslove, doă rumănescă (*sic*) și unulă grădescă.
- 1 o Psaltiria rumănescă (*sic*).
- 1 ună pomelnică mare ală biserici.
- 1 Liturghia rumănească.

¹ Nașterea.

- I o Liturghie grăcească.
- I unū Molitfelnicū rumănescū.
- 12 dooăsprazece iconice pentru iconostasū.
- 4 patru sfesnice dă mademū.
- 3 trei sfesnice dă alamă micī, la Sfintulū Altarū.
- 4 patru sfesnice mari dă lamu (*sic*), pătate.
- 4 patru ipacū, micī.
- 3 trei discuri proaște.
- I o cutia dă hierū pentru sfinta precestanīa.
- I o colimvithra dă alamă pentru bodezī.
- I unū stiharū dă mătasă ve[r]de cu florī.
- I unū stiharū dă maldefū albū înū vergī.
- I unū stiharū dă stofa galbină cu florī.
- I unū stiharū albū dă maldefū cu chenarū înpregiurū.
- I unū stiharū dă maldefū cu vergī albastre i albe.
- I unū stiharū dă stambă albastru cu florī.
- I unū stiharū atlazū negru.
- I o sfta dă sarasirū galbenă.
- I o sfta ipacū dă sarasirū albă.
- I una ipacū dă maldefū cu florī.
- I una sfta dă maldefū neagră.
- I una ipacū sfta dă stambă verde cu florī.
- 3 trei arveri (*sic*) dă mătasă verzī cu florī.
- I o polă la iconostasū, totū asemenea.
- 4 patru pole la sfintele icone, totū asămene, mai micī.
- I una epitafie bună.
- I una ipacū mai proastă.
- I una părechi rocaviți roși cu florī de firū galbene.
- I una procoveci dă stofī galbină și cu Sfinci pă dinsa.
- I unū haerū de sarasirū galbinū.
- I unū haerū verde cu florī.
- I unū procoveci albū.
- I unū ipacū dă sarasirū.
- 2 dooă ipacū dă stabă verzī.
- I unū haerū dă stambă.
- I unū patrahirū cu siretū de firū înpregiurū i cu čucuri totū de firū.

- 2 dooă patrahire dă sarasirū.
- 3 trei părechī rucavițe.
- 2 dooă prosoape.
- 1 o poală dă citū pă sfintulū prastolū.
- 1 unū stagū.

A se compara cu:

Însămnare pentru toate odorăle ce sântū înū biserică la Sfânta Troiță dinū Craiova, cumū arată la vale.

- 3 coroane la Domnului Hs. și 2 mici de argintū.
- Maica Precesta înbrăcată peste totū cu argintū.
- 22 rubiele la Maica Precesta, salbă.
- 5 coroane de argintū la Sfânta Troiță.
- 4 coroane de argintū la Nașterea Maicii Precestei.
- 1 candelă mare de argintū, cu 2 candelē mai micī alăturī, la icona Sf. Troiță.
- 3 candelē de argintū la Domnului Hs., la Maica Precesta și la Nașterea Maicăi Precestei.
- 1 candelă de argintū la iconostasū.
- 1 candelă de mademū cu patru sfeșnice, la răspetie.
- 1 policăndru mare de alamă.
- 4 candelē de argintū, totū asemenea una ca alta, la patru icoane, la fāmei.
- 1 candelă de argintū la mormântulū răposatei coconeī Știrboicăi.
- 2 coroane de argintū la nașterea Maicăi Precestei, la fāmei.
- 2 coroane de argintū la icona Sfinților Voevozi, totū la fāmei.
- 1 coroană de argintū la Domnu Hs., totū la fāmei.
- 4 sfeșnice de mademū la patru sfinte icoane, totū la fāmei.
- 2 sfeșnice de mademū pă sfântulū preastolū.
- 1 cruce mare ferecată cu argintū, cu grăunță de mărgeanū, 5 pietri de cele bune.
- 1 cruce de argintū mai mică.
- 1 sfântū potirū pă dinū lăuntru poleitū.
- 1 discosū de argintū.
- 1 agneți de argintū.
- 1 cădelniță de argintū.

2 părechî pafdale de argintŭ.

Odăjdiele.

- I sfită de serasirŭ cu firŭ galbenŭ, cu stiharulŭ ei, de canavățŭ negru cu flori de firŭ.
- I sfită de serasirŭ iarŭ și cu firŭ și cu mătasă, cu stiharulŭ de atlasŭ albă cu flori dă firŭ.
- 2 epetrahile cu sfitelē asemenea.
- 2 părechî rucaviță, totŭ asemenea cu sfitelē.
- 3 procovețe, unulŭ mare, doă micî, totŭ asemenea cu sfitelē.
- I păreche rucaviță cusute cu sirmă și cu mărgăritare.
- I procovețŭ cusutŭ iarăși cu sărmă și cu mărgăritari.
- I procovețŭ cusutŭ cu flori dă firŭ pă maltehŭ.
- I Evanghelie înbrăcată cu catifea și ferecată cu argintŭ și poleită.
- I artr. crasie (*sic*) de argintŭ, cu toate ale ei.
- 3 advere de stofă albastră cu flori.
- I poală la iconostasŭ, asemenea.
- 4 poale la 4 icoane, totŭ asemenea; acestea sânt noăă.
- 3 advere mai vechî.
- 4 poale la icoane, totŭ asemenea.
- I poală la iconostasŭ, totŭ asemenea.
- I sfită de stofă de cele grele de firŭ, cu stiharulŭ totŭ asemenea, și unŭ aerŭ totŭ asemenea.
- I epetrahilŭ iarăși asemenea, de canavățŭ greŭ cu flori de peteală.
- I sfită albastră cu flori, cu stiharulŭ, iarăși asemenea, cu flori de mătasă.
- I sfită ipacŭ și eptrahirulŭ iarăși albastru, mai ponositŭ.
- I stihari roșulŭ, mai ponositŭ.
- I stihari de belacoasă, mai ponositŭ.
- I sfită și unŭ stihari albe, slabe.
- 5 epetrahile ponosite.
- I urari de diiaconŭ.
- 2 perechi rucaviță.
- 2 aere, însă unulŭ cu flori dă firŭ și altulŭ de altă materie.

- 2 procovețe și ună aeră.
- 2 Evanghelii, dină care una s'aă dăruită la o sf. biserică săracă.
- 12 Minee de lună romănești.
- 2 sfinte antimise, dină care unul s'aă hărăzită împreună cu Evanghelia.
- 1 Molifetnică.
- 1 Minei mare.
- 1 Liturghie.
- 1 Apostolă bogată.
- 1 Ofoică mare, bogată.
- 1 Căslavă.
- 1 Psaltire de cele mari, bogate.
- 1 Cazan.
- 5 cărți grecești.
- 1 bederniță.
- 12 iconiță prăzniceri ală anului, cu toculă loră de mademă
- 3 părechă rucaviță mai proaste.
- 3 petrahire ipacă firă, și mai proaste.
- 1 colivithră dă aramă pentru botezulă copiiloră.
- 2 candelă mai mici de argintă mai săntă înă ladă, totă ale bisericii.

Care cu acestea 2 să facă 103 candelă, afară dină candelă de la mormăntu cocoanei Dumitraniă Farfaroaică.

Cat. Știr[bei].

1814, Ap. 23.

231. Aceste patru cară care aă trecută aseară, ale dumneală coconulă Matache Portărescu, s'aă întorsă înapoi: să nu să supere pentru plată la podă, că va plăti odată peste totă.

'826, Iunie 1.

Eă, Maricuța Portăreasa.

cară

2 cu doi boi, lemne.

2 cu patru boi.

232. Foe de rămașiță de clacă; leatū '826.

Zile

- 5 Ionū Sorea,
- 4 Matei Tătarū,
- 12 Stoica Ivașcu,
- 2 Duț[ă] Manolea,
- 1 Dinu Neghină,
- 1 Ionū Tucii
- 3 Stanču Sfârlează,
- 6 Ionū Fotoiū,
- 8 Ionū Zgodea,
- 4 Barbu Spătaru,
- 4 Niță alū Voichițăi,
- 6 Călinū Răpanū,
- 7 Ionū Cojocarū,

70.

233. 1826. Socoteala lui Ioan Lahovari către Aman.

	lei	bani
3.442.340 vînzarea sării cu căruța și μ.κρόντου	214.662	108
✓ 34.510 la vînzarea făcută prin Saftu vătă- ful la Rahova	1.929	30
401.320 Vînzarea la călăreți (καλαρέτζος).	28.092	66
✓ 12.120 trimes cu Hristu la Calafat.	848	
✓ 3.883 Λίψεις Λομίου (lipsa la Lom) a lui Hagi Mihalachi Cămărașul	848	
3.344 Lipsă de la Cimbru și Lom a lui Gheorghe	334	
de la σαμίσην των vînzare de cai, funii (σχοινίων) vechi și alte βενήτων, după foaia arătată	117.147	
1.335.027 Vînzarea la Lom și Rahova	117.147	
1.041.129 ἐξ ἀποτζουκνάσιμον ¹	5.206	
1.366.400 vînzarea la Vidin }	166.719	60
451.912 și la Belgrad }		

¹ Darea ciocănașilor.

165.447	vînzarea la Nicopol	}	12.844,52
3.993	ἔτι χωματώδες		
6.000	ἔτι εἰς γοτζίδες		

În față:

Cumpărătura		
Avaeturile boierilor		11.200
Darea ciocănașilor		6.406
Peșcheș (φιλότιμον) la o față sfintă (γνωστὸν μέρος)		5.000
Cheltuiala cu lîna (λιανικά) ocnei tot timpul .		67.299,27
Chirii (κράδες) pentru sarea ce a mers la scale		84.076
Mila Colței și a celorlalte mănăstiri		7.300
- Γαζδιατικά		10.000
Ugireturile (οἰζορῆται) menzilorilor.		

234. ~~F. d. Stamatie către Aman.~~

Iată că însemnai într'acestă răvașă, atîtu doaa cară cu cîte patru boi ce aū fostū mai de multū pe la acelū podū și ai popritū zalogū unū lanțū și unū toporū pentru că n'au avutū răvașū, precumū și acumū iarăși doaa cu cîte patru boi. Te poftescū să dai dumneata lanțele și altă dată să nu ieī zalogū lanțū și toporu, care este mai de trebuința carălor, căci, de să întîmpla vre o pagubă pă urmă lanțului, ne făceamū vrășmași.

Fii cu critică, nu lăsatorī (?); că ieū niciodată nu voescū a mînca dreptul cuivașū. 1826, Ocm. 21.

Sintū al dum. ca unū frate

Dimitrii Portărescu.

235. Sibiiū, 28 Octombre 1826. M. Mammos către Aman
Despre scrisorile ce i s'au trimes cu Safta Deșli. Despre intervenția Clucerului Dresna (Trăsnea) în afacerea unei sume de luat. Salută (Dresna) τὴν νόμην μου κοκκόναν Πιπίκαν καὶ κοκκόναν Λουξίτζαν (= «pe cumnată-mea, cocoana Pipica, și pe cocoana Luxița») și pe nepotul Costachi. — Grecește.

236. 24 Novembre 1826. «Cat. Oteteleşanu» arată că a primit 2.000 «de lei turcești» de la Aman.

237. Acestă cară cu doi boi i cu doă Țigănci și un Rum. mergă la Pleșoi: supărare să nu aibă la pod; iar dum. să ții acestă răvașu la mână dumnealui.

Mariuța Portăreasca.

'826, Iunie.

Cu bucate și cu calabalăcă.

238. Orînduitule otă Podul Bresti. Unsprezece sâni cu cîte doi boi și una cu patru, ce aș venit cu lemne dă la moșia noastră, să nu-i superi dă plată, că să va plini după acestă răvașă.

'826, Săp. 14.

Dimitrii Portărescu Medelnicer.

239. Doă cară cu lemne cu cîte 6 boi dă la moșia noastră fiindă ale noastre, să li se dea zalogă ce li s'au luat.

'826, Noemvr. 24.

(Același.)

240. 20 Ianuar 1827. Catinca Oteteleșanu arată că a primit 600 de lei «din arenda Breste».

241. De la sfânta mănăstire Jit[ianul]. Adeverința mea la mână dumnealui Sărdarului Dimitrie Amană ca să știe că i-amă vîndută arănda cureluși ce să numește Slătioră-de-sus, care curelușă este alături cu moșia coconii Catinicăi Crucereasei Otetelișancăi, și, fiindă totă dumnealui... și moșia dumneaei Brasta, i-amă dat-o dumnealui mai susă numit boeri cu arendă într'ună ană, de la leat '827, Aprilă 23, până la leat '828, Aprilă 23, cu tl. 80, adică optă-zeci într'ună ană. Deci se aibă dumnealui se ia venitu pe acestă ană ce să va agonisi, dină tote rodirile zeciuală și toate după pravilă, îngrijindă a nu să strica copaci verzi de către nimeni, strejuindă omeni dumnealui de a nu se cîlca hotarale de prenu prejură. Și spre încredințare amă iscălită, priimindu-mi și bani ce să numescă mai susă acumă în mână mea.

'827, Marth (sic) 1.

Grigorie ecclisiarh Jit[ianului].

242. 23 Mart 1827. Catinca Oteteleșanu recunoaște că

a luat 500 de lei de la Aman, «dinu bani arenzii moșii Breștei».

243. «Elenca, flica Radului Mihale Goga, de aici, dinu Craiova», către Domn. «Încă înu anii nevârsnici fiindu, m'aû logoditu maică-mea cu chiru Iancu Ioanulu, nepotul dumnealui Slugerului Băluță Ioanulu dinu Craiova, cându atunci aû și făcut teslimu numitulu Slugeru, atâtu acareturile, câtu și zapisele de bani ce aveamû să iaû după la unii, alții, cu care aû și ridicatu patru, cincî zeci de miî de lei, și, întâmplându-să de s'aû stricatu logodna, înu anulû trecutû aû cerutu maică-mea socoteala, și aû și paradositu. Acumû, viindu-mi înu vârstă și căsătorindu-mă, văzû că mi să dau acelû catastihû ce l-aû paradositu numitulû Slugeru, care theorisindu-lû, mă văzû cu totulû năpăstuită, trecîndu pe de o parte înu catastihû condee care n'aû avutu ordinû să dea, iar, pă de alta, câte lucruri s'aû întâmplatu să-mi aducă nepotulû său în diastima logodniî, cu prețuri îndoite și întreite, și alte lucruri neînfințate, păgubindu-mă de o sumă de bani.» Cere a se da carte de blestem, «să-și parodosească de alû doilea socoteala, că va fi cu păcatû să rămănu năpăstuită de dreptulû mieu». — Domnul poruncește Caimacamulu Costache Ghica și «boerilor divaniți de acolo» să cerceteze (26 Mart 1827)¹.

244. «Mariia, soția răposatulu Mihale Goga de aici», către Hatmanul Ghica, Caimacam al Craiovei. «Pentru prigonirea ce curge între mine cu chiru Nicola Dumba de aici, după zorurile ce-mi făcea numitul», a dat jalbă la Domn, de unde vine «buiurdizmă» a se judeca la «Departamentulû Pricinilorû Străine». Anaforaua de acolo s'a întărit de Vodă, hotărîndu-se cercetare de Căimăcămie «aici, înu fața loculuî». O cere. — Ordin în acest sens la 14 Maiu 1827.

245. Aceiași către același. S'aû judecat la Departamentul de Patru, îndatorindu-se Dumba «să-și facă răspunsû ce va

¹ La 1826 (Septembre) Aman dase însuși o explicație.

avea să dea la tacliru ce i s'au dat, puindu-ne sorocă judecății ca astăzi, Marti, să ne înfățișăm spre a să izbrâni pricina dintre noi». El cere zăbavă, «vrând cu acest mijloc să viclenească prelungire». Să fie silit a veni acum chiar. — Ordin de înfățișare «prin orânduitorul zapciu, vătafu de Divan» (24 Mai 1827).

246. Iunie 1827. Judecata «Departamentului de Patru». Vechilul Mariei e Costi Pavlovici. Casa lui Goga, la socoteala «rămasului», se socoate la 50.000 de taleri: ea are a lua partea ei și a trei copii, Dumba a cincea. Acesta este epitrop, ea «parte fâmeiască fiind, și copiii aflându-să nevărznici». Cere despărțirea: «căci de a șadea amândooă părțile în casă, nu este mijloc: întâiu, că nici croiala caselor nu-i suferă și, alu doilea, că, la dihonii și vrajba care între dumnealor s'au zămislit, este cu neputință a lăcui la un loc fără de a nu avea apururea gâlcevuri și judecăți». Dumba nu vrea să vîndă a cincea parte, fiind de zestre, nici a cumpăra celelalte patru, «neavându trebuință nici să vînză, nici să cumpere casă, făcându cerere ca să să împartă casele în curele și a stăpâni fieșcare partea sa... Casa o ține dreptu amanet pentru partea clironomii ce cere... A să împartă casa (zice Costi), în curele este peste putință, fiindu zidire, iar nu moșie, și, cându cu chipul ce cere dumnealui să să împartă, atunci toată casa, cu înprejmirile ei, să preface dinu ființa în care să găsește.» Maria e gata a primi «partea dumisale de prăvălii după prețuire ce s'au făcut», oprind casa, «fără de a să strica dinu ființa ei». Dacă nici așa, «vrând să o zmacine prin judecăți», se oferă ea a stăpîni de patru ori cît el. Se aduce copia dietii, din 16 Mart 1815, care cerea catagrafia «averii, față cu doi neguțători cinstiți». Se vede că «cele mai multe odăi sântu slobode... Cu chipul ce este clădită, atât casa, cât și grajdii i cuhniia, de să vor împartă, să zmințește cu totul și aduce fieșcăruia multă supărare».

Se hotărește: ori să ia Dumba «pe lângă patru bolte, ce le are de zestre, o boltă de ale jăluitoari», «fieșcare boltă după

a dumnealorū zisă este cu prețulu de tl. dooăsprezece mi», orî «să să mute părătulū Nicola într'acelelante odăi, dinū odăile întru care se apropiie de cān-lū șade într'ānsele doi anî», împărțind și beciurî și pivnițā. Altfel, va sta cel ce va da mai mare chiria.

(Iscăliturile.)

247. 22 Iunie 1827. Același Departament. Maria, «trăgāndu-să dinū părinții săi raele othomanicești, aū luatū după lege bărbatū pă Mihale Goga de aici, suditū c. c., cu care cātū aū viețuitū, aū avutū și dānsa numire de suditā c. c., iarū după moartea soțuluī sās aū rămasū iarāși suptā ocrotirea legilor pāmāntuluī». Se judecase cu ginerele Dumba pentru averea ficeī a treia, moarte; ea cerea dreptate la judecata țerii. El are vechil pe Constantin Ghimpa; fiind «suditū rosescū», asistă și «dragomanu cinst. consulatū». Se vede la Divanul domnesc că Ghimpa n'are «vechiletū». Se cercetează la Craiova: răposata Sultana era soră după tatā cu soția luī Dumba. Mai era un frate, Dumitrachi. Dumba cerea ca jumātate din averea copileī să o iea mama, iar restul să se împartā la cei trei frați. Și un Băluță e vechil al Mariei.

248. Maria Goga către Domn, pentru procesul cu Dumba. S'a judecat la Departamentul de patru. Dumba cere termin a-și face «tacrirū». Dar apoi, «ca să mă cheltuiască», cere «alū doilea sorocū». Trece și acesta. Se roagă a se da de Caimacam «sfârșitū pricini», ca să nu se împlinească «cugetulū părātuluī, pornitū ca să mă stingā cu cheltuiala și ca să-mī stăpānescā casele». Poruncă de cercetare e de la 21 Iulie 1827.

249. Prinū această carte să face știutū și cunoscutū că dumnealū Sārdarulū Dumitru Amanū dānū Craiova, avāndū trebuința să facā o livadie pă moșiia mea Cernele dinū sudū Dolji, adecā să curā dumnealū lunca cu toporulū, amū datū dumnealū voia să curā de la livadiia luī Dă-

nuțu Cozocaru de spre podu, adecă viindū de la Craiova înu draptă, cătū va pofiti, atâtū înu lungū, cătū și înu latū. Însă are sî o stăpânească, atâtū dumnealui, cătū și copii dumnealui, și copii copiilorū dumnealui, și într'unū cuvântū totū neamulū dumnealui, înu veci, plătindū numai pă totū anulū dizma pămăntulū după pravilă, iarū, înpotrivindu-să a nu plăti draptă dizma pă cătū fănū va face, să fie lip-sitū dă această stăpănire. Și, ca să fie dumnealui nesupăratū, amū datū această carte suptū iscălitura (*sic*) mea, ca să să creză.

'827, Iulie 28, Breasta.

Cost. Viișoreanū (?) polcovnicū adeverezū.

250. 1-iū Augustū 1827. «De la Divanulū Craiovei.» Maria Goga, represintată prin Lăceanu, se judecă la ei cu Dumba. Acesta cere «să să înparță casele cu loculū lorū curelește, și vorū despărți cu zidū, a nu mai avea vre unū amestecū uniū cu alți... Hanulū ce aū rămasū, fiindū unsprezece bolte, aū venitū de parte cîte doaă bolte și pă cea de a unsprezecelea aū prețuit-o înu bani, rămîindū asupra răposatei Sultanei... Acastă casă avăndu-și clădirea numai pentru o familie.» Dacă «mînă judecata», i se va cere chirie de 3.000 de talerī pe an. Împărțirea în cincī, «curelește», «să află strîmtū». Se hotărește, orī să dea cei 40.000 de lei, orī patru bolte; de nu, să primească 10.000 saū o boltă «spre a-i fi andipriconū¹ dreptū aceste case».

Iscălituri: și «Cost. Zgv. Log.» (?).

251. 7 August 1827. «De la Divanulū Craiovei.» Nouă judecată a celor de mai sus. Maria e represintată prin ginerele Grigorie Lăceanu. Se arată că ea a rămas sudită până în anul trecut, așa că bine i-a judecat Agenția. Se întreabă dacă părăsirea de «protecsie» s'a comunicat de ea Agenției la 1816. Aduce dovadă. Maria nu vrea să dea nimic Zincăi lui Dumba, ca vitregă, din averea Sultanei.

¹ Αντιπροσών, despăgubire pentru zestre.

Întrebat Dumba «de aŭ răspunsă numita vre o dajdiie către cinstita Aghenție saŭ la vre o companie sudițască pentru a ei ocrotire, după urmarea și a altorŭ sudiți, și răspunsă că vre o altă dare veriunde n'aŭ făcutŭ, făr' de numai, pentru vinulŭ dinŭ viia ce aŭ, aŭ plătitŭ vinăriculŭ sudițește» (dar se vede că și el are parte și că o îngrijia). Deci aserția lui «i se dăfaimă». Nici copiiŭ ei nu sînt sudiți. «Cuvântulŭ platei vinăriculuiŭ» n'are putere. Se întărește deci hotărîrea Departamentuluŭ: din averea Sultanei parte, «partea sufletuluŭ, să să dea înŭ lucruri mișcătoare părătei Marii Gogăi, mumii sale», restul fiind al Elenei Lăceanu, soră bună. Dumba va plăti pagubele pentru judecata de la Sibiiŭ.

Iscălesc Constantin Ghica, Constantin Brăiloiŭ, Iordache Oteteleșanu și încă unul.

252. 7 August 1827. «Dă la Divanulŭ Craiovei.» Dumba reiea procesul. Maria cerea 16.000 de lei chiria pe bolți, pe doi ani (1817-9): el pretinde că a dat seama. Să o mai dea odată ca epitrop. Și «pentru odaia după poartă, care aŭ fostŭ dată cu chirie unei Nemțoaichii». Arată el că n'a aflat chiriaș, ci doar «s'aŭ ținutŭ dă dănsulŭ coase într'ânsele câte odată»; nici Nemțoaica n'a plătit. Maria observă că a ținut coasele «tocmai pă la April, cândŭ putea să le închirieze la alții». Și pentru odaie, «măcar de și zice» altfel. «Dă la ltŭ. 817 și până la ltŭ 823, precumŭ și pentru câtŭ aŭ șăzutŭ duml. Logt. Raletŭ într'acele case ..., chiria dă la leatŭ 823, cândŭ aŭ șăzutŭ duml. Log. Câmpineanu» (Dumba pretinde că fără chirie). «Jăluitorulŭ n'aŭ voitŭ ca să închirieze casăle, ca unŭ epitropŭ ce aŭ fostŭ nevârșnicilorŭ, nu numai la altă parte, ci nici la dumnealŭ Logt. Aleco Ghica, carele le arvunise dă la București, și l-aŭ stănjănitŭ, stăpănindu-le însușŭ elŭ, iarŭ părăta aŭ șăzutŭ cu chirie pă aiurea înŭ cursulŭ aceștiŭ vremi ... Odăile cele dă susŭ, cele mai multe și mai bune, aŭ fostŭ și săntŭ până acumŭ coprinse dă jāluitorŭ, iarŭ odăile dă josŭ, adecă magazii, pivniți, camări, grajduri, grădini și cu unŭ cuvântŭ toate le are înŭ zaptulŭ săŭ, încătŭ și anulŭ

trecută, trimițându părăta pă slujnica sa ca să ia numai poame din grădină, aŭ bătut-o dă moarte.» Se decide a-și lua Maria analogon din chirie, socotită pe jumătate cît a lui Ralet.

Pentru vie, Maria crede socoteala greșită, ca și «pentru vinulŭ ce zice jăluitarulŭ că s'aŭ arsu înŭ leatŭ 821, — că nu este cu puțință ca să să fi arsu totŭ». Cere a stăpîni și ea șapte anŭ ca și dînsul. El se oferă a aduce «răvașele vinăriceri'orŭ căroră le-aŭ plătitŭ vinărică pă fieșcare anu». Maria nu primește, «căci poate jăluitarulŭ pentru alŭ său interesŭ să să fi ajunsŭ cu slujbași și să fi luatŭ răvașe pentru sumă mai puțină denŭ ceia ce aŭ fostŭ, sau să fi luatŭ răvașe mai multe; căci dă multe orŭ aŭ trimisŭ vinuri și înŭ Trasivaniia și la București și, ca să nu să supere de către alți slujbași acele buți la drumŭ, pă suma buților ce va fi pornitŭ, pă acelea va fi luatŭ deosebitŭ răvașŭ, și, pentru căte buți vorŭ fi rămasŭ, acelea altŭ deosebitŭ răvașŭ, pî care acumŭ voiește a-lŭ arăta spre a lui îndreptare.» Divanul hotărește ca ea să-și oprească tot «rodulŭ ce va fi agonisitŭ» în cei patru anŭ de cînd ține via: «să fie numai înŭ dreptulŭ rodulŭ ce aŭ luatŭ și jăluitarulŭ pă anŭ dă mai nainte; care măcarŭ că este cu deosebire și cu folosŭ dă doi anŭ mai multŭ, darŭ i s'aŭ făcutŭ musadea acești doi anŭ, ca să nu mai rămăie cuvântŭ. Iarŭ, pentru vinulŭ ce arată jăluitarulŭ că aŭ arsu înŭ anu răzvlătiri, înŭ leatŭ 821, neputându-să precurma într'altŭ chipŭ», să se facă o «carte de blestemŭ asupra vierilorŭ și acelorŭ ce vorŭ fi fostŭ epistați la culesŭ». Din lăzi și argintării n'a «sfeterisit» Dumba. «Măcarŭ că arŭ fi fostŭ cu cuviință ca să-i fi rădicatŭ toate lăzile căte aŭ avutŭ, dă vreme că să amestecase la rădicarea calabalăcului ei, darŭ, judecândŭ furia vremii dă atunci, credemŭ că nu aŭ făcut-o dinŭ vre unŭ vicleșugŭ, ci pă cătŭ aŭ pututŭ aŭ rădicatŭ». Va fi «apăratŭ dă această cerere». Dacă dovedește ea că la el «să găsește celŭ mai puținŭ», va plăti. Pentru «lăzile cu broaște galbene i fiară dă ferestre și acele doaă butoaie cu cuie de fierŭ», — «să să analoghi-

sească». Pentru butoaie, până se va vedea cine le-a luat, «voră rămănea amândoi prigonitori răbdători». «Tl. 1800 ce zicea că au dată oameniloră ce au păzitu boltele» și cei cheltuiți «la pomenirile morților, și cea ce mai săntă, are să-i cheltuiască totă într'acestă felă dă pomenire.»

(Iscăliturile.)

253. Maria Goga către Hatmanul Caimacam. Se plinge că Dumba n'a venit la apel în București. — Se decide a-l sili (30 Octombre 1827).

254. Câte oi i berbeci au fostă astă primăvară și câte (?) săntă acum; 827, Noenvr. 15.

Oi Miei

12 oi fătătoare.

4 sterpe.

3 berbeci.

19

12 , 12 miei.

31

cu oi, miei și berbeci, însă

Oi Miei

1 oia starpă au murit, piele s'au trimisă.

2 s'au trimisă la curtea dumatăle.

1 s'au furat.

2 au murit, pieile săntă la tabaci.

8 2 berbeci s'au vândut.

23 3 5 rămănu buni înă samă lui Ionu is, după socoteală ce amă luată acumă ăobanului.

255. 16 ... 1827. Grigore Dimitrie Ghica-Vodă pentru Grigore Lăceanu, «carele dină mica sa copilărie s'au aflată slujindă stăpînirii și patrii, atită Logofețelă la Divanulă Domnii Mele i condicară și sameș pî la județe, cumă și la alte osebite trebuințe după vremi»: e scutit de orice dare pe drepte bucatele sale: «dă vinăricu și dijmărită, cumă

și o pivniță dreaptă a sa în orașul Craiovi, ap'rată dă toate dările ce dau alte pivnițe.»

256. 23 Ianuar 1828. «De la Divanu Craiovei. «Sandu Guranu, zapciu celu orânduitu», e în judecată cu Maria Goga pentru o sumă de bani pe care el o arată cheltuită prin Dumba cu pomeni și «răscumpărare de robî după moartea răposatei». Declară că «s'aũ amăgitu încredințariloru ce i s'aũ datu de către Dumba». «Numai ca dinu rodul Dobinzi sãșu poată apandisi răposata cheltuiala și trebuincoasa hrana vieții, iar capitalul sã arată curat că este alu clironomiloru».

La urmă, socoteli dobînda pe zece ani «după pravilă» la 5.000 de taleri face alți 5.000.

257. Adeca eu care mai josu mă voi iscăli încredințazu printr'această adeverință a mea precum sã sã știe că în zilele trecute răvlătiri aflându-mă totu vecinu cu viaa răposatului Goga, unde mă aflu și până acum, dinu suma vinurilor ce sã afla pă acea vreme în dealu la vie, patru buți cu vinu le-aũ rădicatu jupănu Ene cu frate-său, omeni dumnealui jupănu Nicola Dumba, și l'aũ dusu la Craiova, iar celulaltu aũ rămasu acia și s'aũ și prăpăditu. De aceia daru după știința ce amu, dau acestu înscrisu suptu iscălitură mea, puindu-mi și degetu în locu de pecete. Eu, Barbu Panțucu, vieru otu Amărăștii, adevereză. (Scrie un Drăgăneanu.)

7 Februar 1828.

258. Numele înscrisă ale clăcașilor; '828, Aprilie 17. Bușe Croitoru, Pătru bratū Bușe, Stancu Bratia, Costandin Iordănesculu, Matei Milie, Mihali Iacov, Dinu Iacovū, Gheorghe Tărtea ..., Dunărențu, Dumitrașcu Olaru, Barbu Leatu, Ionu Brezniceanu, Preda Tutu, Marinu Rotaru, Mihaî Vrăjitoru, Părvu Guju, Sava Stuparu, Andrei zătū Sava, Ilie Stănăulescu, Matei sinu Avramu, Sava Ivașcu, Dincă Ciubucū, Dincă Manole, Ghițu Ciubucū, Iordache Ciubucū, Mihaî Bucaru, Vasile Văgăi, Vladu Văgăi, Dinu

Stănculescu, Nicola Bratia, Ionu sǎnu Mihaï, Ionu Sorea, Matei Moçolcă, Dinu Slătaru, Ionu Mohora, Dinu Cînte, Ionu Covachi, Vasile Bulaiu, Badea Ivaşcu, Pătru Mihăilă, Dumitru Cocoloşu, Gheorghe Pătraşcu, Ionu Ciolacu, Ionu Pătraşcu, Matei Pătraşcu, Matei Pătraşcu, Costandin Rotaru, Nicola Cătănuţă, Dragomir Stănculescu, Ilie Alămaru, Dincă Stuparu Dumitru Gherghinoi, Ionu alu Bătrănicăi, Preda Panduru, Stanu Părtea, Ionu Bătrănu, Preda Mustăţa, Ionu Stănculescu, Lăpădatu Cazan, Ionu Cazan, Vasile Prună, Stancu Prună, Dumitru Boş-Roşu, Mihaï Sărbu, Desca Sărbu, Ioan Milia, Pătru Răpanu, Pătru Zmlaru, Barbu Păsatu, Radu Caraţoi, Stoian Milia. Petcu Sărbu, Marin Olaru, Păunu Olaru, Călin Croitoru, Enai-che Şandru, Dinu Matei Cană, Ionu Caraţoi, Mihaï Moçolcă, Ionu Dămăcanu, Costandin Uricheanu, Vasile Drinčanu, Ionu Tutu, Nicola Barosă ..., Manole, Stancu Căltonu, Toma Prună, Dumitru Boba, Nicola Mohora, Mirea Stănculescu, Din Luţoi, Radu Bulaiu, Radu Spulberu, Dumitru Matei Cană, Radu Costanţoră, Ionaşcu sǎnu Udrea, Dumitru sinu Badea, Stanu Butaru ..., Efta Sărbu, Ionu sǎnu Efta, Dumitru Ormeanu, Lăpădatu Bulaiu, Gheorghe Trăilă, Gheorghe Tătaru, Dinu Novacu, Preda Văduva, Barbu Măndrici, Dumitrache Mustăţia, Dumitru Lelu, Aldea Moraru, Gheorghe Strinu, Ionu Ganča, Vasile a B..., Pană Mazilu, Tudor To..., Stoian Puzoica (?), Stoica Pierdevară, Mihaï Toma, Radu Puiu, Stanca Mançului, Ionu al Ştefănoicăi, Mihaï Dumbravă, Pătru Vrăjitoru, Dinu Cimpoi, Dumitru Micu, Nicola Micu, Părvu Voichiţii, Preda sǎnu Stanu, Gheorghe Piele, Ionu Laziru, Ilie Piele, Lăpădatu Cioiciu, Ionu Goe, Barbu Buză, Vasile Văjanu, Iona Puţinica, Nicola Comanu, Niţă alu Voichiţei, Gheorghe Bondoc, Barbu Negru, Ionu Mavlea, Vasile Paţiga, Iancu Sărbu, Stancu Hoşu, Sanda Miculu, Dumitru Costanţoră, Dumitru Tatomiru, Ionu Guşu, Ionu Vişanu, Stancu Năvlugu, Vilea Sărbu, Gheorghe sǎnu Stoianu, Barbu Moçoncă, Dumitru sǎnu Dinu, Ionu zătu Marică, Petcu sǎnu Mihaï, Stan a lui Pătru Caraţoiu, Dumitraşcu Văcaru,

Păunū Novacū, Brândușa Radului, Maria Sfrințoica, Mariia Șchiopa, Sanda Cionta, Stanca Badicatar, Florica Paunu, Ilinca Strița, Preda lui Ștefanū Tătarū, Radu sǎnū Ionū Drinčanu, Mihaī sǎnū Sava Stupariu, Ionū sǎnū Matei Pătrașcu, Stanca lui Tudorū Zărinčanu (?), Ionū Zmilaru, Micu Manolea, Rada Dudușoia, Ion a Dinului Văgăi, Tănasia Novacū, Radu Olaru, Dumitrașcu Drinčanu, Dinu Bulata, Părvu Călinicū, Dinu sǎnū Dincă, Dumitru sǎnū Matei Pătrașcu, Gheorghe Dudușă, Ionū Fălcău, Paraschivu Manolea, Ionū Șirodă, Pătru sǎnū Sava Stuparu.

259. Sǎrutū cinstitā și stǎpǎnească mǎna dumitale, cinstite boerule, cu plecǎcune. Priimiī cinstitū rǎspunsulū dumitale și văzuī cele scrisă și tocmai după cumū amū văzutū și eū cu ..., că m'amū gǎsitū aciī la Craiova, că, de atăta frică ce amū avutū, n'amū pututū să mai șezū, ci amū datū și eū fuga la Craiova și, înū zio care aū venitū cinstitū rǎspunsulū dumitale, m'amū gǎsitū aici, și, văzândū că aū plecatū Muscali la Calafatū, astăzū mă întorcū și eū la Corlățelū pentru ca să nu facă vre o zmințeală, dinū cele ce me-ai poruncitū dumnata, și sǎntū următōri pentru totū după cumū mă poruncești, și acuma, și în viața mea; și, ducându-mă la Corlățelū, pe tote le sǎvârșescū. Pentru vinu celū stricatū, mă apucamū să-l facū, și amū și făcutū cǎtva, și amū datū veste acăsta în lume—și aū venitū Hăncicu Cazacu de și l-aū lotū, și eū ce l-amū făcutū, nu l-a[m] măsuratū, că trei săptămāni eū satulū nu l-amū văzutū cu ochiī, că nu mai ierea la satū omenī, numai cu trupurile; darū acuma, vrândū Dumnezeū, totū să vorū îndrepta. Boerule, de te va aduce Dumnezăū orī vei trimite vre o scrisore mai innainte, mă rogū să-mī trimiți unū cinstitū rǎspunsū, că-mī este frică și de Cazaci, să nu-mī zică ceva. Ci mă rogū mili și bunătăți dumitale ca să amū cinstitū rǎspunsulū dumitale pentru tote.

Și sǎntū alū dumneavostă slugă mai mică.

Florescu (?).

'828, Mai 23 (?).

260. În căsulă acesta iată că sosăi iarăși aici; ducându-mă la Corlățel, am găsit satul fugit, că venisă la un sat, Vănu, o sută de Turci, și au loturi cinzeci de vaci și niște omeni legați, până vor bate porumbu de dijmă, și să trimită porumbu bătut, și apoi atunci va slobozi omeni. Dar, dacă nu va trimite porumbu, să să tae. Și vorba le-au fost că să vie și la Corlățel, și nu știu în ce va sta lucru, boerule, de nu să va robipe aci,—că totu așa le este vorba. Și cum va fi porunca dumitale.

'828, Iunie 20.

261. 3 Septembre 1828. Un vechil către Aman. «Cu multă pleacăune am priimită cinstită scrisoarea dumitale și am înțeles toate cele cuprinzătoare, că, de când ai plecatu dumv., nu știți pentru mine unde mă aflu. Eu am șazut la Mischi, după cum mi-eai poruncit dumneata; am șazut Joi până la namiază, și, întrebându pe unii și pe alții pe drum pentru carăle cu calabalăcu, așteptu da atăta vreme,—și furie în vremea aceia, cătu nu știam încotro să apuc. Așa dacă am văzut, am plecatu peste dealu Mischiilor, cu socoteală că mă voi întâlni cu carăle pe drum, și nici nu știeam pe ce drum au apucat, ca să le ajung după urmă. Și, văzind că n'am nădejde ca să mai găsc carăle, am șazut și eu cu băjăniia pe Olteț opt zile, și la opt zile am venit aici la han, la jupănu Gligoriia, și m'am întâlnit cu Iacovaiche; mie-au spus că s'au întâlnit cu dumneata la Olt, și mie-au arătat și o voce care e-ai dat-o dumneata pentru lucrurile ce au rămas la casele lu jupănu Nicolae Blicar: eu nu am văzut voia de loc; m'am sculat și am găsit un om, și l-am pus cu părăle și le-am cărat la jupănu Fișăr Ovreu, și să triimit și foe, câte lucruri; numai dulapu al mare nu l-am dus, că nu am găsit car, că caru lu Mitran Portaru l-au luat Logft. Dumitru și l-au triimes la Gîroc. Și, când va veni caru, voi îngrijii a-l duce. Și m'am dus cu scrisoarea la jupănu Fișăr, și nu l-am găsit aci: s'au dus la Călimă-

nești, și am dat scriisoarea lu Ioniță, băiatu dumatăle, și mi i-au dat o tinichea cu tabac, care o triimesăi pă omul acesta, și răspuns voi aduce eu, dacă va veni jupănă Fișără până atunci. Porumbii, care au rămas la casele lu jupănă Nicoe, 171 ocă, am dat lu Iacovaiche, că mi i-au spus că i-ai poruncit dumneata ca (să) să-i vânză, dar prețu cum vei vră dumneta. Am lotu tălerii 12, adică doisprezece, de la Iacovaiche, pentru culesul vii, fiindcă n-au fost jupănă Fișără aici. Pentru dădăru de la Ionu Țiganu otu Mischi, mă voi răpezi și l-o lua.

Boerule, văzu că-mi scrii și pentru Logft. Florea de la Corlățalu, ca să cercetez unde să găsește și cum să află: m'am întâlnit cu zapciu care [a] venit cu dănsul la dumneta pentru fână de la Corlățalu, și mi i-au spus că s'au prădat la Turcii, și le-ă pus zapciu acolo în partea locului. Dar, câtă voi mai șadea aici, voi cerceta pentru dănsul unde să află și, găsându vre un om de la Cornățalu, îi voi scri un răvaș, ca să priimiți răspuns pentru tote lucrurile moșii, în ce stare să află.

Boerule, grău de la Brasta l-au loat sătenii pentru zaherea. M'am întâlnit și cu Marină isprăvnicelu de la Zănoaga, și mi-au spus că easte optă [săptă]măni de când l-au loat la Saraolă, și, atunci când au plecat el, pus-au zapciu Saraolă ca să bată porumbii dumatăle de la Zănoaga. Am dat și scrisoarea dumnealui Medelniceru Iordache Măcescu, și mi i-au dat un călăraș, și am rădicat pă Ancuța și pă Floarea, surori, Țiginci amândoo, și le-au pus la închisoarea pocomnicii. Și Floarea Țiganca, fiind bolnavă de sferiție, am spus dumnealui coconului Iordache Măcescu că easte bolnavă, și am dat-o pă sama Ancuței lui Pană ca să fie în paza ei și să o caute ca să o vindece, până când ne vom găti toate lucrurile de aici, și atunci vin eu și jupănă Gligorie, împreună cu Ancuța și cu Floarea, surori țiginci.

Badea trimisu a venit cu doi cai, dar cu unu a venit scopu de un picor din dăru. Și l-am întrebat pă numitu din ce pricină easte calu scopu: a zis că

I-au potcovit c ndu   plecatu  i l-au ajunsu  iganu cu cuiu c ndu l-au potcovit . A a dacă am  v zut , m'am  dus  cu calu la un  n lban ,  i i-au tras  potcoava,  i e-au slobozit  s nge din  picor ,  i l-au arsă cu catran ,  i e-au b tut  alt  potcov , tur asc ,  i mi-au loat  taler  1,20, adecă unu  i părale doozăci, pentru cal ,  i  i l-am  oprit  aici,  i nu  tiu de s'o vindeca cur nd , că merge numai în trei picoare;  i l-am  oprit  aici cu tac mu. Astăzi, Lun , am   nceput  la vie,  i c te vase d  vin  va e i, cu venirea noastră vom  aduce r spuns .

Boerule, pentru moșia Corl  lu am  auzit  că s'au pr p dit  multe lucru[r ] din  ale Cur  i. Curtea   ars-o, bi-voli  i-au loat , dar  nu am  auzit  cu adevarată.

Boerule, arată  i dumnei coconi   că scrie un  răvașu către jup n  Gligorie pentru doo buc  i d  p nz : una, gros , alta sup ire. M'am  dus  împreună cu jup n  Gligorie la cocoana St ncu a  i e-am  cerut  buc  ile d  p nz ,  i dumnei ne-au dat  numai o bucată d  p nz  groasă, că bucată d  p nz  sup ire   zis  că e la țară,  ngropat  cu hainele dumnei,  i să tri[m t ] numai o bucată d  p nz  groasă p  vadea. Trimite jup n  Gligorie  i cinc z ci d  piiars ci, că mai multe nu s'au g sit , că s'au trecut . Dumnei cocoana St ncu a să  chin  dumneavoastră cu plec  une  i vă s rut  m na  i să roagă să nu uit  i. Pentru ale vremii d  aici, veți lu  priroforie din  scrisoarea coconului Costaiche.  i cu toată plec  unea s nt  al  dumitale prea-plecat  slugă: *Hrin...*

P nza   pecetluit-o cocoana St ncu a [cu] numele dumnei; tinicheo cu tabac    fost  pecetluit  de la jup n  Fi  r : a a mi-e  dat-o Ioni a băiatu dumnealui. O scrisoare a coconului Dumitraiche către coconu Iancu Ghimpe ianu fiindcă dumnealui nu s'au aflat  aici.

[I se trimete lui Aman la C mpulung ¹.]

¹ Pretutinden   a e scris  .

262. 3 Septembre 1828. Eugeniu Pap... către Aman. Despre lucrurile ce a lăsat în urmă acesta. «Τὰ τρέξαντα δεινὰ φανερά. Κατὰ τὸ παρὸν εἰμένα μέσον φθορᾶς καὶ ἀφθαρσίας. Εἰς τὰ τέλη τοῦ μηνὸς εἰς ὅλα στράτας ἦλθον τραχυνικὰ στρατεύματα : τῇ πρώτῃ τοῦ ἄρξαντος ἦλθε πεζικὸν στρατεῖον ἀπὸ πεντακοσίων συνιστάμενον — γιὰτὰρ ὀνομαζόμενον ; τῇ ἰδίᾳ ἐκινήθησαν τὰ πρῶτα στρατεύματα εἰς τὸν πρῶτον ὁρόμον των, διαμερισθέντα εἰς τρία σώματα καὶ τὸ νέον εἰμένεν εἰς φύλαξιν τῆς πολιτείας ; χθὲς ἐκινήθη καὶ ὁ ἀνθιγεῶν μὲ ἐνδοματισμὸν καὶ ζατιῶν (ἀπ' ὧ ἦλθε εἰς τὴν ἐκκλησίαν μας) διὰ τὸν λόγον.» (Imprejurările zilei sînt vădit grozave. La sfârșitul lunii în două rînduri a venit dragoni; la 1-iul' lunii acesteia a venit pedestrime, alcătuită din 500 de așa-ziși iegări; în aceiași zi a plecat cele d'întăiū oștiri la cel d'întăiū drum al lor, împărțite în trei corpuri, și cea nouă a rămas pentru paza orașului. Ieri a plecat și vice-comandantul cu îmbrăcămintea și zapcii (?) (după ce a fost la biserica noastră), la corpul său».)

263. 1828. Cheltuieli ale casei Aman.

tl. par.

16 20 la mueri, la trasu borangicului

Trii ofițări: le-amă cumpăratū vinū cândū aū venitū.

264. Craiova, 10 Septembre 1828. Gligori Hangiu și încă unul arată că aū luat 30 de taleri în seama lui Aman de la «dumnealui chirū Fișerū zarafu».

265. Cheltuiala vii dă la Drăgășani; 1828.

tal. par.

25 — doo bufi noi.

13 — ipacū o butie noo.

8 32 culesu vii.

9 20 otaștina vinului.

1 26 amū datū măsurătorilorū.

11 5 culesu vii, partea lu Ionū.

— 8 cheltuiala noastră pī optū caiale, amū bătutū la calū.

69 11

30 29

69 11

tal.	par.
------	------

4	— legatu buților.
---	-------------------

2	— cercuri.
---	------------

—	30 tei.
---	---------

2	20 patru oameni aŭ căratŭ cu hărdău.
---	--------------------------------------

7	— patrusprezăce oameni la culesŭ.
---	-----------------------------------

1	— călcatu linului.
---	--------------------

17	10.
----	-----

266. Oltu-dă-susŭ, poporulŭ Drăgășani.

Dumnealui Sărdar Dumitru Amanŭ aŭ plătitŭ otaștina sfinteî Episcopii pă vedre vinŭ trei sute noozeci și doao înŭ patru vase, dă vadră o pară.

(iscălitură.)

'828, Octomvrie 2¹.

267. Cu plecăcune.

Sărutŭ cinstite și prea-dorite mănușițele dumneavostă, prea-cinstiți stăpâni miei. Cinstite boerule, priimindŭ cinstită scrisorea dumatăle cu Logofătu Hristea, mi s'aŭ mai luminatŭ inimă că după totŭ necazulŭ mieiŭ și frica ce amŭ avut-o pe vară și cinstea stăpânească, prinzându-mă vrăjmași de Turci, după păcatulŭ care l-amŭ avutŭ, m'aŭ dusŭ la Calafatŭ și m'aŭ ținutŭ zăce zile închisŭ, și venea câte unŭ Turcŭ la mine în toate zilele de-mŭ ziă că măine mă tae. Cinstite boerule, și după aceia m'aŭ slobozitŭ, și m'aŭ lotŭ unŭ Turcŭ, Usainŭ Bairaitarŭ, care umblase și astă vară după mine pe la Corlățelŭ, și m'aŭ purtatŭ cu elŭ trei săptămâni, și atunci me-aŭ ajutatŭ Dumnezeu într'o nopte de amŭ scăpatŭ dinŭ mâinile păgănilorŭ, și m'amŭ dusŭ singurŭ la Cloroî, și m'amŭ arătatŭ la ghi-năraru și la Caimăcamu, și me-aŭ datŭ drumu la Sulgeru Solomonŭ, ca să mai fiŭ cu dumnealui, și, sculându-să o conă, Maria Vlădăianca, aŭ băgatŭ jalbă pentru mine cinstiteî Căimăcămii că i-aŭ lotŭ Turci nește vite, și zicea că, dacă amŭ fostŭ eu cu Turci, să le plătescŭ eu. Și, nea-

¹ Și la 2 Novembre 1829: „viia ce are pă moșia episcopii Drăgășani“.

vându pe niminea, m'aŭ închisŭ la grosŭ, de sântŭ acuma doosprezăce săptămăni de cândŭ staŭ închisŭ, și nu mă știŭ vinovatŭ, cinstite boerule, nici cătŭ vărŭf aculuŭ. Ci mă rogŭ mili și bunătăți dumitale că numai cătă pomanŭ Ț'ai făcutŭ cu mine de m'ai scosŭ dinŭ cătŭ aŭ fostŭ, nici acumŭ să nu mă lași, că mă prăpădescŭ. Dreptŭ, dacă nu-mi vei ajuta dumneata cu nescai cinstite scrisori către boeri de aici, întorce-ți mila către mine, cinstite stăpăne. Iară pentru de ale moșii, logofătu Hristea aŭ fostŭ pe acolo : va spune încă și dinŭ gură, că porumbŭ, grăŭ, vinŭ, raichiŭ, bivoli, stupi, acestea tote le-aŭ lotŭ Turci de la Ostrovŭ până a nu mă prinde pe mine, și, după ce m'aŭ prinsŭ, m'amŭ dusŭ la Cheia 'begŭ Turculŭ care erea la Calafatŭ, și le-aŭ făcutŭ carte la Pașa de la Ostrovŭ, și amŭ triimisŭ doi Rumăni cu aca carte de amŭ scosŭ bivoli amăndoŭ, dar bivolița n'aŭ găsit-o. Darŭ pentru tote ale moșii, pentru toate, amŭ fostŭ : viia amŭ cules-o, ce s'aŭ găsitŭ, că, fiindŭ vremea după cumŭ și dumneata știŭ, era jafŭ în vie totdeauna, și, fiindŭ-că ereamŭ într'aca vreme cu Turci și erea vremea lorŭ atunci, amŭ pusŭ omenŭ de aŭ cules-o, că vierilorŭ le erea frică să o culeagă, că zisase unŭ Dărviși turcu de la Cladova că pe cine va găsi înŭ vie culegăndŭ dinŭ partea mea, până nu va veni elŭ, lŭ înpușcă, că zicea să o culeagă elŭ, și o ducă la Cladova ; eŭ ziçamŭ că o s'o culegŭ eŭ Pași de la Diŭ, și cu acele vorbe abia amŭ cules-o, și, cândŭ amŭ isprăvit-o de culesŭ, amŭ și fugitŭ. Cătŭ o fi eșitŭ, nu știŭ, că la alte moși viile boerești totŭ Turci le-aŭ culesŭ, și la altele le-aŭ ruptŭ gardurile, de le-aŭ măncatŭ porci și vacile. Cinstite boerule, de mă vei ajuta dumneata și Dumnezăŭ să mă vază scăpatŭ, tote le voi face teslimŭ în mână dumitale. Și cumŭ va fi mila dumitale asupra pedepsi mele.

'828, Dechemvrie 2.

Și, sântŭ alŭ dumneavoastră slugă mai mică :

Florea Braia otŭ Corlătelŭ.

¹ Chehaia.

268. Grigorie Lăceanu către Hatmanul Caimacam. Pentru procesul cu Dumba, privitor la «împărțirea vii de zestre de la Drăgășani». Se *legătui*se Dumba, după împărțire, înaintea Clucerului Glogoveanu, «unde ne-amă desfăcută», a plăti nește cheltuieli. «Acumă, așternându-î socoteala și cerându-î bani, văză că cu pricinuiră deșarte să înpotrivește și nu voește a mi-î plăti». — Ordin din 12 Decembre 1828.

269. 12 Ianuar 1829. Scarlat Căminarul către Aman. «Pentru untul ce a scos de la dumneata în 1821 Isuf-Aga și Ienachi Procopiu.» — Grecește. — Răspuns grecesc la Februar. — Nouă scrisoare a lui Scarlat la 20 ale lunii.

270. Cu plecăcune sărutămă cinstită mână dumitale, cinstite boerule. Ne rugămă mili și bunătății dumitale ca să-î faci pomană cu noi pentru zălele de clacă care vomă ră-mănea rămășiță și nu le vomă face, să plătimă zăo dă clacă câte par. 20, pecumă ne și făgăduisăși dumneata și mai nainte vreme, și noi, car[e] de pe unde săntemă înprăștiiți, fugiți dănă săliște dumitale dă astă tomnă, că n'amă putută ținea de rău oștiriloră, că amă rămasă cu copii muritori de foame, că au fostă astă vară lipsă, și, ce amă mai avută, ni-auă lotă Turci totă. Noi la altă parte nu mai știmă unde să ne mai rugămă, fără cătă la Dumnezău și la dumneta. Ne rugămă mili și bunătăți dumitale ca să ne mai așteptă pentru toate până vomă eși și noi la o lume cu copii denă foamete și denă necazuri, și ne vomă strănge și la săliște, care de unde săntemă înprăștiiți. Și, pentru fână ce săntemă datori cu zapisă, ne scrii dumneata că nu este plătită cu tl. 25: cumă va fi mila dumitale! Pentru o clae dă la oboru bălcăluă avândă trăbuintă satu, amă lot-o cu tl. 25, pr. 12 cu zapisă. Acestă fână ce mai susă să arată, săntemă datori ca să plătimă, și, neavândă bană acumă, ne rugămă de dumneata ca să ne mai adăști, pentru plastele (*sic*) de fână dă la oboru bălcăluă, ce l-auă mănăcată Turci, însă și vitele, noi nu săntemă datori, cin-

stite boeriule. Și vedemū, cinstite boeriule, că ne scrii și pentru nește căpă: nu n'e prenū știre. Și cumū va fi mila dumitale asupra sār[ă]c[ie]i nostre. Și sântemū ai dumitale clacași (?).

Eū Ionū Bătrānu otū Corlățālū, eū Gheorghe Drinčanu otū tamū, eū Micu Sārbu, eū Ilie alū ..., eū Ionū Stānčulescu, eū Dragomir Stānčulescu, eū Ionū Cărjoiū, eū Gheorghe Bondocū, eū Ionū Brezničanu, eū Lirea (?) Stānčulescu, eū Dragomirū sānū Ionū Cătreanu, eū Ilie Stānčulescu, eū Radu Cărtătorū, eū Toma părcālabu și cu totū satulū, eū Radu ...lățoiu, Corlățeanulū. 829, Mar. 26.

271. De la taxildăria venitulū județului Mehedințū, '829.

Dumnealui Grigorie Lăceanulū aū plătitū la taxildărie adaosulū venitulū pe capre, una mie dooă sute, ce l-aū avutū dă strānsurā; pentru care i s'aū datū acestū răvașū dă platā.

Pentru dumnealui taxildarū.

Ioanū Buescu.

272. Amū priimitū cinstită scrisoarea dumitale și amū înțelesū toate cele cuprinzătoare. Văzū, boerule, cā-mi scrii că să mă ducū la Corlățelū împreună cu Hristea, și eū nu m'amū pututū duce dinū pricinā că amū fostū bolnavū. Și zacū de sântū duo luni. Și nici acumū nu m'amū sculatū. Și, de cheltuialā, Dumnezāū mă știe ce amū cheltuitū cu Muscali, cā i-amū ținutū înū casā cu de mănecare, cā amū vāndutū totū, până încātū și pānza dinū ladā; și, boerule, și dacā oi trage și la iarnā ce amū trasū până acumū, eū aici nu mai poci șādea. Cā eū, cītū pentru dumneata, așū șādea, iarū dā rău Muscalilorū nu mai poci șādea. Darū acumū pā varā voi să șāzi, ca să lucre viia, cā aū fugitū altū felū dā negustori, de ș'aū nāpustitū casașle, cu puteare, nu ca mine. Darū eū, vāzāndū cā aū datū și casașlorū focū și de abia le-amū stinsū, cā putea să arzā până înū pāmāntū, și, pentru vinū dā aici, vāzāndū cā nu să găsește mușterēū ca să-lū vānzū mai susū, l-amū

slobozitū eū pă șaizăci dă părale vadra, că amū rugatū cu 60 părale vadra și nu aū vrutū să-lū ia nimene. Văzindū că vine ordiia dă tunuri lăngă gardu nostru, amū datū și eū drumu optū părale ocoa, și s'aū vândutū o butie cu aceia Muscali cātū aū șăzutū aciaa, și butieia amū țāncuit-o cāndū amū slobozit-o, și acumū s'aū măsuratū, și amū găsitū 78, 5, 1 dă vedre; și bani amū datū lui Hristea, tale. 117,32, adecă una sută șaptesprezece și părale trei-zăci și dooă. Sare amū vândutū 2000 dă ocă, că (sic) tale. 9 sute, lui Mihaī Arnăutu, și nu i-aū priimitū cu tale. 80,20, adecă optū zăci și parale doozăci, zicindū aū eșitū o sută oc. sare lipsă. Și eū, fiindū bolnavū, nu amū pututū să-mi cautū. Și sântū alū dumitale plecată slugă

Gligorie Hangiu.

'829, Aprilie 3.

Amū trimisū 40 oaoă dă găină și dă rață.

273. Foe pentru cheltuiala Sfintei Troiță de cāndū aū plecatū dumnealui Sărdariū la Cămpulungū, și aști bani s'aū număratū de dumnealui jupănū Pavelū, omulū dumnealui jupănū Nicola Domba; 1829, Ghenar 1.

	tal.	par.
Ghenar 1 o litră untū de lemnū	1	20
Ghenar 27 cincizăci dreamuri tāmăe	1	10
» 27 o litră unt-de-lemnū	1	20
» o litră tāmăe	2	20
Fev. 26. Amū luatū o litră de cără înpreunată inū făcliile ce le-amū prefăcutū dinū stră[n]suri dinū bisearică	4	—
doi lei ipacū pentru făcutulū făcliilorū	2	—
.....		
Apr. 21 doao ocă făclii pentru Paști în șaisprezece făclii mari, o litră unt-de-lemnū totū la Paști	1	20
.....		
Iunie 1. Amū luatū trii ocă și o litră cără în făclii doaozăci, mari și mai mici, pentru hramulū Sfintei Troiță	54	—
.....		

Amă mai cheltuită la hramul Sfintei Troiță pe co-
livă i zăharuri și celelalte

15 17

.....

274. Tal. 40, adecă lei patruzeci tocmai, am priimit de la dum[nea]lui jupănu Nicola Dumba, leafa pentru patru luni de zile de la Mart întâi până la Iulie întâi, pentru slujba ce slujim la Sfinta Troiță, și am iscălit.

Popa Ilie. 1829, 1 Iulie, Craiova.

(Tot așa popa Dumitru.

Dascălul Costandin iscălește pentru 100 de lei, leafa pe un an.

În seama parastasului pentru ctitori se trece și «coptul pițuștilor la preoci».)

275. Craiova, 3 April 1829. Nicolae Dumba către Aman. Și pentru boala Pipicăi. Arată starea bisericii Sf. Troiță, unde a pus psalt pe *πάτερ Ἀθανάσιον*; preotul e *ἀπὸ χωρίου Μπάδια* («din satul Badea»). Salutări ale lui și Zincăi către Pipica, apoi către «cocoana Portăreasa» și «chir Mammos».

276. Craiova, 24 Maiu 1829. Nicolae Ioan Dumba către Aman. «Să știți și aceia că Bibescu *τὸν ἀνάσσειν τὸ μόνον* γρό. 1600, care a făgăduit că mi-i va da.» Pentru datoria Slugerului Sophianos. A făcut plăți la Sf. Troiță, popei Ilie; Dinu a murit; cel nou are pe lună 10 lei Psalt e Constantin. Prețurile de vin la Drăgășani și în Craiova (2, 2, 10, 10, 3 lei, ba chiar $3\frac{1}{2}$). «leau din nou toate casele pentru spitale ... Aă luat casa lui Gănescu, și a lui *Γερκοδάνου* și a Almășancei ..., aceia ce era din iarnă hanul mieu, acuma de la *χειρόπορον* aă făcut-o spital. — *Ἀντί-βεια ὅμως ..., πόλεμον καὶ πανώλον, τρία καὶ εἰς τὴν Βλαχίαν ἔχομεν*» («lăcuste, război și ciumă, trei rele avem în Țara-Românească»); dar lăcustele sînt acum mai puține, din iarnă. Se vinde cu 45-50 par. *τὸ μάλαι*, făina cu 50-60. «La Vilcea e ispravnic Ștefan Bibescu și Iancu Bengescu, la Mehedinți Iancu Otetelișanu și G. Crețeanu, la Gorj Chițu

(Κήρυξ ?) și Barbu Πρατόνος, la Dolj N. Brăiloiu și Πετρουόρος, la Romanatî Petrachi Obedeanu și Alecu Popescu, εις τὸν δὲ ξένον (sic) εἶναι ὁ Σκαρλάτος Ποστέτος... Veșmintele bisericii sînt la Călimănești, iar Preasfînta εις τὸ νῆδον (în ostrov).» Salută pe Mammos și pe cucoana Pipica. — Grecește.

277. Maria Goga către biv Vel Hatmanul (Caimacam al Craiovei), despre «învoirea ce amă fostă făcută cu chiru Nicola Dumba de aici înă anul trecut pentru prigonirile ce aveamă între noi: aă rămasă să împărțimă și niște fieră ale prăvăliilor i alte hierotichi, și numitulă, după a sa firească iubire de gâlcevuri și prigoniri, le-aă ținută suptă zaptulă său, nedându-mi-le la sorocă, cu pricinuire că nu le are la îndămăna.» Refusă a îndeplini cele învoite. — Poruncă a «îndrepta»; 4 Maiă 1829.

278. Amă priimită o scrisoare de la Ristea Logt. ca să te înștiințazu pentru tote lucrurile ce sântă aici. Știută să fie dumitale că, pentru vinulă veichi, nu s'aă vândut, dină pricina că nu voră să dea tl. 3, pl. 20, după cuvântulă dumitale, că s'aă pornit vinuri de la Drăgășani, și sântă mai eține, până la doi lei și jumătate. Iarū, pentru vinu nou, o bute ce mai erea s'aă vândut cu doi lei, însă și acelū vinū cu v[ad]ra l-amă vândut, că erea să rămăie. Că, de rămănea pă vară, nu ținea, că bine știī dumneata că nici drojdiile nu le amă scosă până acumă, că țași fi triimesă câte vedre aă eșitū. Aflāndu-mă bolnavū, iarū bani ce aă eșitū, sântū la mine. Pentru lucru vii, și cāndū ne vomū socoti, pă ce amă datū și ce va rămănea, îți voi răspunde. Iarū pentru sare nu s'aă mai vândut nicio oca: la jupānū Fișālū amă fostū, și staū bine tote lucrurile ce ai lāsātū la dumnealui. Văzū că-mī scriie coconița pentru gāndaci: sāmānța aă dezdārat-o (?) și amă lāpādāt-o, că m'aă scosă dină casă Muscali. Darū amă cumpāratū alti

¹ „I-aū ridicat moșia.“

viî, și nici la aceia nu le aû mersû bine, după cumû și la alți, și, ce mai sântû, nu s'aû învălitû până acumû,— că nu știû ce răspunsû să daû dumitale. Iarû ce să vorû agonisi mătasă, va fi la mine la pastrare. Cătû pentru Uspitalu celû veichî, să lucrează. Florea de la Corlățălû aû scăpatû de la închisore, și să află pandurû cu dumnealui Sulgeru Solomonû. Dă la Corlățălû nu avemû nicio știre, fiindû și coconu Costaiचे aici, la mine, la hanû, ci amû mai înțelesû că sântû oameni de la Corlățălû totû răspândiți pă la conace. Iarû Turci sântû totû la Vărcorova. Viia dă aici amû lucrat-o, și să vede rodû: pentru tote amû purtare de grija, ci ajutori nu amû de la niciunû boeri, și mă supără zapcii, pázile, la podvezî. Ci, de voi pătimi ca astă iarnă, să fie știutû dumitale că nu mai șază, că m'amû spăriiatû, că sântû totû bolnavû; ci tragû nădejde că veți veni mai curândû sănătoși, și vomû mai vorbi. Și sântû alû dumitale

'829, Mai 30.

plecată slugă

Gligoriie Tărgujăianu.

De la Zănogă nu amû văzutû nici pe isprăvnicelû, fără de cătû aû venitû fecoru lui Stoianû pentru suhatu de iarbă de acolo și cu zapisulû dumitale de anu trecutû, și erea înû zapisû tl. 30, iarû eû l-amû datû cu tl. 37, și bani sântû la mine.

(Adresa la Cimpulung.)

279. Cu dorită dragoste mă închinû dumitale.

De la 30 ale trecutei lunî Iunie dorita dumitale scrisoare amû priimitû la 15. ale aceștii lunî Iulie, întorcându-mă de la Pitești aici, la Ghinpați. Amû văzutû cele ce-mî scrii, că cumpărătorulû locului cere a avea de la fiû-mieû și trați scrisoare de protimisîsû: primește de la fiû-mieû și de la frate-mieû Iordăchiță, căci frate-mieû Dincă nu este înû București, ci dusû pân județe pentru cară de zaherea, și Bijăscu omosû. Cumû să va întoarce, să iaû și de la dumnealui carte, să o trimețû; cartea de la frate-mieû Iordăchiță este înpunsă de s'aû afumatû de frica molimii. Ci să

le dai cumpărătorului pă amândoaă, cumu și acastă carte, și să nu mai aibă nicio grijă. Isprăvește cu vânzarea acestui locu. Și rămiiu

alū dumitale doritū soțū

'829, Iulie.

Nicolae Goleacu.

Cinstitei și a meale prea-iubită și dorită soție, dumnei Dvornicesii Bicăi Goleascăi, cu dorită dragoste.

De la Ghinpați la Craiova.

280. Cinstite boerule. Amū priimitū cinstită scrisoarea dumitale, și amū văzutū cele ce me-ai scrisū cu Logofătū Hristea. Amū văzutū că-mi scrii că amū părăsătū moșia dumitale Cornățelu și până a nu-mi da socoteala amū plecatū: întocma o pășii (tășii; ms). Dreptū că amū plecatū, neavându ce să facū, dumneata fiindū foarte departe și eu împresuratū de necazuri, neavându nici cui să dau foile moșii. Ci, viindū acuma trimisulū dumitale, iată că toate foile cele ce le-amū avutū, le-amū datū Logofătului Hristea: claca, dijma fânului, asămene și a grăului, cu toate rămășițurile. Darū, cinstite boerule, pentru socotelile căreumilorū, nimicū n'amū, fiindū-că anū pe tomnă me-aū spartū pimnița, Joi, și me-aū spartū lada care aveamū hărțile într'ansa și zapisă și foi de însămnare pentru bani la cine ce amū avutū și eu: nimică nu mi-aū lăsatū, ci toate le-aū băgatū pe josū, socotindū că va fi clăci și nescai rămășițuri acele bărtii; nici una nu me-aū scăpatū. Apoi cumū Dumnezeu te va lumina spre mai bună dreptate! Macarū că dumneata prea bine știi că prea puțintică socoteală este de asupră căreumilorū, fiindū-că nici vinū, nici raichiū n'amū mai cumpăratū, de cătū ce aū fostū făcutū după vinulū celū stricatū, și acela s'aū prăpăditū prinū becuri, descuindu-le cine vrea, ca la o vreme ce erea atunci. Vinu ce aū fostū, totū asămene l-aū beutū și l-aū luatū, fiindū toate becurile sparte: numai nădejduescū dumitale ca Împăratulū cerescū, că nu mă vei omor[i] de totū, ci adăstū milostivirea dumitale, doară nu va fi uitată și alergătura mea înaintea dumitale. Dreptū că multū voi

fi și greșit înaintea dumnitale, dară multă amă ostenit, și pentru treabă călare pe calu mieu și fără nieo para de cheltuială, după cumă prea-bine ști și dumneata: apoi cumă va fi mila dumnitale! Văz, boerule, o scrisoare pentru bani, că sântă apucat. Apoi dumneata, boerule, bine ai auzi de ce amă dat, că nică scrisoare pentru mine ne-ați mai scris dumneata, de nu mi s'ar fi întâmplat așa. Știută să fie dumnitale, boerule, că de la popa Mihai amă priimită o sută de lei, și aceia sântă totă asupră-mi, și acuma n'amă altă să răspunz, dară, vrândă Dumnezău, în scurtă vreme mă voi plăti, că pentru această datorie slujeșc și eu.

Văz, boerule, că Logofăt Hristea întreabă pentru stupi; spune că ai fi zis dumneata că sântă stupi ai dumnitale. Dumneata ști că înhamă (*sic*) ună stupă amă avut și ană s'au făcută trei, și i-au loat Turci ca și pe ai miei. Și eu amă mai cumpărată alți, de le-amă prinsă ruda. Și sântă ală dumnitale slugă mai mică.

Florea Logt., Cornălă.

'829, Săptemvre 4.

Boerule, dină cărcumă, dină vină și raichiă ce s'au loat de către părcălabu pentru trebuința satului, fiindă vremea împotrivă, amă apucată acestă zapisă, și l-amă dat Logft. Hristi.

281. Cu multă pleacăune amă priimită doo scrisori, una dă la Drăgășani și alta cu ună surugiă de la poșta Paia, și amă înțalesă toate¹ cele poruncite. Viindă aici, la Corlățalu, amă pusă în lucrare și au cosătă fănu dină livezile boerești, au eșită cincizăci de plaste, și s'au făcută cei la locurile lor, și fănu dă dijmă, dijmuidă și porumbu, au eșită ferdele 268,2, iară, pentru grău dă dijmă, n'au eșită nimic, că au bătută pîiatra. Pentru vinu dă ană, s'au vândut; estimpă s'au făcută rodă înă vie, și au bătut-o pîiatra pușintelă, și au eșită vină: poate să fie mai multă decâtă ană. Cărcumile umblă amăndoo: a dină sată și a di la Bărcaci, le-amă mărtăcită ală doilea și le-amă coperit

¹ oa=0.

bine. Iară pentru curte, aŭ ars-o oameni. Catagrafie amŭ făcutŭ pentru căŭi lăcuiitori să află acumŭ șazători pă moșii, și pentru cei fugiți; dinŭ datorii amai (*sic*) scosŭ. Pentru Florea amŭ cercetatŭ, și amŭ auzitŭ că e la Cerneți, și m'amŭ dusŭ la dănsulŭ și i-amŭ cerutŭ catastihŭ dă clacă i foile dă dijmă, și mi l-au datŭ toate, supuindu-lŭ căpițanu Solomonŭ cu scrisoarea care mi'i dat-o către dumnealŭ, și mi-aŭ datŭ și răspunsŭ, iarŭ dinŭ datorie nu mi i-aŭ datŭ nicio para, zicândŭ că n'are acumŭ. Scrisoarea către dumnealŭ coconu Iancu Oteteleșanu, amŭ dat-o, și răspunsŭ nu mie-aŭ datŭ, zicându-mi prinŭ grai că, ce trebuință voi avea, imi dă toată mână dă ajutoriŭ. Și dumnealŭ aŭ zisŭ că să dea bumbașirŭ, și eŭ n'amŭ luatŭ fiindŭ-că nu me'i poruncitŭ dumneata, ca să scoți bumbașirŭ pentru datoriile moșii. Cu po[lco]vnicu Pistrițu m'amŭ întâlnitŭ cândŭ amŭ fostŭ la dumnealŭ coco[nulŭ] Iancu Oteteleșanu, și i-aŭ zisŭ și dumnealŭ pentru calŭ. Și aŭ zisŭ că dumnealŭ nu știe pentru pricina calului, darŭ zice că aŭ venitŭ aici, în satŭ, în Corlățălŭ, și aŭ mersŭ până la Străhaia, și de acolo aŭ întorsŭ cai îndărătŭ, care aŭ fostŭ dă satŭ, iarŭ calu dumitale nu l-aŭ întorsŭ, ci l-aŭ opritŭ unŭ pandurŭ, și amŭ aflatŭ că panduru este a lu Vasile Crăpatu. Și pocomnicu Pistrițu aŭ zisŭ că nu este prinŭ știrea dumnealŭ.

Boerule, pentru altele îți voi arăta cândŭ voi veni, că ași fi venitŭ de cândŭ amŭ priimitŭ scrisoare dă la Drăgășani, darŭ nu m'amŭ îndrăznitŭ a pleca dinŭ pricina boalei aceștiia ce să aude, că nu voi putea răzbi de lăzareturi; darŭ peste doo zile plecŭ și eŭ de aici, de la Corlățălŭ, ca să vii la Cămpulungŭ, și mă vei povățui ce să facŭ. Și cu toată plecăcunea sântŭ

alŭ dumitale

prea-plecată slugă

Hristea ... (pecete cu Sf. Gheorghe).

Corlățălŭ, '829,

Noevr. 9.

282. Cu plecăcune sărutămŭ cinstită mână și stăpânească a dumitale, cinstite boerule. Primirămŭ scrisorea dumi-

tale pe Logofătu Hristea, și văzurăm cele ce-mi scri pentru ale dumitale, ce știm că sântem dator: cum n'am îngrija?, ci atăta ne rugăm mili și bunătății dumitale, să-ți fie milă de noi, că să răsăpiră omeni toți, cât ne găsim în Săliște numai optusprăzăce birnici: nu știm și noi până când, că vedem că ne prea împresurară multe fără dă dreptate. Că, dă când te-ai dăpărtat dumneata dă noi, sântem ca un măr în drum: care vine, ne zburătorește. Bașca din cele multe, ne-au apucat arendașu moșii Orevși (*sic*) de plug, de am plătit și pe tl. 4; ne rugăm mili și bunătății dumitale să-ți pară rău dă așa sat ce aveai pă moșia dumitale, că, pă de o parte, vedem că ne bātu pîiatra dă nu ne mai rămăne nimic din grâu, din fân; pentru clacă, vedem că prea sântem împovărați de toate părțile. Ce atăta ne rugăm: cu[m] plătesc omeni la răzaș[i] dumitale, să plătim și noi dumitale, zio de clacă câte parale doozăci, ce rămăne rămășița. Iar, de nu te vei milostivi dumneata asupra noastră, care de unde sânt duși, nu mai vin, și n'è frică că n'o să mai putem ținea și noi,—că prea rămăsără ai[ci] puțin.

Și sântem ai dumitale plecați '829, Noevr. 14.

Părcălabu și cu totu satu Corlățululu.

283. Craiova, 14 Ianuar 1830. Nicolae Ioan Dumba către Aman. Ἡ εἰρήνη εἶναι θεότατα καὶ στερεά: ὅλας αἱ καὶ αἱ πλέον ἀνέχθησαν καὶ ὁλοθεῖται μετὰ τὴν Τουρκίαν τὸ θανατικὸν εἰς τὴν πόλιν μας πλέον. εὐχαριστία νὰ ἔχη ὁ Κύριος. ἐλαττώθη: ἔχωμεν χρόνῳ πένητα ἡμέρας ὅπου δὲν ἤκούσθη δι' ὅλον διὰ νὰ περῇ καὶ ἡμπορεῖται νὰ ἔλθῃ καὶ ἐλεύθερα... Ἀπὸ τὴν Βουλτορόβαν ἐπικώθησαν οἱ Τούρκοι καὶ ἔδωκαν οἱ ἐδικοὶ μας κορδοῖς. ἄδεται ὅτι κατ' αὐτὰ νὰ ἀλλάσων τὸ Κλάδοον καὶ λοιπὰ ἔξ' ἑμένα νὰ τὰ περῇ καὶ ὅλοι (sic) οἱ Σέρβοι. Τὸ μόλευμα ἔξω ἐκ τὰ χωρία ὅπου ἔτον ἐλαττώθη καὶ ἐκεῖ εἶναι κάμποσος καιρὸς ὅπου δὲν ἤκούσθη. Καὶ ἡ εὐγενίαν της ἂν μὴν φοβήθῃ περὶ τοῦτο καὶ ὅτι ἐλπίσω εἰς τὸν Θεὸν νὰ ἐβῇ ἀπὸ τὰ πάντα κατὰ δίκαια μὲ τελειώσῃ. (Pacea e sigură și solidă; toate scalele s'au deschis și slujesc cu Turcia, moartea în orașul nostru, slavă Domnului,

s'a împruținat: sînt vre-o cînzece de zile de cînd nu s'a auzit de loc să bîntuie, și poate că și scăpăm cu totul... De la Virciorova aū ieșit Turcii și aū pus ai noștri cor-doane (?); se spune că vor părăsi cu totul Cladova și cele șese județe, ca să le ia Sîrbi. Molima afară la țară, pe unde era, s'a împruținat și aici e oarecare vreme de cînd nu s'a mai auzit; și d-ta să nu te temi de aceasta, căci nădăjduiesc cu ajutorul lui Dumnezeu să se stingă cu de-săvîrșire din cele cinci județe.)

«De cînd s'aū scos vămile, a început să vie zahereà la tîrg, încît a ajuns malaiul (ὁ μάλαι) 15 lei, iar făină (ἀλεύρι) 50 de lei.

«Papugii din mahalale» aū scăpat de moartea ciumii. Iarna e grea. De ar fi mai fericit anul cel nou!

«Însemnare cîți aū murit de ciumă.

Ghiță Burița (Μπουρίτζα) cu fiica lui Coca (Κόκκα).

Tata Nițu (ὁ πάτα Νιτζος).

Hristu Tunusli cu nevasta,

Calaigi (Καλαϊτζής) cu 5, 6 robi de la casa lui.

Dimitrie Constantin cu 2, 3 robi.

Stoian Bacalbașa.

284. Copilul lui popa Iordachi cel mai mic și cu alții din casa lui Ilie Brașoveanul.

Trică (Τρικιάς) Brașoveanul.

Din partea boierilor.

Fetița lui Petrișor (τὸ κορίτσι τοῦ Πετριτσόρου).

Dincă Moinescu (Μοϊνέσκος).

Brătășanu cu fetița lui (κορίτσι του) și copilul (παιδί) lui.

285. Însămnare pentru câte lucruri să găsescă la han; 830, Iulie 18.

2 săni.

4 blăni de nucă.

1 săpetă golă.

5 buți mari.

6 butoe și

- 2 roate' dă bacū.
 4 cauce dă dăvarniță (*sic*).
 2 putini săntū în vale.
 2 butoe mici, însă unu este la dascălu Costandinū.
 7 putini dă mijlocū.
 1 vadră.
 1 hărdăū micū.
 4 putini mici.
 4 cutiuțe.
 3 hărdae mari.
 2 cercuri dă ferū dă buți.
 1 cercū dă ferū micū.
 4 bleauri dă ferū.
 2 păini dă pente (*sic*).
 2 scări dă raftū.
 1 cântari mare.
 2 cutiuță dă bradū.
 1 vedriță dă tei (sau dă tisă).
 1 ploscă.
 4 clondire : trei s'aū datū înū vale.
 4 capace dă sticlă dă focaale (*sic*).
 1 sticlă lungă.
 1 capacū dă farfuriie.
 1 borcanū dă pământū.
 6 găini mari.
 33 puī dă găină.
 2 rațe.
 28 blăni dă brad : zice că le-aū luatū căpitanu Andrei dă antileri.
 3 piroe da ferū lungi.

286. București, 11 Februar 1830. Constantin Aman că-
 tre tată. Pentru călătoria la Sibiiū, în afacerea moștenirii
 unchiului. — Grecește. — Copie.

287. Craiova, 26 Februar 1830. Nicolae Ioan Dumba către Aman. Pentru o arendă și pentru cercetarea chitanțelor la București, de o comisiune, după η βλαχική γαζέτα. «Cele mai mari case sînt spitale și lazareturi»: ar putea lua cu chirie totuși pe «a Clucerului Constantin Brăiloiu, care e ispravnic la Romanați și lipsește acolo». Să ceară Presidentului altă casă pentru a lui, care e de doi ani spital. Așa ar fi a răposatului Κότζου, murind și bătrîna Κοτζουλέστα. «Ἡ Βουλτερορόβα ἀδίασθη πρὸ πολλοῦ, τὸ Κλαδοῦρον ὅμως ὅχι ἐχόρευε, θὰ ἀδίασθῇ ὅμως, ὁ Ἀδὰ μένει τῶν Τορκῶν τὸ κακόν τῆς πανόλης ἐσθόνεν μὲ τελευτήτα...». (Vîrciorova a fost părăsită de mult, însă nu știm dacă s'a părăsit și Cladova; Adă[-calè] rămîne a Turcilor... Boala ciumei s'a stins cu totul.)

(Aman era încă la Cîmpulung.)

288. Cu multă pleacăune sărută cinstită mîna dumitale.

Cocoane, ado-ți aminte și de sluga dumitale, ca să mă desfacă dinu socoteala care avemî între noi, că socotescū că va fi îndestulū răzimată (?) cu adăstare și răbdarea mea de atîta vreme, care socotescū că de la altu nu vei fi avut-o. Pentru aceia mă rogū cu umilință ca să mă desfacă, că amū și eū păsu și trebuință mea. Că va fi cu păcatū să mai adăstū, că sântū acumū peste zece anī trecuți dă cāndū totū adăstū. Și cu toată pleacăunea sântū alū dumitale plecată slugă

Αημέτριος Ἀμάνης.

'830, August 11.

289. Cu părintească dragoste mă închinū dumitale arhonū Sărdarū.

Pentru dă a me dăsfata dă datorie roposatului fii-mieū Gligorasco, ieū am vrutū dumneata că te-amū rugatū cu moșăia Lăisachi (sic), să ȳo dauî în arendă, și aȳi pretenderisatū contractu, care n'au fost cu cuviință, niȳi le mai pretenderisitū alȳi.

Te 'mū rugatū cu vinū, și dă la dumnealui Postelnicu Arghiropolu loi cu doi lei și 4 ort vadra și dă la mine

n'ai vrutū ; ieū cui amū [avutū de] plătitū, am plătitū cu mosăi și arendă și cu vinū și cu rachiū. Dă țe ? Zestrea copiilor n'am pututū s'ă o vā[n]z ; fetele a nu le mărita, să plătescū datoriile, n'am pututū. După cum alalteiri măritaī una, și ieste dat și astālalta dă măritatū. Dă Dumnezăū să mă curăț și dă asta, și tot ieū plătescū, și, d'oi muri, las casa mea să plătească.

Sânt a dumitale

ca o mumă

Zmaranța Brăiloeica (?).

290. 4 Octombre 1830. Constantin Aman către tată. Începutul grecesc, apoi se adăuge acest proiect de zapis : «Aflându-mă la stenohorie, la întrebuițarea cheltuelilorū copiilorū m'amū împrumutatū de la dumnealū Serdarul Dimitrie Amanū, după cumū se coprinde înū deosebitul zapisū alū mieū de taleri 200,—care acești bani rogū cinstita epitropiia de a exoflisi acestū zapisū cu dobānda lorū dinū bani ce este a triimite cinstita epitropiia pentru trebuița cheltuelilorū copiilorū, și se va ținea înū seamă la desfacerea socotelilorū.»

În acest sens și scrisoare deosebită «căt-re cinstita epitropiia a sārmanilorū evghenisī».

291. 11 Octombre 1830. «Alexandru Scarlatū Ghica, bivū Velū Dvornicū, Caimacamulū Craiovei.» «Pentru acele 235 vite ale cuviosulū egumenū Polovrăceanulū, [care] aū muritū dă boală.» Să meargă la Rîmnic Grigore Lăceanul în cercetare. Pecetea din 1830 a Caimacamulū, cu mārcele județulū și stema sa ; «t^{li} Logt. Calotescu».

292. În numele Tatălū și al Fiulū și al Sfîntulū Duh, amin.

Sfînta Evanghelie ni spune : rugați, că nimeni nu știe ceasul morții. Deci și eū, ca un om și păcātos, m'am hotărît să fac această diatā pentru toatā averea mea.

1) Rog pe toți creștinii să mă iertați dacă am greșit precum și eu iert pe toți dușmanii miei.

2) Las jumătate din averea mea fratelui meu Serdarul Dimitrie Aman.

3) Las cealaltă jumătate din averea mea nepotului meu Costachi Dimitrie Aman, pentru deosebita iubire ce am față de dînsul.

4) Pentru îngrijirea sufletului meu las pe cei doi cliromi să facă ei ce voiesc, și, care nu va vrea să urmeze fără greș toate cele de mai sus, să aibă blăstăm (κατάρα) lui Dumnezeu.

Aceasta este cea din urmă voință a mea și astfel mă iscălesc, puind și pecetea mea.

Mihail Mammos.

Rîmnic, 4 Septembre 1828.

N. B. Nepoatei mele Catinka Radovici îi las 100, adică lei o sută, să i se dea; la biserica unde mă vor îngropa lei 100, adică lei o sută, îi las să se dea; robii miei să fie liberați cu mulțămire.

(Pecetea.)

Ca mai sus M. Mammos.

Copie din 5 Ianuar st. v. 1831. De la Compania privilegiată a Grecilor de aici (τὸν ἐδὼ Γρεκόν; sic!), Stan St. Popovici, acum προεστὸς. Pecete cu un negustor cu cumpănă și sabie, jos în scut, supt coroană, între ramuri un leu cu ancoră și: «sigil. fori privilegiati graec. Cîbin. 1818».

293. Protocol de la «Hermanstädter Unterstadt Heilamt» (17 Ianuar 1831). Se adună la Stan Popovici, în Fleischergasse pentru averea, aflătoare la el, «des unterm 10 Novemb. 1830 sich entleibten, seit mehreren Jahren in Hermanstadt in Handlungsgeschäften sich niedergelassenen Griechen Michael Mamo aus Mazedonien gebürtig». De față Costachi Aman. Arată această scrisoare a tatălui:

«Ich grüsse dich väterlich!

Dein Schreiben vom 1-sten December habe ich erhalten und sah dass du mir schreibest, der Herr Postelnik hätte

dir gesagt dass, wenn es Zeit sein würde, er werde mir schreiben per Estafette. Es ist recht gut.

Den Brief, den du mir in deinem Biriefe schicktest aus Herrmanstadt, erhielt ich und sah was man mir schreibt ohne mir bekannt zu machen ob er etwas schriftliches hinterlassen habe. Das Nehmliche schreibt mir auch der Poharnik Siano; welche Briefe ich dir nun übersicke zu deinem Wissen, denn der Herr Sztánn schreibt dass du der Erbe wärest; wie so aber, weiss ich nicht, wenn nichts schriftliches da ist. Was man dir aus Herrmannstadt, schreibst du mir nicht, wesswegen ich nun keine Antwort nach Herrmannstadt gebe; du aber correspondire mit dem Herrn Sztánn von dorten, und, wenn du selbst Gelegenheit hast zu geben, gut, wenn aber nicht, schreibe mir dass ich von hier dem Busche (*sic*) schicke. Und, wenn du es gewiss weiss dass er dich zum Erben gelassen hat und dass er eine Schrift hinterliess, durch welche er seine Sache gesetzmässig vermacht, musst eine offene Vollmacht schicken ohne Namen, denn sonst könnten dem Buscho verschiedene Umstände entgegen stehen.

Allso, entweder so oder anders, Sorge dass die Anslagen für seine dortige Wohnung, für seine Dienstbothen (wie der H. Sztánn schreibt) nicht sich in die Länge verziehen und fortlaufen. Wenn man dir aber weitläufiger aus Herrmannstadt schreibt, so folge und, nach der Übernahme der Sachen des Seeligen, werden wir entweder seiner Verordnung nach, wenn so eine schriftlich hinterlassen hat, befolgen; im Gegentheile aber verfahren wir dem Gesetze nach. Aber verlasse du dich nicht auf mich und ich auf dich, und so verläuft die Zeit, daraus Auslagen entstehen können in Herrmannstadt. Du hättest sollen schon längst die Briefe von Herrmanstadt die an mich waren, eröffnen, oder, wenn man dir es bekannt gemacht hat, hättest du mir es auch bekannt machen können. Somit verbleibe ich dein dich liebender Vater

Demeter Aman.»

Urmează inventariul: un mare număr de inele, etc., ta-

bachere, ceasornic de aur cu smalt, «ein goldgeschnürter Beutel, ein Beutel von Gold und Silberstoff, eine Haarkette mit Quästen, eine grosse goldene Taschenuhr, eine grüne Dose, ein mit Gold eingefasstes Portrait des entschlafenen Mich: Mamo.» Argintărie: «2 vergoldete Salzfassel mit 3 Füßen, ein Suppenlöffel, 12 Esslöffel, 2 kleine Zuspeisslöffel, 12 Koffelöffel, 12 Paar Messer und Gabeln, 12 Messerunterlagen, eine Pfefferbüchse, 5 Koffelöffel»; coșitor și fier: «ein Begeleisen sammt Stägel, ein kleiner Messingleuchter, eine messingene Handlaterne, ein gemahlte Tatze, ein Degen sammt Scheide, ein Mörser sammt Stössel, eine Koffemühle.» Lucruri de casă și haine: «Eine Landcharte von Europa, ein Spiegel mit Griff, eine kleine schwarze Tatze, 10 Messer und 6 Gabeln mit weissen Schalen, ein kurzes Perspectiv, 2 Ducattenvaagen mit Futtermal, ein schwarz eingefasstes Bild die drei Regenten enthaltend, eine schmähle Briefftasche, ein rundes Brennglas, 2 verschiedene gestrickte Beutel, eine bisfarbes Kragel mit Franzen und eine Weiberbeutel, ein gelbes Tüchel (alias Oksa), ein langer geblümter Schaal, 2 Städen und ein Parisoll, ein blaues und rothes Koffetüchel, ein weiss Museline Frauenkleid, ein schwarzer Caputrok mit granatfarbenem Futter, nebst Hosen, ein schwarzer Frack, eine alte blaue Hose, eine gelb und roth geblümete Weste, eine gelb und blau gestreifte detto, eine kammertüchene dto ein Hosenträger, eine blaue Kappe, eine kaffebraune dto, ein Paar grüne Handschuh, ein Paar Stiefelzieher, 2 Wachskerzen, eine Badscheibe, ein gebrauchter feiner Hut, eine Stadtuhr mit Säulen, 2 glatte Säulenleuchter, ein massiwer dto, zwei alte Westen roth, etc., ein altes schwarzes Halstuch, 2 weisse Westen, eine dto rothgestreifte, ein franzblauer Rock mit Sammet-Kragen, ein alter schwarzer Frack, ein franzblauer Frack mit gelben Knöpfen, ein dto Mantel, ein dto dto alter, ein dto dto sehr alter, ein blauer Polster, ein langes schwarzes Halstuch, eine Briefftasche, eine Paar schwarz seidene Strümpfe, 4 » » weisse, 2 » » blaugeblümete » » , 4 weisse Krowattel, ein Perspectiv

roth eingefasst, 2 kleine Beutel, ein seidener Glockenzieher, eine weiss knöcherne Nadelbüxe, ein roth gestreifter zerrissener Schlafrock, 2 weisse Westen, eine schwarz pariserzeuchene Weste, eine roth geflammte dto, 3 gelbe Anginetthosen, 22 Pare feine Strümpfe a 15 x., 18 » gröbere » » a 10 x., ein mit Perlen gestrickter Beutel, ein weisser Pudermantel, eine grüne und eine blau seidene Couvert, 6 Stück Frauenhemden, 3 weisse Weiberunterröcke, eine hölzerne Flasche und 5 Tegel, 19 St. Mannshemden, ein grossés Tafeltuch mit 12 Servietten, 3 alte ordinaire Tuchschtücher (*sic*), 11 Stück Servietten, 11 Stück weisse Polsterzüchen a 30 x., 9 Leintücher, ein Strohsack, 6 St. gebrauchte Handtücher, ein weisses Schlafleibel, 2 Schlafhauben a 15 x., ein ruinirter Bettwärmer, eine blecherne Laterne, eine Federschneidmaschine, 8 verschiedene Rosogliobecheerl, ein Fexirglas in Form eine Vogels.—Hauseinrichtung: ein Spiegel mit braunen Rahmen, ein grosses heiliges Bild mit Goldrahmen, ein Portrait der Gräfin Barlovski, ein alter zerrissener Teppeich, ein Sopha (Kanapee) mit 6 Stühlen ans hartem Holz, ein Tischel », 2 braune Tischel von weichem », 2 ordinaire Stühle, ein fornirter Schubladkasten, eine braune Bettstatt, eine lange alte Truhe, ein lederner Koffér, eine lederne Tasche, 80 St. verschiedene Bücher.

294. 1-iū Mart 1831. Departamentul de patru. Grigore Lăceanu cere de la Nicola Dumba 1.347 lei, 34 parale, pentru mărfuri din 1820: «450 tl. pentru 5.000 coase, câte trei la sută, suta po tl. 300; 66 pentru 22 oacă cărmăzū, câte tl. 100, 42; 16 pentru 212 scânduri de bradū; 261, 36 pentru 455 oacă zahărū, câte tl. 6 oca; lei 8.730, 257 pentru 714 rife postavū po tl. 12; lei 8.568, 77, 16 pentru 86 ipacū fino, câte tl. 30; lei 2.580, 77, 27, pentru 517 oacă cafea, câte tl. 5 oacă; lei 2.585, 81 pentru 15 bucăți pânză, câte tl. 180, 34; 20 ipacū pentru cinci bucăți, câte tl. 230». Cere și «fiară ale prăvăliilor i alte fierotii ce aū rămasū cândū s'aū desfăcutū cu casa Gogăi». — Răspuns: va plăti

coasele «după tarifă». Aduce însemnarea «gramăticului carvasaralei». «De multe ori neguțătorii mărfurile câte aducă, nefiindă toate ale loră, ci și ale altora, ceră de la carvasară însemnări pentru câte o partidă deosebi.» «Obiceiul vămii este de-și ia fieșcare neguțătoră siguranție înscrisă de la carvasară suptă iscălitură, după ce plătește vama pe marfa ce au adusă.» Se arată «ponturile vămii suptă pecetiia gospodă, înă care văzurămă coprinzindă la pontulă ală 9-lea: sudiții streiniloră Curți pentru oricâte mărfuri voră aduce dină țările turcești, orice marfă, turcăscă sau marfă a streiniloră Curți, și o va avea cumpărată dină Țănutulă Țării Turcești ca să o vână înă Țara Rumănească, cumă și orice marfă voră rădica de aici și o va duce înă Țara Turcăscă, să plătească vamă trei la sută, iară pentru câte mărfuri voră aduce dănă alte țări streine și le voră vinde cu rădicata, la câte să coprindă înă tarifă, să plătească după tarifă, iară câte nu să voră coprinde înă tarifă, să plătească trei la sută.»

295. Slatina, 10 Mart 1831. I. Cătuneanul, în numele județului Olt, pentru plingerea lui Grigore Lăceanul din Craiova că are a lua bani de la Vasilache Papadopolu: cere sechestrarea banilor de la Costantin Isailof.

296. Adecă noi care mai josă ne vomă iscăli, încredințămă cu adevărinta noastră la mână dumnealui Sărdariă Dumitru Amanu precumă să știe că, avândă noi în satulă nostru ună omă anume Gheorghe i ună copilă cumnată, anume Sămionă, și ei avândă frică pentru tălhară, și ei neavândă arme pentru paza casăloră loră, așa și noi ne rugămă cinstitului Divană ca să li să dă voe ca să țină arme în casă. Că, de să va dovedi că va eși vre o cuvântă de hoție de la dănși, vomă fi noi răspunzători. Și ne iscălimă.

1831, Iuni 28.

Eă, Ionă bătrănu otă Corlățălă, adevereză.

Eă, Gheorghe Drinčanulă, adevereză.

Eă, Preda Panduru adevereză.

Eă, Dinu Stănculescu, adevereză.

Popa (?) Mihal.

297. Foiță pentru cătă dijmă de porumbă aă eșitū pe moșiia Corlățălu, înū ltū 1831, Octoverū 20.

Nume: Bondoc, Barbu Negru, Cîocînă, Tătaru, Rotaru, Guțu, Sărbu, Ilinca Epărița, Pistolea, Boegiu, Luțoiul, Bulata, Panduru, Butaru, Văgăi, Gugu, Olaru, Țiganu, Stuparu, Cocoloșu, Cătănița, Căzacă, Moțolca, Leafu, Tatomir, Ionă ală Bătrănoichi, Călinescu, Chelaru, Tărtea. 87 nume, 579 de ferdele.

298. Pentru lunca și opritura de la capu dealului după moșiia noastră Bicleșu și pădurea de la Zamadovița, ce s'aă tăiatū de Polcovnicul Dimitrache Zahariiană, pentru caprele ce aă avutū dumnealorū de strinsură acolo, în vremea care aă ținutū dumnealū Grigore Lăceanu moșiile noastre cu arendă, m'amă învoitū, și driaptū această stricăcune amă priimitū de la dumnealū Grigorie Lăceanu astăzū lei 877, adică lei optū sute șaptezeci și șapte, și dumnealū își va căuta pentru aceasta cu polcovnicu Dimitrie, rămîindū de pricină pădurea ce s'aă tăiatū pă moșiia Corzulū de niște Țiganī înū vremea cîndū să afla polcovnicu Dimitrache la moșiie, și nu i-aă popritū; pentru care aă rămasū să să apuce pă acei Țiganī prin judecată, și dumnealorū să mă desfacă pă mine pentru paguba aăaia.

Bica Brăiloi.

1831, Noem. 25, Craiova.

299. Cu multă plecăcune mă închinū, sărutū cinstită și stăpânească măna dumitale. Boerule, iată untulū cătū amă găsitū, amă cumpăratū, 13 ocă untū și 150 dramurī, oca căte talr. 2, care facū banī tal. 26 și parale 30, să trimăt și 10 puī dă găină. Iată să trimătū și foe pentru dijma fănului, cătă aă eșitū la finū, și care nume dă omū, darū clăi s'aă făcutū dă dijmă șase, iarū de casă s'aă făcutū patru, cu celū dinū oboru bălcului cu totū. Înșă s'aă fă-

cută înă curte 12 clăi și înă oborū optū, și n'au mai rămasă rămășiță niciunulū : totū, l-au adusū în natură. Văzū că-mū scrii ca să spălū grău totū, dar de sămănătur[ă] să mai poprescū nespălatū. Prunele cele albe s'au făcutū rachiu, și au eșitū vedre 14 și ocă 7. Iarū, de ce[le] vinete, prea puține sântū, și amū pusū ca să afume vre o câteva oca. Până acumū de la mila lui Dumnezeu toți sântemū sănătoși și bucatele sântū frumoase, darū pentru bîlci înștiințază-mă : face-să sau nu să face; că amū văzutū porunci la zapcii ca să nu să facă. Ci dumneata înștiințază-mă curatū, ca să știū.

Boerule, te rogū, la Ovreiu care ai cumpăratū dumneata cazanu, de va mai fi vre unu și mai mare, până la 40 ocă aramă, și câte tal. 12, precumū ai luatū dumneata, așū luō și eū unu. Ci mă vei înștiința pentru ačasta de voi trimite banī, de va fi. Și cu toată plecăcunea sântū

alū d-l[e] plecată slugă : '831, Avgustū 21.

Matei Popescu.

300. Cu plecăcune sărutū cinstita și stăpănească mănūșița dumitale.

Cinstite boierule, mă rogū să mă erți că nu putui veni de rău munci, că bucaate amū bune, darū n'are cine le căuta. Că amū, boerule, pe moșia dumitale porumb bunū, de nu să mai încaape, și mănăncă vitele satului, că nu e făcută țari[na] nici de cumū, și păzescū ca pe omu mortū; că, de voi lăsa, apoi rămănū de nimică. Darū eū datorī sântū a veni la dumneta oricum. Ci pricina, boerule, că, dacă voi pleca eū, n'are cine mai rămănea, că totū plecatū amū fostū, de nu s'au alesū nimică de mine. Darū eū de la nădejdea dumitale nu mă depărteză; apoi cumū te va milostivi Dumnezeu! Lucrămū (?) cu o bucătică de pâne dinū mila dumitale, a te lumină Dumnezăū în zilele dumitale a nu mă lăsa atăta de îngreuiatū cu atăta datorie, ci doară să mă plătescū și eū dinū ajutoru dumitale, că peste destule amū datū; doară-mī voi fi mai fi venitū și eū acuma în fire. Că eū la altă parte nu știū să rogū pe

nimeni, fără de cătă pe dumneata și pe Dumnezeu. Dară, lăsându-mă dumneata, eu nu știu altă ușă să deschiză, fiindă și eu ală dumatăle. Boerule, pentru bani care i-amă priimită dăunăză, doi împărătești, și pe urmă patruzăci de lei, să însămneză dumneata, să nu să uite, până voi veni eu. Mă rogă, boerule, pentru pricina cu ună lană ce l-aă cosită Ionă Guguană, l-aă cosită și acuma, și l-amă chemată de ne-amă judecată la zapciă, și zapciu l-aă îndatorată de me-aă plătită fănulă de ană, față cu Postelnicu. Dară pentru acelu locă aă rămasă cumă vei zice dumneata, că aă eșită omeni și popa Mihai față înaintea zapciului și aă arătată că până a nu 'ntre eu pe moșia dumatăle, l-aă cosită care aă vrută. Pentru această rogă bunăta dumatăle ca să mi să dea voe să curăță, să facă livadie bună, mare, de cătu să stea tufă degiaba, că acela nici nu e vrednică să curățē, nici nu e ală lui, boerule,—că este ună locă numai curățită de Dumnezeu. Boerule, trimisă și eu o oea de untă și doi pu de găină. Și să amă și eu ună cinstită răspunsă ală dumatăle. Și săntă

ală dumatăle ca ună
robă:
Florea Brătiia.

'831, Avgustă 21.

301. Cu multă pleacăune mă închină, sărută cinstită și stăpânească măna dumatăle.

Boerule, iată o scrisore de la coconu Scarlată, fiindă-că să află cu polcu la satulă Pătulele. Viia de la Iovană s'aă culesă, și aă eșită vedre vină 18, însă vedre mari, și l-amă storsă și l-amă pusă în cărcumă, ocao căte parale 10, să să vânze. Iară, culegându-să viile, o să-lă punemă mai josă, fiindă-că este vină multă înă plaiuri. Prunele cele vinete aă fertă, și le-amă făcută rachiă, și aă fostă prea puțintelă; iară amă făcută vedre mari 7, de rachiă. Văză că uni dină poslujnici zică că nu voră ca să mai fie la vii, zicându că voră să fie cu satu. Dară văză poruncile (?) zapcii că Divană hotărăște ca să să dea la suta de clăcașă căte 4 omeni moșii să slujească. Ci pentru acesta să amă povă-

țuire de la dumneata ca să luomă alți, să punem în loc, sau nu.

Numai vre-o doi, trei pricinuesc dintre dănși, iară ceilalți își caută slujba lor. Pără acum pe aici este forte bine: săntu toți sănătoși; grău s'au spălat totu, cănepa s'au bătutu toată, culaci (?) s'au melițatu, iară porumbi și via ca mare, că, cându să voră culege, te voi înștiința pe dumneata, cu măsură câtă au eșitu. Și cu toată plecătura săntu

831, Săpt. 13.

alū dum. plecată slugă

Matei Popescu.

302. [Acte date de Aman, în calitate de inspector de măsură.]

Maî 8, 1831. Otnășenie închipuită ecstrucție a îndestulări politii Bucureștilor și a îndreptări măsurilor cu coperinderea ce într'insa să arată.

Deosăbită foaie pentru mămulari ce să neguțătoresc prin sate, să li să dea coturi (17 Iunie).

Însămnare de tacimurile măsură care s'au triimisă de la București și să teslimatisăscă de Maghiștratu.

1 cîntari.

1 cumpănă cu dramuri de doă oca în darapuri șapte.

2 peceți: una pentru ocale de aramă și alta pentru cîntare, palanță și dramuri (20 Februar 1832).

303. Maghiștratu orașului Craiovei, anul 1832, luna Fevr. 11, N. 39.

Cînstitului dumnealui Sărdarului Dimitrie Amanu, fostul comisar al măsurilor și cumpenelor.

Să face știut dumatile acu cămă priimirămă porunca cînstitei Mari-Dvornici a trebilor din lăuntru suptu no. 797, prinu care însărcinează pă Maghiștratu cu îngrijire măsurilor și cumpenelor drepte, care îngrijire fiindă asupra dumatile, s'au dăsfîințat, și ne poruncește ca să chemămă pă dumneata a paradosi aici la maghiștratu, atitū socoteala de bani ce s'au luat ștrafă de la cei ce s'au pă-

zitu dreptul lor după poruncă, a întrebuița măsuri și cumpene drepte, citu și de bani ce sântu adunați înu nahtu, precumu și de toate hîrtille ce sântu în pricina aceștii îngrijiri, și, cu toate că dumnealui Ocîrmuitoru înștiințează că după poruncă au făcutu dumitale arătare ca să paradoseshi aici aceste ce să arată, daru și maghistratu după datorii nu lipsește a face dumitale cunoscutu, pă acumu, poimiine, Sămbătă, la 13 ale aceștii, negreșitu să vii dumn. la Maghistratu a paradosi socotelile și hîrtille ce mai susu să arată.

(Două iscălituri neînțelese.)

304. Adecă eu, celu înu josu iscălitu, încredințazu cu acestu zapisu alu mieu la cinst. mina dumnealui Sărdariulu Dumitru Amanu otu Craiova ca să știie că de a mea voe m'amu tocmitu vieru la viia dumnealui ce o are aici, înu diialu Drăg[ă]șani, pentru acestu urmator leatu 832, înu dreptă simbriie tl. 35, adecă lei treizăci și cincî, pentru care mă îndatorezu că voi [fi] silitoru ca să lucrezi viia cu oameni cu plată, căroru lucrători să le plătescu cu bani de la dumnealui. Și, cîndu voi fi cu lucratori înu lucrul vii, să-mi plătească și mie zioa precumu și la ceialaltî lucratori, și, la orice va privi asupra folosulu vii, să fiu alergatori și trepădatori. Iarū, cîndu, dinu pricina nesilînții mele, să va întimpla vii vre o pagubă, să fiu răspunzatoru până la o pară. Și, spre a fi crezutū orî la ce arătare că-mi voi urmā datoriia vierii mele, precumu și altî vierî urmează, m'amu rugatū de scriitorulū acestui zapisu de m'au iscălitu, și eu mi i-amu pusū degetu în locu de pecete, și spre mai bunū adevărū dau chezașu și pă tatamieu Ionu, care în josu să iscălește, ca la orice a mea rea urmare să fie elū răspunzatoru. '832, Iuli 10.

Eū, Păunu sinu Ionu Soare otu Drăgășani, adeverezî. Eū, Ionu Soare otamū, tatalū alu lui Paunu, chezașu, răspunzatoru pentru numitulū fii-mieu.

Acestu zapisu l-amu scrisu cu zisa și învățatura de mai susu numitulū, sintū și martorū.

Nicolae dascălu otu Drăgășani, martorū.

305. Dumnealui bivă Velu Serdaru Dimitrie Amanu de sintă 48 de ani să află lăcuind în patria noastră, în politia Craiovi, carele în multe rânduri au fostu cumpărătoru de husmeturi și mărfuri, au slujitu și la câte însărcinări îi s'au pusă asupra-i de stăpânire locală și la tote și în totă vremea în diastimă de ani 48 s'au purtată pria cinstitu și cu bună orânduială, fără nicio abatere, și, cunoscute fiindu-ne bunele urmări și cu credință către patrie, s'au și cinstitu de Domnu cu cinu Sărdării. Ci, fiindu-i urmările precumă arătăm mai sus, dămă la mânila dumsale acesta înscrisă încredințare spre a să cunoște de stăpânire de cinstitu și credincosă patrii; 1832, Avgust.

Τυρόθιος ἀρχιμανδρίτης. Κοττα. Λογ., Στεφ. Μπιρπέσκος, Νικόλαος Μπραϊλόη, Γεώργιος Κοτζοράνος, Στεφ. Γενέσκος, Κοττάκης Μπραϊλόη, Δίνκας Σατράρης (?), Νικόλαος Πριστιζιάνος.
Οἱ ὑπογραφεῖς.

(Partea grecească e scrisă de Aman.)

Socoteală de cheltuielile făcute «cu hanulă coconiți».

306. Boerule, amă primită două scrisori ale dumsale pentru măsurătorea porumbului, și, neavându cu cine, la nicio una n'amă pututu ca să-ți dauă răspunsu. Porumbu s'au măsuratu și au eșitu ferdele 725 îndesate bine, precumă i-au plăcutu Postelniculu Mihai. Iarū nu le-au lăsatū precumă le-amă primitū eu, și au mai eși[tu] de ei mai mărunței la urmă, cu bobe cu totu, ferdele 14, care face totă suma 739. Iarū ferdelu nu l-amă măsuratu până acumū, că nu ne-au venitū, ca să vedemū de câte oca iasă. Ci cu venirea Postelniculu te voi înștiința de câte oca va eși. Și cu totă plecăcunea sântū

1832, Octomvre (?) 18.

a dumsale plecată slugă

. (neînțeleș).

(Însemnare grecească că a ieșit ferdelul de 14 oca.)

307. Boerule. Ferdelu de dijmă cu care amă [p]rimitū, eu l-amă măsuratu după [s]crisorea dumsale, și au eșitu

cu cântaru celū mare alū dumitale de ocă patrusprăzece,
de bobes, și cu toată plecăcunea săntū alū dumitale ple-
cată slugă

1832, Octomvre (?) 20.

. (același).

308. Cu scrisorea ačasta nu lipsi a înștiința dumitale
pentru moșia Broscarī, a Sfintei Troiți, că înū multe rân-
duri aū făcutū cunoscutū dumitale frate-meū, Logft. Stanū,
că ačastă moșie să calcă de vecini răzași, care mai josū
însamnă. Mai vartosū că moșineni inoveni ș'aū loatū ho-
tarnicū de la Cerneți ca să-și hotărască moșia lorū și n'atră
cu o sumă de stânjinī înū moșia Sfintei Troiță. M'aū fă-
cutū cunoscutū ca să mă arătū cu sineturile moșii Bros-
carī. Și, fiindū-că aici, la Pătule, avemū ingineri pā unū
Iniță Druiulescu de la Tărgu-Jiului, și amū loatū vorbă cu
dumnealū, m'aū cerutū de stânjănū câte pr. 60 și, puindu-
eū multe înnainte, că ačastă moșie este a biserici Sfintei
Troiță și biserica nu mai are altū venitū decâtū atăta, așa
darū aū lăsatū și dumnealū pā 30 galbeni împărătești. Ci
bine arū fi ca dumneata să mergi la dumnei coconița ca
să scoțū toate sineturile moșii și să scoteți o foie și să o
opriți la dumv. cu leaturile lorū, și toate bucățile dā hărtie
ale acești moșii să pecetuiască coconița și se mi le tras-
meteți (*sic*) făcându-mi și vechilimea dinū partea coconiți
saū dinū partea dumitale, ca înū puterea aceia să mă ra-
z[i]mu și eū ca să dāū jalbă la cinstitulū trebunalū alū
acestui județū, cu toți vecini răzași să scoțā sineturile—, și
mai vartosū că ingineru să pricepe de cetește și slavonește
și sārbește și poate să talmăcăscă. De aceia nu lipsi a
face cunoscutū dumitale ca mâine poimăine să nu amū
bănuială, căci eū n'amū cu ce să mă arătū la vecini ră-
zași. Și cu plecăcune.

'832, Noevr. 3.

alū dumitale

mai micū și slugă

Dumitru Palevū (?).

Vecini răzași.

1 Rogova, moșia dumnei cc. Anuții Murgășancăi.

Sub I moșia Poroina, moștenească.
Sub I moșia Izvoru a lu Ioniță Izvoranu. *Izvoru*
Sub I moșia Inova, moștenească. *Inova*
 4

309. Sibiiū, 16 Novembre 1832. Constantin Aman către tată. A fost με την Μαρίτζαν μου la lazaret pentru afaceri de casă. Salută pe cei de casă, transmite salutări de la soția Marița și de la fiul Dumitrachi, a căruī drăgălășie o descrie. «Πηγαίνω εἰς τὸν διδάσκαλον καὶ μανθάνω τὸν τρόπον πῶς γράφει νὰ γίνονται αἱ χάρτι. Ἡ Μαρίτζα καὶ ὁ Δημετράκης φιλοῦν τὸ σεβαστὸν χεράκι της καὶ ἀμφοτέροι ἀπαζόμεθα τὴν δεξιὰν τῆς νενέκας. Τὰ ἀδελφάκια μου γλυκοφιλῶ.» Cere măsura lor pentru a li face pantofi (παντόφια) și haine. Trimete scrisoare către πενθερός. Τῇ φανερώνω πρὸς τούτοις ὁ Δημετράκης μας ἄρχισεν νὰ κἀθεταί εἰς τὸν κῶλον του, ὅλα τὰ ἐννοεῖ, γνωρίζει ὅλους; τρώγει ὅτι τύχη: μύρκολα, σπανάκι καὶ κάθε ἄλλο ζαρζαδάτι, τὸ βῶξι τὸ ἔχει πάραργον, γελᾷ με φωναῖς με τὴν ὄραν: τῇ ἀληθείᾳ νὰ μᾶς τὸ χαρίσῃ ὁ ἅγιος Θεὸς μὲ καὶ ἡ παναγία δεσποίνα, εἶνα χαριτωμένον παιδί, ὅλοι οἱ ἐδῶ, καὶ Γραικοὶ καὶ Νέρμτζοι, χαίροντα νὰ τὸ παίζουν ὡς νοστιμότατα: ἡ μόνη μας χαρὰ καὶ διασκέδασις εἶναι αὐτό.

310. La anu 1832. Amă fostū noi cu dulgherie la Craiova, și amă lucratū la mănăstire la Sfânta Troiță la acoperiș, și dumnealui Sărdariū Amanū, epitropu mănăstiri, ne-aū datū voe să bemū în credință și mănecare ce ni s'o trebui de la cărcumariū și Iona soția lui, și aū și chiebatū d-lui Sărdariū pe Mihaī Cărcumariū ca să ne dea în credință ce ni s'o trebui. Darū la isprăvenia lucrului ne-aū închisū cărcumariu la poliție pentru tal. 36, ne-aū trasū la poliție, care făcusămū datorie pe vinū și mănecare, și d-lui Sărdariū ne-aū scos-i de la poliție, și ne-aū socotitū, și ne-aū opritū acei bani, mai susū arătați bani ai cărcumariului.

Și pentru adăvărata credință ne-amū iscălitū mai josū, ca să să crează și, neștiindū carte, rugai pă scriitoriulū de ne-aū iscălitū, iară noi amū pusū degetu înū locū de pecete ca să să crează.

Eă, Dinu Șerdoiă (?), dulgheriă.

Eă, Dumitru Stăvariă, dulgheri.

Eă, Ghiță Istratie, dulgheri.

Eă, Drăguță, dulgheri.

Eu Dincă săteană, martoră.

311. Prea înălțate Doamno. Ca către ună capă ală Stăpânirii noastre i ca cela ce ești lumina i păzitorulă acestui Prințipatū, precumă și la iubirea de dreptate ce de obște este cunoscută și mărturisită că ai Înălțimea Ta asupra celoră năpăstuiți, a le asculta plângerea și a-i ajutora spre îndreptare, dintre carii fiindă și eă unulă, cu totulă înnotândă înă lacrimi, alergă la aceeașă iubire dă dreptate, jăluindu-mă că la trecutulă leatū 820, prin contractū fiindă eă însărcinată la magazie cu priimirea untului și darea la cetatea Diiului, cândă atunci, totă într'acelă ană, dină poruncă viindă aici, mi amă și paradositū socoteala la dumnealū Postelniculū Slugearoglu și la dumnealū bivū Velū Agă Alexandru Vilară, răfuindu-mă, și mai rămăindă priososū 26.000 ocă unt, așteptămă poruncă de urmare, dină care 12.000 ocă s'au și rădicatū dină poruncă. Asemenea și pentru celelalte 14.000 ocă ce mai rămăsese, la luna lui Fevruarū, leatū 821, aă venitū la Craiova ună mumbașirū, anume Petre, zetū protopopū Luca, carele acumă să află capichehaia la Giurgiu, cu porunci și cu cartea dumnealū Postelniculū Rizul către dumnealū Caimacamulū Craiovi pentru aceste 14.000 ocă untă, a-lū rădica, care untă l-aă și rădicatū prină ajutorulū cinstitei Căimăcămii, și l-aă dusă la Izlazu, unde erea poruncitū a-lū face teslimū, lui Ianache Procopiu, și a lua teșcherea a o duce la Stăpânire, însă această dare de untă s'au făcutū de către omulū mieū Mihale Cocare (carele acumă este mortū), fiindă eă fugitū dină Craiova dină pricina răzvrătiri. Acumă, după jalba ce aă datū Mării Tale chirū Ștefanū Meitanū, apucândū pă dumnealū Căminaru Scarlatū Stoenescu și pă chirū Ianache Mimi, ca să-i plătească tl. 15.750 ce are să ia Luminăția Sa Doamna Efrosini Calimahi, după car-

tea de vechilimea ce i s'au dat, și zapisul numitului Mimi suptu chezășiia dumnealui Stoenescu, pentru mai susă arătata sumă de ocă 14.000 untu, orânduindu-să în cercetarea cinstitei Logofeții a Pricinilor Streine, unde ne mai fiindu și eu, amu arătat că s'au rădicat acestu untu din Craiova dă către numitul mumbașir și că spre mai bună plirofărie a judecăți să întrebe dumnealui Aga Vilară, carele și întrebându-să, au datu răspuns că pentru aceste 14.000 ocă untu știe că după moartea răposatului Domn Alexandru Șuțu Vvd. prin mai susă arătata simfonie și chezășiie s'au făcutu tocmală a priimi Mimi acestu untu cu prețulu ce să coprinde într'acea simfonie, și a plăti și bani căți va face și că, după venirea dumnealui din Brașov aici, cătându pe Mimi la dumnealui acasă, l-au întreat și n'au tăgăduit, arătându că l-au priimit. Asemenea și pentru bani au zis că nu are deocamdată de unde să-i plătească, ci să fie adestare până îi va veni de la Țarigradu nește bani ce are acolo, și atunci îi va plăti negreșit, — care această întrebare i s'au făcut de către dumnealui Aga Vilară, fiindcă atunci avea această vechilimeă dată de la Luminăția Sa Doamna Calimahi, pentru priimirea acestor bani. Judecata aceasta a Pricinilor Streine, după ce au văzut mai susă arătatul răspuns al dumnealui Agă[i] Velară, și după ce au văzut și alte dooă destoinice și temeinice dovezi ce le-au arătat chiru Ștefanu Meitani, însă una chear înștiințarea celui Petre Mumbașarul de atunci către dumnealui Rizu, prin care arată ritos că, după poruncă ce au avut, au priimit din Craiova 14.000 ocă untu, și au plecat însuși să-l ducă la Izlazu, ca să-l teslimatisească la numitul Ianache Procopiu, care înștiințare au priimit-o mai susă numitul omul mieu dă la mână numbașarului drept adevăr. Altă dovadă înștiințarea omului mieu ce face iarășu către dumnealui Postelnicu Rizu, cu asemenea coprinde, trimițându și scrisoarea numbașarului, amândooă fiindu scrise totu din ltu. 821 și totu într'o zi, Fevr. 18. Văz că mă năpăstuește prin anaforao ce s'au tăcut, îndatorindu-mă ca, ori să

aducă eu teșcherea de la acelă Ianache Procopiu, său să plătesc arătați bani, cu cuvântu că aveam datorie să îngrijesc a lua teșcherea ca să mă apără cându mi să va cere. Luminat Doamne, cându sântu aceste trei dovezi de față și arătate prină numita anaforă, mi să pare că nicio vinovăție asupra-mi nu mai rămâne, mai vartos că dină coprinderea scrisorii mumbașirului să face întreagă dovadă că au priimită untulă de la mine și că elă a fostă într'adinsă trimisă și poruncită numai și numai ca, rădicându untulă dină Craiova, să-lă ducă însuși la Izlazu și, acolo teslimalisindu-lă, să iă teșcherea și să o aducă Stăpânirii, cându atunci, fiindă vremea turburată de răsvrătoră, să vede că i-au fostă teamă numitului Ianache Procopiu a da teșcherea la Craiova ca să nu pătimească untulă vre ună pericolă la drumă până la Izlazu. Și asemenea să înțelege că le-au fostă și simfonia și urmarea. Apoi eu ce sântu vinovată, avându sinetulă mumbașărului dă priimirea untului după cumă mai susă pă largă să arată? Nu mai rămâne dară altă nimică decâtă numai și numitulă mumbașără să dea seamă de urmarea ce va fi făcută. De aceia fierbinte mă rogă Innălțime Tale ca cu fireasca Mării Tale blăndețe să privești asupra dreptății și să nu fiu osândită la năpăstuirea ce mi să face de către cinstita Logofeție, fără dă a fi vinovată. Ačasta mă rogă, și cumă va fi mila Mării Tale.

Prea-plecată slugă

Dimitrie Amană Sărdarū otă Craiova.

312. Noi, cei mai josă iscăliți, încredințămă printr'acestă înscrisă ală nostru, ce-lă dămă unulă la mână altuia, precumă să să știe că, la prigonirea ce avemă pentru hotărulă din spre moșia Meteu și dintre Odoleni, la capulă acestor dooă moșii de spre Apusă, ca să lipsască jurământulă de la mijlocă și cheltuielile prină judecăți, ne-amă învoită între noi într'acestașă chipă, adevă: fiindă-că avemă într'aceste dooă moșii dooă semne netăgăduite, însă loculă pietri ce este la obârșia Almăjului și vâlcoa Săc-

— soarei, care este în fața Rușetului, până unde s'au și trasă moșia Odoleni, să să tragă printr'aceste doă semne linie dreaptă până în matca Almăjului și acolo unde va veni dreptul, adecă unde va tăia linia, acolo să să pue piatră despărțitoare într'aceste doă moșii, și noi să nu mai avem a mai pricinui cu niciun fel de cuvânt, și, ori la ce judecată vom mai merge peste această inoială ce este întemeiată pă dreptate, și nu mai fie ascultat, și spre încredințare cei ce am știut carte ne-am iscălit cu chiar mâinile noastre. Iară cei ce n'am știut carte, am rugat pă cei ce au știut dintre noi de ne-au iscălit, și noi am pus degetele în loc de pecete.

. stăpănu moșii Meteului.

Eă, popa Dumitrașco Hodoleanu, adevereză.

Eă, popa Ionă, adevereză.

Diiacăn Gheorghe Hodoleană adevereză.

Diiacanu Barbu

Popa Matei

Diiacă Dumitrașcă adevereză.

Tuțică

.

Față fiind și noi la facerea acestui înscris, am iscălit de martori.

Tache Filișanu, martor.

Ștefană Giorceanu, scriitoru acestui înscris, martor.

Raicu Peale otă Breasta, martor.

Dragomiră Căclariă, martor, otă Răcară.

Matei Mititelu

Gheorghe Sărbu

Nicola Pușcășoiu

ipac.

Hotarnic Filișului și Meteă.

Acestă înscris ce de bună voe au dat mai susă iscăli, făcându-să înaintea noastră, îl adevărim.

Grigorie Oteteleșană

hotarnic Filișului.

'833, Mai 26.

. . . bivă vt. Logt.,

hotarniculă Meteului.

313. 26 Mart 1834. Judecătoria de Dolj. «Doăzeci și șapte moșneni hodolani dintr'acestă județ după jalba. . . împotriva d. Manolache Poenaru, vătafu dă aprozi, s'au înfațășat înă judecata cu părătulă Manolache.» «Ei de la strămoși loră au vii, pometuri, cumă și siliștea dă sată, iară acumă să să vaza încutropiți fără nică dreptate.»

Se arată : act din 1776, prin care Brădești, Constantin, Nicolache și Petru, dău zăpis «unui Băluță Brădescu, moșulă Poenarului», pentru partea lor de Meteă, «dină podu purcarului la deală», pe care o răscumpără, «ca un camină părintescu»;

Hotarnica din 7243 pentru Radu Brăiloiu, Ionă Podbăniceanu și «alți moșneni hodoleni», între Hamaradia și Almăj.

Cuvinte : «zăstrași».

314. 21 Decembre 1834. «Prezedentulă judecătorii județului Dolj, secșiia I-», către «dumnei Sărdăreasa Pipi Amană», pentru cererea lui «Gheorghe Mihailă Coca și frați» ca «oră să împlinești arătați bană jeluitoriloră, saă, avindă împotrivă a răspunde, oră însușă dumneata saă prină vechilă orănduită să vii spre înfățișare la judecată după sîrbătorile Sfinteî Nașterî.»

315. [Către Lăceanul, Craiova].

Văzândă cele scrise în scrisoarea dumatăle cu zahareouă, iată închiză răspunsurile sale de priimirea anaforalei și altă bazisă ce mai pune înaintă, care nu-și au loculă, ce dumneata vei face aceia ce să cuvine mai departe. Pă mine să mă iubești și să mă erți căci nu amă răspunsă dumatăle de locă. Iară, cîndă te vei înprileji, binevoindă mă vei împărtăși și cu vre o știință dină partea loculă. Domnule, cocoana Catinca Farfăroica încă scriindă Sădr. Ștefană Miculesculă au spusă că s'ară fi aflândă înă hîrțile (?) dumnei niște hrisove ale biserici Sfinte Troiță de-aice, încă dină vremea răposatului boerului dumnei, cîndă să afla ispravnică aici, și dină întîmplare nu le-au

mai cerută. Și, pentru că acum ne-ar fi foarte trebuințoase, pentru multe supărări ce cearcă biserica și noi din partea minăstirii Govorîi, te rog din suflet să binevoești a-i face întrebare de aceste sineturi, care, de să voru afla, să-și facă o nesăvîrșită pomenire a le da dum. și a mi le trimite, căce dumnei nu-i sîntu trebuințoase, iară noo foarte de lipsă poate și folositoare. Eū, neavîndu cunoștință, nu îndrîznii a o rugă, ce dumneata pentru hatirulū mieū vei face aastă osteneală, arătîndu-i cuvenitele plecăcuni și că eū mă aflu și episcopul alū aceștii biserici.

Pentru care de urmare voi avea și frățescū răspunsū, fiindū alū dumatile ca un frate și slugă

... Bu ...

834, Maiū 19.

316. Prea-înnălțate Doamne,

(Petiție către Domn.) Totă omenirea alcătuită în sînul acestui pravoslavnicū pămîntū mărturisește prinū organu sămîntorei făcătorele de bine, înnăltele și măritele fapte ce ați înnîntatū în patrie spre tolosul și luminarea nații romanești, atătū mai nainte, cînd v'ați aflatū mare propetarū alū patrii, cătū în vremea aăsta, de cîndū denū iubirea Pronii cerești ați primitū strămoșesculū tronū al oblăduirei prințipatului... (?), fiind sprijănită și sorta mea nu puțin; cu inimă curată veselă dum. de înflorirea neamului firescū patriotū, și mulțumescū cu glasū ferbinte Împăratului cerescū care ține statornicū cărma milostivirii Înnălțimeī Vostre către supuși acestei patrii, și cei asămenea lorū în petrecere de văduvie, și acumū îndrăznescū a zice către Înnălțimea Ta pentru aū răsăritū sorele adevăratu, lumina întrece în fel-re (*sic*) năpăstuiți. De acia, covărsită de șărul unii acestū felū de neprețuite bucurii, cu rugăciune ferbinte năzuescū la piçoarele Domnescului tronū ca să vă milostiviți pentru dragostea că neprețuită a Corone Înnălțime Tale a fi cu băgare de samă alăturatei delă, copleșită de atăta focū a ... noști sântemū nevoeī a ne jălui și ... nepărtenire amū cercatū la săcfestru cerutū prinū jalbă cătră Înnălțimea Vostră ca să fiia pentru asăgurarea celei cu zapisū

... de lei 17.586 capete, și dobândă, și osăbitele sămșitoare cheltuele pă venitul, nemișcătorele lucruri ale d. Stolnicu Ionu Lahovari, după cumă dovedește dezvoltu corespodația ce amă văzutū în cornele dela dele. Și, pentru că dumlr. judecători p[ar]tin[ir]e dă cu totul d. Stolnicului pentru dă greutate (?) persana sa, i-au supusū la încredințare pravi[n]ic[i]ă pă arendașu hanului i pă alū moșii Gârdești, ce l-au plăzmuitū pă numirea pomočnicului Cațalariei, ca să descopere adevărul de sântū arendate aceste doo lucruri și de aū răspunsū bine înaintē înfățișării reclamații mele de la 10 Iuni, și totū de odată aū lăsatū nesăcfestruite jumătate leafa prezidenții dum. Stolnicului i o droșcă cu telegari de 80 doo (*sic*) ce are.

După cumū ne rugămū și m'aū ținutū cu prelungire 16 zile în Râmnicu, adecă de la 10 și până la 26 Iuni, denū care pricină amū fostū silită de m'amū arătatū cu plângere și la cinstita Mare Logf. și la 19 ale acestei luni. Să binevoești, ca unū iubitorū de dreptate stăpănitorī prețipatului a-mī face cuvenita îndestulare și răsplătirea celorū abātuți de la canon[it]jele însărcinările, după încredințarea ce să pote luō de Înălțimea Vostră dinū chiarū raportulū cu n-o 122, trimisū la cinstita Mare Logofeție la 26 Iunie, de către d. procuroru pomeniti judecătorii.

835, Iuni 26.

317. 2 Iunie 1834. «Manolache Poenaru de aici» către «prizidentu alū Divanului judecătorescū, secșiia țivilă», în procesul cu moșnenii Hodoleni pentru «unū codru de pământū ce mă cunoscū că sîntū încutropitū de acei moșneni, dinū hotaru moștenescū».

318. 26 August 1834. «Cinstita suptū-otcărnuire a plăși Hamărădiia». Pentru aceiași pricină. «Tăgăduiescu doi dinū patrusprece care sântu iscăliți în zapisulū de învoire, anume Vasile Meghirī și Costandinū ..., ca să să apere de osănda lorū.»

319. August 1834. Manolache Poenaru către «cinstita prezenție a jud[e]ți Dolj, secșiia 1.» În aceeași afacere.

320. 25 Iunie 1835. Judecătoria Vilci, pentru cererea de sechestrul contra averii Stolnicului Ioan Lahovari făcută de Pipica Aman. Sechestrul se întinde pe leafa de president, pe bani scutelnici, «pă rodul vîi dă la Malu», «pă rodul vîi dă la Sutești», «pă venitul moși, Gredești, ce este a dumnealui Stolnicului», «pă venitul Țiganilor», «pă venitul casălor unde să află cinstitulă tribunal», «pă venitul morii cu două rote din orașul Râmnicului», «pă venitul hanului din oraș», «pă venitul moșii Răstoca», «pă o calească cotu (*sic*) dă Viena, cu doi armăsari murgii».

321. Lahovari obiectează, la Iunie 1835, că datoria, în adevăr, este, din 1825, către «raposatulă Serd., soțulă dumnei»; cere înfățișare cu ea, «orî, de nu este puțincoasă a se mai zăbovi», cu vechilul ei. Mai era dator Păharniculă Matache Greceanu. Moșiile și via «amă de zestre». Hanul e arendat «întru întîmpinarea cheltueliloră copiiloră ce sântă în slujba miliții cătă și a deputății».

322. La 12 Iunie 1835, răspunde Pipica. «Netrebuincoasă mai multă alilografie», judecătoria fiind «părtenitoare în persoana dumnealui Stolnicului cu zăbava îndepliniri cererii mele i a porunci prea-înnălțatului nostru Domn și ține-rea aici atăta zile zadarnic în grea cheltuială». A înștiințat pe «procoror». Se va plînge și Domnului «ca pentru o urmare de paracsenă la ramura judecătorească». Nici procororul «nu s'au silită a dezgărdina înpiezișerile pricinuite numai din voința omenească, iară nu și după ertare de regulament.»

323. În aceeași zi petiția Pipicăi către «procător». Se judecă «de este trecut ună ană». Se plînge de «înpletciră și înpiedecări». Căpătase apoi «buiurdizma» Domnului. A plătit și «legiuitulă havaet, lei 20». Vede pe judecător «dogo-

rindu-se de persoana d. Stolnicu (mai vartosu fiindu si prezidentu): nu indraznescu a face nicio punere la cale». «Aşa daru, candu si dinu partea Domnii Tale, dupa aceasta, voi cunoaste asemenea adiaforie, silita santu atunce a ma arata cu jalba catre Măria Sa Vodă, chiaru pa numele dumitale, arătându atatu neorânduiala cinstitei judecătoriai, cumu si a d-le nepreveghere ce faci, catre cei asemenea mie, ce pieru prinu cheltueli zadarnice.»

324. 13 Iunie. Judecătoria. «Pipichi Amanu» (raspuns la actul din 12).

Spre raspunsu la adresa dumita e dd. 12 ale urmatoari sa incunoştiintează că de prisosu este dv. a va reperi cu atacuri prinu hartii, atatu catre judecatori, catu si catre mine, caci nimeni peste indatoririle si regulele slujbi nu poate a pasi, precumu si insumi, nu numa inu aceasta pricina a dv., ci catre vericare, ma silescu a le indeplini. Ramaneti daru liniştită si nu va grabiti peste orânduiale. Procoratoru: Alecu Budişteanu.»

325. 13 Iunie. Pipicai Aman. Judecătoria-i arata că e de nevoie cercetare si nu se poate pune sechestrul pe lucruri sechestrate si pe venituri. Se va face dupa legi, «fara a mai fi trebuinta catu da putinu a arata dum. judecătoriai prinu descriere zorita articurile dinu Regulamentu si indatoririle ei. Alecu Bojoreanu. Grig. Ian. Hrisescu (?).»

326. Obiectiile Pipicai de la 13 Iunie. «Zadarnica si nepravilnica prelungire» o aduc in «mirare». «Iarasu amu cinstu a pune in bagare de seama cinst. judecătoriai» prescriptiile Regulamentului. «Iaru, daca cinst. judecătoria nu voieste sa judece adancimea si delicatenţia adevarului starii, inu adresulu meu de la 12 ale urmatoarei, umblandu meştesugindu a da straina talmăcire, atatu proiectului pomenitu, catu si porunci cinst. Mari-Logofetii suptu n-r 865, cu instiintare de necuvenita prelungire inu partenirea dumnealui Stolnicului, datorniculu meu, zicandu-mi adeca ca ori eu

să mă nevoescă a dovedi pentru lucrurile ce am cerut a se secestrui, de nu sînt date mai de nainte cu arendă de către dumnealui Stolnicu și bani priimiți de dumnealui, să fiu îngăduitoare până cinstita judecătoria va cerceta prin alte mijloace, urmare ce o socotesc pentru mine nepotrivită în această pricină., și pentru aceasta fac poftoritoare rugăcune cinst. judecătorii ca săngură să ia în băgare de seamă delele atingătoare de urmatele până acum secestruri a cunoaște dezvoltă că numai la secestru meu s'au înființat de cinst. judecătoria atîta zadarnică alilografie, dovedită prin neunirea a doă răspunsuri ce mi-au trimis, și, fiindcă toate secestrurile întămlate până acum pe avuturi de mai mari persoane s'au săvârșit la stăniile judecătorești din Prințipat după pomenit proiect ce este alcătuit pentru asemenea înprejurări, nefiind cunoscute alte noă îndatoriri, cer ca și cinst. judecătoria să precurme abaterea orăndueli și să pue secestru pe cele arătate în adresul meu de la 11 Iunie... Pe căt am fost puțincoasă, m'am arătat către dumnealui cu omeneasca adăstare, și dumnealui îngrijirea cuvenită au avut-o încuiată în mormântul uitării. Iară că mai adaoge cinst. judecătoria ca să nu mai arăt prin descrieri zorite articolele din Regulament și îndatoririle ei, mă miră cu ce drept ia supărarea aceasta, cînd înalta Stăpînire asemenea înprejurări le are alcătuite pentru știința publicului și a celor întămlători ipotesisuri, și mai vartos pentru cei ce nu să ascultă la drepturile lor, precum eu cu luminată poruncă domnească cercă acest fel de înpiedecări. De aceia și acum, invitată de dreptate și băgare de seamă a secestrurilor ce se fac fără asemenea prelungiri în Prințipat după puterea proiectului, care nu deosibește haractirul, cer a să pune secestru pe arătatele lucruri, ce nu au nicio pravilnică înpiedecare, să, de nu voește cinst. judecătoria, pentru pîrtenire dumnealui Stolnicului, s'-mi înapoeze originalul jalbi, cu porunca Mării Sale, ca să-mi ceră cheltuelile și pagubele prin plîngere la locuri cuvenite, de la dumnealor judecători și de la

dumnealui procororu, carele și după adresul mieu către dumnealui nu s'au silitu a întâmpina cu băgare de seamă stângăniirile, nici a innainta lucrare după povața proiectului datoriilor obștești, artcl. 6.»

327. 13 Iunie. Altă reclamație a Pipicai către procuror. «Fiindă-că d-ta ești orânduitu de Stăpânire înu postu de procoror la această cinstită judecătorie și cu îndatorire a întâmpina orice ivite stângăniri, mă rogă a te propti înu căderile dumatiale și a lua înu băgare de seamă însoțitul adresu către cinstita judecătoria spre cunoștința neorânduelilor urmate.» Aceasta «ca să mărginești de la mine o lucrare ce poate să aducă defăimare unei sistemei abătută dinu Regulamentu, artcl. 218, și dinu proiectul datoriilor obștești, artcl. 6. Că eu nu am venit pentru înfățișare, și nici porunca Stăpâniri mă supune la această, și nici pocă să suferi mai multu mijlocita lucrarea cinst. judecătoria înu părținirea d. Stolnicului, care nu s'au mai făcutu la sevestrurile altora, urmate până acum. Iară, cându, înpotrivă cinst. judecătoriei nu va voi să pue sevestru pă pomenitele lucruri, eu ceru de la d-ta silință spre luarea jelbi cu porunca Mării Sale a mi să da, ca după aceia să știu ce urmare să facu.»

328. 15 Iunie. Judecătoria către Pipica Aman. «Judecătoria poștește pe d-ta ca, mai întâi, potrivit cu legiuirea coprinsă înu pravilă și 'nu Regulamentu, să aducă vrednică chezășia, și atunci pă acelă temei să va face cuviincoasă punere la cale.»

329. 15 Iunie. Răspuns. Pune chezășie «2 bucăți sine-turi ale moșii mele Zănoaga dinu jud. Dolji», cerind și sechestrul și «publicuirea lui prinu canalul cinst. Ocărmuirii și glasul gazetei redacsii naționale... Căci dreptatea și trebuințele mele nu mă iartă să sufer peste aceasta și alte zadarnice prelungiri.» — Dă actul din 1818 și hotarnica lui Grigore Oteteleşanu din 2 Mart 1827. Costache Aman în-

tărește că nu sînt «emanetarisite altă undevașă» și se pune cheazăș.

330. 19 Iunie. Pipica Aman către Marea-Logofeție a Dreptății. Arată urmarea. A făcut apel la «talentul judecătoresc». «Silită și plină de paraponă», a tot stăruit. Cererea actele ca să plece la Craiova, «ca o dăznădăjduită că pentru mine nu este tribunalul în județul Vâlci». A «înfințat» chizășia cerută, «întorcându-mă și eu spre bucurie». Credea «că Pronia Cerească le va fi ridicată perdea de părtinirii, dară, dă vreme ce și până astăzi, Mercuri, la 19, sântă totu în cea d'intăi adăstare, îndrăznesc să zică că bucuria mea cu cererea chizășii a slujătu la mine numai ca o măglisitoare întâmplare. De aceia, supărată până în sufletu de împrejurările văduvii mele și dă neascultarea plăngerii mele i a porunci cinst. Marii Logofeții în pricina sicfestrului d. Stolnicului Lahovari, neștiind de la cine să ceru îndreptare și mângăere, alergu cu această răclamație iarășu la cinstita Mare Logofeție, rugându-mă cu adăncă supunere ca să binevoiască a lua în băgare de samă urmata nedrepfățime (*sic*) la pricina sicfestrului cerut spre înfințare la tribunalul Vâlci..., să poruncească strașnicu d' procororului ca să pătrunză dă datoriile dumisale de cererea mea și, izgonind hatărul, să silească neîntărziiat pă d' judecătorii a pune sicfestrul pă doăsprezece articole înconștiințate cinst. Tribunalu, socotind că nu va fi priimit cinst. Marii Logofeții să-m ție banii păn publicuirea gazetei și chezășia fără săvărșire, nici regulamentul articolul 331 îmi va da prilej dă tăcere.»

331. 21 Iunie. Pipica Aman către procuror. Se plinge de «amortțirea adîncată». «Zică fără îndoială că poate să fie de mirat în totu prințipatul la ramura judecătorească, și mai virtosă nesuferit auzul prea-milostivului nostru Luminat Domn, carele jerfește neadormită îngrijire de supușii săi, și mai cu samă de cei năpăstuiți prin asemenea trepte. Iară, dacă dom. te sfiești de persoana d. Stol-

nicului, datornicului mieu, și poți să-mi dai răspunsu formalu că nu ești ascultată la băgările de samă ale datorilor. Domnii Tale în această pricină, mă rog fă-mi cunoscută ca să știu ce drum să apuc pentru părțile partenitoare, de vreme ce dumnealor judecători pentru hatîrul d. Stolnicu, în loc de silință datorită, văzu că însuși [sântu] cu nebăgare de samă la propozițiile mele.»

332. 21 Iunie. Lahovari către judecătorie. «Lucrările și asigurarea ce va face cinstita judecătorie nici cunosc, nici mă amestecă întru nimic, decît numai atîta o rog ca, oricum va socoti mai bine, să-mi facă asigurările cuviințoase.» Arată ce e slobod, ce e zestre și ce e sechestrat. Observă că averea lui face aproape 30.000 de lei și sinetul e de 8.000: «cinstita judecătorie, de o va găsi de cuviință, poate să le sechestrarisască».

333. 22 Iunie. Judecătoria către Pipica Aman. S'au cerut de la Lahovari «contracturile» de arendă și se vor lua și alte informații.

334. 23 Iunie. Pipica Aman către judecătorie. «Rodul vii de la ~~Malu~~ și celei de la Troianu, de și sînt slobode, ne-arăndate, ieu, pentru a omeniri iubire, i le lasă nesecfestuite în folosul d., fiind și agonisire puțină pî lingă totalul datorii.» Pentru Țigani pe cari-i declară a fi de zestre, să se caute și «la moșioara de lingă Bujoreni i celor de la moșia Ludești». Cere «sechestrul pî droșca cu 4 telegari ce-i are». Datoria, cu dobinzi, e de fapt 17.586 lei; obiecția lui n'are decî «rezon».

335. 23 Iunie. Pipica Aman către procuror. Recunoaște că prin el «îndestulare mi s'au făcutu».

336. 5 Februar 1835. Judecătoria de Dolj către «Serdăreasa Pipi Amanu». Să se înfățișeze însăși sa prin vechil în procesul intentat ei de «Gheorghe Coca și fiu, de aici».

337. 25 Iunie 1835. Judecătoria către Pipica Aman. Arată ce se poate sechestra și indemnurile ce s'au tăcut Ocirmuirii. Arendași ai lui Lahovari sînt Ceauș Gheorghe Capoleanu la Gârdești și «chiră Radu Nenovici» la han. Jumătate din leafă e sechestrată de Greceanu. «Iară droșca cu patru telegari să socotește ună bagatelă cu totulă pă lăngă veniturile de mai susă, ce i să secfestrarisescă.»

338. 7 Octombre 1836. Dobre Cojocarul ot Valea Merilor arată că a rămas dator lui Gligoricea Lăceanu, «dină străngerea lăniă», «bană curățî lei 858». Scrie Mihalachi Codrescu.

339. Trei galbină, adică trei galbină împărătești, am primit de la cocoana Pipica Sărdăreasa, carele a fost oprit răposatu la anul 1832 de la dulgheri care făcuse datorie pe vin la Mihai Cîrcimaru, care vindea vinu meă.

Ștefan Telman.

Anul 1837, Mai în 21.

Scrie ea: *ραβιστη τοῦ Τελμαν οπου ἐπληροσεν τα προσητα.*

340. Satul Corlățalu, dină plasa Blahniți, județu Mehedintău, alcătuită pă proprietatea dumneei Sărdăresei Amănoichi; 837, Iulie 15.

Preoți înă slujbă.

Popa Dumitrașco sină popa Dinu, la biserica cu hramu Sfântului Nicolae.

Neamuri.

Gheorghe sină popa Ionă, Simionă sină Stoiană Mata Postelniceă.

Matei sină popa Nicolae.

Ertăți cu cîrțile Stăpiniri.

Florea sină Staico Bratiia.

Nevolnici.

Nume: Mohora, Buză, Prună, Tătea, Boă-Roșu, Costăncoară, Stuparu, Gugu, Miliia, Bulate, Păvligu, Mavlea, Ivașco.

Văduve («văduve dă birnici»). Nume: Brezniceanu, Ciubuc. Scutiți pentru militari.

Paraclisieri. («la biserica știută»): 2.

Mazili.

Stoian Milia.

Patentari: 2.

Birnici dă capitație. Nume: Pui, Toșca, Văneanu, Bondoc, Iordăicel, Mateican, Mihael al lui Iacovi, Guțoiu, Luțoiu, Bulete, Bobeș, Trăinochi, Cebuc, Mociolcă, Școblar, Cătoneanu, Chirătoiu, Șandrea, Jugănuș, Ghierghinoiu, Măndreș, Burcă, Dodecea, Here, Mustăția, Târtea, Țăruș, Crețu, Pițiga, Ionuț, Dinu Radu. Răceanu, Zmadu Lășcuț, Conda Ducărinu, Dumbravă, Milici, Bălu, Ciocotă, Mitroi, Gărganu, Popescu, Stoicanu, Scurtănescu. Unii dau birul aiurea.

Spornici și holtei ce sînt în intrați în socotelile cu plugă (?), ce plătesc câte lei 8, pr. 10 (și 5) la cutie. Nume: Văneanu, Bondoc, Păun Pui, Ciochină, Dinu sinu Florica lui Badea Peu, Costd. Vlădoi a lui Barbu Măndroci, Mihael sinu Marica lui Ionuț Breznișanu, Florea sinu Stoica Soșica.

Iscălesc: Matei Popescu, epistatu moșii, preotul, «Gheorghe dascălu» și 5 sățeni.

341. 15 Iulie 1837. C. Slătineanu către cumnatul său Stamat Paris. Polița n'a presintat-o zarafilor, fiind Simbăta, «fiindcă ei Simbăta nu desfac asemenea lucruri».

342. 1838. Socoteli ale lui Lăceanu. S'au plătit lui chiră Crăciun abonamentu gazetei «Romania» pe 6 luni, 50 tal.

S'au dat pentru «Gazeta Transilvaniei» pentru 6 luni, 26 tal.

1840. S'au dat arhitectului Kraus...

S'au dat zidarului Andrei Kraus...

1841. S'au dat meșterului Andrei zidaru pentru făcutu tiparelor, ăbucele (Iosif pentru «lucrurile de ipsos»).

1842. Lui Iosif zugrafu acontu zugrăvelii odăilor, toc-mite 32 galbeni.

1853. Lăsat mamei de cheltuială pentru casă.
 Dat lui C. Mihaileanu, restu pentru teatru.
 Dat pentru portretu soacrămiî la Paris, 18 galbeni.
 Pentru un portet al lui Leni Dumba, 35 fr.
 Chelt. voiagîului la Paris, 7702 l.
 Dat d. gineri-mieû Alecu Aman, în socoteala dintre noi.

343. Pentru moșia Corlățelu, a domniaei Serdăreasa co-coana Pipica, ce o am luatû cu arendă de la dumnei, cu contract între amândoi, adecă unu la dumnei de cătră mine și altu la mine de cătră dumnei, și, întâmplându-să de l-am pierdutû alû mieû, celû de cătră dumnei datû la mine, am rugatu pă dumnei cocoana de me-aû datû altu după alû mieû ce-lû am la dumnei, și, pentru ca să fie crezutû, am datû acestû înscrisû. Iarû, găsându-lû pă celû pierdutû, să am a da iarășû dumnei pă celû după urmă datû. 838, Apr. 8. (Iscălitură.)

344. 28 Decembre 1838. Chitanță pentru 3.560 de lei dați de «d. Sărdăreasa Pipica Amanû înû socoteala datorii către frații Coca».

345. Eri m'amû înfățișatû cu Costea Pavlu pentru bani d., și, cătû pentru lei 1.500, nu s'aû înpotrivitû, iarû pentru galb. 50 dinû poliță aû zisû că să-î trimiți scrisoarea coprinsă înû poliță și așa să vorû socoti priimiți de elû în sorocû de 9 zile: jalba d. este pentru lei 4.020; apoi după aceste dooă dovezi să alege lei 3.100. Mă rogû: ori trimite-mi dovadă și pentru cusuru până la lei 4.020 sau dăslușire cu ce îi ceremû fără zăbavă. Sântû frate și slugă
 I. Rafailă.

839, Iunie 10.

Pricina cu Steriianû este în consultate (*sic*); vă zorescû cătû pocî.

[Către Grigorie Lăceanu.]

346. Jalba trimisă către cinstita Ocărmuire înû pricina târgului peste săptămână amû dat-o și dă locû mi s'aû în-

fătășat dela pricini aceștia, unde am văzut lucrare foarte plăcută, porunci către toți supt-ocărmuitorii, oțnoșanii către învecinatele ocărmuirii, și către mine în orașu au lucrat în pricina aceasta. Foarte daru dă cuviință am scrisu și Postelnicului Matei să nu puie să strige la bălci... spre știință. Iar eu sântu plecată slugă: Hristescu. 1839, Iunie 23; or. Cerneți.

347. 20 Maiu 1840. Judecătoria de Mehedinți către Pica Aman. Îi aduce la cunoștință cî «toate socotelile cutiilor satelor să fie formalisite și cu iscăliturile dd. proprietari sau înputerniciți din parte-le.» Să se supuie pentru Corlățel.

348. 29 Maiu 1840. Judecătoria de Dolj către aceeași, înaintînd cererea «dumnealui Marelui-Aga Ștefanu Bibescu».

349. S'au scrisu răspunsu c. judecătorii că eu nu cunosc moșia ce au pus-o dumnealui la mezat, ci c. judecătoria va aduce la îndeplinire dășăvărșita hotărâre după cum glăsuiește buletinul cu n-o 16.

Pe dos, de mîna ei: τοῦ Πηρέου Στεφανίνα.

350. Ștefan Bibescu către judecătoria. Avea proces cu Pica «pentru baia ce am a-i răspunde». A pus la mezat moșia Balta-Verde. Să aștepte «până va lua mezatul săvîrșire, cînd atunci cea d'întîi grijă îmi va fi a mă plăti de această netăgăduită datorie».

351. Cu pleacăune sărutu mîinile d. Dumitre (arendașul de la Corlățel). Iată că trimisă[i] liste de căți bani s'au cheltuit cu mora coconiț[ei] și de câte scrisori au slobozit la vre o cățva clăcaș. Veî ști că plugurile până acum nu s'au mai pornit din pricina hoților cari au eșit, cî nu-i slăbește stăpînirile nici de cum după 'n bungete, cu mici, cu mari, dar astăzi, Luni, și mîne, Marți, socotescu

că voi porni vre o 20 de pluguri; săptămăna acasta trebuie să faci ce voi face cu plugurile, că dinu pricina hoților nici dijma porumbului n'amă strâns-o, și stămu cu toate batalisite. Daru acumă le-aū datū drumu omenilorū, că amă auzitū că s'aū prădatū doi hoți dinū ăta lui Tărlă la Cerneți. Pă aiă este bine: strângemū și mărunțișuri și dinū dijmă, și, dacă voi isprăvi săptămăna acasta cu plugurile, în săptămăna viitoare o să mă apucū să îngropū viile boerești. Ghinda să păzește. Dorobanți nu me-aū mai trimisū supt-ocărmuitor[ulū]: să-mī faci o scrisore către d. ca să-mī trimiță unu ca să scotū datoriile. Alta n'amū ce scrie de cătū: ce me 'ī mai scrie dt. de acolo, eū voi pune în lucrare. Și cu totă plecăcunea săntū alū du. slugă

. . . Popescu

842, Octr. 18, Corlățălū.

Pește și icre mi să pare că nu gădescū dinū pricina hoților, că aū luatū luntrile toate și unguțile le-aū scosū afară.

Însemnare din 20 Ianuar 1844 a Pipicăi.

352. 1-iū Novembre 1842. Judecătoria de Dolj către Pipica Aman, în procesul cu d-lui «Enache Hagiadi» pentru luarea a niște cherestea.

353. 13 Novembre 1842. Procesul lui «Dincă Andreiu, neguțitoru otū Craiova», cu Anastasia Dumba.

354. 18 Ianuar 1843. Listă de căți banī s'aū cheltuitū la mora dei Sărdaresei, la prefacerea buduroiului, și de câte scrisori aū datū la vre o cățva clăcași de li s'aū ținutū în samă în clacă.

355. Craiova, 26 Iunie 1843. Mihalachi Gheorghiu arată că a primit niște banī de la Grigore Lăceanul, «dobînda banilorū sorimi Dimitrani Socoleascăi, ce-aū priimitū dumnealui de la dl. parucicu Ștefanī Bengescu, la care să află inū păstrare».

356. 25 August 1844. Judecătoria de Dolj către Pipica Aman, pentru banii ce are a lua de la casa răposatului Mare-Logofăt Ștefan Bibescu. Să arăte de a primit ceva.

357. 25 Decembre 1844. Către «Κοζόνυ Σερδάρ. Πιπή Ἀρμάν», cerîndu-I 3 galbeni și 50 dați la Viena «prea-iubitului d-tale Alecu». — Notă pe V^o a Pipicăi.

The first of these is the fact that the United States is a young nation. It is only about 150 years old, and its history is therefore a history of rapid growth and change. The second is the fact that the United States is a large nation. It covers a vast area of land, and its population is one of the largest in the world. The third is the fact that the United States is a diverse nation. It is made up of many different peoples, languages, and customs, and this has led to a rich and varied culture.

The fourth is the fact that the United States is a nation of immigrants. It has been built by people from many different parts of the world, and this has led to a melting pot of cultures and traditions. The fifth is the fact that the United States is a nation of pioneers. It has a long history of exploration and discovery, and this has led to a spirit of adventure and innovation.

The sixth is the fact that the United States is a nation of freedom. It is a land where people are free to express their opinions, to follow their dreams, and to live their lives as they see fit. This has led to a society that is full of energy and creativity. The seventh is the fact that the United States is a nation of progress. It has always been at the forefront of technological and scientific advancement, and this has led to a standard of living that is second to none.

The eighth is the fact that the United States is a nation of peace. It has a long history of peaceful relations with other nations, and this has led to a reputation for being a land of peace and harmony. The ninth is the fact that the United States is a nation of justice. It is a land where the law is supreme, and where every person is treated equally under the law. This has led to a society that is fair and just.

The tenth is the fact that the United States is a nation of hope. It is a land where the future is bright, and where there is always the possibility of a better tomorrow. This has led to a society that is optimistic and full of hope. The eleventh is the fact that the United States is a nation of love. It is a land where people love their country, their neighbors, and each other. This has led to a society that is united and full of love.

The twelfth is the fact that the United States is a nation of faith. It is a land where people have faith in their country, in their government, and in their future. This has led to a society that is strong and resilient. The thirteenth is the fact that the United States is a nation of courage. It is a land where people have the courage to stand up for their beliefs and to fight for their rights. This has led to a society that is brave and fearless.

ADAUS.

ADAMS

1. 179... Mihali Dimu către Dimitrie Mihali Dimu la Craiova. Pentru afaceri de negoț. Salută pe mamă-sa, pe soră, pe soțul ei, Kaludas.

La 26 Iulie 1793 încep facturile în condică. Se văd legături cu Vidinul.

2. 23 August 1797. Foaie de zestre a surorii Zoița, iscălită de Constantin Nicolau și Καλοῦδα Κοσταντίνου (sic).

Pe dos: Τὸ... τοῖς ἀδελφίς μου Ζοήτας ὁποῦ ἔγινεν μετὰ τοῦ ἰοῦ τοῦ κῶρ Κώτζιο λεγομ. Καλοῦδι Κοστ. ἀπὸ ἐδῶ, Κραγιόδα, τῇ 31 Αὐγούστου. ([Foaia] surorii mele Zoița care s'a dus după fiul dumisale Cociu, ce-i zic Constantin Caludi, de aici, din Craiova, la 31 August.)

3. 10 Mart 1802. «Vălcu tabacu» dă zapis lui Aman, «jupânului Dumitru Amană», pentru 130 de taleri, «bani buni fără pricină, și, apucându-mă cumnatu-său Caluda ca să-i dau bani, eu, neavându a-i da, m'aș pus la închisoarea, și ca să nu pier la închisoare, i-am dat acestă zapisă». Va plăti cu dobîndă până la Sf. Gheorghe. Scrie «Logf. Dinu».

4. Viena, 16 Septembrie 1803. Învoială bănească între Dumitru Mihali Dimo și Mihali A. Mammos, care va iscăli el: Mihali Dimo. Cel d'întăiu are capital 8.765 de lei, cel lalt 3.683.

5. Castoria, 1-iū Ianuar 1804. Chrysauge, fata lui Manoli Smernu, face epitrop pe Gheorghe Cristodor Nisli pentru a lua lucruri de la Naum Nicolau Spaitzal. Arhimandritul Teofil e martor.

6. București, 9 Decembre 1804. «Gheorghe Mihalovič» scrie, grecește, lui Aman că a fost la Bender și a cumpărat, dînd arvună, tabanurile de acolo, de la Acherman, Chișinău (Кишинев) și Buicanî (Μποϊζάνι). Ar lua și al Birladului, dacă-i află banii de nevoie.

7. Cu plecăčune mă închină dumitale.

Cîstită scrisoare dumitale scrisă de la 27 ale acestei luni amî priimîtu, și cele scrise amî văzutū. Văzū că-mi scrii dumneata că alta amî vorbitū la Craiova și alta facū. Eū ce amî vorbitū, aceia și facū. Îmi scrii dumneata că să mă ducū să ridicū acele doasprezece miș și șapte sute ocă lăna; darū pă vremi asta să aduce lăna dinū Țara Tătarească? Pote că să o mai cumpărămū alū doile cu chiria! Și dumneata scrii de 12.700, darū până acumū poate să fie și 30.000, că eū amū vorba cu ei că să facă peste 40 de miș, iarū mai josū, nu. Și eū rămănū să plecū la fărșitu lui Fevruarie cu bani toți, de aici, și cu ajutoru iui Dumnezeū viū la luna lui Aprilie cu totă marfa la Craiova. Și pentru acăsta nu trebue să porți dumneata grijea, ci fi odihnitū. că acăstă treaba este legată de gîtulū mieū și la Lasatulū Seculū de carne viū eū la Craiova că să vorbimū. Și să te găsescu sănătosū; iarū eū sântū

alū dumitale 1805, Ghenr. 30, Pitești.

plecată

și slugă

Gheorghe Mihalovič.

Jupănū Gheorghe Castrișu m'o fi categorisătū către dumneata, darū țoi spune eū pentru ce.

Cîstitul dumnealui jupunū Dumitru Amanū cu plecăčune, la Craiova.

[Pecetea cu crucea și A I I E.]

8. Cu plecăcune mă inchină dum., chiră Dimitre. Înștiințeză că mi-aŭ oprită Hasan-Pașă Gezarli oacă lăănă 13.000, miŭ, zăcândă că are fermană înpărătescū cum că nu e slobodă ca să meargă lăna la Evropie, și eă vremă ca să miargu la Iașă, la conțulă ca să jăluescū, și, fiindă-că m'amă bolnăvită de săntă zile 10, și cu ajutoriulă lui Dumnezăă m'amă mai îndreptată, și este ca să mergu la Iașă. Chiră Dimitre, amă cercată și cu dare de banī și nu s'aŭ putută ca să isprăvescū triaba. Vremă să mai scriă dumatiale alte neagăunsă care mi s'aŭ făcută mie, și, fiindă-că coroeulă n'aŭ așteptată, și în grabă amă scrisă acasta dumatiale. Să arăți acasta și lui Hagī Dimitre. Saci cu lăănă 78 țamă trimesă dumatiale înaintea acestei scrisorī.

Ală dumatiale plecată

1805, Iun. 24.

Gheorghe Mihalovič.

Cinst. dum. chiră Dimitre Amană cu plecăcune, la Cra[i]ova.

9. Cu plecăcune mă închin dumatiale, chiră Demitri Aman. Mai întâi cercetez pentru fericită sănătatea dumatiale, ca, aflându-se pre deplin, forte să mă bucur. Și eă de[n] mila lui Dumnezăă mă aflu sănătos. Și vez, chiră Demitri, că eă rămăseă de mi[n]cună cu lăănă, dar, frate, nu este grișala de la mine, ce este [a] tabacilor, bată-î Dumnez[e]ă pe ei că aŭ ișit preț pe lăănă mai mult, aŭ dat alt nigos-tor[i] tl. 48 și eă tragă judecat[ă] la zabeț, de este zile 20, și nu poă se scoto lăănă cu judecată, niț bani ce am la tabac, ca la tl. 700, rămașită la dăși. Și știți dumatiale că trimeseă oacă lăănă 8.420, cu căruța, care arată seama mai jos anume, cu dară cu totu. Și săntă al dumatiale plecat

Gheorghe Mihalovič.

La Ion Mustăț, Alecūsa[n]dru Mustăț, Oprea Mucanu, Marīn Gusu, Stan Bucică, Nițu Răsca.

De vor aduce sumă lăănă, se dai dumneata ... (rupt) către chir Anghel Petru la cărauși, se răspu[n]z chiria la Petești.

Piceta eă am stricat.

Cinstitului dumnealui chiru Dimitriu Aman cu plecăcune, otu Be[n]deru la Craiova.

10. 28 Februar 1805. Sinet către Aman al lui «Dinu zetu Coj[o]veanu» pentru 40 de taleri, «iaru, cătu pentru oste-neala baniloru săi, daū 100 de melci».

11. Pitești, 16 April 1805. Gheorghe Mihalovici către Aman. N'a putut pleca la timp. N'a găsit căruțe, nefiind fin (χρητάρι) pe drum. — Grecește.

12. 17 April 1805. «Nicolae sinu Toma Cantaragiu» dă zapis lui «chiru Dumitru Amanu» că, «luindū noī de la Sfin-ția Sa părintele arhimandritu tl. 500..., la leatu 1800, Iuli 28..., și fiindū dumnealui Armașu Anastase chezașu», im-prumută 727 taleri de la Aman. Pune amanet prăvălia «care este la ulița cea mare, de ședemū într'ănsa, zalogu».

13. Cu plecăcune mă închin dum., chiru. Demitre Aman. Te știitez pă dumneata că eu an avut forte multă supă-rare cu lână aiē, fide-că an dat pēst[e] omin[i] blestemaț, ci pă dumneata te științ[ez] că măin[i] încare 13.000 de ocă lână și trimet la dumneata, și cusuru voi aduc[e] eu. Și sîn[tu] alu dumitale
1805, Mai 18.
plecat

Gheorghe Mihalovič.

Dumnealui chiru Hagi Demitrache mă închin cu fră-țească dragoste.

Cestitului dumnealui chiru Dimitri Amanu cu plecăcune se se dea, la Craiova.

14. Pitești, 19 August 1805. Anghelis Petru către Aman. Pentru niște rachiū de trimes din Pitești.

15. Cu bună dimineața mă închinu dumitali.

Frate chiru Dimitre, iată mai trimisăi tl. 150 dinu cusuru butci și pentru ceilanți iată făcuī dumitali acestu răvași,

și, cu toate că pusăi sorocū de trei luni, darū mă voi sili
a nu rămănea de rușine. Și sântū 805, Septm. 2.

alū dumitali ca unū frate

Mihali Gigărtu Medlă.

Frate, eū amū zisū să fie atătū, dar dum. adevăratū fă-
ceaī cerere de acei tl. 25 : între noi nu va fi pricină. Iarū
dobândă să fie la banī după cumū amū vorbitū, nu mă
intorcū. Și sântū fratele dumitale...

16. Cu plecăcune mă închin dumitale, chirū Dimitre
Aman. Mai întâi cercetez pentru bună sănătate dumitale,
ca, află[n]du-se pre deplin, forte se mă bucur. Care și eū
mă aflu sănătos, de este 20 zile, iar mai neinte totă vara
an fost bo[l]nav. Șticez dumitale că trimesei 21 sac cu
lână, ocă 3.400, cu dară cu totū, și lână este pluoate la
drum. Ci vez dumneata se nu o trimet înlăuntru așa, că
e jilavă lână. Și mai este lână pe urmă, cu cară cu boi, și
an lăsatū la Focūșan. Iar pentru zăbavă mea voi scrie du-
mitale gricește de la Piteșt[ī]; de la Focūșan am tra[s] o
poliț[ă] de tl. 400 către chirū Gheorghe Castriču, se o plă-
tești dumneat[a]. Voi răspunde eū dumitale. Și acuma se
daī căraușilor chiriie pă sută de ocă tl. 6 tuema. Și ră-
măiū 1805, Septevr. 4.

al dumitale

plecat

Gheorghe Mihalovi[ć].

Lână ce este pă urmă e totă albă, aceia ce vine cu bane.
Cinstitulū dum[nea]lū chirū Dimitrie Aman cu plecă-
cune, la Craiova.

17. Craiova, 10 Octombree 1805. Plingere către Agenție.
Plecind «sinorū Alexandru» la vie, a fost însărcinat cu pri-
cina lūi Aman cu Gheorghe Mihalovici din Pitești. Că-
prarul nu aduce pe acesta, rămas în drum, ca să usuce niște
lină; pecetluiește 2 buți cu rachiu și face «ferpot» 2.000
de taleri la Nedeia Gheorghiu.

18. Craiova, 10 Decembre 1805. Gheorghie Mihalovici dă zăpis lui Aman că are a-i da 7.045 de taleri, pentru cari va furnisa 5.320 de oacă «lână spălată din lână care este la coșarea dumnealui și la Pitești, care lână este să spele la Aprilie»; va veni ca vechil Hagi Dimitrache. Lina ce va prisosi, se va plăti «pe parale doaăzeci și cinci, după tocmeala ce avem». Va trimete și cei 2.000 de lei de la Gheorghiu, «după apodicsis», și alți 1.595 se vor răspunde până la Sf. Gheorghe (același «chejas»; *sic*), după adeverința lui Todor Ioan din Pitești. 125 lei scade «pentru saci cei de pânză». Martur și Χορίσανος Ζαχαρίας.

19. Viena, 19 Decembre 1805. Pindo către Aman și Mihali D. Kurti. «Τώρα ὅπως ὅπου ἔργον εἰρήνη καὶ οἱ Φραντζέσκοι παύσαν, ἀνοίξαν οἱ ὁδοί.» («acuma că s'a tăcut pace și Francesii tug, s'au deschis căile»). Să puie la jurământ pe τοὺς Τοῦνεσλίῆς. Află de la Voicu că a venit vechilul unui Clucer, κορτεζάνη τοῦ νόθεντορ («curtezan al lui Vodă»), anume Costachi Teologul, pentru o datorie a lui Pihtu.

20. Viena, 12 Mart 1807. Dimitrie Mihali Dimo către Aman. «Spre Constantinopol au întrat Englesii prin Dardanele; înspăimintă orașul ca să facă a nu se încheia pace între Turc și Rus.»

21. 1-iū Februar 1808. Zăpis al lui «Pătru Dovleacu, trestarū de la Troca», și «Mihai Dovleacu, fratele Pătrului», către «dumnealui jupānū Dumitru» pentru 20 de taleri: «să-i facemū saci pentru bani.»

22. Rosava (Orșova, Rușava), 29 Maiū 1808. Petru Nicolae Kaludas, sudit chesaro-crăiesc, face epitrop al s'ū pe Dimitrie Mihail Dimu, pentru a lua de la Compania din Craiova a negustorilor și meșterilor (τεγγητῶν) suma cuvenită pentru 621¼ oacă de zahereă (ζεχέρην) vîndută lor în Octombre 1806 cu 4 lei oca. — Grecește.

23. Scrisoare, cu aceeași dată, a aceluiași către același. Zahareaua s'a dat «cînd aū năvălit Craiova pazvangiū și ei aū dat-o» (ὅταν ἐπλόκασαν τὴν Κραϊόβαν οἱ παζβαντζίδες καὶ τὸ ἔδωσαν τὸντονόβος). A vrut să fie de ajutor orașului. Îi ceruse starostele Naum Gunare și bacalbașa¹.

24. 24 Iunie 1808. Un om de la Albești ica de la «dumnealui jupănū Dumitru Amanū» 200 de taleri pe o lună. Scrie «popa Neagu».

25. Foița de cele ce aū lotū de la jupānu Dumitru Mihai[i] Dimu de d. (sic); 808, Septev. 2.

	lei
100 dram. pesmetū cu zaharū	25
1 pătură prinū Bușa	5
1 burghiū prinū dumnealui	8
1 sticlă rozolū mică	1 5
2 păpuși sforă grosă prinū vizeteū	26
1 sită mistreață	35
1 sticlă razolū mare, prinū Pană	2 10
2 site do.	1 20
2 păpuși sforă la cusutu sacilorū	8
100 dram. piperi	1 20
1 cănepă	20
pentru cusutu sacilorū	24
100 dram. piperi	1 20
1 cănepă	20
pentru cusutu sacilorū	24
pentru 2 cărți legatu	3 20
1 țasală i perie	2 30
1 sită de cafē	2 20
1 sită albă do. deasă	2 20
2 sticle baletă (sic) mare prinū Bușa	4 20
1 sticlă do.	2 10
1 testē hărtie tărcapelū	30

¹ Petru avea un frate Constantin și o soră Luța.

12 felegene prinu Bușă	6	
2 guri de hamu prinu Bușă	24	
1 păreiche mucări prinu Pană	20	
2 pături prinu băiatu	11	
2 păreichi cărți de jocu	30	
2 păreichi cărți de jocu do.	30	
1 sticlă razolu mari, băiatu	2	10
pentru hamuri, vamele i chiria		
	lei	55 25
2 cămeși prinu băiatu	4	
1 scatulca	14	
		73 25

26. Rușava, 14 Octombrie 1808. Petru Nic. Kaludas arată că a primit de la Vistierie plata pentru 621 ocă, 100 dramuri de zahereă (ζάχαρι) dat negustorilor Craiovei, «ca să se trimeată la Vidin» (δὲ νῦν μεταλθῇ εἰς Βιδίην) și deci îi declară scutiți de garanția lor. — Alți doi Greci ca marturi.

27. Viena, 9 Mart 1809. Mihali Dimu către Aman. Trimete «cărțile lui Brăiloin și Gramatica lui Costachi» prin Gheorghe Manicati Safrano de la Sibiiu. «Se fac pregătiri mari; toate oștile au plecat asupra Francesului; aici n'avem niciun soldat; străzile le păzesc burghesi (οἱ πολυ-γερῆς); războiul e inevitabil. Bumbacul iar a început să scadă; linile nu mi le cere nimeni; cursurile toate sînt slabe» (ἐγλά).

28. Viena, 30 Mart 1809. Mihalis Dimu către «fratele» Dimitrie Mihail Dimu, cu vești despre apropiatul război cu Francesii și nesiguranța sa ce va face cu lina. Salută cumnata (τῇ κόρη νίη μου) și nepoții (ἀνεψιά).

29. 4 Ianuar 1810. «Enache otu Jitiiianu» împrumută de la «nașul Dimitrie» 90 de taleri.

30. 13 Iunie 1811. Mihaï C. Alexeivici iea de la «dumnealui chiru Dumitru Mihale Dimo Amanu (ultimul cuvînt adaus) 1.100 de lei, «care banî sânrîrî (!) care dedesămî lui Boia de acolo dinu porunca Exelenți Sale ghenăralulî Zasî, și pă urmă, venindû poruncă dă la București, i-amî triimisî înapoi, și amî datû acastă adeverință lui chiru Dumitru spre încredințare.»

31. 25 Iunie 1811. Νηκόλαος Γεωργίου iea 3.148 taleri, 40 de banî de la «dumnealui chiru Dumitru Mihali Dimu» «banî care l-au fostû pofûtitû dumnealui chiru Nicola Pa-
cure ca să-i priimeasca de la dumnealui Theodorachi Pă-
ianu».

32. Viena, 16/28 April 1812. M. A. Mammos către Aman. Trimete o scrisoare a lui Costachi, care se poartă mai bine. Salută pe cumnată (νίφη μου), care l-a felicitat. «Pentru dascăli francesi și de clavir, greî se află cine să știe franțuzește și clavir; ci voiû căuta să afli una bună și să ți-o trimet.»

33. 21 April 1812. «Stoianû Bologa otû Rede» dă za-
pis lui «jupănû Dumitru» «că dinu orzu ce amî fostû
datori la dumnealui» are a mai da 15 chile.

34. Viena, 24 Septembre 1813. M. A. Mammos către Aman. Pentru Costachi și dascălii săi de nemțește și grecește. «Aici din toate părțile ne găsim în războiû, însă armele noastre toate se găsesc în biruință.»

Ἀδελφε, λάβε τὴν ἀδελικὴν συμβουλὴν μου καὶ μὴν πικρῆναι, ἀλλὰ οὔτε νὰ κατανίξῃς, μόνον κάμνε τὸ ἀνθρωπινὸν χρέος, ὅσον νὰ κατέξῃς νὰ πανοῦρεθῇς πάλαι καὶ μὴν ἀφίνῃς τὸ σπιτάκι τοῦ ἀδελφ. ἐπιδῆς καὶ τοῦ λόγου σου ἦτε συνεθισμένος μὲ νικηφόρα: διὰ τοῦτο ἀάλεῖς μία καλὴ ψυχὴ καὶ ἐπάρθην ἀπ'αὐτήν. («Frate, primește sfa-
tul mieu și nu te amări, dar nici nu te încerca, ci fă da-
toria omenească, adecă să cauți să te însori din nou și să

nu lași căsuța ta fără îngrijire, căci și tu însuși ești deprins cu nevastă: pentru aceea alege-ți un suflet bun, și iea-o.)

35. Viena, 2/14 Octombrie 1813. Același către același. Pentru buna purtare a lui Costachi. Aman cerea să învețe și italienește (τὰ ταλικά). Ἀδελφέ, βλέπω ὅπου μοῦ φανερώνετε ὅτι ἔχετε σκοπὸν νὰ ὑπανδρέεσθε: αὐτὸ μὲ ἐχαροπύτηεν ὑπὲρ τὸ μέτρο. Μοῦ φανερώνετε καὶ πῶς ἔχετε σκοπὸν νὰ πάρετε αὐτό. Ἀδελφέ, ἐγὼ δὲν ἴστω. Ἐγὼ ἀγαπῶ μόνον νὰ εἰστε πανδρευόμενος εὐτυχὴς καὶ εὐχαριστιμένος, καὶ ἐπάρετε ὅπια σὰς φοτίσῃ ὁ Θεός: οὗτος σὰς εὖχομε καλὴν στερέωσιν. Ἡ πρώτη ὀνομάζονται Ζαφίριτζαν, ἡ δευτέρην Ζυαραχδιτζαν, ἔσους ἡ τρίτη ὀνομάζεται Διαμαντίτζα: ὅθεν ἡ τρίτη θὰ εἶνε καλλιοτέρη. («Frate, văd că-mi pare că ai de gînd să te însori: aceasta m'a bucurat peste măsură. Mi se pare, frate, și care ai de gînd s'o iei; frate, eu nu întreb. Îmi pare bine numai să fii însurat fericit și mulțumit, și iea pe care te va lumina Dumnezeu; eu îți urez bună întemeiere. Cea d'întăiu se chiamă Zamfirița, a doua Smărăndița, astfel a treia se chiamă Diamandița; deci a treia e cea mai frumoasă.» Comandase și un degetar (δαχ-τιλίδη¹).

36. Aman arată că a luat de la Vistierul Brîncoveanu, din «vămile a toată țara în anul de față 1813, de la împărătescul κομιθέν», vămile oltene, vama Piteștilor și Cîine-nilor, cu 140.000 de lei, pe riscul său, dînd la început pentru șferturile Ianuar și Februar 23.333,40 lei, fără avaturî; restul, la începutul fiecărei luni cite 11.666,8. Va urmă ponturile domnești fără înnoire.

În alt act face chezăș, pentru 1.500 de lei la fiecare termen, pe Polizachi. — Grecește.

37. 10 Mart 1814. Divanul Craiovei pentru jalba lui

¹ Ὁ Κοιτάκης κομινάτος αχ; e pomenit și într'o scrisoare din 12 August 1820.

«Tudorache Boiangiu de aici, din Craiova», în judecată cu «Dumitru Amanu neguțatoru», «arătându jăluitarul că, de săntu patru ani, aru fi cumpăratu de la unu Ghiță Boiangiu ergaliile meșteșugulu boiagerii cu tl. 2.000, carele, plecându de aici, s'au dusu la București». Acum Aman cere de la el datoria lui Ghiță, pe care o scoate «prin in-chisoarea Polcovnicii». Se judecă boiangiul la București, «la departamentul agiescu». Ghiță declară că Tudorache nu i-a fost tovarăș ori chizăș și că a luat de la Aman numai 60 de taleri, ba că acesta are a-i da tl. 92 după niște haine ce i-au văpsitu. Aman arată că, «avându tl. 500 la acel Ghiță Boiangiu, i-aru fi datu ceilalti bani, mai rămă-indu-i tl. 184, și hoțește au plecatu la București, neapucându să-i facă împlinire, și, ca unul ce jăluitarulu i-au rămasu ergaliile meșteșugulu, au avutu neștire de plecarea sa la București și nu i-au făcutu veste ca să-lu fi apucatu.» Se strică sentința în folosul lui Aman (Nicolae ..., Dim. Bibescu și încă unul).

38. 14 Decembre 1814. «Badea Ioruiu.» «Mă rogū dumitale pentru tal. 500 ce i-amū tostū datū dumitale ca să să dea la madeao cea ținută de dumeata, și, fiindū-că nu s'au datū, mă rogū să mi-i dai pe acestū trimisū, că-mī suntu forte trebuincoși. Și altă dată, cândū vei pofti dumneata, voi sluji dumitale.»

39. Io Ioanū Gheorghiu Caragea Vvd., bjiu milostiū gospodarū zemli vlahiscoie.

Cinstitū și credincoșū boerule Domnii Mele, dumneata Caimacamule alū Craiovei, sănătate. Neguțatorii ce suntu însărcinați cu răspunderea zaherelelor la Diu, au făcutu cerere și rugăcune către Domniia Mea ca să li să dea cai dă poște fără plata ugiretulu cândū va fi trebuință să meargă la Diu pentru trebile ce urmează asupra meserii aceștia, cumū asemenea și la București. A căroru rugăcune fiindū priimită Domnii Mele, iată poruncimū dumitale, cândū să vorū arăta numiții cu acestū felū de cerere, să

cercetezi și, pliroforisindu-te că întru adevărul ai să meargă la Diiu sau aici la București, pentru această mai susu arătată trebuință, să li să dea cai dă poște după la menzil-hanele întru socoteala inamurilor domnești. Și fii sănătosu. 815, Apr. 1.

[Pe dos]: Priimitu Martu (*sic*) 31. Și făcutu răspunsu că să va păzi porunca întocmai care este pentru madeaoa zaherelelor ce sântu a răspunză (*sic*) la Diiu orândușii neguțătoru ca să li să dea poște cîndu își va trimite oamenii lor la Dii și la București după acele trebuință a zaherelelor.

40. Dumv. neguțătorilor ce sînteți însărcinați cu untul Diiului, priimindă această carte, să aveți a da la dumnea-lui Vornicu Samurcașu, vechilu Căimăcămii Craiovei, dooă burdușe cu untu, întru care să fie până la oca trei sute cincizeci, ca să să dea dinu porunca Mării Sale lui Vodă unde iaste orînduitu. Și veți fi scăzuți la socoteală. Și fiți sănătoși. 815, Iunie 25.

Vel Vist.

bivū Velū Pehc.

41. De la Căimăcămii Craiovi.

Dumn. orândușiloru neguțătoru al capanului. S'au priimitu pitaculu dumv. ce ne-ați trimisū și cele coprinzătoare s'au văzutū cumū că pentru dooă burdușe cu untu ce după porunca domneștii Vistierii santeți porunciți a da, în care să fie până la oca trei sute cincizeci, care este a să da dinu luminată poruncă la slăvitu capigi-bașa Sașsivaroolu, și ziceți dumv. că nu este acestu felu de burdușe în care să fie trei sute cincizeci de oca, fără numai ați găsitū dooă burdușe în care sântu patru sute oca, și cereți răspunsu în ce chipu să urmați. Pentru care scriemū dūmy. să căutați să încărcati acele dooă burdușe în care sântu patru sute de oca și să le porniți, și pentru cincizeci de oca ce mai sporește peste cartea domneștii Vistierii vomū

scriie la București și vi să va trimite poruncă și pentru
acele cincizeci de oca. 815, Iuli 3.

Κωνσταντίνος Σαρογιάτης.

42. Adeverința mea la mână dumnealui jup'înă Dumitru
Amanu precum și să știe că, or'înduindă dumnealui pă
gineri-mieu Iordache magazieru la magazia untului la Gorji
și sântu eu chezașu pentru luat și pentru dat. Și pentru
credință amă iscalit. 1816, Mai 9.

(Isclitură neînțeleasă.)

43. De la Căimăcămii Craiovi.

Dum. chiru Dimitrie Amanu. Fiindcă pentru trebuința
răspunderii seului pentru Ramazan ce este acum la vii-
toarea lumină noaoă, care fără dă altă cuvântu este a să
da la Vidin, ni să poruncește dă către Măriia Sa prea-
înnăltatu nostru Domnu ca să însărcinămă pă dum. și
îngrijindă acum în pripă, fiindcă vremea este scurtă, să
ei dănu vitele surecciloru dă cele mari o cireadă care
poate să dea trebuincoasa sumă ce este lipsă până la în-
plinirea anului,—de aceia daru, după luminată poruncă,
iată printr'acestă pitacu te orânduimă asupra acești deli-
cate madea și scriemă dumitale, după ce va veni o ciradă
dă vite mari ce amă trimisă volnicie a să aduce, dum.
numai dă cătu să îndemneză și să silești după trebuința ce
este, a să tăia cătu mai dă grabă și a să face seulu cel
trebuincoșu și, la soroculu ce zicemă, adecă alu viitoare
lumini noaă dă luni, să să afle proftaxitu la Vidin, ca să
nu să întâmple turburare. Și pentru acele vite ce să voru
tăia acum la zalhană, după luminată porunca Mării Sale
lui Vodă, ai să ții dumneata catastihă, atât de toate vi-
tele, cătu și dă seulu ce va eși. Căci Măriia Sa Vodă cu
mare turburare imi poruncește pentru această madea ca, pe
de o parte, să te însărcinămă pă dum. spre săvârșirea acești
mari trebuință și, pă de altă parte, să punemă înă fiară
pă neguțătorii cei mai aleși și să-i trimitemă la București
ca să-i pedepsească cumplit, ca unii ce n'au îngrijătu pen-

tru acestu seŭ, a-lŭ avea la îndemână, încă dă cându au văzutŭ că s'au măritŭ cererea și a-lŭ da acumŭ după trebuință.

816, Iuni 27.

Κωνστ. Σούτζος.

44. De la Căimăcămii Craiovi.

Dum. chirŭ Dimitrie Amanŭ. Amŭ văzutŭ cele ce ne răspunzi dum. la pitaculŭ ce ți'amŭ trimisŭ, prinŭ care te însărcinămŭ dănu luminată porunca Mării Sale lui Vodă ca să priimești o ciradŭ dă vite mari ce ți să va aduce și să stai dum. la zalhană până a sŭ tăia. Și câtŭ seŭ va eși, să-lŭ pui înŭ tulumurŭ și sŭ-lŭ trimiți la Diŭ, fiindŭ trebuincosŭ a să afla acumŭ la lumina noaoă dă lună acolŭ, cândŭ intră și ramazanulŭ, și să țiŭ și socoteală curată dă toate acele vite după ce sŭ vorŭ junghea. Că supusŭ ești poruncii ce vei fi următorŭ, numai te rogŭ ca să să facă poruncă către toți neguțătorii căprari ca după foia cislei seului ce să află la Mihali Coca să pue bani josŭ fieșcare, câte tl. unulŭ dă ocŭ, cari bani să sŭ dea la Iacovŭ So-colescu, neguțătorŭ dă aici, înŭ pŭstrare vechilulŭ Stančului Vladŭ, stăpănulŭ vitelorŭ, fiindŭ-cŭ trebue să se urmeze, ca, câtŭ seŭ vorŭ da asemenea vite, la vremea zalhanalii, pă acele ocale are sŭ i sŭ facă socoteala, iarŭ nu pă câtŭ seŭ va eși acumŭ. Acestea, ca sŭ nu sŭ pŭgubească numai unulŭ, ci pagubă sŭ se analoghisească pă toți. Priimită ne este și această cerere a dumnealui, căci nici noi nu voimŭ a pŭgubi numai neguțătorii, ci toți căți să află metahiri-sindŭ această neguțătorie a caprelorŭ au să împartă paguba și să întoarcă banii neguțătorului ce i s'au tăiatŭ vitele pentru datoriia lorŭ, a tuturorŭ. Pentru care amŭ și poruncitŭ vătafului dŭ Divanŭ ca să strângă pă toți neguțătorii căprari și după ce foaie¹ dă cislă să îndatoreze pă fieșcare a răspunde acumŭ înaintea câte tl. unulŭ dă ocă, — care bani sŭ sŭ dea la arătatulŭ neguțătorŭ, unde s'au orânduitŭ dă stăpănulŭ vitelorŭ.

816, Iul. 2.

Κωνστ. Σούτζος.

¹ Oa e scris a.

45. Socoteala generală a vămii Craiovei.

		lei	par.
Ianuar	31. Cît s'a încasat în luna de față	17141	48
Februar	29.	14803	102
Mart	31.	31008	3
April	30.	43837	90
Mai	31.	30063	66
Iunie	30.	18825	105
Iulie	31.	18487	87
August	30.	16720	6
Septembre	31.,	26758	42
Octobre	30.	23375	117
Novembre	31.	28071	117
Decembre	30.	55559	111

319654 54.

Cumpărătura vămilor 195000

Cheltuiala cu scrisorile 9750

Cumpărătura podăritului 5300

(τοῦ ποδάριτου).

lefile și havaeturile carvasaralei 25061 30

235111 39.

1817, Februar 5.

46. 28 Februar 1817. Scarlat Stoianescu către Aman. Pentru luarea vămii vitelor la Vilcan și Cîineni și pentru afacerea untului.

47. Vama de la moșia mea Ișalnița otî sudu Dolj, unde să face bilci la Florii, cu obor dă vite, și toată vama ce să adună de la acest bilci la numita vreme, atît din vînzarea vitelor, cît și din alte articule, după ponturile i catalogul vămii domnești care prin luminat hrisov domnesc al Mării Sale prea-înnălțatului nostru Domn s'a hărăzit casei mele, această, zică, vamă de la bilcul dă acolo pă următorul an cu lt. 1818 prin bună tocmală și învoială am vîndut-o dumisale Serdarului Dimi-

trie Amanu, cu prețulu ce m'amu învoitu cu dumnealui, și amu priimitu și prețulu tocmeli. Decî să aibă a strînge dumnealui venitul de la acel bilcî și a să folosi cu din-sul, neabătîndu-să însă dinu coprînderea ponturilor i catalogulu vămii domnești, la strîngerea vămii, ci urmîndu întocmai. Și spre încredințare i s'au datu această carte dă vînzarea la mină, cu care să aibă volnicie a lua vama de la numitul bilcî și locu numai într'acestî curgător anu.

1818, Ghenarl 1-iu.

Κωνσταντίνος Σαμπορτζής.

48. 1818. Socoteala generală a vămii Craiovei.

	lei	par.
Ianuar	18.224	102
Februar	16.814	39
Mart	32.007	102
April	31.620	3
Maiu	21.598	48
Iunie	31.070	45
Iulie	18.269	21
August	19.644	81
Septembre	11.335	36
Octobre	11.015	78
Novembre	14.471	90
Decembre	32.785	48
	258.857	93

Cumpărarea vămii celor cinci județe	225,000.
Cheltuiala scrisorilor cu rușfeturile	13.250.
Vînzarea podăritulu	5.300.
Lefi și havaeturi ale carvasaralei	27.789, 18.

49. Adeverința noastră, a satulu Almăju, la mănă lu Ștefanu sinu Gheorghe, ce este slugă la jupinu Răduțu, dă sântu șasă ani, precumă să știe că noi nu avemă ničo treabă cu dănsulu, ci are voe să șă dea oriunde va vrea, fără de ničo supărare de către noi, satu, și pentru incre-

dintare ne-amu iscălitu mai josu ca să să crează; 818, Mart 10.

Eu Marinu Bubăilă otu Almăjū, sudu Mehd.

Eu Barbu Dăm. >

Eu Ionu Grindeanu >

Eu Radu Ploscă >

Eu Matei sinu Șerbanu >

Eu Stanu Rotaru >

Eu Gheorghe sinu Popa >

Eu Mihaï Tabacū >

Eu Nicola Panușcă. >

Eu părcălabu Ionu, cu totu satu, adeverămu.

50. Încredințazu cu acestu zapisu alu mieu la mână dumnealui Sărdaru Dumitru Amanu precumu să să știie că pentru doi scutelnici care i-amu așăzatū la dumnealui, anume Ștefanu sinu Gheorghe Călotescu i Dică sinu Stanu otu Almăjū, și i-amu așăzatū la dumnealui câte tl. 50, adecă cinzici și unu, și pă celelalte iarăși atata, care pentru aceștea sântu eu chezașu a plăti sferturile lorū, care sfertulū lorū să începe de la 1818, Iulie 1, care aciasta ecsaminie s'au și plătitu până la Ghenaru 5, și amu să răspunzu eu la toate sferturile. Și pentru încredințare amu iscălitu.

(Iscălitură neînțeleasă.)

818, Septm. 13.

51. Socoteala tovărășiei ocnelor pe anul 1819.

«Pentru caleașca lui Belu», «Serdarului Athanasachi pentru plata ostenelii lui până la Iași», «cheltuieli de lină (лины) pentru dumnealui Slugerul la Babadag (Мзырпідог)», «pentru cumpărarea unui telescop», «capuchihaiei de Brăila pentru mehtupuri».

52. Perilipsisu de bani ploconului a cinstitei Spătării de la județe, precumu la vale arată.

tl. par. lude slujitori

1.056 240 Romanați.

950 16 216 Gorji.

1.179	8	268	Dolji.
756	25	172	Mehedinți.
5.942	9	896.	

Adecă tl. trei miiie noao sute patruzăci și doi și
parale noao pă lude slujitori optū sute noaozăci și
șase, de fieșcare lude pe tl. patru, parale paisprezece.

1.247, 28 trimiși de la șapte căpităni, precum prinū deo-
sebită socoteală anume să arată.

5.189, 37

31 Să scade ce s'aū datū bumbașirului pentru chel-
tuială, adecă trimisului dela cinst. Spătărie polcov.
Manolea.

5.158, 37. bezū județu Vălci, care scriie că aū trimisū banii
ploconului la cinst. Spătărie. 819, Ghenarū 10.

53. Dă la gazdiia ocnelor.

Fiindcă uniū dănū lăcuiorii dănū doăsprezece județe nu
să ferescū a trece cu sare peste Oltū, pă la schilele unde
să neguțătorescū cumpărători otū Velū Ocnă numai, dănū
vechime, iarū îndrăznescū și trecū cu sare dă la ocnele dă
aici și pricinuescū mare zătincire și pagubă huzmetului
Cămării gospodū, alū Ocnelorū, dă aceia să orândui acestū
Arnăutū alū găzdii ca să păzească margina Oltului dă
aceia parte și, căți cărauși cu sare dă la ocnele dă aici
va prinde trecute peste Oltū ca să neguțătorească, toată
acea sare să se facă zaptū, îndatorându-i pă cărauși ca
să-și o ducă la cămărași otū schila Izlazului, să o facă
teslimū prinū cântarū și să ia adeverință cu numele cărau-
șilorū și satulū, și să o trimiță la gazdie, ca să facă ară-
tare Mării Sale lui Vodă spre a-i și pedepsi ca niște pri-
cinuitori dă pagubă Cămării domnești.

Dă aceia și tu, orânduitule, să nu îndrăznești a face vre
o altă cerere acelorū cărauși ce vei prinde cu sare dă bani
fără numai să le faci zaptū sarea.

Πολιζήτης Κρυ.

1819, Iuli 17.

54. Cu frățească dragoste mă închină dumitale.

Dinū cartea ce scriū Sărdarului Părvu, cumū și dinū porunca Visterii, te veī pīroforisi dum. pă largu, după care să va face urmare intocmai, amū priimitū și foaia de cătă sumă untū s'aū teslimatisitū până acumū la magazie, ci și de acumū înaintea iarășū să mă înștiințezi. Asemenea scrie-mī și pentru știința ce veī luaa dă la Mehedinți. Și sântū

alū dumitale ca unū frate și

slugă,

Scarlatū.

819, Iulie 19.

55. «Socoteala săului dela leatulū 1818, Septemv. 1, până la leatulū 1819, Avgustū 31.»

Oca la cetate e cîte 47 de parale; totalul 44.906 ocă, 100 de dramuri; la Pașă pe 12 luni, 12.000 de ocă; 200 «la dumnealui Caimăcamu Romaniti», etc.

56. Ocna-Mare, Novembre 1819. Oamenii lui Aman către acesta. Despre două căruțe încărcate cu *σάλας*, «20 de sare și cu 10 putini cu sare măruntă» (*ψάρον παραόντι*). A dat scrisoarea lui «sinior Adam, medicul Rîmnicului».

57. 1820, sudū Dolji.

Toată priimirea untului după cumū mai josū arată:

ocă	dr.	
4.039	285	Dolji
37	250	orașu Craiovei
135	150	Vălcia
1.415	50	Mehedinți
1.064	350	Romănați
6.692	285	

plata lăcuitorilorū, ocao po par. 18 3.011,29

la 280 foi cusutu, câte par. 20 140

la 5 foi care amū cumpăratū pentru untulū de
București 50

pă ocă 675 untă, care aș primită dumnealui Sărdarū, po tl. 2	1.350
pă ocă 564 $\frac{3}{4}$ untă cumpărată de mine	1.058,37
simbriia mea	300
aș rămasă să priimescū dela dumn. Postel. Aleco Arghiropulo	20
dintr'aceștia	5.930,26
amă priimită dela dumlui Sărdarū	tl. par. 200

ocă	dr.
1.140,150	betermeao care amă făcută
518,200	ipacū prinū dumlui H.-Enuș
675	ipacū prinū dumlui Sărdarū
2.333,350,	ocao po par. 98 . . . 5.718
	5.918
	. . . 12,26

58. Socoteala generală a vămii celor cinci județe pe anul 1820.

Ianuar	13.252, 99
Februar	8.691, 105
Mart	38.421, 102
April	29.021, 117
Maiū	20.868, 75
Iunie	21.950, 63
Iulie	17.801, 78
August	25.381, 114
Septembre	15.739, 54
Octombre	13.888, 69
Novembre	22.130, 96
Decembre	34.952, 24

Cumpărarea vămilor pe anul 1820	215,620
Cheltuiala scrisorilor, cite 2 parale la leū	10,781
Cumpărarea podăritului	5,000
Leū și havaeturi	33.486,63

59. Dela Divanu Craiovi.

Dumv. vameşilorū ai Carvasaralei Craiovei, fiindcă dohtorii politii facū cerere a li să plăti lefile şi la casa epitropii nu să află niciunū ban, scriem dmv. să număraţi astăzi la epitropi acei tl. şasă sute ce sântū orânduîţi să ia carvasaraoa pe lt. 820 în plata lefilorū dohtorilorū şi să luaţi adeverinţa epitropilorū de răspundere. Zăbavă şi prelungire mai multū să nu faceţi.

Γεώργιος Σοῦτζος.

... Glogoveanu. Cd. Ot[ete][i][s]anu].

(După cererea lui Radovicî, se dau baniî doctorului Petru Ferraris care iscăleşte greceşte.)

60. De la Caimacamîia Craiovei.

Dumv. vameşilorū ai carvasalalei (sic) Craiovei. Dinū tl. patru sute ce sântū orânduîţi să dea carvasaraoa pă lt. '820 la şcoalele elineşti dă aici, tl. una sută şaizăci să-i număraţi la dumnei Portăreasa Lucsanda ce are să ia copilulū dumisale Stamate, ce învaţă la aceste şcoale, adecă tl. optüzăci pă ltū 1819 şi alţi tl. optzăci pă lt. '820. Iarū ceilalţi tl. doă sute patruzăci să-i răspundeţi la polcv. Dumitrache Zaroianu, epitropulū şcoalelorū, şi să luaţi adeverinţă dă teslimatū, şi va trece la catastihulū lefilorū bani dă mai susū ca să dau copilulū Portăreasi.

Γεώργιος Σοῦτζος.

'820, Ghenr. 12.

[Iscăleşte de primire Δημήτριος πολζβ. επιτροπ.]

61. Încredincezū cu acestū zăpisū alū mieū la mîna conulū Costache Amanū precumū să ştie ca m'aimū tocmitū sluga la dumnealū pă unū anū, pă tl. 80, adecă optzecî tocmai, şi să amū a-i sluji la cea lucru va ma punea, cu credinţa. Iarū, întimblindu-se a face ceava înpotriva, să aibă a ma pedepsi după cumū va vrea, şi spre încredintare amū iscalitū.

'820, Fevr. 10.

(Iscălitură zgîriată.)

Eū, Stanca, muma lui Ioniţa, sânt chezaşa pe orce va

face fecoru, să amū a raspunde cū, și amū pusū decetulū spreă încredințare.

62. 300 tl., adecă trei sute tocma, amū priimitū dela dumnealorū vameș[i] Craiovei, havaetulū oborului, pă leatulū 1820, și spre încredințare amū iscălitū.

'820, Dechemv. 20.

63. tl. 100, adică una sută, amū priimitū dela carvasarao Craiovii, mila cea hotărită prinū hrisovū gpd. ce este a-i da dinū bălcu Sf[ăn]tului Gheorghe ce să face la Preajba, sf. bisericii aceluī satū, și amū iscălitū pe anu acesta.

Σ. Ζιάνογ.

'820, Iuli 13.

64. 1-iū Februar 1820. V. Papadopoulos arată că a vindut căminăritul județelor de peste Olt între 1-iū Februar 1820 și 1-iū Februar 1821 Vistierului Anastasie și lui Costachi Aman pe 3.100 de lei, «pe riscul și pericolul lor». Grecește.

65. 3 Mart 1820. Iovan din Cornățel iea de la Aman 190 de lei «până la bălcu Străhai», dobînda fiind «la sută pă lună câte parale și akte zece».

66. 21 April 1820. Polizachi Dimitriu către Aman. Pentru sarea ce merge la Dunăre; la Zimnicea e Cămărașul Iancu. Sosesc de la Ocna cea Mare trei căruți «în partea Rahovei». Dar «Ocna cea mare nu vinde și se pare că sînt merticuri boierești». Să se oprească «cumpărătura» (românește), de vameși. «Cumpărătorii n'au voie să se coboare la scale.» Cămărașii vind sare de la Ocnă, dar fără voie de export. Scalele de sare sînt Vidinul, Lomul, Nicopol, Siștov.—Grecește.

67. 27 April 1820. Același către același. Pentru același abus. La Vidin, Turcii dau galbenii împărătești cu 15 lei și jumătate, iar pe cei olandesi și venețieni cu 15.

68. 10 Maiu 1820. Același către același. P. S. subliniat :
«Sare vinde Ocna cea mare prin țară.»

69. Ocna-Mare, 18 August 1820. Cei doi represintanți ai
lui Aman către el. S'a dat ordin la podari ca să nu îngă-
duie carele cu sare de la Telega și Slănic.

70. 8 August 1820. Satul Cornățelul arată că mai mulți
săteni au împrumutat de la Aman bani: «la șaptezăci să
amă a da ocă una sută și doozăci sare; sorocu până să
pornească jupănu Panaitu sarea boerească la margine, să
mă ducă cu sarea dea împreună să vânză și să dau bani
negustorește» (sau: «după ce oi vinde sarea, să amă a-l
da bani negustorește, la soroc»).

71. 1-iu August 1820. Polizachi Dimitriu către Aman. Să
se păzească vînzarea neîngăduită a sării la Rahova. «Scrieți
la Cerneți vanșilor ca să-ți spuie ca sumă de căruțe de
cumpărători au mers la Fetislam de cînd s'a dat voia (ἡ
ῥῆσις), căci Vidinlii pretind că geme Fetislamul și Adă
(ἡ Ἀδῆς) de sare.» P. S. Domnul a pus pe Banul Bărbu-
ceanu și Logofătul Filipescu «să cerceteze ponturile și ca-
taloagele vămilor».

72. Socoteala untului de la 1819 până la 1820, April 6.
56.854 ocă de la locuitori, cite 18 par. oca.

5.685, 200 dr. dijma (τὸ δέκατον).

22.325 vîndut (ἡ γροσσὴν).

(La București, «la Constantinopol fără plată»: 23.215 ocă;
ocă; 12.500 Pașei; 29.661,100 cetății; 480 lui Ienicer-Aga;
8.492,200 la capanlii și alții, cite 2 lei).

73. Încredințeză cu acestă zap[i]sulă meu la mîna dum-
nealui Vistierului Anastasie și a coconului Costache Aman
precumă să se știe că m'amă însărcinată a căuta slujba
căminăritului pă acestă ană; care slujbă să amă a căuta
cu credință și în frica lui Dumnezeu și să amă a paradosi

soțoteală și bani dinu Săbătă în Săbătă și pentru osteneala mea să amă a lua câte tl. 10 dinu lună în lună, și, dovendindu-mă cu celū mai micū furțișagū, să amă a da de o bute globă la pocovnicie tl. 50. Și pentru mai adevărată credință m'amū iscălitū mai josū ca să să crază.

'820, Aprilie 7.

Vasile sinū Toma.

Στεφ. Δεσλ.ης μάρτυρος.

74. Cu frățească dragoste mă închinū dumitale.

Amū trimisū dumitale cărți dă vite și dă capre înū câteva rânduri, și înū lipsa dumitale imi scriia Costăchiță că prea puținele s'arū fi datu dintr'ânsele. Pentru care amū trimesū poruncă domnească către dumnealui Caimacamulū, cumū și cartea dumnealui Velū Portarū, ca să silească pă neguțători cu voie, fără dă voie să ia fieșcare cărți dă slobozenie și de atunci și până acumū nu amū mai priimitū niciunū răspunsū dă la dumneata pentru aceasta. Ci iată și acumū mai trimiseiū cinsprezece cărți dă untū și miere, și te rogu, atâtū acestea, câtū și celelalte să faci silință a să da, și pentru aceasta să te agrichișești dumneata și cu 3-ti Logf., silindū pă neguțători înū puterea acei porunci ca să-și ia toți cărți pă numele lorū. Și mă vei robi, fiindū fratele dumitali.

'820, Apr. 13.

Scarlatū Cămrū.

75. De la Caimacamii Craiovi.

Către dumnealui Sărdarū Dimitrie Amanū.

Fiindū-că pentru tl. șasă sute ce sântū orânduți, prinū luminațū hrisovū, de să dau pe totū anulū de la cumpărători ocnelorū pentru plata lefilorū dohtorilorū politii Craiovei, s'aū datū dumitale ordinū de către dumnealorū boeri epistați ai ocnelorū ca să răspunzi acești bani pe următorulū leatū 820, — de aceia darū, priimindū pitaculū acesta, să trimiți acești bani la Caimacamie ca să să dea la epitropi casii lefilorū, spre a să răspunde dohtorilorū în leafa ce aū să ia, și pitaculū acesta ilū vei opri dreptū sinetū

pentru a loră răspundere, ca să te scazi cu dănsulă la so-
coteala ce veî avea să dai. 820, Mai 8.

Γεώργιος Σοῦτζος.

Chitanțâ de la Nicol[ae] Radovici.

76. 820. Carvasarao Craiovi. Iuni 5.

Chiră Mihale Coca aă plătită vama pământului pă optă
sute zece capre, ce le-amă cumpărată eă aice, de la lăcui-
tori, să nu să supere.

810 capre.

(Iscălitura vameșului.)

Pecete cu : 1810. Carvasaraua Κραβασάρης, anno 1810.

77. Cu frățească dragoste ne închinămă dumitale.

Dimitrache Parisă, ce aă fostă magazieră la județului
acela, ca să priimească suma untului de orânduiala cetăți
Diiului, pă acestă următoră ană, aă paradosită la is-
prăvnicie catastiihă suptă iscălitura sa că aă priimită la
magaziie dină județu untă ocă șapte miie optă sute doa-
zeci și dramuri una sută șaisprezece. Și nu lipsimă a răs-
punde dumitale, fiindă

aă dumitale ca niște frați

820, Iuli 13.

(două iscălituri neînțelese.)

(Către Aman.)

78. Cu frățească dragoste mă închină dumitale.

Porunca Mării Sale lui Vodă ieste ca dină untulă ce aă
strănsu dumneata acolea, să-i dai o miie de ocă pentru
trebuița Pașii dă la Giurgiu, însă dină prisosulă untului
cetății Diiului să să dea acestă untă, pentru care iată să
trimise într'adinsu acestă omă ală Portarbași acolea, căruia
să-i teslimatisești dumneata această miie ocă dă untă, și
să îndatorezi pă vama și carvasarali ca s'-i dea la mîna
numitului adeverință, suptă iscăliturile, arătîndă înă fieș-
care bordufă câte ocă aă eșită la cântărită, ca să nu care
cumvași să iasă vre o lipsă la Giurgiu și să-lă apuce pă
numitu. Și, pentru încărcatulă acestui untă, ca să-lă ducă

la Giurgiu, să i să dea cară dintr'ale Doljului, care sînt orănduite pentru căratul untului la Diiu, și să să pornească dă acolo cară la Rahova sau la Izlazu, să scrii și oamenilor dumitale dă acolo ca să tocmească caicu și, încărcându-lu și dă acolo înu caicū, să-lu pornească la Giurgiu înu priimirea capuchehaeli. Darū, îndată ce să va porni dinu Craiova, să mă înștiințezi cu grabă, ca să arătū Mării Sale lui Vodă, și sîntū

820, Iulie 30.

alū dumitale ca unū frate și slugă

Scarlatū Camrū.

79. Cu frățească dragoste.

Dumnealui magazier[iul] untului dă la acestū județū, Medér. Theodorache, desfăcîndu-să dă toată socoteala priimirii înu natură, aū eșitū ocă doaosprezece miī doao sute șaptezeci și patru, dramuri doaoă sute. Darū, fiindū-că la perilipsisulū socoteli ce amū trimesū, este numaī ocă doaosprezece miī patruzeci și cinci, prisosulū dă ocă doao sute doaozeci și noao, dramuri 200, este 2 rîvașe ale dumitale dă la satele Tatomirești și Filiașulū, carele nu le-aū fostū adusū zapcii, nici magazierului n'aū fostū știute.

Pentru care sumă rămîne a întoarce dumneata bani..., și, spre a fi știutū că s'aū desfăcutū, nu lipsimū a arăta. Și sîntemū ai d' ca niște frați

1820, Septvr. 15.

(iscălituri neînțelese.)

80. Socoteala săului de la leatulū 1819, Septem. 1, până la leatulū 1820, Octomv. 1.

(54.777 ocă, 150 dramuri.)

Simbriia magazierului de la Calafatū, 1.000 lei.

Chiriiă până la Calafatū, 651,26.

Trecătoarea Dunari i cîntăritu, 254.

Cheltuiala mea și lipsa banilorū, 200.

La Alecache Vilară, samesu Vistr., pentru scoaterea banilorū care s'aū trimisū la București de dumnealui capuchihaia, 500.

Căștigū 4.554,28.

S'aũ datũ la cetatea Diiului 45.436,100.

La Măriiia Sa Paşa pă 12 luni 12.000.

La Căpt. Preda 50.

La dumnealui Caimacamu ploconũ 50.

Pentru unũ foale care aũ loatũ dumnealui mai multũ.

Pă 7 ocă cafea, 57,30,

Pă struguri i lubenițe care amũ adusũ de la Diĩ, 13,30.

Socoteala mieri de întreiala Diiului, de la leatũ 1819 până la l[e]a[tũ] 1820.

(6.194 ocă.)

Chiriiia până la Calafatũ, tl. 80.

Scoabe, țante și zeftũ, tl. 10.

6.000 ocă s'aũ datũ la mutpaculũ Mării Sale Paşa, câte par. 25.

57 ipacũ la Paşa, și nu s'aũ plătitũ.

32.200 la Caimacamu, ploconũ.

81. După pohta sănătății.

Mederũ Tudorache Prisiceanulũ, ce aũ fostũ acoloa cu priimirea untului, țe-aũ lăsatũ depozitonũ tlr. trei mie după adeverința ce aĩ dat-o, ca să-ĩ trimeți la Sărdaru Dumitru Amanũ, și, viindũ numitulũ la Craiova, și dăndũ adeverința Sărdarului Amanũ, n'aũ voitũ ca să priimească, zicăndũ că nu i-aĩ trimesũ bani, ci iatã iĩ trimite numitulũ vechilũ acoloa, căruia să-ĩ răspunzi acești tl. trei miie, cu dobănda lorũ, ca să-ĩ dea la Sărdaru Amanũ, iarũ într' altũ chipũ să nu faci, că apoi ți să trimite mumbașirũ cu treapădũ.

'820, Noemvr. 6.

Velũ Vist.

Dumisale Medelnicerului Iordache Măcescu, sameșulũ otũ sudũ Mehedinți, cu fericitã sănătate să dea.

82. Cu frățească dragoste mă închinũ dumitale.

Dum. Portaru Haralambũ imi scrie că cămărași dă la Velũ Ocnã aũ datu răvași ca să plătești dumneata avaetulũ calemului pentru caprele ce aũ tăiatũ acolo. Ci te rogũ sigurefsește-mi bani, împreunându-ĩ cu ceilalũți bani ce să

va mai stränge, adică dinū avaetulu vitelorū ce s'aū tăiatū acoleă, la zalh. dinū Craiova. Și să mă înștiințezi, cumū și dă la celelalte capre, dă la toate să să ia avaetu.

Iarū pentru câte treisprezece parale ce să ia dă fieșcare iedū, dă vreme că să iaū cu cuvântū dă vamă, dumneata urmează după ponturile vămilorū cu a împlini bani dă la fieșcare.

Pentru întreială, nu trebuie nici să mă mai întrebī, ci urmează cu împlinirea după obiceiū ce aū fostū. Atăta numai sincatavasisū să faci pă la uni, ca să să mulțumească, iarū, să nu să paraponisească oameni, primimū și pă tovarăși lui Athanasache, să-I faci să cunoască musaadeao ce li să face. Slobozeniia seuluī țe-amū trimis-o, și așteptū răspunsu ce aū facutū. Amū văzutū și pentru bani dă la Măcesculū, că ți i-aū trimisū, și me-aū părutū bine. Această carte către Petrachi i să va da.

Pentru toate așteptū răspunsu dumv., ca să știū. Sântū fratele dumitale

Scarlatū.

'820, Noemv. 15.

83. Vama pe 1820.

Ianuar	13.252	99
Februar	8.691	105
Mart	3.842	102
April	29.021	117
Maiū	20.868	75
Iunie	21.950	63
Iulie	17.801	78
August	25.381	114
Septembre	15.739	54
Octombre	13.888	69
Novembre	22.130	96
Decembre	34.952	24

La gazdia Bucureștilor, pentru cele zece șferturi, 179.683 40
De la 1-iū Mart la 31 Decembre 1720.

Pentru cumpărarea podărituluī

5.000

Leți și havaeturi

33.486 63.

84. [Înainte de 1820.] Cu plecăcune mă închin dumitale, chiră Dimitri Aman. Mai întâi cercetez pentru bun[ă] sănătatea dumitali că, află[n]du-se prea deplin, forte să mă bucur: și eu de mila lui Dumnezeu[e] mă aflu săn[ă]tos. Știtez dumitale că trimesei dumitale ocă 12.352 fără dară, zăc (*sic*): 43 și mă rog dumitale să dai cărașilor tl. 526 fide (*sic*), că eu nu am avotă aicea ban[i] se le dao lor, însă cântărit cu cataru. Chir Nedea Gheorghiu de la Slătina, chir Dimitri, mă rog dumitale se nu te scărbești asupra-i, că eu li văz greșala mea, și, pentru cusuru de lână, va veni peste 25 de zil[e] în mâna dumitale. Și eu forte mult să[n]tă supărat cu tabaci.

Sac 45, ocă 12.947.

85. [Înainte de 1820.] Socoteala de 571 de ocă de lână: «aastă lână este dină târgulă Bărladulă adusă jupânului Gheorghii»¹.

86. [Către 1820.] Părpore: vinurile gârdașilor ce au slujit, care au eșit dină suma catastișelor. Pricini ce au eșit dină suma catastișelor.

Rămășița ce au rămas în 5 județe neîmplinită.

(Se împart așa:) Cîmpu-de-jos, Cîmpu-de-sus, Blahnița-de-sus, Blahnița-de-jos, Ocolu-de-jos, Ocolu-de-sus, Jălțurile-de-sus, Jălțurile-de-jos, Motru, Baja i Muntele, Dumbrăvile, Oreavița.

87. 1820, Septembrie. — Însămnare pentru lucrurile ce să găsească la han.

Blăni

3 blăni de nucu.

4 blăni dă bradă sântă la han.

25 căpriori, ceilalți care lipsește i-au luat Muscali.

1 hrindămară (!)

din lăteți nu s'au sirăsită (*sic*).

¹ Mihalovici. Deci e vorba de negustoria cu lână pe care acesta o făcea la începutul veacului.

Din podele iară nu s'aû lotû.

1 edû.

1 cotină (*sic*).

2 găşte.

5 raţei.

88. Către 1820. Căminarul către Aman. Ispravnicii de Dolj nu pot da în natură rămăşiţa de unt, 2.000 de ocă. Zamfirachi scrie că vin neapărat din Gorj 8.000 de ocă. Să afle şi el 2.000 din întreială ca să poată avea Alecu Mimi cele 10.000. Cere pentru el şi cele 2 *περβενιτζα* (berbeniţe) de miere.

89. 14 Octombrie 1820. «Stupî amû ucisû trezăci şi doi, şi aû mai rămasû stupî cincî, şi s'aû găsatû ocă optûzăci de mere, şi s'aû vândutû ocao pă parale 22, iară cără ce este, că s'a vândutû la bute, şi amû vândut-o Logofătului Dică Măinescu.»

90. 4 Novembre 1820. Aman împrumută 11.500 lei de la τὴν πεθερά μου, κορόνα Λοξάνδρα Παρίσι («soacră-mea, co-coana Luxandra Parisi»).

91. Foiţă pentru câte lucruri aû lotû Gligorie de la casa boerului şi le-aû adusû aici, la hanû: 1 budcă, 1 sanie zugrăvită, 1 sanie albă, 28 blănî dă bradû, 4 (şters: 5) blănî dă nucû, 1 săpetû golû, 3 buţi, însă una mare şi doo micî. 2 rote dă butcă noi, 2 blăniţi de perdele, 5 cauce dă varniţă, 1 putină mare, 2 butoie micî, 7 putini de mijlocû, 1 vadră, 1 hărdău micî, 4 putini micî, însă una dă bradû, 4 cutiuţă, 1 bae, 2 hărdae mari, unu stricatû, 1 dulapû mare, 4 chingî, 2 pături, 2 cercû dă fierû dă bute, 1 cercû dă fierû micû, 4 bleauri dă ferû, 1 o păreiche dă pente dă ferû, 1 chee dă calească, 1 masă lungă dă bradû, 4 scări dă raftû, 1 patû micû dă bradû, 1 cără noo l-aû priimitû Pan[ă], 1 păreai[che] dă opritori de la hamurile noi, totû Pană le-aû primitû; 1 sită dă cafea, 1 sită mare pentru

făină, 1 cântare: unu mare și altu mică, 2 putinici: una cu sare și altă cu scrobeală, 2 cutii mici dă bradū, 1 vedriță dă tisă, 2 fălinare dă sticlă, 2 borcane dă sticlă, 2 bor[ca]ne dă pământū mică, 1 tinichea goală¹. Totū lucruri: 1 masă mică, 1 ploscă, 4 clondire negre, 4 capace dă sticlă dă focace, 2 sticle lungi, 1 capacū dă farfurie, 1 cutiută dă bradū, 2 saltele mică.

92. Foiță pentru câte lucruri s'au dusū la jupănū Fișărū, ale dumnealui Sărdaru Dumitru Amanū.

12 scaune înbrăcate.

1 canapea.

3 sicrinuri.

2 masă cu postavū verde.

1 masă neagră.

1 sticlă cu oțătū dă trandafirū.

1 masă dă lemnū lungă.

2 scaune verzi.

1 răcitoare¹.

1 urcoru negru.

1 pezactea aū lot-o dascălu Evghenie, și amū cerut-o

17 ca să mi o dea să o ducă la jupănū Fișărū, și n'au voitū ca [să] mi o dea; aū zisū că să păstrează mai bine la dumnealui.

1 o putină cu sare.

3 piroe dă ferū lungi.

2 păreichi dă pente (*sic*).

1 sticlă mare galu (*sic*).

2 păreichi pă pente dă ferū.

9 aceștea se aū dusū la hanū.

93. Zapis grecesc pentru luarea în anul 1820 a vămilor județelor de peste Olt și a șchelei Cîineni pe 215.620 lei, afară de havaeturile dumnealor Marilor-Logofeți και γραι-

¹ oa=0.

μύτων». Dă Polizachi 521, 64, Scarlat Stoienescu, tot atîta, Aman 111, 292. — Grecește.

94. 19 August 182... Nic. Pr. (Brăiloiu) către Aman. Pentru milele mînistirilor. Jos: Megaspoleon, Mărcuța, spitalele ἑδωσαν ἑνας 4 χιλ. («a dat cîte una 4.000»).

Terapia.

Pathmos.

95. 182... Scarlat (Stoienescu) către Aman. Despre drumul său prin munții Vîlcii și Gorjului. Ὁ γυναικαδελφός της Δημητριάκης ἐστράφη ἕως ὅπου ἦλθα. Postelnicul Nicolachi cere 100 de oacă de unt pentru Constantinopol și 100 de oacă διὰ τὸ ἀρχοντικόν του». Cere și «ἐν γεδέκι μὲ δούτιρον» («un iedec cu unt»). Cere și Posteln'cul Rizu unul pentru Constantinopol și unul pentru el. Poate fi «iedecul» mic, supt 150 de oacă. Trimete scrisori către Căimacam περὶ τῆς ἐλεπίδων («pentru gelepi»). Cere și cîteva oacă de καπνός (tutun). — Grecește.

96. [După 1821.] Satu Mischiî.

Adică noi, satu Mischi, care mai jos ne vom iscăli-
arătăm prin frica lui Dmzău pentru o ladă cu patru pe-
ceți ce s'au spartu de Turci, cîndu s'au spart și casa și
pimiți lui Aghel și s'au [luat] multă marfă ce nu să
știe, ci noi pentru aceasta încredințăm. Ci noi, întor-
cându-ne..., ce am găsit cărțile risipite, li-am strâns și
li-am băgat iară în ladă, și lada adus[ă] de omu lu ju-
pănă Dumitru Aman. Pentru aceasta încredințăm aceasta.

Eă, popa Pătrașco, adeverez.

... Ștefană adeverez.

Anghel Zălbă.

Mărină Părcălabu adeverez.

Nicol[a] Giucă.

Sandă Picorășu adeverez.

97. Perilipsis de bani ce i-au prins huzmetu vinăricului
cu lt. '824.

60.000 tl., cumpărătoarea huzmetului, după simfoniia d'intii.

15.620,55 rămînă cîştigă.

Sudă Mehedinţi.

ale birnicilor

ale preoţilor

vedre pārpoare

vedre pārpoare

(pe plăşile obişnuite)

522.925 13.733

29.180 704.

98. Fidă-că jitari cei orănduiţi a păzi pădurea, cătă şi otaru moşii Brastea, ară fi găsită o turmă de oi i de capre, şi o aă dusă la oboră, găşindă acele vite în ghindă, la trei, patru časuri dină nopte, şi nu s'au mulţumită cei mai josă iscăliţi ca să plătească stricăcunea, ară fi mersă la..., dăndă jalbă, şi aă eşită buiurdismă la isprămnica, fidă-că vitele loră s'au slobozită denă oboră şi s'au legătuită cu mine în sorocă de doosprăzece zile a merge la judecată ca să ne judecămă, findă-că eă nu sântă mulţumită după arătările loră. 1825, Ocvr. 8.

Eă, Radu Trăistariă.

Eă, Ionă Chiră.

99. Cu multă plecăcune ne închiuămă dum., cinst. boerule.

Cinst. scrisoarea dumitale, scrisă de la 28 ale lu Dev., cu plecăcune o amă priimită şi cele cuprinzătoare am văzută. Pentru că astă primăvară, căndă amă trimisă bani moşie, mi s'au întorsă patru galbeni ce aă fostă răi, adevărată i-amă priimită, şi că ne întrebă: mai lomă moşiea şi de acumă înaintă înă arendă, nu fusărămă toţi tovaroşi ca să ne vorbimă. Iară peste o săptămână trimetemă şi acei patru galbeni ce sântă rămăşiţă, şi trimetemă şi răspunsă de ne dă mănă să mai lomă moşia saă nu.

Şi sântemă

'825, Nov. 31.

al dum. slugă

Arindaşi otă Broscară.

[Făcuseră contract cu Dumitrachi Bibescu la 25 Maiă 1823; preţul era 1.300 de lei pe an.]

100. Însemnare de căți oameni am pus în lucru la via, cum arată.

	tl.	par.
19 oameni la tăiat, po par. 18,	8	24.
18 » la hărăcit, par. 20	9	
23 » sapatu, pr. 23	13	9.
19 » prășitu, pr. 25	11	35.
13 » legat, buțile, pr. 20	6	20.
25 » la plivit, pr. 20	12	20.
60 obroce gunoi, obrocu pe pr. 2	3	
Teiu	3	10.
4 oameni la băgat, aracilor, celor noi, pr. 20	2	
3 » la băgat, gunoiului în vie	1	20.
15 » plivitu al doilea, po pr. 20	7	20.
10 » prășitul al doilea, po pr. 22	7	28.

101. Socoteala gazdiei (γάζδα) ocnelor pe contractul pe trei ani al lui Alecu Voevod Suțu, de la 1819.

Lei par.
2.690.175,84. Tot ce am luat de la 1-iulianuar 1821 până la 1-iulianuar 824, adică:

592.033,42. Ciștigul anului 1819, cum arată socoteala generală.

291.607,3. Al anului 1820.

265.635,96. Sarea vindută la ocnele Slănicului și Telegăi în 1821, cum arată cu de-amăruntul (λεπτομερῶς) socoteala celor ce au văzut (θεωρητῶν).

57.598,27 de la felurite (ἀναφόριτα) a acelei socotele a celor ce au văzut.

7.711,84 de la felurite ale întâii socotele (δοσοληψίας) cu dumnealui Postelnicul chir Filip.

37.271,42 de la asemenea (ὅμοια) a celui de-al doilea Logofăt al domniei sale.

5.000 de la cei 3.000 de lei ai lui Hachi-Pașa, ca uni ce intră în cheltuielile anului 1820, socoteala lui Gheorghe Cavvaleris la Giurgiu.

30.000. Deosebirea în lei 353.583, după firmanul ce ἀπεράσθησαν εἰς τὴν ἀναφοράν («aû adus în anaforă»), ca să plătească casa datoriilor.

1.286.257,54

1.403.918,30 cele ce rămîn să fiu dator dumisale Căminarului Polizachi de la contul-curent cu el, la gazdia socotelilor, de la 1819 până la 1-iu Ianuar 1824.

2.690.175,84.

Se cuvine încă aceia ce s'aû dat, după socoteala dumisale Postelnicului chir Filip, dumnealui Căminarului Polizachi, θεωρητής al Divanului, cămăraşilor scalelor, şi prin mina mea.

Lei bani

64.166,80 lui Alecu Voevod Suţu, în Ianuar 1821.

227.500 Domnului (τῷ ἀθέντῳ) Callimachi.

30.000 lui Hachi-Paşa de Giurgiu.

918 Darea (δόσιμον) ciocănarilor (τσοκκναρίων) pe Ianuar din acel an.

14.836,82. Avaeturile boierilor (ἀρχόντων) şi spitalelor (σπηταλίων τοῦ αὐτοῦ), precum şi 5.500 ale Colţei şi Pantelimonului şi 1.000 ale Mărginenilor.

1.120 pentru orzul furat (ἄρπαχθέν) de apostafi.

121.284,54. Cheltuielile ocnelor aceluî an după socoteala revăzută παρὰ τῆς ἐξουσίας εἰς ὃν φαίνονται ὁνομαστί ὅλα τὰ κονδόλια («de dregătoria la care se arată toate condeiele»).

459.825

211.487,36. Cheltuielile ce urmează, diferite, ἐκκοπήρια, ἀλατρινιά, lefile cămăraşilor κατὰ κειρόν («pe vremuri»), adică:

209.930,36 cheltuielile cu ştiinţă şi prin mina dumisale Postelnicului Filip, după socotelile dumisale.

45.300 daruri (ζελόματα) şi cheltuieli făcute cu mina d-sale, cum e în socoteală.

22.533,30 εἰς ψωνήματα («cumpărături») διὰ γεδιέδι, date iar de dumnealui aici și la Silistra, cum e în socoteala lui chir Șerban și chir Iani.

1.641,90 pentru alte ψωνήματα de la Șerban la al doilea mers în Silistra.

922 pentru 4 ταβὰδ. («tabanuri»), 56 οκά γλυκό («dulceți»), κεπέρι («piper»), πορτζουλάκι, τζόγα («postavuri») καὶ ζωμάτι («cumașuri»), trimese la Silistra.

139.533,36. Cele date de dumnealui în afacerea sinetelor ἑρεσσεδίων ἐμποδισμένων, cum se arată în socoteala dumnealui, cele date.

1.557 . . . 209.930,36.

211.487,36. Cele date lui Sotir și lui Marcu Korterisi (?).

671.312,36.

2.690.175,84 μεταφορά τῆς γενικῆς περὶ λαδῆς («schimbarea în casării generale»).

1.987.277, 3 se mai cuvin cheltuielile ce s'au făcut.

Lei par.

671.312,36 μεταφορά a citimii cheltuielilor din urmă.

800.268,114 cite sint după socoteala dumisale Căminarului Polizachi, de la 1-ū Ianuar 1821 până la 1-ū Ianuar 1823, — adică:

9.257 felurite cheltuieli ale Rușavei.

13.469,36 ζημία μονέδων, ὁμοίως («diferența monedelor, asemenea»).

12.000 agentului pentru τὴν εἰς τὰς ὁδοὺς προστασίαν («la îngrijirea ocnei»).

200. Lui Toma Turnavitul, care a plecat de la Brașov la Silistra, cheltuieli.

150. Lui Manoli Cavuropolos, la Rusciuc.

268.298,18 felurite conturi curente de la 1821, Martie 28, până la Ianuar 1822.

8.000. Lui Hagi Constantin Pop la Viena, din cele 1.500 de galbeni în deposit pen-

tru isprăvirea afacerii știute prin ambasadorul la Curtea din Viena, 400 de galbeni.
2.938,45 cheltuielile Rușavei până la Sibiiu.
12.330,24. Ζημία la Sibiiu la deosebite monede, până la φώνημα («rostirea») a înaltului firman.

395,90 lui Tzamasopulo, trimese la Iași, cu firmanul, pentru facerea τοῦ καλχημίου.

280 chiatipului pentru afacere și traducerea firmanelor.

100. Lui Costi, trimes la Vidin pentru lei.
280. Pentru un caftan (φόνων) trimes la Siștov lui Hagi Ismail-Agà.

32.663. Ζημία la 193.708 lei, cari au sosit (ἐπεδίκησαν) cu proclamarea (φώνημα) înaltului firman de la 14 Novembre, și s'au dat μετ' ἐπιμήν de 20 %.

86.964,21; felurite, de la Ianuar 1, '821, până la Mart 28, din același sn.

333.710 asemenea felurite, de la 1822, Ianuar, până la '823, Ianuar 1.

12.000 Τὰ χαζδανικά ale dumisale Căminarului, în același an 1821, în petrecerea sa la Rușava pentru strângerea ἐσπασθίων.

7.233 încă χαρὸς μόνεδων («pierdere»), taleri în Sibiiu.

800.268,114

46.990,36 cele prin mina Slugerului Mihaî, pentru care nu lipsește catastih anume.

99.890,50 după socotelile lor iscălite, ale celor rînduiți la scale.

368.815,3 felurite și cheltuieli în 1823, adică 305.721,72, după socoteala dum. Căminarului Polizachi, de la 1-iu Ianuar '823 până la Ianuar 1 '824, adică:

12.116 după socoteala dumisale la deosebite cheltuieli.

85.286 ζηνία μονέδων.
 208.319,72 resturi (ῥέσται) diferitelor conturi
 curențe din 1823 cu același.
 305.721,72
 21.000,78 cele prin mîna Slugerului, cum
 arată catastihul.
 42.092,93 după socotelile Cămărașului scalei.
 368.815,3

1.987.277,3
 702.898,81 care rămîne să fie datoare ἡ γαζδία, și e
 încă la ὑπερέδεια καὶ γοναζομένην ca să le ia
 dumnealui Căminarul Polizachi cum, în față,
 prin socoteală s'a arătat.

Socoteala huzmetului, scris în jos, al ocnelor.
 1.403.918,29 rămîne să ia dumnealui Căminarul Polizachi,
 1-iu Ianuar '824; adecă cele de mai jos
 care se înfățișează εἰς τὴν περιλαβήν («la în-
 cercare».)

702.897,105. S'aũ scos cite sînt la ὑπερέδεια nestrinse, adecă a
 socotelii gazdiei din față, ca în față (τὸ ἀντικρὸ
 λογαριασμοῦ γαζδίας, ὡς ἔμπροσθεν).

701.020,44 care și rămîne διὰ ζηνίαν la zisul huzmet.
 Ἀναλογουμένης λοιπὸν τῆς ἀνωτέρο ζηνίας εἰς
 77 μερίδια («împărțindu-se, de altfel, dife-
 rența de curs de mai sus în 77 de părți-
 cele»), de cite 10 lei, adecă la 770.000 a'
 vînzării huzmetului se adaugă la fiecare
 părticică 10.000, cite lei 9.104, par. 18, de
 unde și mai jos se înseamnă analoghia, care
 și mai sus se arată anume.

293.608,100. Analogul dumisale Postelnicului Filip, cite
 32¹/₄ μερίδ., care le primește dumnealui.

407.411,64 încă ale dumisale Căminarului Polizachi, în
 44³/₄ părțicele.

701.020,44¹. Διὰ τὴν ἀνοθεν λοιπὸν ζηνίαν καὶ διὰ τὰ μὴ

¹ Renunțăm a traduce pasajile referitoare la complicatele operații
 comerciale ce urmează.

τρέχῃ τοῦ λοιποῦ τὸ διάφορον καὶ εἰς τὰς καταβολὰς ἑνὸς ἐκάστου, ἐνεκρίθη ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν τὸ ν' ἐκπίπτονται ἀπὸ ὅσα ἔχει νὰ λάβῃ ὁ ἄρχ. καμηνάρης Πολυζάκης ἀπὸ τὴν γαζδία τῆς α' Ἰανουαρ. 824^{ων}, ὡς ἀνωτέρω φαίνονται τὰ διὰ καταβολὴν εἰς τὸ χτισμέτι, καὶ νὰ τρέχῃσι, μὲ τὸ διάφορον μόνον τὰ ξεκαθαρισθέντα διὰ δάνεια, ὡς καὶ ἀνωτέρω φαίνονται.

1.403.918,29 cele datorite dumisale Căminarului, ca mai sus.
1.039.514 ὀφείλονται ἐξ αὐτῶν («se datoresc din ele»).

435,381 ce are date împrumut dumnealui Postelnicul Filip, date dumisale Căminarului, cu arătare καὶ μῆνον διὰ καταβολὴν εἰς τὰ 32¹/₄ μερίδια τῆς ἐγγενείας τοῦ ἐξῆς ἀναλόγ. φόρου.

604.133 ὅσα ἀναλογ. ὀφείλονται διὰ καταβολὴν τοῦ ἄρχοντος Καμαρασίου εἰς 44³/₄ μερίδια τῆς ἐγγενείας του.

1.039.514.

364.404,29 rămîn δάνεια la huzmetul celor trei ani la (παρά) dumnealui Căminarul Polizachi de la 1-iū Ianuar 824 νὰ τρέχῃσι μὲ τὸ διάφορον, care are să le ia de la numele însemnate mai jos, nestrinse βερεσίδια, cuprinzînd adecă în ele și cei 315.000 de lei ai Casei datoriiilor (τῶν χρεῶν) ἀπὸ τὰ ὅποια συνακριβόμενα («de la care socotite») să ia dumnealui Cămărașul Polizachi 250.000 de lei aconto pentru datoria (δανεία) de mai sus, și dumnealui Postelnicul Filip lei 65.000 aconto pentru lei 141.771, care fac analogon pentru dumnealui din cei de mai sus lei 338.493, parale 76.

702.897,105 cele ce rămîn βερεσίδια arătate mai jos, care are să strîngă iarăși Slugerul Mihai gazdă (γάζδα) și să dea socoteală.

364.404,29 scoase (ἀφαίροντα), cele mai jos rămase datorii ale dumisale Căminarului Polizachi la huz-

met care are să le iea de la stringerea de *βερσέδια* de mai sus, cu diferența de $7\frac{1}{2}$ la pungă.

338.493,76. Acestea rămân a se face analogon la cele 77 de părțicele, adică la $32\frac{1}{4}$ părțicele ale dumisale Postelnicului Filip și la $44\frac{3}{4}$ ale dumisale Căminarului Polizachi, ori de se vor stringe, ori de se vor păgubi (*χρησται*), care fac analogon la fiecare părțică 4.396 lei, care fac (*ὅπου στέγουν*) la $32\frac{1}{4}$ ale dumisale Postelnicului Filip lei 141.771, iar la $44\frac{3}{4}$ ale dumisale Căminarului lei 196.721, să se iea sau să se dea, precum și, dacă, din întâmplare vrăjmașă (ferească Dumnezeu) nu s'ar stringe de la *βερσέδια* de mai jos, ca să se plătească dumisale Căminarului cele 364.404 lei de mai sus întregi, care lipsesc din ele, iarăși prin analoghia cu părțicelele *νὰ χρῶσται* *νὰ πληρώσῃ διὰ ζήμιας*.

752.515,69 toate *βερσέδια* ce se află neștrînse la 1-iu Ianuar 824, adică :

Lei	par.
37.609	la zarphaneaua împărătească.
65.000	la Mustafa-Pașa de Babadag.
55.598,60	la Doamna (<i>νορίαν</i> ; sic!) lui Alcu Voevod Suțu.
110.615	la Domnul (<i>κύβερτην</i>) Callimachi.
315.000	la Casa da oriei.
55.157	la chir Gheorghe Hristodulo, cum arată socoteala dumisale Căminarului Polizachi că au rămas mai pre sus de cele trimise la timp pentru nevoia (<i>χρεία</i>) huzmetului.
7.000	La Hatmanul Vgoridi, pe care le a luat în Rusciuc de la chir

Mărgărit Rodă ("Ρωδῶ), tot cu socoteala dumisale Căminarului.

645.979,60.

106.536, 9 «veresiile» (ὅσα καὶ εἰς πατάλιπα βερεσέδ.), adică :

41.106 la βερεσέδ. Galațului cu sinet.

3.250 εἰς τὸν Πράσινον la Constantinopol,

adecă ce a trimis la Constan-

tinopol prin Cămarașii Brăilei

și s'a întors cu protest (προ-

τέστον), care poliță se află tri-

measă la Arghiropulo, atunci

consul rusesc în Galați (εἰς

τὸν Ἀργυρόπουλον, τότε κόνσουλων

ῥωστικὸν εἰς Γαλάττι).

1.780 La Brăila, tot cu sinetul lui Καῖματ. Χωρενήν la Constanti-

nopol.

2.828 Βερεσέδιζ Rusciucului.

16.922 » Siștovului.

3.197 » Nicopolei.

18.152,84 » Vidinului.

18.300,45 la fier, bumbac și chilimuri.

106.536, 9.

752.515, 69.

702.897,105 se scot cele datorite huzmetului, cum arată socoteala generală.

219.607, 84.

Socoteala γαζδῶν ὀκνῶν după contractul pe trei ani la lui Alecu Voevod Suțu, de la 1819.

Lei par.

2.690.175,84 toată încasarea 11ea (περιλαβή μου) de la 1-iū Ianuar 1821 până la 1-iū Ianuar 1824.

102. După cum umblă banii aici până acumă

tl. par.

Mahmudielele umblă

26

stambolu stränge zărafi	8	20
rubielele	3	
gripsori	7	250
beșlici	5	10
cronptaleri	8	
iuzluci	4	5
chilăci (?)	3	6

Darū la Țara Turcăscă toți bani umblă mai susū, și la București totū mai susu umblă decâtū aici.

CITEVA STATISTICE OLTENE DE LA ÎNCEPUTUL VEACULUI AL XIX-lea.

(DIN ACTELE AMAN.)

Sudă Doljă.

Perilipsisă de toată suma banilor i suma oilor și plocioane,
precumă mai josă arătă, — însă :

taleri bani oi plocioane

2.198 30 23.294 365, însă :

taleri bani

1.803 80 pă oi 21.644

pe bani 20

152 30 pă oi 1.650

po bani 11

243 40 pă oi 364

po bani 80

Plai Cămpă

2.198 30

1.584 7 16.869 256, însă :

1.329 40 pă oi

15.952 po bani 10

84 7 pă oi

917 po bani 11

170 80 pă plocioane

256 po bani 80

Plai
Bălțir-de-
josă

1.584 7

1.987 117 20.335 372, însă :

1.564 61 pă oi

18.771 po bani 10

143 54 pă oi

1.564 po bani 11

248 40 pă plocioane

372 po bani 80

28 115 pă boi

105 de cal po bani

33 erbărită.

Plai
Bălțir-de-
Susă

5 27 pă 38 pungi, care să socotescă
doi unulă.

636	40	6.872	82, însă :			
			482	80	pă oi	5.792 po bani 10
			99	—	pă oi	1.080 po bani 11
			54	80	pă plocoane	82 po bani 80
			<u>636</u>	40		
659	25	7.059	99, însă :			
			538	80	pă oi	6.464 po bani 10
			54	65	pă oi	595 po bani 11
			66	—	pă plocoane	99 po bani 80
			<u>659</u>	25		
1.369	40	14.444	226, însă :			
			1.043	20	pă oi	12.494 po bani 10
			178	100	pă oi	1.950 po bani 11
			147	40	pă plocoane	221 po bani 80
			<u>1.369</u>	40		
762	113	7.931	142, însă :			
			591	—	pă oi	7.089 po bani 10
			77	33	pă oi	842 po bani 11
			94	80	pă plocoane	142 po bani 80
			<u>762</u>	113		
535	2	6.575	65, însă :			
			189	90	pă oi	2.277 po bani 10
			302	12	pă oi	3.298 po bani 11
			43	20	pă plocoane	65 po bani 80
			<u>535</u>	2		
1.173	70	12.335	153, însă :			
			591	30	pă boi	7.095 po bani 10
			480	40	pă oi	5.240 po bani 11
			102	—	pă plocoane	153 po bani 80
			<u>1.173</u>	70		
1.277	46	13.387	131, însă :			
			429	48	pă oi	5.159 po bani 10
			760	78	pă oi	8.228 po bani 11
			87	40	pă plocoane	131 po bani 80
189	113	1.968	31, însă :			
			132	100	pă oi	1.572 po bani 10
			19	93	pă oi	396 po bani 11
			37	40	pă plocoane	31 po bani 80
			<u>189</u>	113		
12.375	83	131.069	1.917			

Plai
Câmpul-d
Susu

Plai
Cămbu-de-
Josi

Plai
Jăiu-de-
Susu

Plaiu
Jăiu-de-Josu

Plai
Gilortului

Plai
Hamaradia-
de-Josu.

Plai
Hamaradia-
dă-Susu.

Orașu
Craiovi
oșoalele

Cond. de Stefanică¹.

Oi, capre fătaoare	Miel, ezi.	Oi, capre stârpe,	Berbeci, țapi.	Toată suma.
100	90	100	20	310

Domnul Alexandru alu Cinstitei Aghenții chesaricești care sântu a le plăti oierii la zioa Sf. Neculaie, iară taleri facu dooăzeci și șase, bani șaizeci.

II.

Surmaia,

Perilipsisu de încheierea socotelei banilor oieritului pe acestu ltă 818.

Suma oilor fără poclone, po anii 11	Suma oilor cu poclone po bani 10	Poclone	Vite mari de la Ungureni, erbariți po bani 78	Vite mici ipacă po bani 33	Taleri	Bani	
6.395	2.960	83	—	—	704	105	Plasa Jălele(<i>sic</i>)-de-Sus —
8.125	8.954	261	—	—	1.664	115	Plasa Jălturi(<i>sic</i>)-de-Jos —
10.341	1.685	444	—	—	2.584	41	Plasa Dumbrăvii-de-Sus —
4.322	23.423	544	—	—	2.710	92	Plasa Dumbrăvii-de-Jos —
2.097	16.129	322	—	—	1.750	117	Plasa Câmpului-de-Sus —
3.441	33.576	703	—	—	3.582	11	Plasa Câmpu-de-Jos —
2.324	8.930	193	—	—	1.085	104	Plasa Blăhniții-de-Sus —
2.750	13.463	310	—	—	1.580	80	Plasa Blăhniții-de-Jos —
5.662	10.258	205	—	—	1.510	62	Plasa Ocolului-de-Sus —
4.353	3.303	82	—	—	728	113	Plasa Ocolului-de-Jos —
4.512	2.230	68	—	—	644	92	Plasa Băi —
4.383	33.224	207	154	78	3.361	62	Plasa Muntelui —
90	5.137	32	28	15	467	51	ceia ce s'au plătitu la
56.795	163.272	3.454	182	93	22.377	85	taxildarii, după deose-

¹ Cu litere grecești.

bitu catastihă ce să trimite, înu care anume să arată.

Dinu care să scade ceia ce s'au răspunsu la dumnealui Serd. Amanu, însă:

	taleri	banii	
20.565 48	2.498	48	cu răvașu, Oct. 15
	3.538	—	ipacū, > a2
	2.000	—	ipacū, > 24
	2.800	—	ipacū, > 28
	3.900	—	ipacū, Noem. 2
	4.979	—	ipacū, > 16
	850	—	se scad tacsildarisu mieu după poroncă
	20.565	48	

1.812 37, adecă una mie optu sute doisprezece și treizeci și șapte, carei mai fiindu rostū, iată să trimite spre ecsfolisire acestei socoteli.

818, Noem. 20.

III.

Dă la zece în susu... poate zece.	Dă la una până la zece, poate unsprezece.	Toată suma	Plocoanele poate opt lei.	
6.372	1.726	8.098	123	plasa Oltului-dă-Susu
6.871	938	7.809	164	plasa Oltului-dă-Josu
6.605	3.439	10.044	191	plasa Oltețului-dă-Susu
7.309	1.941	9.250	173	plasa Oltețului-dă-Josu
12.009	679	12.688	189	plasa Bălții-dă-Susu

Perilipsisū dă slujba oeritului dă cătă sumă vite i plocoane au eșitū înu județu Romanatului pă acestu următoru leatū, '818, precumū la vale să arată.

10.025	908	10.933	232	plasa Bălții-dă-Jos
13.364	1.810	15.174	212	plasa Cămpului
14.421	2.231	16.652	301	plasa Mijlocului
6.292	1.377	7.669	100	plasa Tăzluiului
83.268	15.049	98 317	1.694	adecă noozăci și optă dă mii trei sute șaptesprezece vite și una mie șasă sute noozăci și patru plocioanele.

Taleri Bani

6.932 — pă vite 83.268, po bani zece dă vită.
 1.379 59 pă vite 15.049, po bani unsprezece dă vită.
 1 129 40 pă 1.694 plocioane pă bani optăzăci dă ploconi.
 9.440 99 adecă taleri nou mie patru sute patruzăci și bani
 nouzăci și nou, această sumă ce este a să răs-
 punde pă suma vitelor dă mai susă arătată.

Taleri Bani

Dintre care ce s'au răspuns :

804 6 răspunși la cinst. Sărdarū Dumitre Amanū, Fevr. 25.
 200 — ipacū la cinst. 28.
 2.390 — ipacū la cinst. 30.
 1.900 — ipacū la cinst. 9.
 800 — ipacū la cinst. 11.
 996 — ipacū la cinst. 22.
 329 — ipacū la cinst. 21.
 850 — ipacū stupăritulū.

1.171 93 răspunși totū la dum. Sărdarū, d'înpreună cu aceste
 socotelī, Noevr. 6.

9.440 99 adecă taleri noo mii patru sute patruzăci și bani
 nouzăci și nou amū răspunșū la dum. Sărdarulū
 Dumitru Amanū, după socoteala dă mai susū
 arătată și după chiarū catașișele ce amū priimitū
 dă la slujbașiī ce aū fostū orânduīți, care și
 cat., iscălite fiindū dă numiți slujbași, s'au datū
 totū la cinst. Sărdarū, d'ânpreună cu acestū
 perilipsisū.

Gheorghe Coșcu (?).

Vite una mie treisprezece, fiindū cu pricină ale lu
 chirū Crăcunū Gelepu, nu s'au trecutū mai susū.

IV.

Sudă Gorj, '818, Noemv. 2.

Perilipsisă de încheierea socotei oeritului că câtă sumă de vite au prinsă județu acesta pă acestă următoră ană.

Mici po an 11	Mari po an 10	Ploconă po an 80	Toată s u m a	Vite mari po an 33	
6.565	34.962	160	41.527	382	Plaiu Vălcănuț.
3.786	106.909	337	110.695	1.405	Plaiu Novacilor.
2.382	1.009	27	3.391	—	Hamaradiia-de-Sus.
4.858	2.715	80	7.573	—	Hamaradiia-de-Jos.
4.505	1.695	33	6.200	—	Gilortul-de-Sus.
3.450	1.201	37	4.651	—	Gilortul-de-Jos.
850	657	11	1.507	—	Jiiu-de-Sus.
1.432	422	14	1.854	—	Jiiu-de-Jos.
324	103	3	427	—	Tismana-de-Sus.
1.591	654	20	2.245	—	Tismana-de-Jos.
29.743	120.327	722	180.070	1.787	

Taleri	Bani
--------	------

12.527	—	pă vite mari	150.327	po bani zece.
2.726	53	pă vite mici	29.743	po bani unsprezece.
			180.070	
481	40	pă plocoane	722	po bani optzeci.
491	69	pă vite mari	1.784	po bani treizeci și trei.
16.226	42			

Taleri	Bani	Dintr'acestea răspunsă :
--------	------	--------------------------

		6.235	30	Septem. 17.
		3.012	60	Octom. 5.
		2.500	—	ipacă 20.
12.651	45	153	75	ipacă pentru cașcavală să voră cere acești bani.
		250	—	toate dările de la dum. Pahar. Brăiloiu.
		12.651	45	

3.574	117	cusuru care s'au trimisă acumă cu catastihă.
16.226	42	

'818, Noemv. 1.

TABLA NUMELOR.

TABLA NUMELOR.

A.

Acherman, 7 (17).
Adacalé, 128 (287), 187 (71).
Adam (Dimitrie), 6 (16), 9 (32).
Adem-Aga, 20.
Adrianopol, 77 (183).
Agentie, 9 (29). (funcționari: I. de Brauner, A. K. Apor), 8 (27). (căprari), 6 (16), 9 (32). (Stoica), 5 (11).
Agî: Alecachi, 46-7 (124), 54 (131).
Albești, 75 (173).
Alexievici (Mihail C., negustor), 173 (30).
Almăj, 17 (51), 33 (84), 62 (154), 67, 146, 147 (313), 180-1 (49-50), (rîu), 145 (312).
Almășanca, 119 (276).
Aman (Alecui), 158 (342), 161 (357).
Aman (Costachi Dimitrie), 22-3 (62-4), 29 (74), 38 (97), 62 (151), 65, 67, 75 (173-4), 98 (235), 112, 121 (278), 127 (286), 129 (290), 130 (292-3), 142 (309), 153-4 (329), 172 (28), 173-4 (34-5), 186 (64), 187-8 (73-4).
Aman (Despina), 47 (126).
Aman (Dimitrie), *passim*. (fratele

său), 74 (170). V. și Dimu (Mihali și Dimitrie Mihali) și Mammos.
Aman (Dimitrie C., Dimitrachi), 142 (309).
Aman (Marița, soția lui Costachi), 142 (309).
Aman (Pipica), 62 (154), 75 (175), 87 (219), 98 (235), 112, 119-20 (275-6), 140 (305), 141-2 (308-9), 147 (314), 148-9 (316), 150 u., 158 (343-4), 159-60 (350-2, 254), 161 (356). (via ei), 57 (133). (mama ei, Luxandra, Luxița), 98 (235), 191 (90).
Amaradia (Hamaradia, plaiu), 147 (313), 149 (318), 208 u.
Amărăști, 107 (257).
Anastase (negustor), 51. V. și Zoe (Anastase).
Andrei (căpitan de artilerie), 127 (285).
Anghelis (Petru, negustor), 168 (14).
Apor (Petru, funcționar al Agenției austriace), 116 (123).
Apostolos (Petru, negustor), 61 (147).

Ardeal, 105 (caporal), 8-9 (28).
Arghiropulo (Alec), 184 (57).
Arghiropulo (Lucachi, Postelnic, Caimacam al Craiovei), 29-30 (75-6), 32 (81), 128 (289).
Armeni, 75 (174).

Arnăuți, 118 (272), 182 (53) (mumbașiri), 15-6 (50). V. și **Arvaniți**.
Arvaniți, 78 (189).
Atanasachi (negustor), 42 (107), 181 (51), 192 (82).
Austria, 15 (48), 20-1.

B.

Babadag, 181 (51). (Mustafa-Pașade), 204.
Badea (sat), 119 (275).
Baia (plasă), 209.
Bairactari: Husein, 114 (267).
Băjescu (familie), 60 (146), 121 (279).
Balta-de-Sus și de Jos (plaiuri), 207 u.
Balta-Verde, 159 (350).
Băluță (Sluger), 75 (177).
Bărcaciū (localitate), 123 (281).
Barkowitz (contesă), 74 (169).
Barlowski (contesă), 133 (293).
Belgrad, 47 (125), 97 (233).
Belu, 181 (51).
Bender. 6-7 (17), 166 (6), 167-8 (9). (Pașade), 6-7 (17). (vama), 7 (17).
Bengescu (Ghiță), 86 (215).
Bengescu (Iancu), 119 (276).
Bengescu (Ștefan), 160 (355).
Bercovia, 77 (185).
Bibescu (Dumitrachi), 22 (58), 32 (81), 70 (163), 175 (37), 197 (99).
Bibescu (Ștefan, Ștefănică, Spătar, Agă, Logofăt), 67, 70-1 (163), 72-3 (164-6), 119 (276), 140 (305), 159 (348-50), 161 (356), 209.
Bicleșul (moșie), 135 (298).
Birlad, 166 (6), 193 (85).
Bistrița (Ardealului), 8-9 (28).
Blahnița-de-Sus și de Jos (plaiu), 156-7 (340), 193 (86), 209.

Brădescu (Băluță), 147 (313).
Brădescu (Constantin, Nicolachi și Petru), 147 (313).
Brăila (capuchehaiaua), 181 (51). (cămărași), 205.
Brăiloiu (Bica), 135 (298).
Brăiloiu (Constantin, Costachi), 104 (254), 128 (287), 140 (305).
Brăiloiu (Dincă Clucerul), 74 (171).
Brăiloiu (Dumitru, Dumitrachi), 32 (81), 70 (163), 72 (166).
Brăiloiu (Elenco), 74 (171).
Brăiloiu (Grigorașco), 128-9 (289).
Brăiloiu (Nicolae), 120 (276), 140 (305).
Brăiloiu (Păharnicul), 212.
Brăiloiu (Radu), 147 (313).
Brăiloiu (Teodor), 22 (58).
Brăiloiu (Vasile?), 80 (198).
Brăiloiu (fără nume), 172 (27).
Brașov, 61 (147), 144, 200.
Brașoveni, 33 (84). (Anghel, negustor, brașovean), 75 (174).
Brătășanu (familie), 126 (284).
Breasta, 83-4 (211), 85 (213), 88 (222), 88-9 (224), 91 (229), 99 (238), 241, 111, 146, 197 (98).
Brincoveanu (Banul Grigore, Vistier), 14 (47), 23 (65), 174 (36).
Brincoveanu (Catinca), 75 (174).
Brezniceanu (Ioan), 42 (103), 117 (270).
Broscari, 141 (308), 197 (99).
București, 5-6 (7, 13, 15-6), 11,

17 (50), 35 (89), 43 (109), 44 (118), 49 (129), 59 (144), 61 (147), 70 (163), 75-6 (177), 78 (189), 81 (207), 87 (221), 104 (252), 105, 106 (252), 121 (279), 128 (287), 138 (302), 173 (30), 175 (37), 177 (43), 183 (57), 190 (80), 192 (83), 206.
bisericii, 7 (18).
Colțea, 56 (134), 98 (233), 199.
Agenția austriacă, 79 (193).

Consuli (1821), 59 (144).
Budișteanu (Alec), 151 (324).
Buicani, 166 (6).
Buiescu (Ioan), 117 (271).
Bujoreni, 155 (334).
Bulucbași: Costa Ciolac, 23 (66).
Bușu (agent de comerț), 131, 171-2 (25).
Buzescu (Alexandru, Sendar), 7 (23).

C.

Calafat, 97 (233), 109 (259), 114 (267), 115, 120. (Nicola din), 58 (143).
Calaignu (Anastase, negustor), 76 (177, 179).
Calimănești, 110-1 (264), 120 (276). (ostrovul), 120 (276).
Callimachi (Scarlat-Vodă), 199, 199, 204.
Callimachi (Eufrosina). V. Suțu (Eufrosina).
Calotescu (treti Logofăt), 129 (291), 181 (50).
Cămărași (Iancu), 186 (66). (Hagi Mihalachi), 97 (233).
Capanlii: Mola-Mustafă, 38-9 (99).
Capeleanu (Ceașul Gheorghe), 156 (337).
Căpitani: Preda, 191 (80).
Capugibași: Samsivaroglu, 176 (41).
Caracâl, 12 (42), 35 (90).
Caradima (negustor), 50 (131).
Caragea (Ioan Gheorghe-Vodă), 12 (40), 14 (46), 19 (58), 23-4 (86), 30-1 (76), 34 (87), 175-6 (39-40), 177-8 (43-4), 179-80 (47).
Caravia (Vasile, eterist), 59 (144).
Castris (Gheorghe), 166 (7), 169 (16).

Cașovia, 74 (169).
Cătuneanu (Ioan), 134 (295).
Cavropulos (Manoli, negustor), 200.
Cavvaleris (Gheorghe, negustor), 198 (101).
Cazaci, 109 (259).
Ceaș (ture, comandant în Craiova, la 1821), 61 (147).
Ceași: Dinu, Dicu (?) (tovarăș de afaceri al lui Aman), 11, 11 (44), 38 (97). Istrati, 76 (179).
Cernătescu (Dumitru), 20.
Cernătescu (Dinu), 10 (36).
Cernele (Dolj), 102-3 (249).
Cerneți, 14 (46), 70 (163), 72 (164), 166, 76 (179), 79 (193), 141 (308), 160 (354), 187 (71). (Hristescu din), 159 (346).
Chinez (Sluger), 75 (173).
Chișinău, 166 (6).
Chițu (ispravnic), 119-20 (276).
Čiineni (scală, vamă), 45 (119), 50 (131), 59-60 (145-6), 74 (170), 174 (36), 179 (46), 195-6 (93). (Constantin Golianu Logofătul, vameș), 50 (131), 59-60 (145).
Cimbru (localitate peste Dunăre), 97 (233).
Cimpeni, 33 (84).

- Cimpineanu** (Logofătul), 104 (252).
Cimpu (plaiu în Romanați), 207, 211.
Cimpu-de-Sus și de-Jos (plase), 193 (86), 208 u.
Cimpulungul muntean, 38 (97), 60 (146), 112, 118 (273), 121 (278), 124, 128 (287).
Cioroiu (sat), 114 (267).
Cirjalii, 60 (146).
Ciuturoaia (Cepturoaia, sat), 9 (30), 33 (84), 65, 67.
Cladova, 21, 115, 125 (283), 128 (287).
Cluceri: Hristu, 32 (80).
Coca (Gheorghe Mihail, frații și fiii), 147 (314), 155 (335), 158 (344).
Coca (Mihail, negustor), 17 (51), 44 (11), 49 (129), 51, 55 (132), 58-9 (142-3), 61-2 (149-53), 73 (167), 126 (283), 143 (311), 178 (44), 189 (76).
Cocca (Cotca; Nicolae), 17 (51), 49 (128), 128 (287).
Codrescu (Mihalachi), 156 (338).
Comiși: Constantin, 77 (181).
Constantinopol, 7 (17), 20, 44 (116), 47 (126), 144, 170 (20), 187 (72), 196 (95), 205. (Zarphaneaua), 204.
Coressi (negustor), 77 (182).
Corlățel, Cornățel, 39 (100), 43-4 (114, 114), 63 (156), 64 (158), 66 (161), 67, 68 u. (162), 71, 172 (166), 74 (171), 109 (259), 110 u., 114-5 (267), 117-8 (270, 272), 121 (278), 122 u. 1, 134 (296), 156-7 (340), 158 (343), 159 (347), 159-60 (351), 186 (65), 187 (70).
Corzul (moșie), 135 (298).
Cotofeanu (Gheorghe), 140 (305).
Craiova, 4 (5), 6-7 (16-7, 21-2), 9 (32), 10 (38), 12 (40), 12-3 (43-4), 20, 23 (72), 38 (97), 41 (106), 42 (109), 45 (122), 55 (132), 58 (142-3), 61 (147), 62 (151, 153), 64 (157), 65, 66 (161), 70 (162), 73 (166-7), 74 (172), 77 (181), 78 (188), 80 (196), 81 (205-6), 82-3 (210), 86 (215), 100 u., 107 (255, 257), 109 (259), 113 (262, 264), 119-20 (274-6), 122 (279), 125-6 (283), 128 (287), 134 (295), 135 (298), 143 (311), 144, 145 (314), 147-8 (315), 160 (355), 165 (1, 2), 166 (7), 168 (12-3), 169 (16-7), 171 (23), 174-5 (37), 183-4 (57), 190 (78), 206, 208 u.
 ulița cea mare, 168 (12).
 Tîrgul-de-afară, 18 (54).
 bisericile, 7 (18).
 Sf. Troiță, 10 (37), 65, 66 (161), 75 (175-6), 91 u. (230), 113 (262), 118-9 (273), 119-20 (274-6), 141 (308), 142 (310), 147 (315). (protopopul Luca), 143 (311). (preotul Ioniță), 10 (37).
 spitale, lazareturi, 128 (287).
 „Ūspitalul cel veichiū”, 121 (278).
 Spitalē rusești (1828 u.), 119 (276).
 hanuri, 119 (276).
 carvasaraua, 46 (124), 63 (156), 65, 66 (161), 74 (170), 81 (202), 179 (45), 180 (48), 185 (59-60), 183 (63), 189 (76, 78). (grămăticul ei), 134 (291).
 vama și vameși, 21, 74 (170), 179, 180 (48), 184-5 (58), 186 (62). V. și carvasaraua.
 zalhanale, 47 (127), 53, 191 (82).
 magazia de bucate din „zidul Baraților”, 22 (60).
 scaune de carne, 12 (40).
 căimăcămie și caimacamii, 12

(40. a. 1813), 14 (46; a. 1814), 17-8 (51-2; 1816), 19-20 (57-8), 22 (60; a. 1817), 24-5 (a. 1818), 32 (81), 44 (118; a. 1820), 47-8 (127; a. 1820), 51-3, 58 (142; a. 1820), 61 (147; a. 1821), 62 (150-1; a. 1822), 70 (162; a. 1822), 70 (163; a. 1822), 72 (166), 87 (220; a. 1826), 114 (267), 177-8 (43), 188 (74), 191 (80), 196 (95).

Anume:

Nicolae Scanavi, (1813 u.), 12 (42), 14 (46).

Spătarul..., 54 (131).

Hatmanul Costachi Ghica, 100 (244), 104 (251), 106 (253), 116 (268), 120 (277).

Alexandru Scarlat Ghica, 129 (291).

vechilul Constantin Samurcaș, 176-7 (40-1).

Constantin Țuțu, 177-8 (43-4). Romaniti, 183 (55).

Gheorghe Suțu, 188-9 (75). V. și Arghirovulo (Lucachi), Depalta, Scanavi, Suțu (C. Gh. și N.).

(vătășia Căimăcâniei: Pitarul Mihalachi), 15-6 (50).

(Iordachi), 79 (192).

(efor în 1821: Serdarul Diamandi), 61 (147).

(Divanul), 174-5 (37), 185 (59).

(Maghiistratul), 138-9 (303).

(Compania negustorilor și meșterilor), 170 (22), 172 (26).

(bresle), 41 (106).

(starostele Naum Gunare)

171 (23).

(Brașoveni), 126 (284).

(Germani), 104 (252).

(bacalbașa), 171 (23).

(Hagi-Dimitrachi, 1804), 3 (4), 168

(13), 170 (18). (băcani: Hagio-

glu, 74 (171). (negustori: Dincă

Andrei), 160 (353). (Iancu Ioan-

nul și unchiul Băluță Ioanul),

100 (234). (boiangii), 174-5 (37).

(dascăli), 1-9 (274). (Cris-

todor al lui Ioan; a. 1817),

28 (71).

(„doctori ai poliției“, 32 (81),

185 (59), 188-9 (75).

(Agenția: Frederic Alexan-

der, spîter), 7 (21), 8-9 (27, 32),

12-3 (43), 75-6 (177), 169 (17),

209.

(consulul și dragomanul ru-

sesc), 102 (247).

(Turci în, la 1821), 63 (156), 75.

Crăpatu (Vasile căpitan de pa-

duri), 124.

Crețeanu (Gheorghe), 119 (276).

Crătescu (Alexandru, Vistier), 85

(213).

«**Curierul românesc**» (foaie), 128

(288), 153-4 (329-30).

Curti (Mihail Costa, negustor),

3 (4).

Curti (Mihail Dimitrie, negustor),

5 (10-1), 8 (27), 170 (19).

Cuzmir (localitate), 35 (91).

D.

Dardanele, 170 (20).

Depalta (Ioan, Caimacam al Cra-

ioveii), 38-9 (99).

Deșli (Safta), 98 (235).

Deșli (Ștefan, Ștefănică, negus-

ter), 12 (41), 18 (55), 31-2 (79-

80), 34 (85), 38 (98), 63-4 (157-

8), 71, 188 (73).

Dimitriu (Polizachi, negustor), 11,

14 (45, 47), 36-7 (95), 46-7

(124-5), 50 (131), 53, 56 (134), 59 (144), 74 (170), 76 (178), 78 (188), 79 (190-1, 193-5), 80 (196-7, 199), 81 (204), 174 (36), 182 (53), 186-7 (66-8, 71), 196 (93), 199, 200-4.

Dimitriu (Teohari), 5-6 (9, 10, 13).

Dimo (Mihali și Dimitrie Mihali), 165 (1).

Dimo (Elisa), 74 (169).

Docuzul (Păun Gheorghe, negustor), 83 (210).

Dolj (județ), 54 (131), 65, 69, 72 (166), 120 (276), 183-4 (57), 207 u.

Dolj (judecătoria), 147 (313-4), 150 (319), 155 (336), 159 (348), 160 (352).

Dolj (cele șapte sate pentru căratul zaherelui Vidinului), 40 (103), 190 (78).

Dracovăț, 7 (22). V. și Voicu (Logofătul).

Drăgășani, 59 (143), 63 (156-7), 64-5, 72 (166), 79 (192), 113 (265), 114 u. 1, 116 (268), 119 (276), 120 (278), 123 (281), 124, 139 (304). (popor de vinăriciū), 115 (266).

Drăgoieni (moșie), 36 (94).

Drumțiș (localitate), 18 (54).

Dumba (Anastasia), 160 (353).

Dumba (Leni), 158 (342).

Dumba (Nicolae), 100 u., 116 (268), 118-9 (273), 119, 120 (277), 125-6 (283), 128 (287), 133-4 (294).

Dumbrava-de-Sus și de-Jos (plăși) 209.

Dunăre, 20, 51-2, 186 (66), 190 (80).

E.

Englesi, 170 (20).

Eteriști, 59 u., 199.

Europa, 167 (8).

Eustatie Comisul, 74 (172), 77 (182, 185), 78 (187), 79 (191, 193, 195), 80 (196-7), 81 (205),

86 (215), 87 (219-20).

Evrei, 33 (84), 110 (261), 111-2, 113 (264), 120 (278), 136 (299), 157 (341), 196 (92). (în Craiova), 74 (171), 75 (174). (zarafi), 80 (200-1).

F.

Farfără (ispravnic de Dolj), 147 (315).

Farfără (Catinca), 147 (315).

Farfaroaica. V. Știrbei (Dumitrana).

Ferraris (dr. Petru, medic al orașului Craiova), 185 (59).

Fetislam, 187 (71). V. și Cladova.

Filiaș, 146, 190 (79).

Filip (Postelnic și Vistier), 59 (144), 79 (190, 195), 198 (101), 199, 202-4.

Filipescu (Logofătul Gheorghe), 32 (79), 187 (71).

Filișanu (Tache), 146.

Florea (isprăvnicul), 89-90 (225).

Florentin (localitate), 77 (187, 183).

Florescu (?), 109 (259).
Florescu (ispravnic de Vilcea),
 42 (107).
Florești (lingă Craiova), 17 (51).
Focșani, 59 (144), 169 (16).

Fotinô (Dionisie, istoric), 36-7
 (95).
Francesi, 170 (19), 172 (27-8), 173
 (34).

G.

Galăț, 205.
Găneșu (Ioan, biv Vel Clucer).
 74 (172), 79 (193), 81 (205), 119
 (276).
Gănescu (Ștefan), 140 (305).
Gârdești, 149 (316), 156 (337).
„Gazeta Transilvaniei”, 157 (342).
Geanoglu (Vistierul Constantin),
 34 (87).
Germani, 65.
Gheorghiu (Grigore), 5-6 (13).
Gheorghiu (Mihalachi), 160 (355).
Ghica (Alexandru - Vodă), 154
 (331).
Ghica (Alecă Scarlat, Logofăt,
 Caimacam al Craiovei), 79 (191),
 104 (252).
Ghica (Costachi beizadea), 79
 (191).
Ghica (Grigore Dimitrie-Vodă),
 79 (191), 86 (215), 87 (220).
 103-7 (255), 143-5 (311), 148-9
 (316), 150 (322), 151 (323).
Ghimpa (Constantin), 102 (247).
Ghimpați, 121 (279).
Ghimpețeanu (Pitarul Iancu), 34
 (87).
Gigirtu (Mihali, Medelnicer), 168-
 9 (15).
Gilortul-de-Sus și de-Jos (plăși),
 212.
Gioroc, 110 (261).
Giurgiu, 30 (76), 198 (101), 199.

(Pașa de), 189-90 (78). (capu-
 chehaia Luca de), 143 (311)
 190 (178).
Glogoveanu (Clucerul Nicolae),
 34 (87), 116 (268), 185 (59).
Goga (Dumitrachi), 76 (177).
Goga (Maria, soția lui Mihali),
 75-6 (177), 100 u., 120 (277).
Goga (Mihali), 102 (247), 133 (294).
Goga (Radu Mihali, și fiică-sa,
 Elenca), 100 (243).
Golescu (Bica), 121-2 (279).
Golescu (Logofătul Nicolae), 34
 (87), 121-2 (279).
Golianu (Constantin), 59-60 (145).
Gorj, 38 (98), 42 (107), 51, 53,
 56 (136), 61 (148), 75 (173), 119
 (276), 177 (42), 194 (88), 196
 (95).
Gorj (iudecătoria de), 18-9 (55-6).
Gorj (plăși de oierit), 34 (86).
Gorj (vite), 45 (119).
Govora (mănăstire), 148 (315).
Grămăticii (Panaiot, tovarăș la
 negoț cu D. Aman), 11, 187
 (70).
Greceanu (Păharnicul Matachi),
 150 (321), 156 (337).
Greci, 15-49). (boieri ce nu știu
 este), 21.
Grecia (revoltată), 87 (220).
Gredești, 150 (320). V. Gârdești.
Guran (Sandu), 107 (256).

H.

Hachi-Pașa, 198 (101), 199.

Hagi Costa Mihalachi (Sluger), 62 (152).

Hagi-Ienuș (negustor craiovean), 38 (97), 184 (57).

Hagi-Ismail-Aga, 201.

Hagi-Mihalachi (negustor, „tata Hagiul“), 54-5 (132), 77 (185).

Hagi-Mustafă (negustor), 49-50 (130), 55 (133).

Hagiadi (Ienachi), 160 (352).

Hackenau (Fleischhackel von, Agent austriac), 13 (43), 75-6 (177).

Haralambie (Haralamb; Cluce-rul, Portarul Constantin), 22

(58), 54 (87), 37 (96).

Haralambie (Ruxandra), 39 (100).

Hasan-Pașa (Gezaerli, Capudan-Pașa), 167 (8).

Hatman muntean în 1825-6, 86 (216), 87 (220).

Hodol (și moșnenii -eni), 146, 147 (313), 149 (317).

Hrisescu (?) (Grigore), 151 (323).

Hristari (—idi, Constantin), 189 (55-6).

Hristodulo (Gheorghe, negustor), 204.

Hurez (pîrcălabul din 1816, și săteniș), 22 (59).

Husein-Caimat (?), 205.

I.

Iași, 167 (8), 181 (51), 201.

Ignatie (Mitropolitul Ungro-Vla-hiei), 86-7 (216).

Ingineri: Ioniță Druiulescu, 141 (308).

Inova (și moșnenii inoveni), 141-2 (308).

Ioanu (Teodor), 8 (26), V. și Craiova (negustori).

Iordachi (Căpitanul), 60 (146).

Ipsilanti (Alexandru), 61 (147).

Isailof (Constantin), 134 (295).

Ispir (negustor craiovean), 65, 69-70 (162), 71.

Isuf-Aga, 49 (130), 57 (139), 116 (269).

Ișalnița, 78 (188), 179-80 (47).

Italiană (limba), 174 (35).

Izlaz 37 (96), 58 (143), 143 (311), 144, 145 (311), 182 (53), 190 (78).

Izvoranu (Ioniță), 143 (308).

Izvorul (moșie), 142 (308).

J.

Jianu (Păharnicul Ștefan), 81 (203), 87 (218), 131.

Jiiu (rîu), 83 (211), 84.

Jiiul-de-Sus și de-Jos (plaiu), 208 u.

Jilturile-de-Sus (plasă), 193 (85).

Jitiaul (mănăstire), 90 (227),

99 (241), 172 (29). (Grigorie

eclesiărul) 99 (241).

K.

Kaludas (Constantin; și familia),
165 (13).
Kaludas (Petru Nicolae), 170 (22).

17 (1-3)

Korterisi (Marcu), 200.

L.

Lăceanu (Elena), 104 (251).
Lăceanu (Grigore), 34 (87), 103
(250), 106-7 (255), 116 (268),
117 (271), 129 (291), 133-4
(291-5), 135 (298), 147-8 (315),
156 (338), 157 (342), 158 (345),
160 (355).
Lăcusteanu (Mihail), 63-4 (156-7.,
68-71 (161-3), 72-3 (166).
Lăcusteanu (Nicolae Armașul),
12 (42), 15-6 (50).
Lăcusteni (sat), 12 (42).
Lahovari (Ioan Stolicul), 38
(98), 74 (170), 78 (188), 80 (197).

97-8 (233), 149 (316), 150 u.
Lenș (Filip, epitrop al Armășiei),
24. V. și Filip.
Logofătul-Mare în 1820, 50 (131).
Logofeti: Constantin, al lui Șcar-
lat Stoienescu, 37 (96). Petrachi
din Craiova (a. 1821), 61 (147).
Radu (a. 1816), 19 (56).
Lom, 77 (185), 90 (226), 97 (233),
186 (66).
Lucachi (Celebi, negustor), 60
(146).
Ludești (sat), 155 (334).

M.

Macedonia, 130 (293).
Măcescu (Iordachi, Medelnicer),
21, 53, 56 (134), 90 (226), 111,
191-2 (81-2).
Macri (Gheorghe, Pitar), 42 (107).
Magazieri (Logofătul Teodorachi),
190 (79).
Mal (localitate), 150 (320), 155
(334).
Maldărescu (Medelnicerul Cos-
tachi), 38 (97), 40-1 (105) 42-3
(109), 56 (133).
Mammos (Mihail Adam, negustor
în Sibiiu, fratele lui Aman),
22-3 (62-3), 50 (131), 60 (146),
74 (169), 75 (175), 98 (235),
119 (275), 120 (276), 170-1 (20,

23), 173-4 (34-5). (testamentul
său și inventariul averii), 129
u. (292).
Manikati Saphranos (firmă în
Sibiiu), 9 (33).
Manu (Vornicul), 80 (200).
Manu (D. Adam și Mihail Adam),
3 (1).
Manu (negustor), 54 (131).
Mărcuța (mănăstire), 196 (94).
Mărgineni (mănăstire), 199.
Margulas (Ștefan, negustor), 5
(9).
Markos (?) (A.), 31 (78).
Medelniceri: Costachi, 43 (169).
Teodorachi, 48.
Megaspoleon (mănăstire), 36-7

(95), 38 (98), 47 (126), 81 (203), 196 (94). (egumenul Ioanichie), 32 (80), 33-4 (85).
Mehedinți, 38 (97), 51, 53, 72 (166), 80 (198, 201), 117 (271), 119 (276), 183 (54), 197 (97). (ispravnică de), 42 (107). (judecătoria de), 50 (131), 159 (347).
Meitani (Ștefan), 81 (207), 143 (311), 144.
Merkelius (Agent), 5 (9, 11), 6 (16).
Meteu (moșie), 145 (312), 146, 147 (313).
Miculescu (Ștefan), 147 (315).
Mihaileanu (Constantin), 158 (342).

Mihalovici (Gheorghe, agent de comerț), 4 (5), 6-7 (16-17), 7-8 (24, 26), 166 (6-7), 167, 169 (16-7) 170 (18), 193 (85-6).
Mijlooul (plasă), 211.
Mimi (Alec), 37 (96), 194 (88).
Mimi (Ienachi), 58 (142 3), 143 (311), 144.
Mischii (sat), 35 (88), 110 u. (261), 196 (96).
Mitropolitul Nectarie (al Ungrovlahiei), 32 (80), 33-4 (85). (nepoții), 33-4 (85).
Mocani, 167 (9).
Moshu (Ioan B.), 74 (172).
Munte (plaiu), 209.
Murgășanu (Anuța), 141 (308).

N.

Neagoe (negustor), 41 (105), 46 (124).
Nenovici (Radu, negustor și arendaș), 156 (337).

Nicoli (Hristo, negustor), 9 (29).
Nicopol, 39 (99), 57 (139), 98 (233), 186 (66), 205.
Novaci (plaiu), 212.

O.

Obedeanu (Petrachi), 120 (276).
Ocenele-Mari, 63 (156), 182 (53), 183 (56), 186 (66), 187 (68-9).
Ocolul-de-Sus și de-Jos (plase), 193 (86), 209.
Odoleni (din Odol), 145 (312).
Olt (râu), 59 (143), 140 (261), 182 (53).
Olt (judecătoria), 50-1 (131), 134 (295), 181-2 (52), 186 (64).
Olt (cele cinci județe de peste), 28 (72), 31-2 (79-80), 34 (86), 37 (96), 45 (122) 147 (127),

52 3, 125 (283), 183-4 (.7), 193 (86).
Oltet (râu), 140 (261).
Oltetui-de-Sus și de Jos (plase), 210.
Oltul-de-Sus (plasă), 114 (266). (de Sus și de Jos; plasă), 114 (266), 210.
Opran (Ghiță, negustor), 14 (46) 17-8 (52), 19-20 (57-8), 79 (193).
Oreavita, 193 (85).
Orevșa (moșie), 125 (282).
Ornescu (Ștefan), 42 (107).

Orșova, 20. V. și Rușava.
Ostrov (localitate), 115 (Pașa de),
 115.
Oteteleșanu (Catinca), 85 (213),
 88 (222, 224), 98 (236), 99-100
 (240, 242).
Oteteleșanu (Constantin), 83-4

(211), 185 (59).
Oteteleșanu (Grigore), 146, 153
 (329).
Oteteleșanu (Iancu), 81 (204), 119
 (276), 124.
Oteteleșanu (Iordachi), '04 (251).

P.

Paciure (Nicola), 87 (221), 173
 (31).
Paglamelis (Teodor), 82 (209), 85
 (212).
Păharnici: Nicolăiță, 70 (163).
 72 (166).
Paia (localitate), 123 (281).
Păianu (Teodorachi), 173 (31).
Pandeli (Ioniță, negustor), 79
 (192), 82 (210).
Panduri, 66 (161), 121 (278), 124,
 135 (296).
Pantelimon (mănăstire), 199.
Panu (Iordachi), 18-9 (56).
Papadopulo (Vasilachi), 61 (149),
 134 (295), 186 (64).
Paris, 133 (293), 158 (342).
Paris (Dumitrachi), 189 (77), 196
 (95).
Paris (Luxandra, Luxița). V.
 Aman (Pipica; mama ei).
Paris (Stamati), 61 (149), 62 (150-
 3), 98 (234), 157 (341).
Pathmos, 196 (94).
Patrino (Sterio), 3 (1).
Pătule (sat), 141 (308).
Patzuras. V. Paciuře
Pavlovici (Costi), 101-2 (246).
Pavlovici (Vasile), 38 (97), 73-4
 (168).
Pazvangii, 171 (23).
Peloponesianul (Ioan, Serdar),
 32 (79).
Petcovici (Hagi), 4 (6).

Petersburg, 86-7 (216).
Petrișor (ispravnic), 120 (276).
Pihto (frații Gheorghe. Teodor și
 Arghirie, negustori), 4-6 (7, 12-
 3), 7 (22), 8-9 (27, 29), 12-3 (113),
 170 (19).
Pindo (de, Casă în Viena), 5 (9,
 10), 7 (18-20), 9 (29), 12-3 (43),
 22-3 (62 4), 170 (19). V. și
 Poshari.
Pitești, 4 (5), 6-7 (16 7), 9 (32),
 59 (145), 60 (146), 121 (279),
 166 (7), 167 (9), 168 (11, 14),
 178 (26 7), 170 (18), 174 (36).
 (Todor Ioan de la), 170 (18).
 (vama), 14 (44), 37 (97).
Pleșoiu (sat), 99 (237).
Poienaru (Manolachi), 147 (313),
 149 (317), 150 (319).
Polcovnici: Gheorghe (1805; to-
 varăș cu D. Aman), 6 (15), 11,
 14 (44). Panaioti, 74 (10). V.
 și grămăticii (Panaioti) Petra-
 chi, 58 (143).
Polovraci (egumenul de), 129
 (291).
Pop (Hagi Constantin, negustor),
 200-1.
Popescu (Alec, ispravnic), 120
 (276).
Popescu (Matei) 135-6 (299), 137-
 8 (301).
Popovici (Gheorghe Mihali; 1805),
 6 (16).

Poroina (sat) 141 (308)
Porcineanu (Ioniță Clucerul), 11, 14 (44), 65, 67, 70 (163, 71).
Portar (Vel; 1820), 188 (74).
Portarbașa (1820), 44 (116), 189 (78).
Portari: Haralamb, 48, 191-2 (82).
Portăreasa: Luxandra din Craiova (și fiul ei Stamati), 185 (60).
Portărescu (Medelnicerul Dumitrachi, Matachi, 87 (218), 88-9 (224), 96-7 (231), 98 (234).
Poshari (Casa—și Teodor, Dimitrie), 12-3 (43).
Postelnicul-Mare (1820), 54 (132), 57 (137).
Postelnici (Diamandî, epistat al Armășiei), 26-7 (69). Ivan (1807) 8 (26). Mihaî, 89 (225). Nico-

lachi, 47 (124), 5; (131), 196 (95).
Postelniceî (Gheorghe), 6 (15).
Prasăs (Catinca), 87 (219).
Prasăs (Serghe Diamandî), 86 7 (216, 219-20).
Prasinos (bancher din Constantinopol), 205.
Prastanu (?) (Barbu), 120 (276).
Preajba, 186 (63).
Prisiceanu (Nicolae), 140 (305).
Prisiceanu (Medelnicerul Teodorachi), 191 (8).
Prisiceanu (Zamfirachi), 40 2 (104 6), 42 3 (109), 46 (124), 48, 53, 194 (88).
Procopiu (Ienachi), 116 (269), 143-5 (311).

R.

Racoviță (Spătarul), 47 (124).
Radovici (Catinca), 130 (292).
Radovici (Nicolae), 17-8 (52), 19 (57), 21, 79 (192), 185 (59), 189 (75).
Rahova, 77 (185), 97 (233), 186 (66), 187 (71), 190 (78).
Ralet (Logofătul), 104 (252), 105.
Răstoaca (moșie), 150 (320).
Rede (localitate), 10 (37), 173 (33).
Regep-Aga, 19 u. (58).
Rimnicu-Vilcii, 129 (91), 149 (316), 150 (320).
 episcopia, 114 (266) și n. 1.
 medicul dr. Adam din, 183 (56).
Rial-Vadului, 60 (146).
Riurenî, 78 (188).
Rizu (Postelnic), 143 (311), 144, 196 (95).
Rodă (Mărgărit, negustor), 205;
Rogova, 141 (308).
Romanati, 19 (56), 23 (67), 38 (98) 61 (48) 120 (276), 128 (287), 210 (ispravnicii de), 27-8 (70), 38-9 (99). (magazierul Nica), 19 (56).
«România» (ziar), 157 (342).
Romaniti (locțiitor al Caimacului Craiovei). V. Craiova
Roset (Dumitrachi) 74 (171).
Roset (Scarlat), 120 (276).
Rumelia, 77 (183).
Rumini, 67, 68 (62), 72 (166), 82 (209), 99 (237), 115.
Rusănescu (Nicolae), 82 3 (210).
Rusciuc, 3 (2), 5 (12), 30 (76), 20, 204-5. (bairactar, beșlii, negustori evrei), 3 (2).
Rușava, 72 (164), 79 (193), 170-1 (22-3), 172 (26), 200-1.

Ruşet, 146

Ruşii, 109 (259), 170 (20), 196 (87). (în Oltenia), 117 8 (272), 120-1 (278). (general), 114 (267). (vice comandant; dragoni ie-

gări), 113 (262). (ofiţeri), 113 (262). (ofiţeri), 113 (263), (supuşi ai—ilor), 102 (247).

Ruţu (Ruciu. Mihali, negustor), 5 (9-11), 8 (25).

S.

Săcşoara (rîu), 145-6 (312).

Sadova (sat), 35 (90).

Săliştioara (moşie), 36 (94).

Samurcaş (Constantin), 17 (51), 34 (87), 177 (41), 179 80 (47). V. şi Craiova (Caimacamî).

Sănătescul (Vistierul Constantin), 74 (171).

Saphranos (Manikati, Casa—din Sibiiu; şi Gheorghe), 9 (33), 10 (35), 172 (27).

Scanavi (Caimacam al Craiovei, 20-1.

Serdari (Panaioti), 18 (53). Fîrvu, 183 (54). Polihronie, 88 (222). Răducanu, 50 (131).

Sfungară (familie) 3 (1). (Gheorghe), 74 (169).

Sibiiu, 5 (9), 7 (19), 8 9 (28), 10 (35), 59 (145), 73-4 (168-9), 75 (175), 76 (177), 98 (235) 104 (251), 127 (286), 142 (309), 201. (Fleischergasse), 60 1 (146). (spitalul), 130 u (293). (capela şi şcoala grecească), 74 (169). (Saşi: Susana Greger, Matthias Pilder), 60-1 (146). (Friedrich Rîetz, dr. Ludwig) 74 (169). (Compania grecească şi „prostosul“ Stan Popovici), 130 (293), 131. (alţi Greci: N. Panaiot Steno), 74 (169), 142 (309).

Silistra, 200.

Sirbi, 44 (117), 68 (161), 89 (225), 117 (270), 146. (răşcoala lor),

19 u. (58), 47 (125), 125 (28).

Sîrbească (limba). 141 (308).

Siştov, 5 (12), 186 (66), 201, 205

Slănic, 187 (69). 198 (101).

Slatina (Neda Gheorghiu, negustor), 6 (16) 193 (84).

Slătineanu (Constantin, ispravnic de Rîmnic ?), 44 (118), 157 (341).

Slătioara (moşie), 82 (208), 90 (227).

Slătioara-de-Sus, 99 (241).

Slavoneşte. 141 (308).

Slugeri : Mihaî, 201-3. Mihalachi (acelaşi ?), 61 (149).

Slugiaroglu (Postelnicul), 143 (311).

Socolescu (Dimitrana). 160 (355).

Socolescu (Iacov), 32 (81), 178 (44).

Socul (moşie), 36 (94).

Solomon (Sluger), 114 (267), 121 (278). 124.

Sophianos (Sluger), 119 (276).

Spătari : Dincă (1820), 39 (114).

Stoienescu (Ilanachi Ioan) 50 (130), 55-6 (133), 58 (143). 74 (171).

Stoienescu (Scarlat Căminarul), 36 8 (95-7), 40 (104), 41 (106), 42 (107), 44 (116), 44-5 (119), 46 7 (124), 48, 49-52 (129-31), 54-5 (132), 58 (143), 74 (170), 77 n. 1, 78 (188-9), 79 (193-4), 80-1 (202), 116 (269), 137 (301), 143 (311), 173 (46), 183 (54)

188 (74), 189-90 (78), 191 2 (82), 196 (94-5), 201, 203. (cumnatul Petrachi), 50-1 (131), 55 (132).
Străhaia, 124, 186 (65). (bilciu), 39 (100).
Strogonov (ambasador al Rusiei la Constantinopol), 86 7 (216).
Sutești, 150 (320).
Suțu (Alexandru-Vodă), 37 (96), 38-9 (99), 47-8 (127), 144, 190 (78), 198-9 (101), 199, 205.

Suțu (Constantin, Caimacam al Craiovei), 19 (57), 22 (58, 60). V. și Craiova (Caimacam).
Suțu (Doamna Eufrosina, a lui Alexandru-Vodă), 143 (311), 144, 204.
Suțu (Gheorghe, Caimacam al Craiovei), 30 (75), 185 (59).
Suțu (Nicolae, Caimacam al Craiovei), 28 9 (73),
Suțu (Spătarul), 47 (124).

Ș.

Șătrări: Dincă, 140 (305). Ștefănică, 47 (126).
Ștefănescu (Serdarul), 77 (186).

Știrbei (Dumitrana), 94, 96 (230).
Știrbescu (localitate), 34 (87).

T.

Tataria, 6 (16), 166 (7).
Tatomirești, 190 (79).
Tăzluu (plasă), 211.
Telega, 187 (69), 198 (101).
Telman (Ștefan), 156 (339).
Teodosiu (Hagi Cristul), 9 (31).
Teologul (Costachi), 170 (19).
Terapia, 196 (94).
Tirgoviște, 61 (147).
Tirgujiianu (Grigore), 120-1 (278).
Tirgu-Jiului, 41 (106), 141 (308). (negustori bulgari din), 15 (48).
Tirlă (hoț), 160 (351).
Tismana-de-Sus și de-Jos (plasă), 212.
Trăsnea (Nicolae, Clucer), 79 (192), 98 (235).
Troca, 170 (21).
Troian (localitate), 155 (334).
Tudorachi (negustor), 53, 56 (134).

Tulimeni (soldați turci), 69.
Tunuslii (negustori), 170 (19).
Tunusliu (Hristu), 126 (283).
Turci, 20, 28 (72), 110 u., 170 (20), 196 (96). (în București la 1821), 61 (147). (în Craiova), 66 (161). (în Oltenia), 114-5 (267), 116 (270), 121 (278), 123 (280), 125 (283) (în 1821, pe la moșii), 69. (la scos datoriile proprietarilor olteni), 67. (la he haia-beg, 1828), 115. (Saraolu), 111. (bani-ești), 10 (38).
Turcia, 14 (46), 20-1, 73 (167), 134 (294), 206.
Turnavitul (Toma), 200.
Tzamasopulo (negustor), 201.
Tzigara (dascăl în Craiova), 74 (171).

T.

Țara-Românească (Căimacami în 1821), 59 (144).

Țigani, 7 (23), 16, 35 (91), 57 (138), 73 (166-7), 99 (237), 111, 126 (239), 135 (298), 150 (320),

155 (334). (ai Curții), 84. (domnești de peste Olt), 23-5 (68). (lingurari, lăieși, ursari, cu bulucbași și vătăfi), 26-7 (69). (potcovari), 112.

U.

Udricki, 18 (53).

Ungureni, 56, (135).

V.

Văcărescu (Bărbuceanu), 187 (71).

Văcărescu (Logofătul [Nicolachi]), 32 (81), 58 (142).

Vălcanești, 82 (210).

Vâlcești (moșie), 36 (94).

Valea Merilor, 156 (338).

Vălenii-de-Munte, 15 (48).

Vameși (Atanasachi), 98 (97), 41, (104). V. și Atanasachi. (Neagoe), 49 (128), 55 (132), 75 (173). V. și Neagoe.

Vellaras (Alec, Aga), 56-7 (137) 143 (311) 144, 190 (80).

Vendoti (Ecaterina), 3 (1)

Vidin, 12 (40-1), 17 (51), 18-9 (56), 22 (60), 23 (65), 27-8 (70), 28-30 (72-3, 75), 33 (84), 37 (96), 40 (103), 43-4 (114, 118-9), 45 (120, 122), 46 (124), 47-8 (127), 49, 54 (131), 57 (137, 139), 59 (143), 61-2 (149-53), 69, 72 (164), 77 (182, 184-6), 78 (189), 79 (195), 80 (196), 97 (233), 143 u., (311), 165 (1), 172 (26), 175-6 (39-40), 177-8 (43-

4), 183 (55), 186 (66-7), 189-90 (77-8), 201, 205.

Mitropolitul Paisie, 77 (181-2). Pași de, 31 (78), 45 (120), 57 (137), 58 (143), 61 (150), 62 (151, 153), 77 (183), 79 (195), 115, 187 (72), 191 (80).

Ienicer Aga și Ieniceri 61-2 (150), 62 (153), 187 (72).

Capuchehaiaua munteană (Comisul Eutatie), 45 (119-20), 57 (137), 62 (150) (celebi Nicolachi și Mihail Chiru), 77 (180, 184).

„Veresiile“, 79 (190).

Căruțe, care pentru zahereă, 57-8 (139-40, 142). cele șapte sate pentru zahereă, 58 (141).

Vidinlii, 51-2.

Viena, 7 (18-20), 74 (169), 150 (320), 161 (357), 170 (19-20), 172 (27), 173-4 (34-5), 200-1, (*Real-Akademie, Spital der Barmherzigen Schwester*, în Leopoldstadt), 3 (1). (școala grecească și biserica Sf. Treime),

3 (1). (negustori greci anume, 1803, 3 (1). (I. Poschari și I. Nikolides de Pindo). V. Pindo. (Gh. Patzani), 3 (3, 4-5 (6 8).
Vișoreanu (Constantin), 82 (210), 102-3 (249).
Vilcan (pas), 179 (42-46), 242.
Vilcea (județ), 38 (98), 53 119 (276), 182 (52), 196 (95). (polcovnicia și „examinările“ ei), 23 (66). (stringătorul de unt Antonie Isac), 23 (65). (judecătoria), 50-1 (130).
Vinju, 110 (260).
Virciorova, 121 (278), 125 (283), 128 (287).

Virvoreanu (Anastasia), 68 (161) 71, 72-3 (166), 86 (215). (nepotul său Spiru), 68 (161).
Vlad (Stanciu) 62 (153), 178 (44).
Vlădoianu (Căminarul), 42-3 (109).
Vlădoianu (Maria), 114 (267).
Vlădoianu (Smaranda și Grigorașco), 35 (93).
Vlah-Seraiu (mănăstire), 32 (80), 33-4 (85), 36-7 (95), 38 (98), 61 148). (egumenul Gherman), 31-2 (79), 47 (126). (egumenul Ioanichie), 47 (126).
Vogoridi (Hatmanul), 204.
Voicu (Logofătul Gheorghe), 4-5 (7, 10, 12), 7 (20).

X.

Xenovici (Marco, negustor), 10 (38).

Z.

Zaharianos (Postelnicul Dimitrie, negustor), 77 (184), 79 (191, 194), 80 (196), 86 (215), 90 (226), 135 (298).
Zaharov (Dimitrie). V. Zaharia-nos.
Zamadovița, 135 (298).
Zănoaga, 63 (156), 66 (161), 69, 73 (166), 87 (217), 111, 121 (278), 153 (329).

Zaroianu (polcovnicul Dumitrichi), 185 (60).
Zass (generalul), 173 (30).
Zătreanu (Constantin), 80 (198).
Zătreanu (Dimitrie), 56 (136).
Zettiri (Adam și Elisaveta von), 3 (1).
Zimnicea 186 (66).
Zoe (Anastase), 17 (51), 55, 186 (64), 187-8 (73). V. și Anastase.

TABLA LUCRURILOR.

A.

Agiesc (Departamentul), 175 (37).
Agneț, 94.
Aier („haier“ de biserică), 93, 95.
Amanet, 41 (106), 101 (246).
Antimise, 96 (230).
Apostasie (Eterie), 82 (210).
Aprozi (vătafi de), 147 (313).
Aramă, 136 (299).
Arendă, 90 (227), 99 (241), 128-9 (289), 158 (343), 159-60 (351).
 (a moșiei), 83 (211), 197 (99).
Arendași, 125 (282), 149 (316), 156 (337).
Argintării, 105.
Arginturi, 91 (230).

Arhitecți, 157 (342).
Armăsări, 150 (320).
Armași, 47 (124), 168 (12).
Armășie, 26, 35 (91). (și Țiganii ei), 23-4 (68).
Artilerie, 127 (285).
Arvună, 4 (5), 166 (6).
Arvuni (a), 104 (252).
Atlas, 93, 95.
Avaeturi, 46 (124), 48, 52-3, 54-5 (131-2), 59 (145), 78 (184), 80 (202), 98 (233), 150 (312), 174 (36), 179 (45), 180 (48), 184 (54), 186 (62), 191 (81), 192 (83), 195 (93), 199

B.

Băcani, 10 (36). V. și Craiova.
Băi, 79 (191), 193).
Bani, 207 u.
Bani albi, 35 (90).
Beceri, 54 (131).
Beciuri, 102 (246), 122 (280).
Bederniță, 96 (230).
Bejenie, 110 (261).

Belacoasă, 95.
Berbeniță, 37 (95), 194 (88).
Beșlici, 32-3 (82-3), 206.
Bilciu, 72 (66), 78 (183), 136 (299), 159 (346), 179-80 (47).
 (oborul—ulu), 116 (270), 135 (299), 186 (63, 65).
Bimniță, 85 (211).

Bir, 65, 69, 70 (163), 72 (166).
 Birnici, 125 (282), 197 (97).
 Bisactea. V. pezactea.
 Bivolii, 85 (211), 112, 115.
 Blane (blăni de lemn), 57 (138).
 (de brad), 125 (285), 193 (87),
 194 (91). (de nuc), 126 (285),
 193 (87), 194 (91).
 Blănițe, 194 (91).
 Bleaș, 127 (285), 194 (91).
 Blestem (carte de), 100 (243), 105.
 Boi, 19 u., 63 (156), 66 (161), 85
 (211), 207 u.
 Boiangii, 174-5 (37).
 Boltăș, 41 (106).
 Bolte (=prăvălii), 101-2 (246).
 Borangic (haine de), 113 (263).
 Borcane, 127 (285), 196 (91).
 Bresle, 18 (56).

Breaște galbene (la uși), 105.
 Bucate, 63 (156), 99 (237), 106
 (255).
 Buduroi, 160 (354).
 Bumbac, 172 (27), 205.
 Bumbașir (mumbașir), 12 (42),
 15, 17 (50), 28 (72), 53, 124,
 143 (311), 144, 145 (311), 182
 (52), 191 (81).
 Bunget, 159 (351).
 Burdușe, 176 (40-4), 189 (78).
 Burghiu, 171 (25).
 Butcă, 168-9 (15), 194 (91).
 Bute, buti, butii, 63-4 (157-8),
 113 (265), 114 (265), 118 (272),
 126, 194 (89, 91), 198 (100).
 (de vin), 105. (și cercuri), 114
 (265). (și butoaie), 126 (285).
 Buturi, 87 (71).

C.

Căciulari, 146.
 Cădelnițe, 92, 94.
 Cafea, 133 (294), 171 (25), 191
 (80), 194 (91).
 Caftane, 201.
 Cai, 67, 68 (161), 69, 85 (211),
 97 (233), 111-2, 124. (de poștă),
 88 (223). (bani—lor), 71
 Caiale, 113 (265).
 Caice, 190 (78).
 Calabalic, 65, 67, 99 (237), 105.
 Călărași, 111
 Caleașcă, 6 (14), 70 (162), 150
 (320), 181 (51), 194 (91).
 Calem (avaetul—ului), 37 (96).
 Cămară, 104 (25). (domnească),
 21, 24-6.
 Cămarăș, 182 (53), 202 (ai sca-
 lelor), 199.
 Căminărit, căminărie, 13-4 (44),
 38 (97), 186 (64), 187-8 (73).

Canapea, 196 (92).
 Canavăț, 95.
 Candele, 92, 96 (230).
 Cantar, 49 (128).
 Cantaragii, 67, 75 (174), 168 (12).
 Capace, 127 (285), 196 (91).
 Capan (împărătesc), 17 (51), 18-9
 (56), 30 (76), 39 (99).
 Capanlii (negustori ai capanului),
 30 (76), 48, 50 (130), 51, 55
 (133), 58 (141), 78 (189), 176-7
 (44), 187 (72).
 Căpitani, 66 (160). (de județ),
 24-5, 27 (69). (de poteră), 23
 (67).
 Capitație (birnici de), 157 (340).
 Căpităni, 182 (52).
 Căprari (ai Agenției), 169 (17).
 Căprari (negustori), 17 (51), 49
 (129), 178 (44).
 Capre, 19 u., 37 (96), 47-8 (127),

- 49 (129), 53, 85 (211), 117 (271),
135 (298), 178 (44), 188 (74),
189 (76), 191-2 (82), 197 (98),
209. (păr de—ă), 9 (32).
- Căpri-rî** (lemne), 75 (176), 196
(87).
- Capuchehăi**, 190 (80)
- Cară**, 40 (103), 85 (211), 96 (231).
(cu boi), 91 (229), 96 (231), 93
(234), 99 (237), 169 (16). (cu
calabalic), 110 (261). (cu lemne),
99 (238-9). (al Crăciunului), 83
(211).
- Carăte**, 42 (107).
- Carăuși**, 7-8 (23-4), 169 (16), 182
(53), 193 (84)
- Cărți** (bisericești), 92 u. (de joc),
172 (25). (banii—lor), 37 (97).
- Căruțe**, 42 (109), 58 (141), 167
(9), 163 (11), 183 (56), 186 (66),
187 (71).
- Carvasară**, 15 (49), 38 (97). V.
și Craiova (carvasaraua).
- Casa datoriei**, 204.
- Casapi**, 78 (188).
- Cașcaval**, 212.
- Cătane**, 46 (124).
- Catastișe**, 26, 59 (145), 60 (146),
89 (125), 124, 177 (43), 189
(77), 193 (85), 211-2.
- Catifea**, 95.
- Catran** (a arde cu), 112.
- Cauce**, 194 (91).
- Ceapă**, 117 (270).
- Ceară**, 65, 73 (166), 118 (273),
194 (89).
- Cerc** (de fier), 194 (91). (de bute),
127 (285).
- Cerviș**, 21, 48.
- Cetași** (Țigani), 27 (69).
- Cheie** (de caleașcă), 194 (91).
- Chelbează**, 73 (166).
- Cheresteă**, 160 (352).
- Chezași, chizeși**, 18 (54-5), 19
(56), 30-1 (76-7), 66 (160), 139
(304), 168 (12), 170 (18), 174-5
(36-7), 185-6 (61).
- Chezășie, chizășie**, 9 (32), 15-6
(50), 51, 53, 55 (132), 80 (198),
81 (206), 144, 153 (328-9) 154
(330).
- Chiatib**, 201.
- Chiligi** (banii), 206.
- Chilimuri**, 205.
- Chingă**, 194 (91).
- Chiria** (cărăușilor), 166 (7), 169
(16), 172 (25), 190 (80).
- Chirigii**, 37 (96).
- Cinepă**, 66 (161), 67, 87 (217),
138 (301), 171 (25).
- Cintar**, e, 18-9 (56), 40 (103), 90
(226), 127 (285), 138 (302), 141
(307), 182 (53), 193 (84), 196
(91).
- Cintărit**, 189 (78), 190 (80).
- Ci, bani**, 106 (254).
- Ciocănarî, ciocănași** (de Ocnă),
98 (233), 199.
- Ciorne**, 149 (316).
- Cîrciume și cîrciumari**, 63 (156),
67, 69, 73 (166), 79 (192), 84,
122-4 (280-1), 137 (301), 142
(310), 156 (339).
- Cîrcserdari**, 68 (162).
- Cîrmiz**, 133 (294).
- Cislă**, 27 (69), 178 (44). (a săului),
47 (124). (a băga în—ă), 49
(129).
- Ciubuce**, 157 (342).
- Ciucuri**, 93.
- Ciumă**, 119 (276), 121-2 (279),
125-6 (283), 128 (287).
- Ciură**, 194 (91).
- Ciurez**, 69.
- Cizmarî**, 65, 73 (166).
- Clacă și clăcași**, 83 (211), 89
(225), 97 (232), 116-7 (270), 122
(280), 124, 125 (282), 137 (301),
159 (351), 160 (354).
- Clondir**, e, 127 (285), 196 (91).

Coase, 104 (252), 133 (294).
 Cochii-vechi, 174 (36).
 Codru (de pământ), 149 (317).
 Cojocari, 56 (135), 97 (232), 102-3 (249), 156 (338).
 Colane (de pafale), 92.
 Colibă, 83 (211).
 Colimvitră, 93, 96 (230).
 Colivă, 119 (273).
 Colțuri, 183 (56).
 Companie (suditească), 104 (251).
 Conace, 121 (278).
 Condicari, 106-7 (255).
 Copaci (verzi), 99 (241).
 Căpie (sfânta), 92.
 Coșare, 170 (18).
 Cotină, 194 (87).
 Coturi, 138 (302).
 Crasie, 95.
 Crontaleri, 32 (81), 206.
 Crucii, 94. (în patru; bani), 32-3

(82-3). (a împreuna în—de bir), 26.
 Cufere, 7 (19).
 Cuhne, 101 (246).
 Cuie, 56 (135), 58 (143), 75 (176). (de fier), 57 (138). (în butoaie), 105.
 Cumașuri, 200.
 Campănă (cu dramuri), 138 (302).
 Cură (a—o luncă cu toporul), 102 (249).
 Curături, 83 (211).
 Curăți (a—un loc), 137 (300).
 Curèle (ale caselor), 101 (246).
 Curelușă (de moșie), 99 (241).
 Curs (schimbări de—a monedelor), 10 (35), 32-3 (82-3), 200-2.
 Cutii, 157 (340), 196 (91). (de argint), 75 (175). (—a Milelor), 32 (79). (—ile satelor), 159 (347).
 Cutiute, 127 (285), 196 (91).

D.

Dăjdii (ale Tiganilor), 24-5, 26-7 (69). (de sat; și scutire de), 22 (59).
 Dară, 167 (9), 169 (16), 193 (84).
 Darap, uri, 138 (302).
 Dărimături de pădure, 84.
 Dascăli, 127 (285), 139 (304), 142 (309), 157 (340), 173 (34), 195 (92).
 Dăvarniță, 127 (285).
 Degetar, e, 174 (35).
 Delă, e, 148 (316).
 Departamentul de Șapte, 22 (61).
 Deputăție, 150 (321).
 Dereclii, 32-3 (82-3).
 Derviși, 115.
 Diaconi și diaconii, 146.

Dijmă, 45 (122), 73 (166), 87 (217), 123 (281), 135 (299), 140-1 (307), 160 (351), 187 (72). (a pământului), 103 (249). (de moșie), 63 (156), 66 (161). (a finului și a grîului), 122 (280). (foi de), 124.
 Dijmui (a), 67, 68 (162).
 Dijmuri (ale bucatelor), 83 (211).
 Diligență, 7 (19).
 Dirvari, 83 (211), 84.
 Discos, oase, 92-3.
 Divaniți, 100 (243).
 Dobindă, 39 (100), 107 (256), 186 (65).
 Dodicari, 111.
 Dorobanți, 160 (351).
 Drojdie, 65.

Droșcă cu telegari, 149 (316),
155 (334), 156 (337).
Dulap, uri, 110 (261), 194 (91).
Dulceți, 200.

Dulgheri și dulgherie, 57 (138),
75 (176), 142 (310), 156 (339).
Dvere (advere), 95.

E.

Epistați (de moșie), 157 (340).
Epitafie, 93.
Epitrahile, 95.

Epitropia sârmanilor evghenisi,
129 (290).
Ergalii, 175 (37).
Examinie, 23 (66-7), 181 (50).

F.

Făclii, 118 (273).
Făină, 119 (276), 126 (283), 196
(91). (spălată), 10 (37).
Farfurie (portelan), 127 (285).
Farfurii, 196 (91).
Fedeleș, 89 (224).
Felegene, 172 (25).
Felinare, 196 (91).
Ferdele, 67, 68 (162), 73 (166),
86 (214), 87 (217), 123 (281),
140-1 (307).
Fiară, 63 (156), 65, 120 (277). (de
prăvălii), 133 (294). (de fe-
rești), 105.
Fiară (a pune în), 177 (143).
Fier, 205. (de vânzare), 17-8 (52),

19 (57), 20, 21, 22 (58).
Fierari (nemți), 81 (206).
Fierotii, 133 (294).
Fin, 66 (161), 67, 68 (162), 87
(217), 103 (249), 111, 116 (270),
122 (280), 123 (281), 135 (299),
137 (300), 168 (11). (clăi, șire
de), 16, 67. (banii—ulu), 23
(65).
Fir (de aur), 95.
Foale (foi), 41 (106), 183 (57), 191
(80). (de sare), 19 (56).
Focace (șicla de), 196 (91).
Franci, 158 (343).
Funduci, 33 (83).
Funii, 97 (233).

G.

Găini, 35 (90), 89 (225), 127 (285),
135 (299), 137 (300).
Galbeni, 35 (90), 42 (107), 79
(192), 141 (308), 157-8 (342,
345), 161 (357), 197 (99), 201.
(împărătești), 137 (300), 156
(339), 186 (67). (olandesi și
venețieni), 186 (67).

Garduri, 56 (135), 63 (157), 72
(166), 115.
Gârdași, 193 (85).
Gazdia vamilor, 52, 74 (170), 81
(203), 90 (226), 98 (233), 199,
201-2.
Geamuri, 65.
Gelepi, 196 (95), 211.

Geromea, 7 (17).
Ghindă, 160 (351), 197 (98). (din
 pădure), 83 (211).
Gindaci de mătăasă, 120-1 (278).
Giste, 194 (87).
Gloabe, 188 (73).
Gorunărit (?), 78 (188).
Goruni, 15 (48).
Grădinari, 62 (154).
Grădini, 83 (211), 104 (252).

Grajd, urî, 57 (138), 101 (246),
 104 (252).
Gripsori (banî), 206.
Griû, 66 (161), 67, 69, 87 (217),
 89 (225), 111, 115, 122 (280).
 125 (282), 136 (299), 138 (301).
Gros, 115
Groși (de pădure), 84.
Grosuri ale ispravnicilor, 24.
Gunoiu, 198 (100).

H.

Ham, 172 (25), 194 (91). (guri de),
 172 (25).
Han, urî, 57 (138), 63 (156), 103
 (250), 110 (261), 119 (276).
 126-7 (285), 140 (305), 149
 (316), 150 (321), 156 (337), 193-
 4 (87), 194-5 (91-2).
Hangii, 113 (264), 117-8 (272).
Hărâci (a), 198 (100).
Hărți, 132.
Hăvalele, 39 (102).

Hierotichi, 120 (277).
Hirdău, aie, 114 (265), 127 (285),
 194 (91).
Hirtie „tărcapel“, 171 (25).
Hirtii parale, 33 (82).
Holtei, 157 (340).
Hoți, 35 (90), 159-60 (351).
Hoțomanii, 59 (145).
Huzmet, urî, 21, 35 (89), 37 (95),
 80 (198), 140 (305), 182 (53),
 196-7 (97), 202-3, 205.

I.

Iatac, 60 (146).
Iatagane, 60 (146).
Ibrictari, 33 (84).
Ichilici, 33 (82-3).
Icoane, 92 n.
Icre, 160 (351).
Iedec, 196 (95).
Ieniceri (și Ienicer-Aga de Vi-
 din), 33 (84), 187 (72).
Iepure (piei de), 60 (145). (-ilor,
 banî), 68 (161).
Ierbărit, 21, 207 n.
Iernatec, 20.
Iertați (cu cărțile Stăpînirii), 156
 (340).

Iesle, 57 (138).
Iezi, 49 (129), 209.
Inamuri (domnești), 176 (39).
Încălțăminte, 91 (229).
Închisoare, 165 (3).
Înfiera (a—foi de unt cu nu-
 mele), 19 (56).
Îngropa (a—lucruri de frica nă-
 vălitorilor), 112.
Întreiala (untului Vidinului), 22
 (60), 40 (103), 49-50 (130), 58
 (143), 77 (186), 191 (80), 192
 (82), 194 (88).
Ipsos, 157 (342).
Irat, urî, 77 (180).

Irsaliële, 39 (99).
Ispășitori, 86 (214).
Ispravnicat, isprămnicat, 8 (26),
 197 (98).
Isprăvniceî, 64 (158), 66 (161),

86 (214), 91 (228-9), 106 (254),
 111, 121 (278).
Ispravnicî, 40 (103).
Iuzlucî, 33 (82-3), 206.

J.

Jitari, 197 (98).
Jurăminte, 22 (58), 46 (124),

145 (312).
Juvaiere, 8-9 (28).

L.

Lăcuste, 119 (276).
Ladă, lăzi, 196 (96). (cu marfă),
 65.
Lămuri (a—untul), 19 (56).
Lant, urî, e, 98 (244).
Lanuri, 137 (300).
Lăteți, 196 (87).
Lătcaie, lăscaie, 19 (56).
Lazaret, 79 (191), 193, 124, 142
 (309).
Legume, 57 (138).
Lei, 79 (195), 81 (205), 83 (211),
 86 (215), 100 (243), 103 (250),
 104 (252), 119 (274, 276), 123
 (280, 283), 128 (288-9), 133
 (294), 135 (298), 140 (316), 150
 (323), 155 (332, 334), 156 (338),
 157 (340), 158 (343, 345), 170
 (18, 22), 186 (65, 67), 195 (93),

197 (99), 199, 201, 204, 205
 (102), 207 u.
Lin (călcătul-ului), 114 (265).
Lină, 4 (5), 6-7 (17), 7 (17, 20),
 9 (32), 156 (338), 166 (7), 167,
 168 (1-), 169 (16-7), 170 (18),
 172 (27-8), 181 (51), 193 (84-).
 (bîrsană), 4 (5). (stogoșă, țig-
 aie), 4 (5). (prețul), 6 (16), 7
 (17). (—a ocnei), 98 (233).
Linari (negustori), 6 (16).
Lingurițe, 92.
Livadie, 102 (249), 137 (300).
Livezi (poprite), 83 (211).
Logodne, 100 (243).
Logofetei, 88 (223), 106-7 (255).
Lubenite, 191 (80).
Lude, 43 (114), 182 (52).
Luntri, 160 (351).

M.

Măcelari, 4 (5).
Madeă, 13 (43), 27 (70), 41 (106),
 58 (142), 175-6 (38-9), 177 (43).
 (rua vitelor), 52.
Madem, urî, 93-4, 96 (230).
Măgazie, ieri, 18-9 (55-6), 31 (76),

40 (103), 41 (106), 43 (114), 44
 (118), 49 (128), 62 (153), 63
 (156), 71, 104 (252), 107, 143
 (310), 177 (142), 183 (54), 189
 (77), 190 (80).
Măgură, i. 84.

Mahmudiile, 33 (82-3), 74 (172), 205 (102).
Maiori, 34 (87).
Mălaiu, 89 (224), 119 (276), 126 (283).
Maltef (malteh), 93.
Mămulari, 138 (302).
Mărăcini, 56 (135), 57 (138), 82 (210).
Mărgăritare, 95.
Mărgan (grăunțe de), 94.
Mărtăci (a), (9), 123 (281).
Măsuri (inspectorii de), 138 (302), (comisari de — și cumpene), 138-9 (303).
Mătasă, 121 (278).
Mazili și breslași, 39 (102), 157 (340).
Mehtup, urî, 181 (51).
Melci, 168 (10).
Meliță (a), 138 (301).
Menzil, urî, 98 (233).
Menzilhanele, 176 (39).
Meri, 18 (54).

Mertic, e, 186 (66).
Mese, 196 (91). (de brad), 194 (91). (cu postari), 196 (92).
Mezat (de moșie), 159 (349-50).
Miere (pentru Vidin), 17 (51), 37 (96), 40 (103), 44 (116, 119), 45 (120), 47 (124), 64 (158), 66 (161), 77 (184), 188 (74), 194 (88-9).
Mile (la mănăstiri), 61 (148), 81 (203), 191 (80).
Minzată, e, 66 (161).
Misir (monedă), 33 (82).
Moară și morari, 84, 150 (320), 159 (351), 150 (354).
Monede, 32-3 (82-3). (cursul lor), V. cursul.
Morcovi, 142 (309).
Moșneni, 147 (313).
Mucări, 172 (25).
Mumbașir. V. bumbașir.
Mutpac, 33 (84), 61 (150), 191 (80).

N

Nălbani, 112.
Neamuri, 156 (340).
Negustori (judocată de), 8 (25).

Neselnici, 156 (340).
Nuiele, 57 (138).

O.

Obor, 72 (166), 74 (171), 186 (62), 197 (88).
Obroace, 87 (217), 198 (100).
Obștirilor (epitropia), 86 (215).
Ocale de aramă (și dramuri), 138 (302).
Ocne, 81 (204), 181 (51), 188-9 (75), 191-2 (82), 199, 200-1. (cumpărate), 35 (89).

Ocne (gazdia — lor), 182-3 (53), 198-9 (100), 205.
Ocne (cămărași de), 90 (226), 191-2 (82).
Ocne (epistați de), 188-9 (75).
Odăjdii, 91 (230).
Oem (al morii), 84.
Oi, 19 u., 66 (161), 68 (162), 73 (166), 85 (24), 106 (254), 197

(98), 207 u.
Oierii, 209
Oierit, 32 (81), 34 (86).
Opritoare, ori, 194 (91).
Orariu („urari“, de diacon), 95.
Ordie, 118 (272).
Orinduială, 29 (73). (la județe
 pentru unt), 12 (41)

Orți, 128 (289).
Orz, 87 (217), 173 (33), 199.
Otaștină, 82 (210), 113 (265), 114
 (266).
Otnoșanie, 138 (302), 159 (343).
Oțet de trandafir, 196 (92).
Ouă, 35 (90), 90 (225), 118 (273).
Ovăs, 87 (247).

P.

Păduri, 83 (211), 84, 135 (298).
Pafiale, 92, 95.
Păhare, 91 (230).
Păhărniceii (vătăși de), 22 (61).
Palante, 138 (302).
Pantofi, 112 (309).
Papugii („din mahalale“), 126
 (283).
Păpuși de sfoară, 171 (25).
Paracisierii, 157 (340).
Parale, 42 (108), 48, 49 (129), 62
 (153), 64 (157), 67, 70 (162),
 71, 73 (166), 74 (171), 85 (211),
 112, 114 (266), 116 (270), 118
 (272), 119 (276), 120 (278), 125
 (282), 133 (294), 135 (299), 137
 (301), 141 (308), 170 (18), 182
 (52), 183-4 (57), 186 (65), 187
 (72), 191 (80), 192 (82), 194
 (89), 202-4, 205 (102), 207 u.
Parii, 56 (135).
Parucici, 160 (355).
Părpore, 193 (85), 197 (97).
Patrafir, 94.
Pătule, 85 (241).
Paturii, 66 (161), 194 (91).
Pături, 172 (25), 175 (25), 194
 (91).
Pecetluituri, 72 (166).
Pehtisap, 91 (230).
Pente de fier, 194-5 (91-2).
Perdele de lemn, 194 (91).

Perii, 171 (25).
Perperii, 32 (79).
Pesmet, 171 (25).
Peșcheș, urii, 42 (107), 98 (233).
Peste, 160 (351).
Pezactea, 195 (92).
Piersicii, 112.
Pinză, 133 (294). (din ladă): 117
 (272). (bucăți de), 112.
Piper, 171 (251).
Pircălabii de sat, 18 (49), 44
 (114), 62 (154), 117 (270), 123
 (280), 124-5 (282), 196 (96).
Piroaie, 127 (285), 195 (92).
Pislă, 89 (225).
Pituște, 119 (274).
Pivniți, pimniță, 72 (166), 85
 (211), 102 (246), 104 (252), 107
 (255), 122 (280), 196 (96).
Plaiii (vătăși de), 24 5.
Plaste (de fin), 116 (270), 123
 (281).
Plic, 46 (124), 51-2, 55 (132).
Plocon, oane, 181-2 (152), 191
 (80) 207 u.
Ploscă, sce, 89 (225), 127 (285),
 196 (91).
Plug, urii, 82 (209), 90-1 (228),
 125 (282), 157 (340), 159-60
 (351).
Poale (de icoane), 95. (de ico-
 nostas), 93. (de pristol), 94.

Poame, 105.

Pod stătător, 83 (214), 84, 88-9 (224). (avaetul trecerii), 84, 88-9 (224), 96-7 (231), 98 (234), 99 (237-9).

Podari, 187 (69).

Podărit, 13 (44), 179 (45), 180 (48), 184 (58), 192 (83).

Podole, 194 (87).

Podvezi, 121 (278).

Polc, urî, 137 (301).

Polcovnici, 10 (34), 24-5, 27 (69), 102-3 (249), 124, 135 (298) 182 (52).

Polcovnicia, 188 (73). (iscălituri), 175 (37). (închisoarea ei), 111.

Policandru, e, 94.

Polite, 10 (38), 18 (53), 23 (65), 35 (90-1), 42 (109), 80 (199), 81 (204), 157 (341), 158 (345), 169 (16), 205.

Politie, 142 (310).

Pomeniri (ale morților), 106 (252).

Ponturi, 179 (47), 192 (82). (domnești), 88 (224), 174 (36).

Popoare de vie, 32 (79), 37 (95), 114 (266).

Porci, 46 (124), 50 (131), 55 (132), 60 (145), 63 (157), 85 (211), 115.

Portari, 110 (26).

Portrete, 158 (342).

Pomocinici, 149 (316).

Porumb, 20-1, 66 (161), 68 (162),

73 (166), 86 (214), 87 (217), 90 (226), 111, 115, 123 (281), 136 (300), 138 (301) 140 (306), 160 (51). (slobozenie de), 52. (mărăcinii de—urî), 56 (135).

Poslušnici, 24-5, 137 (301).

Postav, urî, 200. („fine“), 133 (294).

Postelniceî, 39 (99), 156 (340).

Postă, 123 (281). (— e; cai de), 175-6 (39). (a scoate), 4 (5).

Potcoave, 112.

Potere, 23 (67).

Potire, 92, 94.

Povarnă, erne, 6 (16).

Prăși (a), 198 (10).

Prăsilă, 57 (138).

Prăvălie, 63 (156).

Pravilă, 83 (211), 84, 99 (241), 103 (249), 107 (256).

Prăzniceriū (icoană), 96 (230).

Pritoci (a), 10 (34).

Procovăț, 93, 96 (230).

Prosop, 94.

Protimisis (scrisoare de), 121 (279).

Prune (albe, vinete), 136 (299), 137 (301).

Pungă de bani, 11, 16, 207 u.

Purcari, 147 (313).

Putini, 127 (285), 183 (56), 194-5 (91-2).

Putinică, 196 (94).

R.

Răboj, 73 (166).

Rachiū (și spirt), 6 (16), 63 (156), 65, 67, 69, 73 (166), 89 (225), 115, 122-3 (280), 129 (289), 136 (299), 137 (301), 168 (14), 169 (17).

Raft, urî (de cai), 194 (91).

Răi de plată („veresi“), 14 (44), 80-1 (202).

Raiale („otomanicești“), 102 (247).

Răspetiî, 94.

Rățe, 127 (285).

Răvaș (la unt; abus), 18 (56).

Răzeși (=vecini), 84, 125 (282), 141 (308).

Recitoare, 196 (92).
Roate, 194 (91). (de loc), 127 (285).
Robi (la Turci), 110 (260). (răscumpărare de), 107 (256).
Rosoliu, 73 (167), 171-2 (25).
Rotari, 68 (161), 181 (49).

Rubiele, 74 (172), 93 (182-3), 94, 206.
Ruble (rusești, și cu cruci), 32-3 (82-3).
Rucavițe, 93.
Rufe, 133 (294).
Ruşfet, urî, 13 (41), 180 (48).

S.

Sacă, ale, 89 (224).
Saci, 170 (21), 171 (25). (de merinde), 88 (224). (de pînză), 170 (18).
Sacnasizi, 76 (178).
Sad de vie, 82 (210).
Salbe de icoane, 94.
Saltele, 196 (91).
Sameși, 106-7 (255).
Săniș, 99 (238), 126 (285) (zugrăvite), 194 (91).
Săpunari, 65.
Sarasir, 93, 95.
Sare, 21, 67, 97-8 (233), 118 (272), 120 (278), 182 (53), 186 (66), 187 (68, 70-1), 196 (91), 198-9 (101). (boierească), 187 (70). (măruntă), 183 (56). (car cu), 85 (211), 187 (69). (banișării), 68 (161).
Săp (pentru Vidin), 17 (51), 40 (103), 44 (116, 119), 45 (120-1), 47-8 (124, 127), 49 (129), 51-2, 55 (132), 58 (143), 61-2 (149-50, 153), 88 (224), 177-8 (43-4), 183 (55), 190-1 (80), 192 (82). (baniș—i), 71.
Scale, 98 (233), 186 (66), 199, 201-2. (cămărași de), 90 (226).
Scări de raft, 127 (285), 194 (91).
Scatulcă, i, 172 (25).
Scaune, 10 (38), 196 (92).
Schile, 21, 182 (53).

Scinduri, 58 (143). (de brad), 133 (294).
Scoabe, 191 (80).
Scrin, urî, 196 (92).
Scrisori (avaet al—ilor), 14 (41).
Scrobeală, 196 (91).
Scutelnici, 31 (77), 55 (132), 63-4 (156-7), 65, 67, 69, 70-1 (163), 72-3 (166), 150 (320), 181 (50).
Secure, i, 89 (224).
Serdari, 184 (57).
Serhat, urî, 49 (130), 59 (144).
Sfanți, 33 (82-3).
Sfeșnice, 91 (230).
Sîte, 91 (230), 93, 95, 111.
Sfoară, 171 (25).
Silihdari, 68 (161), 70 (162).
Siliște, 116 (270), 125 (282), 147 (313).
Simbrie, 19 (56), 69, 91 (229). (a magaziei), 49 (128). (de slugă), 35 (92).
Sinet domnesc, 24.
Sipet, 126 (285), 194 (91).
Sirmă (fir), 95.
Sită, 194-5 (91). (mistreață), 171 (25).
Slobozenie (cărți de), 188 (74).
Slugi, 180-1 (49), 185 (64). (contract de angajare), 91 (229).
Slujitori, 182 (52).
Slujnice, 105.
Snopi („zinopi“), 67.

Sobe, 10 (38), 63 (156), 65, 66 (161).
 Spanac, 142 (309).
 Spătărie, 181-2 (52).
 Spitale, 199.
 Spornici (la bir), 157 (310).
 Stambă, 93.
 Stamboli (galbeni), 206.
 Stăvarii, 143 (-10).
 Steag de biserică, 94.
 Sticle, 127 (285), 195-6 (91-2).
 Stihare, 93, 95.
 Stinjenii (prețul pe), 36 (94).

Strașine, 56 (135).
 Struguri, 191 (80).
 Stuparii, 43 (112).
 Stupărit, 211.
 Stupii, 61 (158), 66 (161), 115, 123 (280), 194 (89).
 Sudiții, 134 (294).
 Suhat, urii, 87 (217). (de iarbă), 121 (278).
 Surec, urii, 48, 51.
 Sureccii, 177 (4).
 Surugii, 123 (281).

Ș.

Școli grecești, 185 (60).
 Șferturi, 181 (50), 192 (83). (de bir), 72 (166).
 Șindilă (măruntă), 75 (176).
 Șiret de fir, 93.

Ștafetă, 37 (96), 77 (185).
 Știr, 67.
 Ștraif, 138 (303).
 Șubă, 89 (224).

T.

Tabac, 111-2.
 Tabaci, 4 (5), 106 (254), 165 (3), 167 (9), 181 (49), 193 (84).
 Tabanuri, 166 (6), 200.
 Tablouri, 132.
 Tacim (de cal), 112.
 Talerii, 42 (108), 43 (110-2, 114), 44 (115, 117), 46-7 (123-4), 49 (128), 53, 59-60 (145), 63 (155), 64 (157), 66 (160-1), 68 (162), 69, 70 (162), 71, 72-3 (166), 74-5 (176), 79 (192), 80 (198), 81 (205), 82 (208), 88 (222) 91 (229), 99 (241), 101 (246), 103 (250), 105 (252), 111-2, 113 (264 5), 116 (270), 118 (272), 119 (276), 120-1 (278), 129 (290), 133 (294), 135 (299), 139

(304), 142 (310), 143 (311), 157 (340, 342), 167 (9), 168 (10, 12), 168-9 (15), 170 (18, 21), 172 (29), 175 (37-8), 178 (44), 181 (50), 182 (52), 183-4 (57-8), 185 (61), 193 (84).
 Tălharii, 134 (296).
 Tâmiie, 118 (273).
 Tarif, 143 (294).
 Tatos (de argint), 91 (230).
 Taxildarii, 210.
 Taxildărie, 117 (271).
 Tei, 114 (265).
 Telalii, 61 (147).
 Telescop, oape, 181 (51).
 Testele, 171 (25).
 Teșchereă, ele, 143 (311), 145 (311).

Tinichea, ele, 111-2, 196 (91).
Tipare, 157 (342).
Tirguri de săptămână, 158-9 (346).
Toc, uri, 96 (230).
Topoare, 98 (234).
Trăistari, 170 (21), 197 (98).
Treapăd, treapede, 16, 17 (50),

191 (81). (a aduce cu), 9 (30).
Trepădători, 139 (304).
Tufani, 84.
Tulum, uri, 42 (109), 58 (143),
 178 (44).
Tutun, 196 (95).

T.

Țelină, 82 (210).
Țesală, 171 (25).

Ținte, 191 (80).

U.

Ugiret, 88 (223), 98 (233), 175-6 (39).
Umblători, 34 (87).
Undelemn, 118 (273).
Unguțe (= undițe), 160 (351).
Unt, 3 (2, 4), 12 (40-1), 18-9 (55-6), 22 (60), 23 (65), 27-8 (70), 28-31 (72-3, 75-6), 31 (78), 37 (96), 38-9 (99), 39-41 (102-4, 106), 42-3 (109), 43-4 (114, 116), 44-5 (119, 122), 46-7 (124), 49-

50 (128, 130), 54 (131), 55-6 (133), 57 (137, 139), 158 (141, 143), 77 (186) și n., 87 (220), 90 (225), 116 (269), 135-6 (299), 137 (300), 143-5 (311), 176-7 (40-1), 177 (42), 179 (46), 183 (54, 57), 187 (72) 188 (74), 189 (77-8), 190 (79), 191 (81), 194 (88), 196 (95). (prețul—ului), 39 (103), 30 (76).

Urcior, oare, 196 (92).

V.

Vaci, 19 u., 66 (161), 85 (211), 115, 112 (260).
Văduve de birnicii, 156 (340).
Vămi, 29 (74), 46-7 (123-4), 50 (131), 52, 54 (131), 59 (144-5), 60 (145-6), 61 (147), 76 (178), 77 (180, 183), 87 (221), 126 (283), 134 (294), 172 (25), 174 (36), 189-90 (78), 191-2 (82). (vama pământului), 60 (145), 189 (76). (olteană în 1823 u.), 78 (188), 184 (58), 195-6 (93).

(arenda ei), 74 (170). (vama vadurilor), 11. (pe capre), 21. (pe vite). 14 (46). (bani vămii), 19 (57). (Casa vămii), 52. (ponturile și catalogul), 14 (46), 134 (294). (socoteală și vânzare pe 1814), 13-4 (44), 14 (47). (de 30/0), 134 (294). (întocmire)' 37-8 (97).

Vameși 187 (71). (de județ), 38 (97).

Varniță, 194 (91).

Vătafi, 97 (233). (de Divan), 101 (245), 178 (144). (de plaiuri), 50 (131).

Văzduh (de biserică), 92.

Vechilimeă, 141 (308).

Vedre, 63 (156), 64 (158), 194 (91).

Vedrițe, 127 (285), 196 (91).

Veresii, 81 (204), 200-2.

Vieri, 18 (54), 31 (77), 63 (157), 65, 67, 68 (162), 83 (211), 84, 105, 107 (257), 115, 139 (304).

Vii, 18 (54), 31 (77), 57 (138), 68 (162), 72 (166), 79 (192), 80 (200), 82-3 (210-1), 89 (225), 104 (251), 105, 107 (257), 112, 113 (265), 115, 116 (268), 117 (272), 120-1 (278), 137-8 (301), 139 (304), 150 (320), 155 (334), 160 (351), 169 (17), 198 (100). (a tăia), 9 (30). (a culege), 111.

(părăsite), 82-3 (210).

Vin, 10 (34), 63-4 (156-7), 65, 66 (161), 67, 69, 71, 72-3 (166), 82 (209), 84, 85 (212), 89 (225), 104 (251), 105, 107 (257), 112, 113 (263), 114 (266), 115, 117-8 (272), 119 (276), 120-1 (278), 122 (280), 123 (281), 128-9 (289), 137-8 (301), 142 (310), 156 (339), 193 (85). (vase cu), 7 (18).

Vinăriceri, 105.

Vinăriciū, 47 (126), 56 (136), 61 (148), 80 (201), 81 (203), 104 (251), 106 (255), 196-7 (97). (al Mehedințului), 80 (198).

Vite, 37 (96), 129 (291), 136 (300), 177 (43), 178 (44), 183 (74).

Vizitii, 68 (161), 171 (25).

Vrăjitori, 44 (114, 117).

Z.

Zabeți, zabiți, 23 (68), 167 (9).

Zahăr, urî, 119 (273), 133 (294).

Zaherea, ele, 14 (26), 20, 45 (120), 73 (166), 111, 126 (283), 147 (315), 170 (22), 171 (23), 172 (26), 175-6 (39). (cară de), 121 (279).

Zalhană, ale, 4 (5), 20-1, 78 (189), 177-8 (43-4), 192 (82). V. și Craiova (zalhanaua).

Zăloage, 88-9 (224), 98 (231), 93 (239), 168 (12).

Zapcii, 22 (61), 26 (69), 41 (106), 69, 70 (163), 72 (166), 107 (256), 121 (278), 136-7 (299-301). (ar-

măsești), 23 (68).

Zarafii, 74 (171), 113 (264), 157 (341). (de județ), 43 (109). V. și Evrei.

Zărăfie, 72 (166).

Zeciuală, zeciunii, 15-7 (50), 18 (56), 56 (135), 68 (162), 84, 99 (241). (la procese), 44 (114).

Zeft, 191 (80).

Zestre, 16, 76 (179), 150 (321).

Zgripsori, 33 (83).

Zidari, 57 (138), 157 (342).

Zlătari, 66 (160).

Zugravi, 157 (342).

VOCABULARIŪ.

A.

Abonament, 157 (342).
Aconto, 157 (342).
Adiaforie, 151 (323).
Adiaforisi (a se—de ceva), 24.
Adincat, 154 (331).
Adres, 152.
Agrichisi (a, a se), 18 (53), 54 (131), 188 (74).
Alilografie, 153.
Amăgi (a se — încredințării
 cuiva), 107 (256).

Analoghie, 49 (129).
Analoghisi (a), 179 (44).
Andipricòn, 103 (250).
Anerisi (a), 88 (224).
Antileri (=artilerie), 127 (285).
Apandisi (a), 107 (256).
Arăci (a), 72 (166).
Aridica (a), 63 (157).
Articule, 179 (47).
Atacuri, 151 (324).
Avuturi, 152.

B.

Bagatel, 156 (337).
Baletă, 171 (25).
Bașca, 125 (282).
Batalisi (a), 160 (351).
Bazis, 147 (315).
Betermea. 184 (57).

Binefacere (facere de bine; împrumut de), 43 (113), 44 (117).
Buiurdizmă, 86 (215), 100 (244), 150 (323), 197 (98).
Buletin, 159 (349).

C.

Cacirdisi (a), 30 (76).
Calem, 48, 191 (82).
Cămin, 147 (313).
Cap (om cu; fără părinți), 62 (154).

Capetal, 52.
Capete (= capital), 88 (222).
Catalog, 179 (47).
Cațalarie, 117 (270).

Cetanie, 91 (230).
Cheltui (a—pe cineva), 102 (248).
Chinimă (= mișcare), 49 (129).
Comisioner, 13 (43).
Condeie (= articole), 100 (243).
Conț (= consul), 167 (8).
Contract, 128 (289).
Copie, 46 (124).
Corespondarisi (a se), 28 (70).
Corespondenție, 149 (316).

Coroană, coronă, 94, 148 (316).
Coroeri (= curieri), 167 (8).
Coronice (= coroniță), 92.
Credet (= credit), 20.
Creditori, 76 (179).
Curelește (adverb), 103 (250).
Cureșpondenție, 7 (22).
Curgere (= mers), 6 (16).
Curonă, 92.

D.

Dăfaima (a i se—cuiva o aser-
 țune în judecată), 101 (251).
Davagilic, 76 (178).
Decindea, 14 (46).
Delicat, 177 (43).
Delicatentie, 15 (326).
Depozito, depoziton, dipoziton,
 17-8 (52), 21, 101 (81), 53, 56
 (134).

Deștepta (a; a înștiința), 52.
Dezgărdina (a), 150 (322).
Dezvolt (= pe larg), 149 (316).
Diaforă, 46 (123).
Diastimă, 100 (243), 140 (305).
Discolie, 26, 50 (131).
Dogori (a se—de persoană cuiva),
 150-1 (323).

E.

Eczamen, 24.
Emanetaris (a), 154 (329).
Energhe, 43 (109).
Enteres, 30 (76).

Enteresat, 48.
Exoflisi (a se), 73-4 (168).
Extract, 18 (56).
Extrucție (= instrucție), 138 (302).

F.

Familie, 103 (250).
Felurime (= feluri), 14 (46).
Ferpot (opreliște, sechestru; *Ver-
 bot*), 6 (16), 7 (22), 76 (177),

169 (17).
Festă, 52.
Firoși (a se), 63 (156).
Formal, 155 (331).

G.

Git (legată de—o afacere), 166 (7).

H.

Haractir, 152.
Hazmodie, 52.

Hileă (?), 46 (124).

I.

Iconomicos (răvaș), 35 (93)
Iconomie (= viclesug), 15 (50),
56 (133).
Iconomisi (a—o treabă), 28 (70)
55 (133).
Împiezișări, 110 (322).
Împleteciri, 150 (323).
Împreuna (a=a uni), 191 (82).
Încărcătură (la poliță), 10 (38).
Încutropit, 149 (317).
Îndăstuî, 55 (132).
Înlenevi (a se), 52.

Inlenevire, 31 (76).
Înnăuntru (= în străinătate), 21.
Interes, 105.
Ipolipsis (reputație), 24.
Ipotesis, 152.
Isprăvenie, 142 (310).
Isterisi (a se), 82 (210).
Istov, 45 (121).
Istovi (a—un județ), 19 (56).
Izbrâni (a, a se), 73 (168). 101
(245).

L.

Legătui (a se), 116 (268)

M.

Maghistrat, 138 (302).
Măglisitor, 154 (330).
Meserie, 175 (39).
Metahirisi (a—ceva), 20, 79 (44).
Militari, 156 (340).
Miliție, 150 (321).

Mină (a—judecata), 103 (250).
Mistreț (adiectiv: aspru), 171 (25).
Moștenesc, 149 (317).
Mulțumită (=dobîndă), 42 (108).
Musaadea, 105, 192 (82).
Musahă, 50 (130).

N.

Naht (în), 59 (145), 139 (303).
Nămiazi (= amiază), 110 (261).
Năpusti (a—și—casele), 117 (272).
Nart, 12 (40).

Năsadă, 82 (210).
Natură (în), 43 (114), 136 (299).
Neamuri (de lînă), 4 (5).
Negustorește (adverb), 187 (70).

Negutătoreală, 16.
 Negutături, 60 (145).
 Nepravilnic, 151 (326).

Neștire (a avea), 175 (37).
 Nizan (= ordin), 30 (76).

O.

Ocazion, 41 (105).
 Omos (= însă), 121 (279).
 Opritură, 135 (298).

Ordin, 100 (243), 188 (75).
 Orghinal, original, 13 (43), 152.

P.

Paradosi (a), 100 (243).
 Paraponisi (a se), 50 (131).
 Paraxen, 150 (322).
 Parigerie, 52.
 Partidă (de stabilit), 134 (294).
 Păstui (a), 70 (163).
 Patrie, 106 (255).
 Patriot, 148 (316).
 Păzi, 121 (278).
 Pericol, 145 (311).
 Perilipsis, 53 (131), 181-2 (152).
 Periusie, 86 (215).
 Persoană, 149 (316).
 Pirlej, 27 (69).
 Plirexusii, 5 (11).
 Pliroforie, 23 (68).

Poftoritor, 152.
 Posluși (a), 62 (154).
 Pravilnic, 149 (316).
 Pretendălui (a), 74 (168).
 Pretenderisi (a), 19 (56).
 Prezedent, 147 (314).
 Prințipat, 149 (316).
 Procoror, 153 (326).
 Proect, 152.
 Proftaxi (a), 52, 54 (131), 177 (43).
 Propè (moși cu), 67.
 Propetar, 148 (316).
 Proposiții, 155 (331).
 Prostico, 51-2.
 Protexie, 12 (43).
 Provlimă (= aserțiune), 21.

R.

Rămas (= rămășiță), 101 (246).
 Raport, 149 (316).
 Răzvlătire, 105, 107 (257).
 Reclamație, 149 (316).
 Redacsie, 153 (329).

Rezon, 155 (334).
 Rostire, 27 (70).
 Rudă (a prinde = sămînță), 123 (280).

S.

Săcfestru, 148 (316).
 Safi, 49 (128).
 Scară (= scală), 39 (99).

Secsie, 149 (317).
 Secvestrui (a), 152.
 Sfeterizmos, 46 (124).

Siguranție, 52, 134 (294).
Sigurefsi (a), 48, 191 (82).
Siguripsi (a se), 79 (192).
Simfonisi (a se), 79 (192).
Simperasmos, 48.
Simvivasi (a—pe cineva cu al-
 tul), 38 (97).
Sincatavasis, 192 (82).

Sistimă, 153 (327).
Sparge (a—un zapis), 83 (211).
Stângănire, 153 (326).
Stănții (=instanțe), 152.
Suditlic, 12 (43).
Sudițește (adverb), 104 (251).
Surmaia, 209.

T.

Tacim (=fel), 52.
Taclir, tacrir, 13 (43), 101 (245),
 102 (248).
Talent, 154 (330).
Teorisi (a), 100 (243).
Tertip, 17 (51), 44 (119).
Teslim (a face), 6 (16), 58 (143),

100 (243), 115, 143 (311), 182
 (53).
Teslimat, 185 (60).
Teslimatisi (a, a se), 37 (96), 144,
 145 (311), 183 (54).
Total, 155 (334).
Trebnal, 141 (308).

Ț.

Țâncui (a—o bute), 118 (272).

Țivil, 149 (317).

V.

Vechil (=loctiitor), 53.
Vechilet, 102 (247).
Viclideană (prelungire), 101 (245)

Vidimului (a), 76 (177).
Voiagiũ, 158 (342).

Z.

Zapt (a da), 65. (a se face), 182
 (53). (a ținea supt), 120 (277).

Zburătui (a), 125 (282).
Zmăcina (a), 101 (246).

ONOMASTIC.

N. B. Nume în grupe la p. 33, n-o 84; pp. 107-9, n-o 258; p. 135, n-o 297; pp. 156-7 (330).

A.

Agota, 3 (1).
Alădan, 90 (228).

Alagrin, 90 (228).

B.

Băiatul, 49 (129).
Băluță, 102 (247).
Bătrinu, 44 (117), 86 (214), 117 (270).
Blicar, 110 (261).
Boia, 173 (30).
Bologa (Boloagă), 10 (37), 173 (33).
Bondoc, 117 (270).

Braia, 115.
Bratie (Brătie), 39 (100), 66 (160), 68 (161), 137 (300), 156 (340).
Brozbă, 9 (30).
Bubăilă, 181 (49).
Bucică, 167 (9).
Buhăilă, 62 (154).
Bunciu, 35 (88).
Burița, 126 (283).

C.

Cărățoiu, 43 (110, 113), 68 (161), 86 (214).
Cărtător (?), 117 (270).
Cătreanu, 117 (270).

Cebucă, 68 (161).
Cernătescu, 49 (129).
Chiciu, 22 (59).
Chirciu, 197 (98).

Cirjoiu, 117 (270).
Cojoveanu, 168 (10).
Costănțariu, 44 (114).

Coșcu, 211.
Crețu, 44 (115).
Curcă, 64 (157).

D.

Dănuț, 102-3 (249).
Dică, Dicu, 22 (59), 62 (154), 181 (50).
Dovleac, 170 (31).

Drăgăneanu, 107 (257).
Drăguță, 143 (310).
Drinceanu, 68 (161).

F.

Floca, 90 (227).

Fotoiu, 97 (232).

G.

Gheorghinoiu, 86 (214).
Gherlan, 82-3 (210).
Ghircovanu, 119 (276).
Giobe, 56 (135).
Gioroceanu, 146.
Giucă, 196 (96).
Giurgescu, 22 (59).

Gravilă, 90 (228).
Grecu, 68 (261).
Grindeanu, 181 (49).
Grinducu, 62 (154).
Gusu, 167 (9).
Guguianu, 137 (300).

H.

Hodoleanu, 146.
Horezanu, 170 (18).

Hrindămar (?), 196 (87).

I.

Ianuș, 28 (71).

Împușcatul, 91 (229).

M.

Mandea, 87 (232).
Manta, 43 (111, 113), 68 (161).

Mata, 156 (320).
Măteica, 86 (214).

Meghiri, 149 (318).
 Milia, 44 (117).
 Mititelu, 146.
 Mitraichi, 56 (135).

Mitran, 110 (261).
 Mociolcă, 68 (161).
 Moinescu, 126 (284).
 Mustată, 167 (9).

N.

Nedea, 169 (17).

Neghină, 97 (232).

O.

Oprisor, 91 (229).

Orezanu, 22 (59).

P.

Panțucu, 107 (257).
 Panușcă, 181 (49).
 Picioruș, 196 (96).
 Piele, 146.
 Pistolea, 44 (114).

Pistrițu, 124.
 Ploscă, 181 (49).
 Podbăniceanu, 147 (313).
 Prună, 43 (111), 45 (114), 68 (161).
 Pușcășoiu, 146.

R.

Rada, 91 (229).
 Răduț, 35 (88).
 Rafailă, 158 (345).
 Raicu, 146.
 Răsca, 167 (9).

Ripanu, 97 (232).
 Ristea, 120 (278).
 Rogojanu, 83 (210).
 Runcea, 75 (176).

S.

Sânicaș, 90 (228).
 Șfirlează, 97 (232).
 Sirbu, 43 (112).

Soare, 139 (304).
 Sorea, 97 (232).
 Spătaru, 97 (232).

Ș.

Șerdoiă (?), 143 (310).

T.

Tataru, 44 (114.5), 97 (232).
Tatomir, 86 (214).

Truşcă, 62 (154).

V.

Văgaiu, 44 (114), 68 (161).

Vaitiş, 35 (88).

Z.

Zablău, 35 (88).
Zălbu, 196 (96).

Zgodea, 97 (232).



ERATĂ.

N. B. Cîteva greşeli în partea grecească le va îndrepta cetitorul 2
priceput.

- La p. 26, r. 13 de jos: zapciî, pentru: zapciû.
" " 35, n-o 93: Br. pentru: Vl.
" " 58, r. 11 de jos: tulumurî, pentru: zulumurî.
" " 60, n-o 146, în titlu: Golianu, pentru: Golia Pr.
" " 74, n-o 169, r. 2 de sus: Mamo, pentru: Manio.
" " 75, n-o 173: Chinezu, pentru: Chineu.
" " 76, r. 11 de jos: Calaiği, pentru: Calaiti.
" " 81, n-o 203: gazdie, pentru: gazdă.
" " 98, n-o 234, a se suprima adresa.
" " 112, r. 17 de jos: Hristea, pentru: Hrin.
" " 119, nota 1, a se adăugi: mosie.
" " 126, n-o 284 e urmarea nluî 283.
" " 127, n-o 286, 1831 pentru: 1830.
-